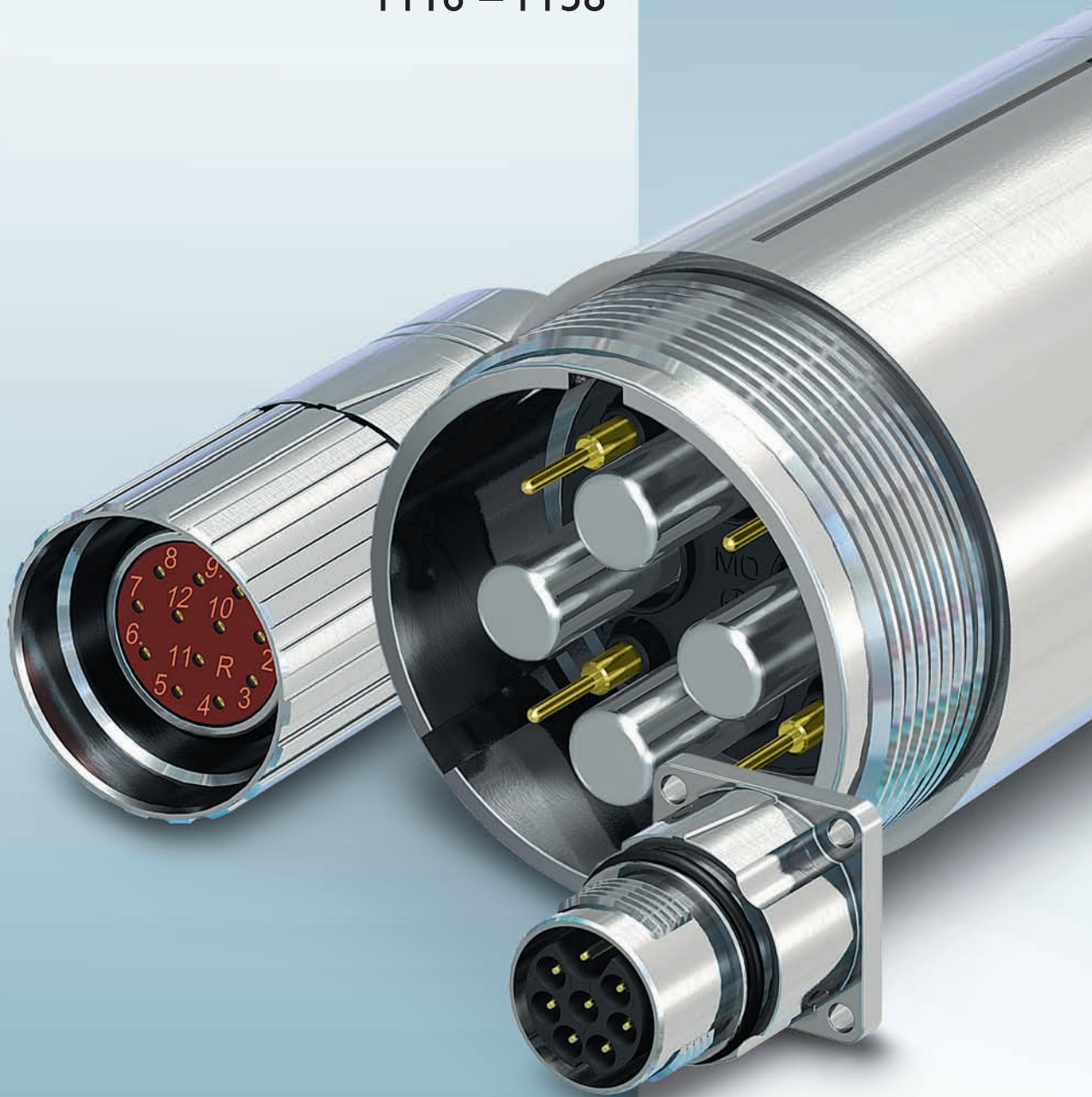


# Industrielle Rundsteckverbinder

M16 – M58

# 2009



# CONINVERS - Rundsteckverbinder M16 bis M58 für industrielle Anwendungen

Die CONINVERS GmbH ist als selbstständiges Unternehmen der Spezialist für M16 bis M58 Rundsteckverbinder innerhalb der PHOENIX CONTACT-Gruppe.

Am Firmensitz in Herrenberg, südlich von Stuttgart, entwickeln und fertigen wir Rundsteckverbinder für die Verkabelung von industriellen Anlagen, elektrischen Antrieben, Motoranschlüssen, Fertigungsautomaten und Werkzeugmaschinen.

## Wir sind für Sie da!

Der Vertrieb erfolgt in Deutschland über ein Netz von mehr als 70 regional arbeitenden Vertriebspartnern. International stehen wir Ihnen mit über 40 Niederlassungen und mehr als 30 Vertretungen der PHOENIX CONTACT-Gruppe zur Seite.

## Qualität als oberstes Ziel!

Mit einem prozessorientierten, integrierten Management-System auf Basis der internationalen Normen stellen wir sicher, dass sowohl Gesetze und Normen als auch Kundenwünsche bei der Herstellung unserer Produkte berücksichtigt werden.

CONINVERS ist zertifiziert nach:

DIN EN ISO 9001:2000,  
EN ISO 14001:2005 und  
OHSAS 18001:1999.



# Inhaltsverzeichnis

---

<b>Übersicht Rundsteckverbinder</b> Verschaffen Sie sich einen schnellen Überblick über das gesamte Programm der Rundsteckverbinder für Signal- und Leistungsanwendungen von M16 bis M58.	CONINVERS	<b>4</b>
<b>Modulare Signalsteckverbinder</b> Stellen Sie sich Ihren Signalsteckverbinder mit M23- oder Bajonett-Anschluss individuell für Ihre Applikation zusammen.	CONINVERS signal Serien RC, UC, TU	<b>11</b>
<b>Signalsteckverbinder</b> Kabel-, Kupplungs- und Gerätesteckverbinder komplett vormontiert in M16, M17, M23 und M27 - M17 wahlweise mit SPEEDCON-Schnellverriegelung.	CONINVERS signal Serien PV, ST, RF, HC	<b>39</b>
<b>Leistungssteckverbinder</b> Kabel-, Kupplungs- und Gerätesteckverbinder komplett vormontiert in M17, M23, M40, und M58 bis 150 A - M17 und M40 wahlweise mit SPEEDCON-Schnellverriegelung.	CONINVERS power Serien P20, P30, P70, P150	<b>83</b>
<b>Werkzeuge und Zubehör</b> Crimpwerkzeuge und -automaten für gestanzte gerollte und gedrehte Kontakte aller Serien, Montagewerkzeuge und sonstiges Zubehör.		<b>139</b>
<b>Bestellbeispiele und Typenbeschreibungen</b>		<b>156</b>
<b>Register</b> Alphabetisch Numerisch		<b>162</b>

---

Für die Signalübertragung bietet es eine Vielzahl von Steckverbinderlösungen in den Bauformen M17, M23 und M27. Für den schnelleren Anschluss stehen Varianten mit Bajonett- oder SPEEDCON-Verriegelung zur Verfügung.

### Modulare Signalsteckverbinder - CONINVERS signal

#### M23 - Serie RC geschirmt / ungeschirmt



#### M23 - Serie UC universal geschirmt



#### Bajonett - Serie TU universal geschirmt



Beschreibung	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Modularer Aufbau</li> <li>– Vielzahl von Gehäusebauformen und Polbildern mit verschiedenen Kontaktanschlüssen</li> <li>– Die Steckverbinder werden als Einzelkomponenten - Gehäuse, EMV-Verschraubung, Kontakteinsatz - geliefert</li> <li>– Kabel-Ø 2,0 ... 10,5 mm geschirmt</li> <li>– Kabel-Ø 4,0 ... 14,0 mm ungeschirmt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Modularer Aufbau</li> <li>– Mehr Verkabelungsraum für größere Kabeldurchmesser</li> <li>– Universelle Schirmauflage und Kabelklemmung</li> <li>– Die Steckverbinder werden als Einzelkomponenten - Gehäuse, Kontakteinsatz - geliefert</li> <li>– Kabel-Ø 2,0 ... 14,5 mm geschirmt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Modularer Aufbau</li> <li>– Leichtgängige und gleichzeitig robuste Bajonett-Verriegelung</li> <li>– Die TU Serie basiert auf den UC-Steckverbindern mit größerem Verkabelungsraum und universeller Schirmauflage</li> <li>– Die Steckverbinder werden als Einzelkomponenten - Gehäuse, Kontakteinsatz - geliefert</li> <li>– Kabel-Ø 2,0 ... 14,5 mm geschirmt</li> </ul>
Gehäusebauformen	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Kabel-/Kupplungssteckverbinder</li> <li>– Kabelsteckverbinder gewinkelt</li> <li>– Kupplungssteckverbinder zur Wandmontage</li> <li>– Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage: gerade, gewinkelt drehbar</li> <li>– Gerätesteckverbinder Hinterwandmontage: gerade</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Kabel-/Kupplungssteckverbinder</li> <li>– Kabelsteckverbinder gewinkelt</li> <li>– Kupplungssteckverbinder zur Wandmontage</li> <li>– Voll kompatibel zu den RC-Gerätesteckverbindern</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Kabel-/Kupplungssteckverbinder</li> <li>– Kupplungssteckverbinder gewinkelt</li> <li>– Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage: gerade</li> <li>– Gerätesteckverbinder Hinterwandmontage: gerade</li> </ul>
Polzahlen	6 / 7 / 9 (6+3) / 9 (8+1) / 12 / 16 / 17 / 19 (16+3) / 19 (16+2+PE) alle Gehäuse mit Stift oder Buchse bestückbar	6 / 7 / 9 (6+3) / 9 (8+1) / 12 / 16 / 17 / 19 (16+3) / 19 (16+2+PE) alle Gehäuse mit Stift oder Buchse bestückbar	6 / 7 / 9 (6+3) / 9 (8+1) / 12 / 16 / 17 / 19 (16+3) / 19 (16+2+PE) alle Gehäuse mit Stift oder Buchse bestückbar
Kontaktanschluss	Lötkontakte: ≤ 2,5 mm <sup>2</sup> Crimpkontakte: 0,14 ... 2,5 mm <sup>2</sup> Schraubkontakte: ≤ 1,0 mm <sup>2</sup> Einlötkontakte für Gerätesteckverbinder	Lötkontakte: ≤ 2,5 mm <sup>2</sup> Crimpkontakte: 0,14 ... 2,5 mm <sup>2</sup> Schraubkontakte: ≤ 1,0 mm <sup>2</sup>	Lötkontakte: ≤ 2,5 mm <sup>2</sup> Crimpkontakte: 0,14 ... 2,5 mm <sup>2</sup> Schraubkontakte: ≤ 1,0 mm <sup>2</sup> Einlötkontakte für Gerätesteckverbinder
Überspannungskategorie (Referenz: DIN EN 61984:2001)	II	II	II
Schutzart (im verriegelten Zustand)	geschirmt IP67 ungeschirmt IP65 - IP68	IP67	IP67
Verschmutzungsgrad (Referenz: DIN EN 61984:2001)	3 <sup>1)</sup>	3 <sup>1)</sup>	3 <sup>1)</sup>
Bestellinformationen	siehe ab Seite 16	siehe ab Seite 18	siehe ab Seite 28

<sup>1)</sup> Die angegebenen Werte setzen ein korrekt verriegeltes Steckverbinderpaar voraus, das lediglich zu Prüf- und Wartungszwecken getrennt wird. Ist der Steckverbinder unverriegelt den Umgebungsbedingungen ausgesetzt und besteht die Gefahr von Verschmutzung, so ist der Steckverbinder durch eine Schutzkappe IP54 zu verschließen.

Signalsteckverbinder - CONINVERS signal

M17 - Serie ST  
geschirmt

M23 - Serie RF  
geschirmt

M27 - Serie HC  
universal geschirmt



Beschreibung	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Sehr kompakter Steckverbinder für allgemeine industrielle Anwendungen</li> <li>– M17 Schnellverriegelung SPEEDCON, wahlweise M17 x 1 Regalgewinde</li> <li>– Zeitsparendes seitliches Einclippen der Kontakte</li> <li>– Keine Spezialwerkzeuge erforderlich</li> <li>– Sehr schnelle Schirmanbindung ohne Aufspleißen</li> <li>– Kabel-Ø 3,5 ... 10 mm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Universeller Industriesteckverbinder</li> <li>– M23 x 1 Regalgewinde (Schnellverriegelung SPEEDCON in Vorbereitung)</li> <li>– Zeitsparendes seitliches Einclippen der Kontakte</li> <li>– Keine Spezialwerkzeuge erforderlich</li> <li>– Sehr schnelle Schirmanbindung ohne Aufspleißen</li> <li>– Kabel-Ø 3,0 ... 13,2 mm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Hochpolige Signalsteckverbinder</li> <li>– M27 x 1 Schraubverriegelung</li> <li>– Steckverbinder werden komplett mit Löt-, Einlöt- und Crimpanschluss geliefert</li> <li>– Universelle Schirmauflage und Kabelklemmung</li> <li>– Kabel-Ø 2,0 ... 14,5 mm</li> </ul>
Gehäusebauformen	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Kabel-/Kupplungssteckverbinder</li> <li>– Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage: gerade, gewinkelt fest, gewinkelt drehbar</li> <li>– Kompakte Flanschmaße: 21 mm x 21 mm / 25 mm x 25 mm,</li> <li>– Stecker-Ø 21 mm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Kabel-/Kupplungssteckverbinder</li> <li>– Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage: gerade, gewinkelt fest, gewinkelt drehbar</li> <li>– Stecker-Ø 26 mm,</li> <li>– Kabel- und Kupplungssteckverbinder sowie gerade Gerätesteckverbinder auch mit Edelstahlgehäusen (1.4305) lieferbar</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Kabel-/Kupplungssteckverbinder</li> <li>– Gerätesteckverbinder Vorder- und Hinterwandmontage</li> </ul>
Polzahlen	17 alle Gehäuse mit Stift oder Buchse bestückbar	12 / 16 / 17 alle Gehäuse mit Stift oder Buchse bestückbar	26 / 26 (25+PE) / 28 alle Gehäuse mit Stift oder Buchse bestückbar
Kontaktanschluss	Crimpkontakte gedreht: 0,08 ... 0,5 mm <sup>2</sup>	Crimpkontakte gedreht: 0,08 ... 1,0 mm <sup>2</sup> Crimpkontakte gestanzt (Bandware): 0,08 ... 0,56 mm <sup>2</sup>	Crimpkontakte: 0,08 ... 1,0 mm <sup>2</sup> Lötkontakte: 1,0 mm <sup>2</sup>
Überspannungskategorie (Referenz: DIN EN 61984:2001)	III	III	II
Schutzart (im verriegelten Zustand)	IP67	IP67	IP67
Verschmutzungsgrad (Referenz: DIN EN 61984:2001)	3 <sup>1)</sup>	3 <sup>1)</sup>	3 <sup>1)</sup>
Bestellinformationen	siehe ab Seite 46	siehe ab Seite 58	siehe ab Seite 74

<sup>1)</sup> Die angegebenen Werte setzen ein korrekt verriegeltes Steckverbinderpaar voraus, das lediglich zu Prüf- und Wartungszwecken getrennt wird. Ist der Steckverbinder unverriegelt den Umgebungsbedingungen ausgesetzt und besteht die Gefahr von Verschmutzung, so ist der Steckverbinder durch eine Schutzkappe IP54 zu verschließen.

# Das Produktprogramm - CONINVERS von M16 bis M58

## Produktübersicht - Leistungssteckverbinder

Leistungssteckverbinder stehen in den Bauformen M17, M23, M40 und M58 zur Verfügung. Das Programm bietet ideale Kombinationen für den zeitsparenden Anschluss elektrischer Antriebskomponenten mit Übertragungsleistungen bis zu 150 A bei 630 V.

### Leistungssteckverbinder - CONINVERS power

#### M17 - Serie P20



#### M23 - Serie P30



Beschreibung	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Übertragbare elektrische Leistungen bis 630V bei 20 A</li> <li>– Sehr kompakter Steckverbinder für allgemeine industrielle Anwendungen</li> <li>– M17 Schnellverriegelung SPEEDCON, wahlweise M17 x 1 Regelgewinde</li> <li>– Zeitsparendes seitliches Einclipsen der Kontakte</li> <li>– Keine Spezialwerkzeuge erforderlich</li> <li>– Sehr schnelle Schirmanbindung ohne Aufspleißen</li> <li>– Kabel-Ø 3,5 ... 10 mm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Übertragbare elektrische Leistungen bis 250/630V bei 9/30 A</li> <li>– Komplettes Programm zur flexiblen Maschinen- und Anlagenverkabelung</li> <li>– M23 x 1 Regelgewinde (Schnellverriegelung SPEEDCON in Vorbereitung)</li> <li>– Zeitsparendes seitliches Einclipsen der Kontakte</li> <li>– Kabel-Ø 7,5 ... 18 mm</li> </ul>
Gehäusebauformen	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Kabel-/Kupplungssteckverbinder</li> <li>– Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage: gerade, gewinkelt fest, gewinkelt drehbar</li> <li>– Kompakte Flanschmaße: 21 mm x 21 mm / 25 mm x 25 mm</li> <li>– Stecker-Ø 21 mm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Kabel-/Kupplungssteckverbinder</li> <li>– Kupplungssteckverbinder zur Wandmontage</li> <li>– Wanddurchführungen</li> <li>– Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage: gerade, gewinkelt fest, gewinkelt drehbar</li> </ul>
Polzahlen	4 (3+PE) / 6 (5+PE) / 7 (6+PE) / 8 (7+PE) / 9 (5+3+PE) alle Gehäuse mit Stift oder Buchse bestückbar	6 (5+PE) / 8 (4+3+PE)
Kontaktanschluss	Crimpkontakte gedreht: 0,08 ... 2,5 mm <sup>2</sup> Crimpkontakte gestanzt (Bandware): 0,08 ... 0,56 mm <sup>2</sup>	Crimpkontakte gedreht: 0,08 ... 4,0 mm <sup>2</sup> Crimpkontakte gestanzt (Bandware): 0,08 ... 2,5 mm <sup>2</sup>
Überspannungskategorie (Referenz: DIN EN 61984:2001)	III	III
Schutzart (im verriegelten Zustand)	IP67	IP67
Verschmutzungsgrad (Referenz: DIN EN 61984:2001)	3 <sup>1)</sup>	3 <sup>1)</sup>
Bestellinformationen	siehe ab Seite 90	siehe ab Seite 102

<sup>1)</sup> Die angegebenen Werte setzen ein korrekt verriegeltes Steckverbinderpaar voraus, das lediglich zu Prüf- und Wartungszwecken getrennt wird. Ist der Steckverbinder unverriegelt den Umgebungsbedingungen ausgesetzt und besteht die Gefahr von Verschmutzung, so ist der Steckverbinder durch eine Schutzkappe IP54 zu verschließen.

Leistungssteckverbinder - CONINVERS power

M40 - Serie P70



M58 - Serie P150



- Übertragbare elektrische Leistungen bis 250/630V bei 30/70 A
- Komplettes Programm zur flexiblen Maschinen- und Anlagenverkabelung
- M40 x 1,5 Regelgewinde, M40 Schnellverriegelung SPEEDCON
- Zeitsparendes seitliches Einclipsen der Kontakte
- Kabel-Ø 9,0 ... 26,5 mm

- Kabel-/Kupplungssteckverbinder
- Kupplungssteckverbinder zur Wandmontage
- Wanddurchführungen
- Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage: gerade, gewinkelt fest, gewinkelt drehbar

6 (2+3+PE) / 8 (4+3+PE)

Crimpkontakte gedreht: 0,14 ... 16 mm<sup>2</sup>

III

IP67

3

siehe ab Seite 118

- Übertragbare elektrische Leistungen bis 250/630V bei 12/150 A
- M58 x 2 Regelgewinde
- Zeitsparendes seitliches Einclipsen der Kontakte
- Sehr schnelle Schirmanbindung
- Kabel- 17,0 ... 36,0 mm

- Kabelsteckverbinder
- Kupplungssteckverbinder
- Wanddurchführungen
- Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage: gerade

6 (2+3+PE) / 8 (4+3+PE)

Crimpkontakte gedreht: 0,75 ... 50 mm<sup>2</sup>

III

IP67

3

siehe ab Seite 134

# Das Produktprogramm - CONINVERS von M16 bis M58

## Produktübersicht - Signal- und Leistungssteckverbinder Kunststoff-umspritzt

Für die Signal- und Leistungsübertragung stehen kunststoff-umspritzte Steckverbinder in den Bauformen M16, M23 und M27 zur Verfügung. Aufgrund der Vielzahl verwendbarer Leitungstypen werden Kunststoff-umspritzte Steckverbinder auf Anfrage kundenspezifisch produziert.

### Signalsteckverbinder

#### M16 - Serie KPV



#### M23 - Serie KRC



#### Beschreibung

- Standard-Kabelkonfektionen und Leitungslängen (5 m / 10 m)
- Robuste PUR-Umspritzung
- M16 x 0,75 Schraubverriegelung
- Die Steckverbinder werden komplett mit einsatzfertiger Anschlussleitung geliefert, z. B. als Zentralsteckverbindung für Verteilersysteme

- Kabelkonfektionen und Leitungslängen nach Kundenspezifikationen  
Kabel-Ø ca. 4,8 ... 13,1 mm
- Einseitige oder beidseitige PUR-Umspritzung
- M23 x 1 Schraubverriegelung
- Mit und ohne EMV-Schutz
- Die Steckverbinder werden komplett mit einsatzfertiger Anschlussleitung geliefert

#### Gehäusebauformen

- Leitungsdose (Buchse) gerade,
- Leitungsdose (Buchse) gewinkelt,
- Leitungsstecker (Stift) gerade,
- Leitungsstecker (Stift) gewinkelt,
- Passende Gerätesteckverbinder Löt-/Einlötlanschluss Serie PV.

- Kabel-/Kupplungssteckverbinder
- Kabel-/Kupplungssteckverbinder gewinkelt
- Kompatibel zu den Gerätesteckverbindern Serie RC

#### Polzahlen

8 / 10 / 12 / 14

6 / 7 / 9 (6+3) / 9 (8+1) / 12 / 12 (11+PE) / 16 / 17 / 19 (16+3) / 19 (16+2+PE),  
alle Gehäuse mit Stift oder Buchse bestückbar

#### Kontaktanschluss

0,34 mm<sup>2</sup> / 0,75 mm<sup>2</sup>  
bei Standard-Kabelkonfektion

Löt oder Crimp

#### Überspannungskategorie (Referenz: DIN EN 61984:2001)

II

II

#### Schutzart (im verriegelten Zustand)

IP67

IP67

#### Verschmutzungsgrad (Referenz: DIN EN 61984:2001)

3<sup>1)</sup>

3<sup>1)</sup>

#### Bestellinformationen

Kundenspezifisch nach technischer Absprache

Kundenspezifisch nach technischer Absprache

<sup>1)</sup> Die angegebenen Werte setzen ein korrekt verriegeltes Steckverbinderpaar voraus, das lediglich zu Prüf- und Wartungszwecken getrennt wird. Ist der Steckverbinder unverriegelt den Umgebungsbedingungen ausgesetzt und besteht die Gefahr von Verschmutzung, so ist der Steckverbinder durch eine Schutzkappe IP54 zu verschließen.



**Leistungssteckverbinder**

**M27 - Serie KHC**



- Kabelkonfektionen und Leitungslängen nach Kundenspezifikationen  
Kabel-Ø ca. 4,8 ... 13,1 mm
- Einseitige oder beidseitige PUR-Umspritzung
- M27 x 1 Schraubverriegelung
- Mit und ohne EMV-Schutz
- Die Steckverbinder werden komplett mit einsatzfertiger Anschlussleitung geliefert

- Kabel-/Kupplungssteckverbinder
- Kabelsteckverbinder gewinkelt
- Passende Gerätesteckverbinder Serie HC

26 / 26 (25+PE) / 28  
 alle Gehäuse mit Stift oder Buchse bestückbar

Löt oder Crimp

II

IP67

3<sup>1)</sup>

Kundenspezifisch nach technischer Absprache

**M23 - Serie KSC**



- Kabelkonfektionen und Leitungslängen nach Kundenspezifikationen  
Kabel-Ø ca. 4,8 ... 13,1 mm
- Einseitige oder beidseitige PUR-Umspritzung
- M23 x 1 Schraubverriegelung
- Die Steckverbinder werden komplett mit einsatzfertiger Anschlussleitung geliefert

- Kabel-/Kupplungssteckverbinder
- Kabel-/Kupplungssteckverbinder gewinkelt

6 (5+PE) / 8 (4+3+PE)

Crimpkontakte:  
 0,08 ... 2,5 mm<sup>2</sup>

II

IP67

3<sup>1)</sup>

Kundenspezifisch nach technischer Absprache



# Modulare Signalsteckverbinder – CONINVERS signal

Mit den modularen Signalsteckverbindern steht ein Programm für industrielle Anwendungen mit M23-Verriegelungsgewinde zur Verfügung. Als Variante mit Schnellverriegelung wird die Serie TU mit Bajonett-Verriegelung angeboten.

Die modularen Signal-Rundsteckverbinder sind mit Crimp-, Schraub-, Löt- und Einlötlötlösung für die direkte Leiterplattenmontage erhältlich.

## Individuell dank Einzelkomponenten

Signalsteckverbinder der Serie UC, ebenfalls mit M23-Verriegelung, verfügen über einen erweiterten Kabeleinlass-Bereich und eine universelle EMV-Schirmanbindung.

Signalsteckverbinder der Serie TU basieren auf den UC-Steckverbindern, jedoch mit Bajonett-Schnellverriegelung.

Die Zusammenstellung des individuellen Steckverbinders erfolgt mit einer übersichtlichen Anzahl von Artikeln aus den drei Komponenten:

- Gehäuse
- Kabelverschraubung, umfasst die Dichtung, die Zugentlastung und optional den Schirmanschluss.
- Kontakteinsatz, beinhaltet den Kontaktträger und die Kontakte.

Die modularen Signalsteckverbinder werden als Einzelkomponenten geliefert. Alle Gehäuse können mit Stift- oder Buchsenkontakten bestückt werden.

## Inhaltsverzeichnis

Mechanische und Elektrische Daten der Serien RC, UC und TU	12
--	----

## M23 - Serien RC und UC

Auswahlhilfe	14
Kabel- und Kupplungssteckverbinder-Gehäuse	16
Gerätesteckverbinder-Gehäuse, Vorderwandmontage	20
Gerätesteckverbinder-Gehäuse, Hinterwandmontage	22
Schirmzubehör	23

## Bajonett - Serie TU

Auswahlhilfe	26
Kabel- und Kupplungssteckverbinder-Gehäuse	28
Gerätesteckverbinder-Gehäuse, Vorder- und Hinterwandmontage	29

## Kontakteinsätze - Serien RC, UC und TU

Kontakteinsätze mit Löt-, Schraub- und Crimpkontakten	32
Crimpkontaktträger und Crimpkontakte	34
Kontakteinsätze mit Einlötkontakten	36

# Modulare Signalsteckverbinder - CONINVERS signal

## M23/Bajonett - Serie RC, UC und TU

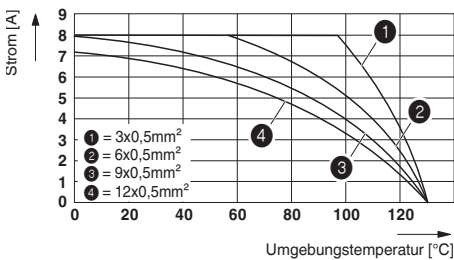
### Mechanische und Elektrische Daten

Mechanische Daten	
Gehäusematerial:	Metallteile: CuZn (Kupfer-Zink Legierung) oder GD-Zn (Zink-Druckguss), vernickelt oder gelb passiviert Gerätesteckverbinder gewinkelt drehbar: vernickelt/Dickschicht-passiviert, überlackierbar Kunststoff-Adapterkappen/Kunststoff-ummantelte Metallteile: SPS (Syndiotaktisches Polystyrol)
Isolierkörper:	Thermoplastisches Polyester (PBT), Polyamid (PA 66), Polycarbonat (PC) Lagerung bei 15°C ... 35°C, 40 ... 70 % rel. Luftfeuchtigkeit
Kontaktmaterial:	Kupfer-Zink Legierung (CuZn)
Kontaktoberfläche:	Vernickelt (Ni) mit Goldauflage (Au)
Kontaktanschlussart:	Lötkehl, Crimp- und Schraubausführung, Einlötfstift
Dicht- und O-Ring:	Fluor-Kautschuk (FPM) Gehäusetypen mit Kunststoff-Adapterkappe: Dichtring Perbunan (NBR)
Flachdichtung:	Perbunan (NBR mit Gewebeeinlage), Fluorkautschuk (FPM)
Temperaturbereich:	-20°C ... +125°C
Leitungseinführung:	EMV-Ausführung für Kabel-Außendurchmesser 2 ... 10,5 mm, ohne EMV-Schutz für Kabel-Außendurchmesser 4 ... 14 mm EMV-Ausführung mit erweitertem Kabeleinlass-Bereich (Serie UC / TU) für Kabel-Außendurchmesser 2 ... 14,5 mm
Verriegelungsart:	Schraubverriegelung M23, Serie TU: Bajonett-Verriegelung, Bajonett-Ring Ø 29,3 mm
Steckzyklen mechan.:	Standard: 50, höher auf Anfrage
Schutzklasse (in verriegeltem Zustand):	EMV-Ausführung: IP67 Ausführung ohne EMV-Schutz: IP65 ... IP68 (je nach Kabelverschraubung)
Zulassung:	Eine Übersicht der gelisteten Steckverbinder nach UL, cUL und VDE ist auf Anfrage erhältlich.

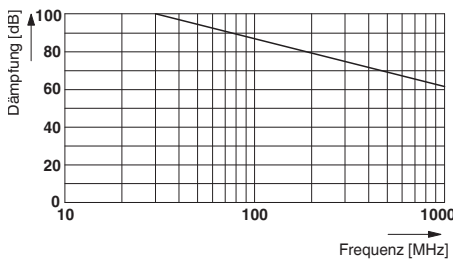
Elektrische Daten							
<b>Polzahl</b>	<b>6, 7</b>	<b>9 (8+1)</b>	<b>9 (6+3)</b>	<b>12</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>19 (16+3)</b>
Kontakte	6, 7	8 + 1	6 + 3	12	16	17	16 + 3
Kontakt-Ø [mm]	2	1 2	1 2	1	1	1	1 1,5
<b>Litzenquerschnitt</b>	Lötanschluss: Kontakte x [mm <sup>2</sup> ] max.						
	6 (7) x 2,5	8 x 1,0 + 1 x 2,5	6 x 1,0 + 3 x 2,5	12 x 2,5	16 x 1,0	17 x 1,0	16 x 1,0 + 3 x 1,0
	Crimpschluss: Kontakte x [mm <sup>2</sup> ] max.						
	6 (7) x 2,5	8 x 0,56 + 1 x 2,5		12 x 0,56	16 x 0,56	17 x 0,56	16 x 1,0 + 3 x 1,5
	Schraubanschluss: Kontakte x [mm <sup>2</sup> ] max.						
	6 (7) x 1,0	8 x 0,75 + 1 x 1,0					
Nennstrom pro Kontakt bei 25 °C <sup>1)</sup>	20	8 20	8 20	8	8	8	8 10
<b>Angaben nach DIN EN 61984:2001</b>	Nenn-/Bemessungsspannung [V]						
	300	300	150	150	150	150	150
	Prüf-/Stoßspannung [kV AC]						
	2,5	2,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
	Überspannungskategorie						
	II	II	II	II	II	II	II
	Verschmutzungsgrad <sup>2)</sup>						
	3	3	3	3	3	3	3
	Aufstellhöhe [m]						
	bis 2000	bis 2000	bis 2000	bis 2000	bis 2000	bis 2000	bis 2000

<sup>1)</sup> Die effektive Stromtragfähigkeit ist ggf. anwendungsabhängig über eine Deratingkurve zu bestimmen.  
<sup>2)</sup> Die angegebenen Werte setzen ein korrekt verriegeltes Steckverbinderpaar voraus, das lediglich zu Prüf- und Wartungszwecken getrennt wird. Ist der Steckverbinder unverriegelt den Umgebungsbedingungen ausgesetzt und besteht die Gefahr von Verschmutzung, so ist der Steckverbinder durch eine Schutzkappe  $\geq$  IP 54 zu verschließen.

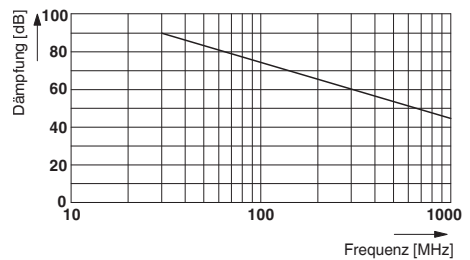
**Deratingkurve** in Anlehnung an DIN EN 60512-5-2  
Kabelsteckverbinder (12-pol.)



**Schirmdämpfungskurve Serie RC** in Anlehnung an DIN EN 50289-1-6



**Schirmdämpfungskurve Serie UC / TU** in Anlehnung an DIN EN 50289-1-6



**Hinweis:**  
Im Gegensatz zu Steckvorrichtungen dürfen Steckverbinder nur in spannungsfreiem Zustand gesteckt bzw. gezogen werden.

**Hinweis:**  
Die modularen M23 Steckverbinder der Serien RC und UC sind vollständig kompatibel. Nach technischer Klärung können diese auch mit den M23 Komplettsteckverbindern der Serie RF kombiniert werden.

#### Kontaktammer Nummerierung (Ansicht Steckseite)

Drehrichtung Kontaktammer Nummerierung (Ansicht Steckseite)	rechtslaufend (Standard)	linkslaufend (Standard)	linkslaufend (Gegenlauf)	rechtslaufend (Gegenlauf)
<b>Polzahl</b>	<b>Stift</b>	<b>Buchse</b>	<b>Stift</b>	<b>Buchse</b>
<b>6-polig</b> Löt / Crimp / Schraub				
<b>7-polig</b> Löt / Crimp / Schraub				
<b>9-polig (6+3)</b> Löt				
<b>9-polig (8+1)</b> Löt / Crimp / Schraub				
<b>12-polig</b> Löt / Crimp				
<b>16-polig</b> Löt				
<b>16-polig</b> Crimp				
<b>17-polig</b> Löt				
<b>17-polig</b> Crimp				
<b>19-polig (16+3)</b> Löt/Crimp				

**Hinweis:**  
Weitere Kodierungen manuell oder mechanisch auf Anfrage herstellbar

Die Steckverbinder Serie RC/UC/TU können je nach Anwendungsfall mit Stift- oder Buchsenkontakten bestückt werden.

Aus Sicherheitsgründen dürfen im spannungsführenden Steckerteil nur Buchsenkontakte verwendet werden.

### Auswahlhilfe







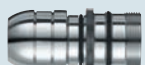



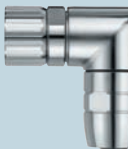
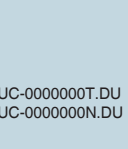















Die Produktmatrix zeigt die Kombinationsmöglichkeiten von Kabelsteckverbinder-Gehäusen und Kupplungs- oder Gerätesteckverbinder-Gehäusen.

Es wird zwischen geschirmten und ungeschirmten Steckverbindern unterschieden.

Das Baukastensystem ermöglicht mit einer übersichtlichen Anzahl von Artikeln den individuell passenden Steckverbinder auszuwählen. Um einen Steckverbinder für die Geräte- und Anbauseite zu beschreiben, wird das Gehäuse durch die entsprechende Kabelverschraubung und den Kontakteinsatz inkl. Kontakte ergänzt.

Die Produktmatrix gibt einen Überblick über die zur Verfügung stehenden Komponenten.

### Gehäuse-Typ

geschirmt	<b>Kabelsteckverbinder-Gehäuse, Seite 16</b>     RC-000000080FZ      RC-0000000K0FZ      NC-0000000KSFZ      RC-0000000T0FZ			
	<b>Kupplungssteckverbinder-Gehäuse, Seite 16</b>   RC-000000090FZ      RC-0000000M0FZ			
	<b>Kupplungssteckverbinder-Gehäuse zur Wandmontage</b> <b>Vorderwandmontage, Seite 20</b>  RC-0000000B2FZ		<b>Hinterwandmontage, Seite 22</b>   RC-0000000C0FZ      RC-0000000Q0FZ	
universal geschirmt	<b>Kabelsteckverbinder-Gehäuse, Seite 18</b>     UC-00000008.DU      UC-0000000R.DU      UC-0000000T.DU      UC-0000000N.DU			
	<b>Kupplungssteckverbinder-Gehäuse, Seite 19</b>   UC-00000009.DU, UC-0000000F.DU		<b>Kupplungssteckverbinder-Gehäuse zur Wandmontage, Seite 19</b>  <b>Hinterwandmontage, UC-0000000Q.DU</b>	
ungeschirmt	<b>Kabelsteckverbinder-Gehäuse, Seite 17</b>   RC-00000001.00      RC-0000000Z.00		<b>Kupplungssteckverbinder-Gehäuse, Seite 17</b>  <b>Hinterwandmontage, RC-00000007.00</b>	
	<b>Gerätesteckverbinder-Gehäuse</b> <b>Vorderwandmontage, ab Seite 20</b> <b>Vorderwandmontage ungeschirmt, Seite 20</b> <b>Hinterwandmontage, Seite 22</b>      RC-0000000WQ00      RC-00000006100      RC-00000002200      RC-00000005200      RC-00000004200    RC-0000000AD00      RC-0000000H000      RC-0000000E000			

## Kabelverschraubungen / Schirmzubehör

Kabelklemmkorb / Schirmadapter  
Seite 24.



Die Steckverbinder sind mit einer universellen Schirmanbindung für Kabeldurchmesser bis 14,5 mm ausgestattet. Geschirmte Kabelverschraubungen mit Kabelklemmkorb und Schirmadapter werden nicht benötigt.

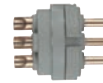
Kabelverschraubungen  
ungeschirmt, Seite 25  
Mit Pg- und metrischen Anschlussgewinden



Bei den Gerätesteckverbinder-Gehäusen entfallen die Kabelverschraubungen.

## Kontakteinsätze inkl. Kontakte

Löt-Kontakteinsätze, Seite 32  
6- bis 19-polig



Stift



Buchse

Crimp-Kontakteinsätze, ab Seite 33  
6- bis 19-polig



Stift



Buchse

Schraub-Kontakteinsätze, Seite 32  
6-, 7-, und 9-polig

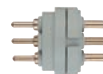


Stift



Buchse

Direkter Leiterplattenanschluss, ab Seite 36  
mit Einlötkontakten 6- bis 17-polig



Stift



Buchse

Gehäuse Typ	Freie Lötstiftlänge			
	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]
RC-.....2200	3,5	4,5	10	17,5
RC-.....WQ00	3,5	4,5	10	17,5
RC-.....4200	3,5	4,5	10	17,5
RC-.....5200	3,5	4,5	10	17,5
RC-.....H000	-	-	3,5	11
RC-.....E000	-	-	3,5	11

### Hinweis:

Aus Sicherheitsgründen dürfen im spannungsführenden Steckerteil nur Buchsenkontakte verwendet werden.

Alle Gehäuse sind mit Stift- oder Buchsenkontakten bestückbar

Alle Gehäuse sind mit Stift- oder Buchsenkontakten bestückbar

# Modulare Signalsteckverbinder - CONINVERS signal

## M23 - Serie RC

### Kabel- und Kupplungssteckverbinder-Gehäuse, geschirmt

Die M23 Kabel- und Kupplungssteckverbinder in EMV-Ausführung ermöglichen den Anschluss von geschirmten Leitungen mit Außendurchmessern von 2 mm ... 10,5 mm.

Auf Grund der besonderen Kabelklemmung erfüllen die Steckverbinder die Schutzart IP67 in verriegeltem Zustand.



**RC-000000.0FZ**

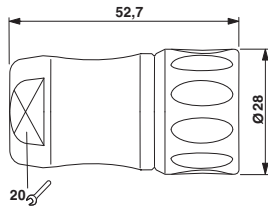
Kabelsteckverbinder-Gehäuse, geschirmt



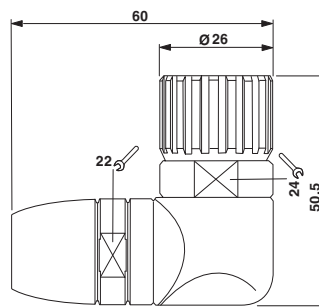
**RC-000000.0FZ**

Kupplungssteckverbinder-Gehäuse, geschirmt

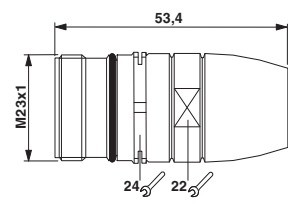
Beschreibung	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
Kabelsteckverbinder-Gehäuse, gerade, geschirmt, Kunststoffummantelt für zusätzlichen Berührschutz	RC-000000K0FZ	1592865	20			
Kabelsteckverbinder-Gehäuse, gerade, geschirmt, Metall	RC-00000080FZ	1592680	20			
Kabelsteckverbinder-Gehäuse, gerade, geschirmt, Kunststoffkappe	NC-000000KSFZ	1592030	20			
Kabelsteckverbinder-Gehäuse, gewinkelt, geschirmt, Metall	RC-000000T0FZ	1592992	10			
Kupplungssteckverbinder-Gehäuse, gerade, geschirmt, Kunststoffummantelt für zusätzlichen Berührschutz				RC-000000M0FZ	1592899	20
Kupplungssteckverbinder-Gehäuse, gerade, geschirmt, Metall				RC-00000090FZ	1592750	20
<b>Kontakteinsätze</b>	separat bestellen, siehe ab Seite 32			separat bestellen, siehe ab Seite 32		
<b>Kabelklemmung / Schirmzubehör</b>	separat bestellen, siehe Seite 23			separat bestellen, siehe Seite 23		



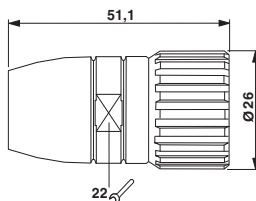
RC-000000K0FZ



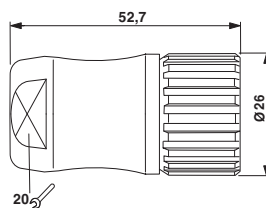
RC-000000T0FZ



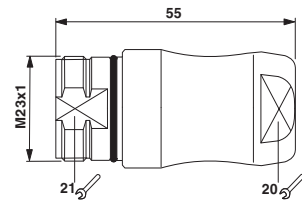
RC-00000090FZ



RC-00000080FZ



NC-000000KSFZ



RC-000000M0FZ



### Kabel- und Kupplungssteckverbinder-Gehäuse, ungeschirmt

Die ungeschirmten Kabel- und Kupplungssteckverbinder-Gehäuse werden durch Kabelverschraubungen mit Pg oder metrischen Gewinden ergänzt. Diese werden von außen in die Adapterkappe geschraubt und erfüllen je nach Typ die Anforderungen der Schutzart IP65 ... IP68.



**R.-0000000..00**

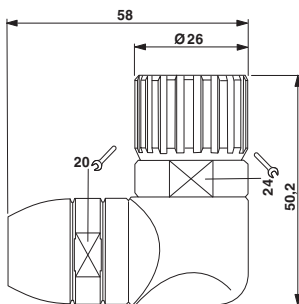
Kabelsteckverbinder-Gehäuse, ungeschirmt



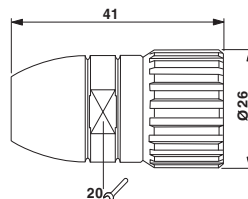
**R.-00000007.00**

Kupplungssteckverbinder-Gehäuse, ungeschirmt

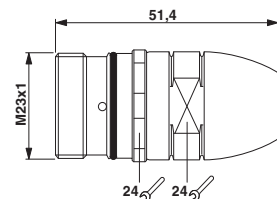
Beschreibung	Kabeleinlass	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Kabelsteckverbinder-Gehäuse gerade</b> , ungeschirmt, Metall, Anschlussgewinde:	Pg9	RC-00000001100	1592535	20			
	Pg11	RC-00000001200	1592539	20			
	Pg13,5	RC-00000001300	1592546	20			
	M16x1,5	RM-00000001100	1607026	20			
	M20x1,5	RM-00000001300	1605029	20			
	<b>Kabelsteckverbinder-Gehäuse gewinkelt</b> , 4 x 90° kodierbar, ungeschirmt, Metall, Anschlussgewinde:	Pg9	RC-0000000Z100	1593037	10		
Pg11		RC-0000000Z200	1593040	10			
Pg13,5		RC-0000000Z300	1593044	10			
M16x1,5		RM-0000000Z100	1607029	10			
M20x1,5		RM-0000000Z300	1607030	10			
<b>Kupplungssteckverbinder-Gehäuse gerade</b> , ungeschirmt, Metall, Anschlussgewinde:		Pg9				RC-00000007100	1592618
	Pg11				RC-00000007200	1592621	20
	Pg13,5				RC-00000007300	1592626	20
	M16x1,5				RM-00000007100	1607027	20
	M20x1,5				RM-00000007300	1607028	20
	<b>Kontakteinsätze</b>		separat bestellen, siehe ab Seite 32			separat bestellen, siehe ab Seite 32	
<b>Kabelklemmung</b>		separat bestellen, siehe Seite 23			separat bestellen, siehe Seite 23		



RC-0000000Z.00, RM-0000000Z.00



RC-00000001.00, RM-00000001.00



RC-00000007.00, RM-00000007.00

# Modulare Signalsteckverbinder - CONINVERS signal

## M23 - Serie UC

### Kabelsteckverbinder-Gehäuse, universal geschirmt, Kabeleinlass bis 14,5 mm

Die Serie UC ist, wie die Serie RC vollständig modular aufgebaut. Das heißt, aus einer geringen Anzahl verschiedener Komponenten können eine große Vielfalt verschiedener Steckverbinder realisiert werden. Beides sind M23 Steckverbinder mit vergleichbaren technischen Spezifikationen.

Die UC Serie verwendet die gleichen Isolierkörper in allen Polbildvarianten. Im Vergleich mit der RC Serie bietet die UC Serie mehr Verkabelungsraum und kann größere Kabeldurchmesser aufnehmen. Im Gegensatz zur RC Serie ist die Schirmauflage wie auch die Kabelklemmung universell. Eine Anpassung der Schirmelemente an die jeweils verwendeten Kabel ist nicht erforderlich. Dies erleichtert die Verarbeitbarkeit im Feld.

Kabel- und Kupplungsgehäuse mit Zusatzgewinde können mit einer zweiten Kabelzugentlastung (Doppelbügel) für besondere Beanspruchungen versehen werden.

Steckverbinder der Serie UC sind mit einer universellen Schirmanbindung ausgestattet. Schirmzubehör mit Kabelklemmkorb und Schirmhülse werden nicht benötigt.

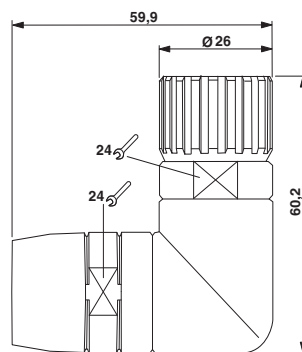
Zusätzliche Zugentlastungen (Doppelbügel) sowie Festdichtringe werden separat bestellt.



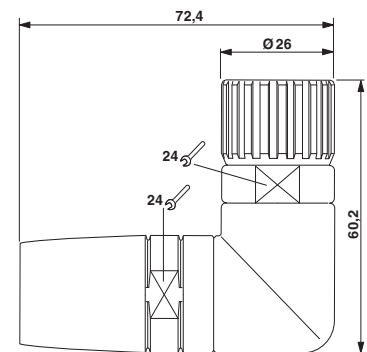
### UC-000000..DU

Kabelsteckverbinder-Gehäuse, universal geschirmt

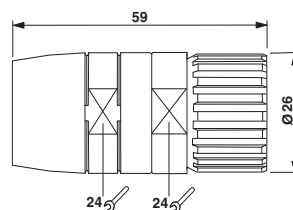
Beschreibung	Kabeleinlass	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Kabelsteckverbinder-Gehäuse gerade</b>				
	Universaldichtring, Ø 2,0 ... 14,5 mm mit Gewinde für zusätzl. Zugentlastung, Pg13,5	UC-000000080DU UC-0000000R3DU	1606030 1606058	20 20
	mit Gewinde für zusätzl. Zugentlastung, Pg16	UC-0000000RNDU	1606061	20
<b>Kabelsteckverbinder-Gehäuse gewinkelt</b>				
	Universaldichtring, Ø 2,0 ... 14,5 mm mit Gewinde für zusätzl. Zugentlastung, Pg13,5	UC-0000000T0DU UC-0000000N3DU	1606065 1606047	8 8
	mit Gewinde für zusätzl. Zugentlastung, Pg16	UC-0000000NNDU	1606050	8
<b>Kontakteinsätze</b>		separat bestellen, siehe ab Seite 32		
<b>Kabelverschraubung</b> (zusätzliche Zugentlastung)		separat bestellen, siehe Seite 23		



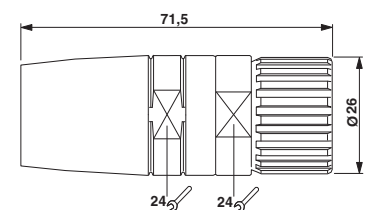
UC-000000T0DU



UC-000000N3DU, UC-000000NNDU



UC-000000080DU



UC-0000000R3DU, UC-0000000RNDU

**Kupplungssteckverbinder-Gehäuse,  
universal geschirmt, Kabeleinlass bis  
14,5 mm**

Steckverbinder der Serie UC sind mit einer universellen Schirmanbindung ausgestattet. Schirmzubehör mit Kabelklemmkorb und Schirmhülse werden nicht benötigt.

Zusätzliche Zugentlastungen (Doppelbügel) sowie Festdichtringe werden separat bestellt.



**UC-0000000..DU**

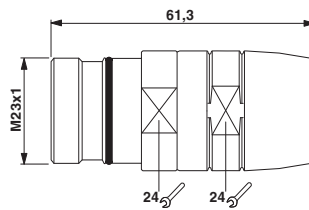
Kupplungssteckverbinder-Gehäuse, universal geschirmt



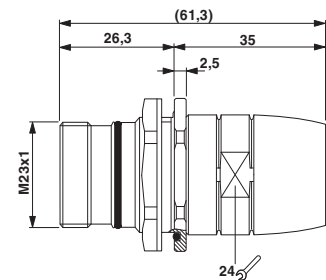
**UC-0000000Q.DU**

Kupplungssteckverbinder-Gehäuse, universal geschirmt,  
Hinterwandmontage

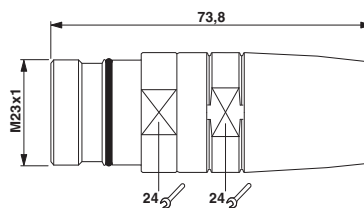
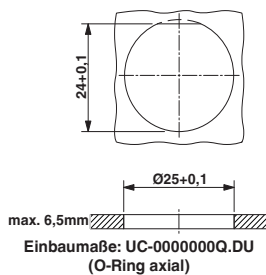
Beschreibung	Kabeleinlass	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Kupplungssteckverbinder-Gehäuse, gerade</b>							
	Universaldichtring, Ø 2,0 ... 14,5 mm mit Gewinde für zusätzl. Zugentlastung, Pg13,5	UC-000000090DU UC-0000000F3DU	1606040 1607069	20 20			
	mit Gewinde für zusätzl. Zugentlastung, Pg16	UC-0000000FNDU	1606046	20			
<b>Kupplungssteckverbinder-Gehäuse, gerade, Hinterwandmontage, mit zentraler Befestigungsmutter</b>							
	Universaldichtring, Ø 2,0 ... 14,5 mm mit Gewinde für zusätzl. Zugentlastung, Pg13,5				UC-0000000Q0DU UC-0000000Q3DU	1606053 1607070	10 10
	mit Gewinde für zusätzl. Zugentlastung, Pg16				UC-0000000QNDU	1607083	10
<b>Kontaktensätze</b>		separat bestellen, siehe ab Seite 32			separat bestellen, siehe ab Seite 32		
<b>Kabelverschraubung (zusätzliche Zugentlastung)</b>		separat bestellen, siehe Seite 23			separat bestellen, siehe Seite 23		



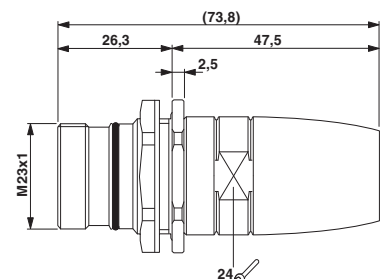
UC-000000090DU



UC-0000000Q0DU  
(O-Ring axial)



UC-0000000F3DU, UC-0000000FNDU



UC-0000000Q3DU, UC-0000000QNDU  
(O-Ring axial)

# Modulare Signalsteckverbinder - CONINVERS signal

## M23 - Serie RC, kompatibel zur Serie UC

### Gerätesteckverbinder-Gehäuse, Vorderwandmontage

Bei der Vorderwand- (Außenwand-) montage wird das Anbaugehäuse von "außen" auf dem Gerät befestigt, mittels Schrauben, Muttern oder Einschraubgewinde. Der Kontakteinsatz stellt dann geräteseitig die Verbindung zum Gerät her.



**RC-000000..00**

Gerätesteckverbinder-Gehäuse, Vorderwandmontage



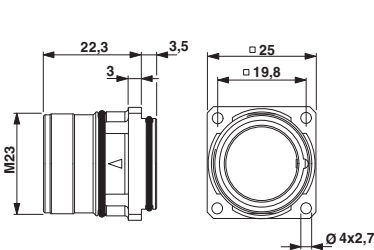
**RC-000000B2FZ**

Kupplungssteckverbinder-Gehäuse, Vorderwandmontage

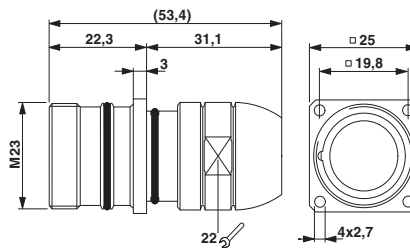
Beschreibung	Wandstärke [mm]	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Gerätesteckverbinder-Gehäuse, Vorderwandmontage,</b> gerade, <b>Flachdichtung</b> (selbstklebend), 4-Loch-Befestigung, für geschirmte Anwendungen	ab 1	RC-00000002200	1592574	40			
<b>Gerätesteckverbinder-Gehäuse, Vorderwandmontage,</b> gerade, <b>radialer O-Ring</b> , 4-Loch-Befestigung, verstärkter Befestigungsflansch, für geschirmte Anwendungen	ab 3	RC-0000000WQ00	1593021	40			
<b>Kupplungssteckverbinder-Gehäuse, Vorderwandmontage,</b> gerade, <b>geschirmt</b> , 4-Loch-Befestigung und O-Ring, zur Wanddurchführung einer geschirmten Leitung	3 ... 7				RC-0000000B2FZ	1592781	10

**Kontakteinsätze** separat bestellen, siehe ab Seite 32

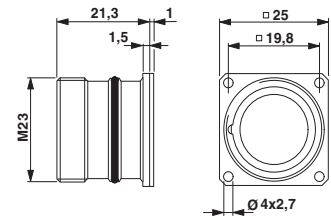
**Kabelklemmung / Schirmzubehör** separat bestellen, siehe Seite 23



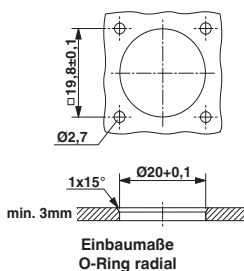
RC-0000000WQ00  
O-Ring radial



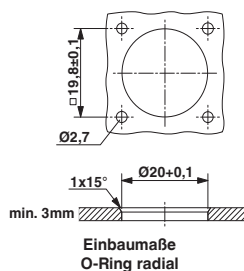
RC-0000000B2FZ  
O-Ring radial



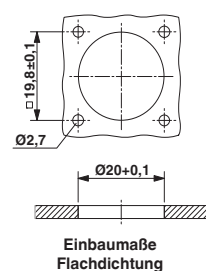
RC-00000002200  
Flachdichtung



Einbaumaße  
O-Ring radial



Einbaumaße  
O-Ring radial



Einbaumaße  
Flachdichtung

**Gerätesteckverbinder-Gehäuse,  
Vorderwandmontage**

Die Anbaugehäuse, gewinkelt drehbar und Anbaugehäuse mit zentraler Befestigungsmutter sind nicht mit Einlötkontakten kombinierbar.



**RC-0000006100**

Gerätesteckverbinder-Gehäuse, Vorderwandmontage



**RC-000000AD00**

Gerätesteckverbinder-Gehäuse, gewinkelt, drehbar, Vorderwandmontage

Beschreibung	Wandstärke [mm]
Gerätesteckverbinder-Gehäuse, Vorderwandmontage, gerade, zentrales Befestigungsgewinde M20 x 1,5, für geschirmte Anwendungen	min. 0,8
Gerätesteckverbinder-Gehäuse, Vorderwandmontage, gewinkelt, drehbar, 4-Loch-Befestigung, für geschirmte Anwendungen	

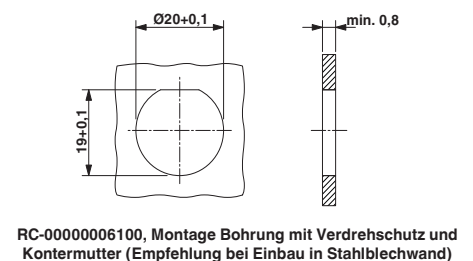
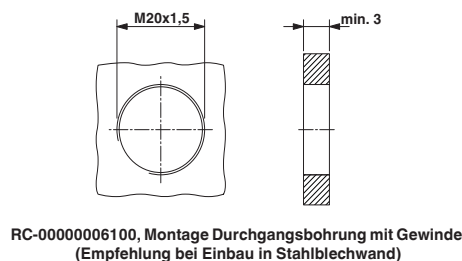
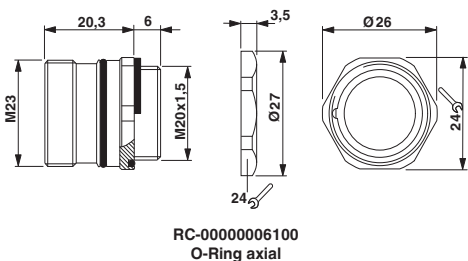
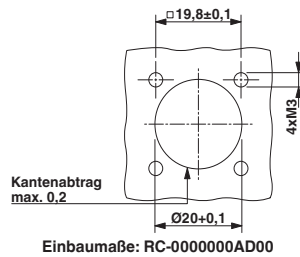
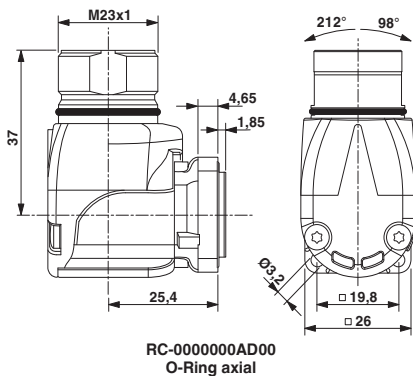
Typ	Artikel-Nr.	VPE
RC-0000006100	1592604	40

Typ	Artikel-Nr.	VPE
RC-000000AD00	1592777	16

**Kontakteinsätze**

separat bestellen, siehe ab Seite 32

separat bestellen, siehe ab Seite 32



# Modulare Signalsteckverbinder - CONINVERS signal

## M23 - Serie RC, kompatibel zur Serie UC

### Gerätesteckverbinder-Gehäuse, Hinterwandmontage

Steckverbinder-Gehäuse für die Hinterwand- (Innenwand-) montage sind für den rationellen Einbau z. B. von vorkonfektionierten Leiterplatten vorgesehen. Diese Typen werden von innen durch die Anbauwand geführt und von außen verschraubt.



**RC-000000..00**

Gerätesteckverbinder-Gehäuse, Hinterwandmontage



**RC-000000.0FZ**

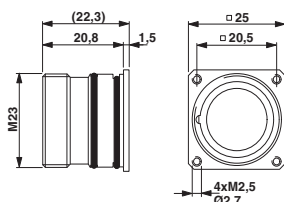
Kupplungssteckverbinder-Gehäuse, Hinterwandmontage

Beschreibung	Wandstärke [mm]	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Gerätesteckverbinder-Gehäuse, Hinterwandmontage,</b> niedrige Bauform, Gewindeflansch, radialer O-Ring, <b>4-Loch-Gewindebefestigung (M2,5)</b>	2,7 ... 3,5	RC-00000004200	1592589	40			
<b>Gerätesteckverbinder-Gehäuse, Hinterwandmontage,</b> niedrige Bauform, Bohrungsflansch, radialer O-Ring, <b>4-Loch-Befestigung (Ø2,7)</b>	2,7 ... 3,5	RC-00000005200	1592599	40			
<b>Gerätesteckverbinder-Gehäuse, Hinterwandmontage,</b> hohe Bauform Gewindeflansch, mit 3 mm Flansch, radialer O-Ring, <b>4-Loch-Gewindebefestigung (M3)</b>	3 ... 10,5	RC-0000000E000	1592813	40			
<b>Gerätesteckverbinder-Gehäuse, Hinterwandmontage,</b> hohe Bauform, <b>zentrale Befestigungsmutter,</b> axialer O-Ring	bis 6,5	RC-0000000H000	1592833	20			
<b>Kupplungssteckverbinder-Gehäuse, Hinterwandmontage,</b> geschirmt, 4-Loch-Gewindebefestigung (M2,5), Flachdichtung, zur Wanddurchführung einer geschirmten Leitung	bis 2,5				RC-0000000C0FZ	1592790	20
<b>Kupplungssteckverbinder-Gehäuse, Hinterwandmontage,</b> geschirmt, zentrale Befestigungsmutter, axialer O-Ring, zur Wanddurchführung einer geschirmten Leitung	bis 6,5				RC-0000000Q0FZ	1592924	10

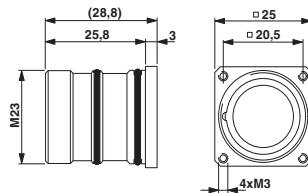
**Kontakteinsätze**  
**Kabelklemmung / Schirmzubehör**

separat bestellen, siehe ab Seite 32

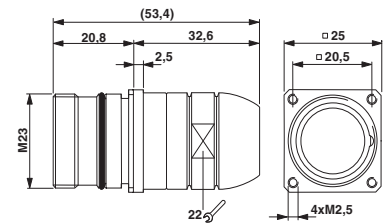
separat bestellen, siehe ab Seite 32  
separat bestellen, siehe Seite 23



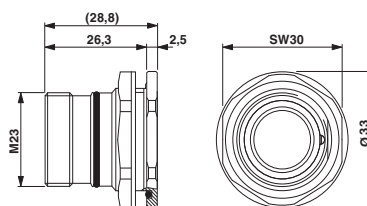
RC-00000004200, RC-00000005200  
O-Ring radial



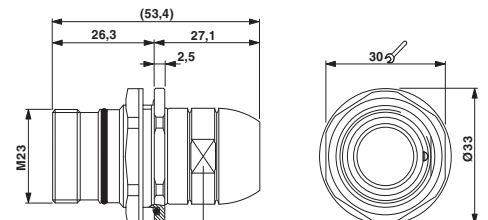
RC-0000000E000  
O-Ring radial



RC-0000000C0FZ  
Flachdichtung



RC-0000000H000  
O-Ring axial



RC-0000000Q0FZ  
O-Ring axial

## Kabelverschraubungen, ungeschirmt

Für ungeschirmte Steckverbinder sind verschiedene Kabelverschraubungen mit Pg- und metrischen Gewinden lieferbar, die von außen in die Adapterkappe geschraubt werden. Für Kabelaußendurchmesser von 3 mm bis 14 mm stehen passende Varianten zur Auswahl.

### Bestellinformation:

Der Kabeleinlass von den Kupplungs- und Kabelsteckverbinder-Gehäusen muss mit den Kabelverschraubungen übereinstimmen.

Es soll eine 9-adrige, ungeschirmte Leitung mit dem Kupplungsgehäuse RC-00000007100 adaptiert werden.

– Leitungsaußendurchmesser  $D = 8 \text{ mm}$

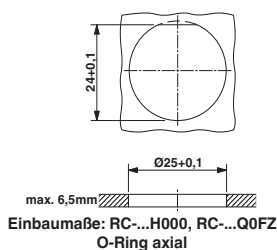
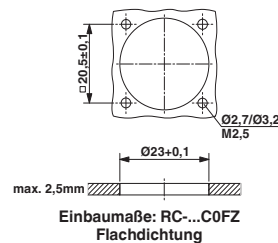
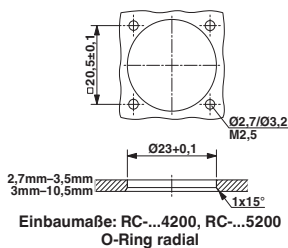
Für die Wahl einer Pg-Kabelverschraubung nach DIN 46320 erfüllt der Typ RC-Z2091 entsprechend Pg9 für Leitungsaußendurchmesser 6 mm bis 10 mm optimal die Anforderungen.



RC-Z2...

Kabelverschraubungen mit Pg-/metrischen Gewinden

Beschreibung	Kabeleinlass / Leitungs-Ø D [mm]	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Kabelverschraubung für ungeschirmte Anwendungen nach DIN 46320, IP65</b>				
	Pg9 / 6 ... 10	RC-Z2091	1604242	20
	Pg11 / 8 ... 12	RC-Z2092	1604245	20
	Pg13,5 / 10 ... 14	RC-Z2093	1604247	20
	M16 x 1,5 / 3 ... 10	RC-Z2406	1607015	20
	M20 x 1,5 / 4 ... 14	RC-Z2409	1604479	20
<b>Kabelverschraubung mit Doppelbügel-Zugentlastung, für ungeschirmte Anwendungen, IP65</b>				
	Pg9 / 6 ... 10	RC-Z2051	1604213	20
	Pg11 / 8 ... 12	RC-Z2052	1604216	20
	Pg13,5 / 10 ... 14	RC-Z2053	1604218	20
	M16 x 1,5 / 3 ... 10	RC-Z2407	1607016	20
	M20 x 1,5 / 4 ... 14	RC-Z2410	1604481	20
<b>Kabelverschraubung für ungeschirmte Anwendungen, IP68, mit PVC-Dichtungstülle</b>				
	Pg9 / 6,5 ... 9	RC-Z2191	1604334	20
	Pg11 / 7 ... 10,5	RC-Z2196	1604338	20
	Pg13,5 / 9 ... 13	RC-Z2202	1604345	20
	M16 x 1,5 / 6,5 ... 9	RC-Z2414	1607018	20
	M20 x 1,5 / 9 ... 13	RC-Z2417	1607019	20



# Modulare Signalsteckverbinder - CONINVERS signal

## M23 - Serie RC, kompatibel zur Serie UC

### Kabelklemmkorb mit Schirmadapter

Die Durchführung der Kabel in die Steckverbindergehäuse erfolgt teilweise mit Kabelverschraubungen, die sich je nach Anwendung (geschirmt oder ungeschirmt) unterscheiden.

Bei geschirmten Steckverbindern werden dafür Kabelklemmkorb und Schirmadapter benötigt. Mit ihrer Hilfe lassen sich vielfältige Kombinationen von Steckverbindungen unterschiedlicher Kabeltypen mit einem Kabeldurchmesser von 3,5 mm bis 10,5 mm realisieren.

Der Schirmadapter richtet sich nach dem Durchmesser des Aderpakets unter dem Schirmgeflecht  $d$  und wird bei der Konfektionierung des Steckers unmittelbar unter das Schirmgeflecht geschoben. Der Schirmadapter dient als Anschlüsselement zwischen Kabelabschirmung und Steckergehäuse (Innenhülse und Adapterkappe).

Der Kabelklemmkorb mit der Dichtung gewährleistet die Abdichtung in der Schutzart IP67 und übernimmt die Funktion der Kabelzugentlastung. Der kabelspezifische Typ richtet sich nach dem Leitungsaußendurchmesser  $D$  des Kabels.

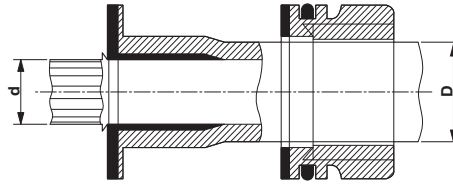
Im Übergangsbereich zweier Verschraubungsgrößen wird eine Erprobung mit angrenzenden Typen empfohlen.

#### Bestellinformation:

Es soll eine 6-adrige, geschirmte Leitung mit dem Kabelsteckverbinder-Gehäuse RC-00000080FZ adaptiert werden.

- Leitungsaußendurchmesser  $D = 6,0$  mm
- Durchmesser des Aderpakets  $d = 4,7$  mm

Die geeignete Kabelverschraubung befindet sich in der Rubrik  $D = 5,5$  mm bis  $6,5$  mm und der Zeile  $d = 4,9$  mm und lautet RC-Z2438.



Darstellung für Litzenbündeldurchmesser  $d$  und Leitungsaußendurchmesser  $D$



### RC-Z2...

Kabelklemmkorb mit Schirmadapter

Beschreibung	Litzenbündel-Ø $d$ [mm]	Typ	Artikel-Nr.	VPE
Kabelklemmkorb und Schirmadapter, Leitungsaußen-Ø: $D = 3,5 \dots 4,5$ mm	$d \sim 2,5$ mm	RC-Z2425	1604491	10
	$d \sim 3,2$ mm	RC-Z2426	1604495	10
Kabelklemmkorb und Schirmadapter, Leitungsaußen-Ø: $D = 4,5 \dots 5,5$ mm	$d \sim 2,5$ mm	RC-Z2225	1604368	10
	$d \sim 3,2$ mm	RC-Z2427	1604497	10
	$d \sim 3,6$ mm	RC-Z2428	1607021	10
	$d \sim 3,8$ mm	RC-Z2429	1604500	10
	$d \sim 4,1$ mm	RC-Z2430	1604503	10
	$d \sim 4,3$ mm	RC-Z2431	1604505	10
	$d \sim 4,6$ mm	RC-Z2432	1604506	10
Kabelklemmkorb und Schirmadapter, Leitungsaußen-Ø: $D = 5,5 \dots 6,5$ mm	$d \sim 3,2$ mm	RC-Z2433	1607022	10
	$d \sim 3,6$ mm	RC-Z2434	1604509	10
	$d \sim 3,8$ mm	RC-Z2435	1604511	10
	$d \sim 4,1$ mm	RC-Z2222	1604364	10
	$d \sim 4,3$ mm	RC-Z2436	1604513	10
	$d \sim 4,6$ mm	RC-Z2437	1604516	10
	$d \sim 4,9$ mm	RC-Z2438	1604517	10
	$d \sim 5,2$ mm	RC-Z2439	1604519	10
	$d \sim 5,5$ mm	RC-Z2440	1604520	10
	$d \sim 5,8$ mm	RC-Z2441	1604522	10
Kabelklemmkorb und Schirmadapter, Leitungsaußen-Ø: $D = 6,5 \dots 7,5$ mm	$d \sim 3,6$ mm	RC-Z2442	1604524	10
	$d \sim 3,8$ mm	RC-Z2443	1604526	10
	$d \sim 4,1$ mm	RC-Z2227	1604370	10
	$d \sim 4,3$ mm	RC-Z2403	1604472	10
	$d \sim 4,6$ mm	RC-Z2228	1604373	10
	$d \sim 4,9$ mm	RC-Z2395	1604458	10
	$d \sim 5,2$ mm	RC-Z2392	1604452	10
	$d \sim 5,5$ mm	RC-Z2444	1604529	10
	$d \sim 5,8$ mm	RC-Z2445	1604532	10
	$d \sim 6,2$ mm	RC-Z2396	1604460	10
	$d \sim 6,6$ mm	RC-Z2446	1604534	10
Kabelklemmkorb und Schirmadapter, Leitungsaußen-Ø: $D = 7,5 \dots 9,5$ mm	$d \sim 3,8$ mm	RC-Z2447	1607023	10
	$d \sim 4,1$ mm	RC-Z2448	1604536	10
	$d \sim 4,3$ mm	RC-Z2449	1607024	10
	$d \sim 4,6$ mm	RC-Z2229	1604375	10
	$d \sim 4,9$ mm	RC-Z2391	1604449	10
	$d \sim 5,2$ mm	RC-Z2398	1604462	10
	$d \sim 5,5$ mm	RC-Z2450	1604539	10
	$d \sim 5,8$ mm	RC-Z2451	1604541	10
	$d \sim 6,2$ mm	RC-Z2221	1604362	10
	$d \sim 6,6$ mm	RC-Z2393	1604454	10
	$d \sim 7,0$ mm	RC-Z2394	1604456	10
	$d \sim 7,4$ mm	RC-Z2401	1604468	10
	$d \sim 7,7$ mm	RC-Z2402	1604470	10
Kabelklemmkorb und Schirmadapter, Leitungsaußen-Ø: $D = 9,5 \dots 10,5$ mm	$d \sim 5,8$ mm	RC-Z2404	1604474	10
	$d \sim 6,2$ mm	RC-Z2452	1607025	10
	$d \sim 6,6$ mm	RC-Z2453	1604545	10
	$d \sim 7,0$ mm	RC-Z2454	1604547	10
	$d \sim 7,4$ mm	RC-Z2455	1604549	10
	$d \sim 7,7$ mm	RC-Z2399	1604465	10



## Kabelklemmkorb, universal

Für geringere Ansprüche an die Schirmdämpfung sind alternativ zu den geschirmten Kabelverschraubungen in IP67 universelle Kabelverschraubungen lieferbar.

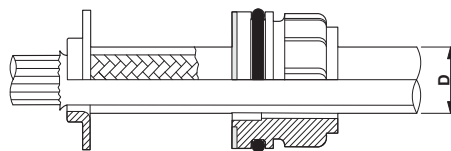
Unabhängig vom Durchmesser des Kabels bzw. Adergeflechts lassen sich geschirmte oder auch ungeschirmte Leitungen mit einem Außendurchmesser von 2 mm bis 10,5 mm mit nur einer Kabelverschraubung universell konfektionieren. Das vereinfacht die Lagerhaltung.



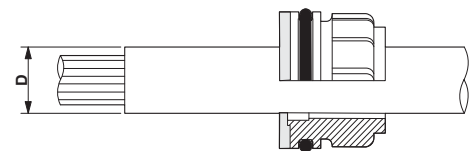
**RC-Z246.**

Kabelklemmkorb, universal, mit / ohne Schirmauflage

Beschreibung	Leitungs-Ø D [mm]	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Kabelklemmkorb, universal, mit Schirmauflage</b> , Kabelklemmkorb, Schirmscheibe und Universaldichtung	2 ... 10,5	<b>RC-Z2462</b>	<b>1604558</b>	10
<b>Kabelklemmkorb, universal, Kabeldurchführung ohne Schirmauflage</b> , Kabelklemmkorb und Universaldichtung	2 ... 10,5	<b>RC-Z2463</b>	<b>1604561</b>	10



Kabelklemmkorb universal mit Schirmauflage,  
D=Leitungsaußendurchmesser



Kabelklemmkorb universal, Kabeldurchführung ohne  
Schirmauflage, D=Leitungsaußendurchmesser

**Auswahlhilfe**

Die Produktmatrix zeigt die Kombinationsmöglichkeiten von Kabelsteckverbinder-Gehäusen und Kupplungs- oder Gerätesteckverbinder-Gehäusen.

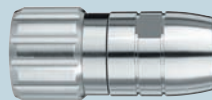
Kabel- und Kupplungssteckverbinder sind mit einer universellen Schirmanbindung für Kabeldurchmesser bis 14,5 mm ausgestattet.

Das Baukastensystem ermöglicht mit einer übersichtlichen Anzahl von Artikeln den individuell passenden Steckverbinder auszuwählen. Um einen Steckverbinder für die Geräte- und Anbauseite zu beschreiben, wird das Gehäuse durch den entsprechenden Kontakteinsatz incl. Kontakte ergänzt. Die Produktmatrix gibt einen Überblick über die zur Verfügung stehenden Komponenten.

**Gehäuse-Typ**

**Kabelsteckverbinder-Gehäuse, Seite 28**

universal geschirmt



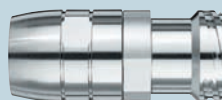
TU-00000008UDU



TU-0000000TUDU

**Kupplungssteckverbinder-Gehäuse, Seite 28**

universal geschirmt



TU-00000009UDU

**Gerätesteckverbinder-Gehäuse, Seite 29**

geschirmt

**Vorderwandmontage,**  
Seite 29



TU-0000000WB00

**Hinterwandmontage,**  
Seite 29



TU-00000004100



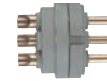
TU-00000005300

Die Steckverbinder sind mit einer universellen Schirmanbindung für Kabeldurchmesser bis 14,5 mm ausgestattet. Geschirmte Kabelverschraubungen mit Kabelklemmkorb und Schirmadapter werden nicht benötigt.

Die Steckverbinder sind mit einer universellen Schirmanbindung für Kabeldurchmesser bis 14,5 mm ausgestattet. Geschirmte Kabelverschraubungen mit Kabelklemmkorb und Schirmadapter werden nicht benötigt.

Kontakteinsätze inkl. Kontakte

Löt-Kontakteinsätze, Seite 32  
6- bis 19-polig



Stift



Buchse

Crimp-Kontakteinsätze, ab Seite 33  
6- bis 19-polig



Stift



Buchse

Schraub-Kontakteinsätze, Seite 32  
6-, 7-, und 9-polig

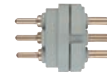


Stift



Buchse

Direkter Leiterplattenanschluss, ab Seite 36  
mit Einlötkontakten 6- bis 17-polig



Stift



Buchse

Alle Gehäuse sind mit Stift- oder Buchsenkontakten bestückbar

Alle Gehäuse sind mit Stift- oder Buchsenkontakten bestückbar

Gehäuse Typ	Freie Lötstiftlänge			
	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]
TU-.....WB00	--	--	9	16,5
TU-.....4100	2,5	3,5	9	16,5
TU-.....5300	2,5	3,5	9	16,5

**Hinweis:**

Aus Sicherheitsgründen dürfen im spannungsführenden Steckerteil nur Buchsenkontakte verwendet werden.

# Modulare Signalsteckverbinder - CONINVERS signal

## Bajonett - Serie TU

### Kabel- und Kupplungssteckverbinder-Gehäuse, geschirmt

Signalsteckverbinder der Serie TU sind mit einer leichtgängigen und gleichzeitig robusten Bajonett-Verriegelung ausgestattet.

Wie die Signalsteckverbinder mit M23 Schraubverriegelung ist auch die Serie TU vollständig modular aufgebaut und verwendet die gleichen Isolierkörper/Kontakte.

Die Schirmauflage wie auch die Kabelklemmung ist universell. Eine Anpassung der Schirmelemente an die jeweils verwendeten Kabel ist nicht erforderlich.



**TU-0000000.UDU**

Bajonett-Kabelsteckverbinder-Gehäuse, geschirmt



**TU-00000009UDU**

Bajonett-Kupplungssteckverbinder-Gehäuse, geschirmt

Beschreibung	für Kabelaußen-Ø [mm]
<b>Bajonett-Kabelsteckverbinder-Gehäuse, gerade, geschirmt</b> universal, Metall	2,0 ... 14,5
<b>Bajonett-Kabelsteckverbinder-Gehäuse, gewinkelt, geschirmt</b> universal, Metall	2,0 ... 14,5
<b>Bajonett-Kupplungssteckverbinder-Gehäuse, gerade, geschirmt</b> universal, Metall	2,0 ... 14,5

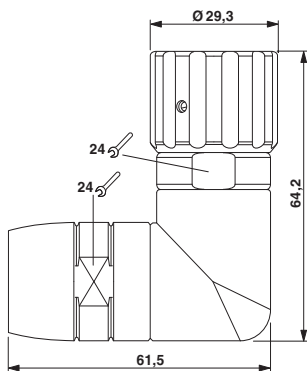
Typ	Artikel-Nr.	VPE
TU-00000008UDU	1605886	10
TU-0000000TUDU	1605891	8

Typ	Artikel-Nr.	VPE
TU-00000009UDU	1605888	10

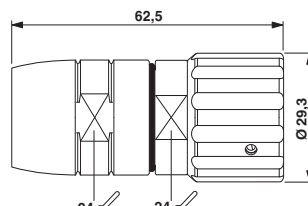
**Kontakteinsätze**

separat bestellen, siehe ab Seite 32

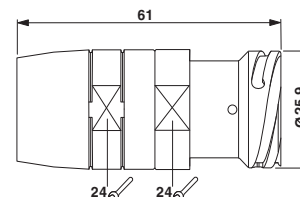
separat bestellen, siehe ab Seite 32



TU-0000000TUDU



TU-00000008UDU



TU-00000009UDU

**Gerätesteckverbinder-Gehäuse,  
Vorder- und Hinterwandmontage**

Bei der Vorderwand- (Außenwand-) montage wird das Anbaugehäuse von "außen" auf dem Gerät befestigt, mittels Schrauben oder Muttern. Der Kontakteinsatz stellt dann geräteseitig entweder durch Löt- oder Crimpanschlüsse die Verbindung zum Gerät her.

Steckverbinder-Gehäuse für die Hinterwand- (Innenwand-) montage werden von innen durch die Anbauwand geführt und von außen verschraubt.



**TU-000000WB00**

Gerätesteckverbinder-Gehäuse,  
Vorderwandmontage



**TU-0000000..00**

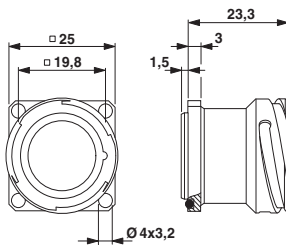
Gerätesteckverbinder-Gehäuse,  
Hinterwandmontage

Beschreibung	Wandstärke [mm]	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Gerätesteckverbinder-Gehäuse, Vorderwandmontage,</b> gerade, <b>axialer O-Ring</b> , 4-Loch-Befestigung (Ø 3,2 mm), für geschirmte Anwendungen	ab 1,5	<b>TU-000000WB00</b>	<b>1605893</b>	20			
<b>Gerätesteckverbinder-Gehäuse, Hinterwandmontage,</b> gerade, <b>Flachdichtung</b> , 4-Loch-Gewindebefestigung (M3), für geschirmte Anwendungen	bis 2,5				<b>TU-00000004100</b>	<b>1605881</b>	20
<b>Gerätesteckverbinder-Gehäuse, Hinterwandmontage,</b> gerade, <b>radialer O-Ring</b> , 4-Loch-Befestigung (Ø 3,2 mm), für geschirmte Anwendungen	2,7 ... 3,5				<b>TU-00000005300</b>	<b>1605885</b>	20

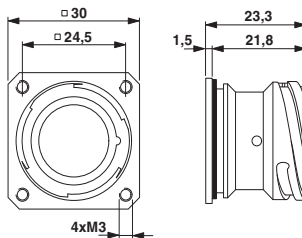
**Kontakteinsätze**

separat bestellen, siehe ab Seite 32

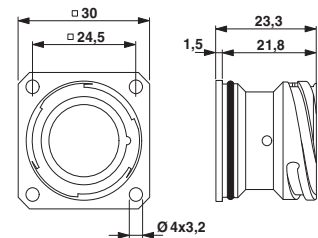
separat bestellen, siehe ab Seite 32



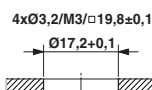
**TU-000000WB00**  
O-Ring axial



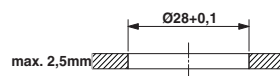
**TU-00000004100**  
Flachdichtung



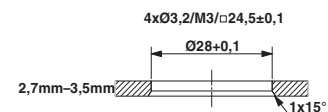
**TU-00000005300**  
O-Ring radial



Einbaumaße: **TU-000000WB00**



Einbaumaße: **TU-00000004100**



Einbaumaße: **TU-00000005300**

# Modulare Signalsteckverbinder - CONINVERS signal

## Kontakteinsätze - Serie RC, UC und TU

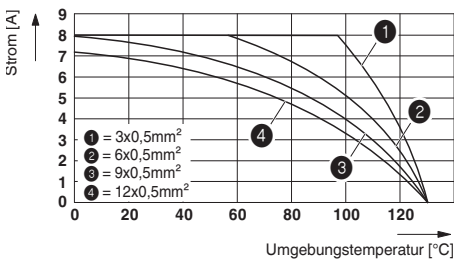
### Mechanische und Elektrische Daten

Mechanische Daten	
Gehäusematerial:	Metallteile: CuZn (Kupfer-Zink Legierung) oder GD-Zn (Zink-Druckguss), vernickelt oder gelb passiviert Gerätesteckverbinder gewinkelt drehbar: vernickelt/Dickschicht-passiviert, überlackierbar Kunststoff-Adapterkappen/Kunststoff-ummantelte Metallteile: SPS (Syndiotaktisches Polystyrol)
Isolierkörper:	Thermoplastisches Polyester (PBT), Polyamid (PA 66), Polycarbonat (PC) Lagerung bei 15°C ... 35°C, 40 ... 70 % rel. Luftfeuchtigkeit
Kontaktmaterial:	Kupfer-Zink Legierung (CuZn)
Kontaktoberfläche:	Vernickelt (Ni) mit Goldauflage (Au)
Kontaktanschlussart:	Lötkehl, Crimp- und Schraubausführung, Einlötfstift
Dicht- und O-Ring:	Fluor-Kautschuk (FPM) Gehäusetypen mit Kunststoff-Adapterkappe: Dichtring Perbunan (NBR)
Flachdichtung:	Perbunan (NBR mit Gewebereinlage), Fluorkautschuk (FPM)
Temperaturbereich:	-20°C ... +125°C
Leitungseinführung:	EMV-Ausführung für Kabel-Außendurchmesser 2 ... 10,5 mm, ohne EMV-Schutz für Kabel-Außendurchmesser 4 ... 14 mm EMV-Ausführung mit erweitertem Kabeleinlass-Bereich (Serie UC / TU) für Kabel-Außendurchmesser 2 ... 14,5 mm
Verriegelungsart:	Schraubverriegelung M23, Serie TU: Bajonett-Verriegelung, Bajonett-Ring Ø 29,3 mm
Steckzyklen mechan.:	Standard: 50, höher auf Anfrage
Schutzklasse (in verriegeltem Zustand):	EMV-Ausführung: IP67 Ausführung ohne EMV-Schutz: IP65 ... IP68 (je nach Kabelverschraubung)
Zulassung:	Eine Übersicht der gelisteten Steckverbinder nach UL, cUL und VDE ist auf Anfrage erhältlich.

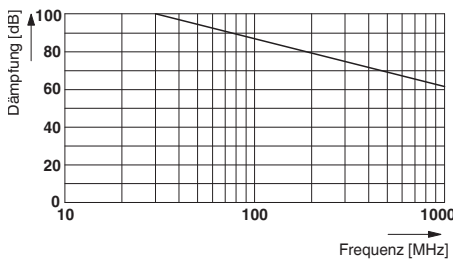
Elektrische Daten							
<b>Polzahl</b>	<b>6, 7</b>	<b>9 (8+1)</b>	<b>9 (6+3)</b>	<b>12</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>19 (16+3)</b>
Kontakte	6, 7	8 + 1	6 + 3	12	16	17	16 + 3
Kontakt-Ø [mm]	2	1 2	1 2	1	1	1	1 1,5
<b>Litzenquerschnitt</b>	Lötanschluss: Kontakte x [mm <sup>2</sup> ] max.						
	6 (7) x 2,5	8 x 1,0 + 1 x 2,5	6 x 1,0 + 3 x 2,5	12 x 2,5	16 x 1,0	17 x 1,0	16 x 1,0 + 3 x 1,0
	Crimpschluss: Kontakte x [mm <sup>2</sup> ] max.						
	6 (7) x 2,5	8 x 0,56 + 1 x 2,5	-	12 x 0,56	16 x 0,56	17 x 0,56	16 x 1,0 + 3 x 1,5
	Schraubanschluss: Kontakte x [mm <sup>2</sup> ] max.						
	6 (7) x 1,0	8 x 0,75 + 1 x 1,0	-	-	-	-	-
Nennstrom pro Kontakt bei 25 °C <sup>1)</sup>	20	8 20	8 20	8	8	8	8 10
<b>Angaben nach DIN EN 61984:2001</b>	Nenn-/Bemessungsspannung [V]						
	300	300	150	150	150	150	150
	Prüf-/Stoßspannung [kV AC]						
	2,5	2,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
	Überspannungskategorie						
	II	II	II	II	II	II	II
	Verschmutzungsgrad <sup>2)</sup>						
	3	3	3	3	3	3	3
	Aufstellhöhe [m]						
	bis 2000	bis 2000	bis 2000	bis 2000	bis 2000	bis 2000	bis 2000

<sup>1)</sup> Die effektive Stromtragfähigkeit ist ggf. anwendungsabhängig über eine Deratingkurve zu bestimmen.  
<sup>2)</sup> Die angegebenen Werte setzen ein korrekt verriegeltes Steckverbinderpaar voraus, das lediglich zu Prüf- und Wartungszwecken getrennt wird. Ist der Steckverbinder unverriegelt den Umgebungsbedingungen ausgesetzt und besteht die Gefahr von Verschmutzung, so ist der Steckverbinder durch eine Schutzkappe  $\geq$  IP 54 zu verschließen.

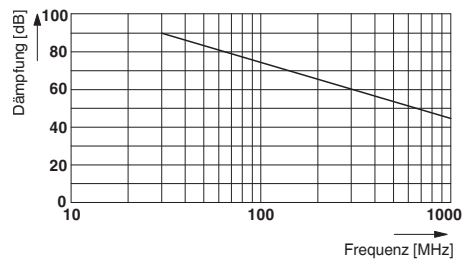
**Deratingkurve** in Anlehnung an DIN EN 60512-5-2  
Kabelsteckverbinder (12-pol.)



**Schirmdämpfungskurve Serie RC** in Anlehnung an DIN EN 50289-1-6



**Schirmdämpfungskurve Serie UC / TU** in Anlehnung an DIN EN 50289-1-6



**Hinweis:**  
Im Gegensatz zu Steckvorrichtungen dürfen Steckverbinder nur in spannungsfreiem Zustand gesteckt bzw. gezogen werden.

**Hinweis:**  
Die modularen M23 Steckverbinder der Serien RC und UC sind vollständig kompatibel. Nach technischer Klärung können diese auch mit den M23 Komplettsteckverbindern der Serie RF kombiniert werden.

**Kontaktammer Nummerierung**  
 (Ansicht Steckseite)

Drehrichtung Kontaktammer Nummerierung (Ansicht Steckseite)	Kontaktammer Nummerierung (Ansicht Steckseite)			
	rechtslaufend (Standard)	linkslaufend (Standard)	linkslaufend (Gegenlauf)	rechtslaufend (Gegenlauf)
<b>Polzahl</b>	<b>Stift</b>	<b>Buchse</b>	<b>Stift</b>	<b>Buchse</b>
<b>6-polig</b> Löt / Crimp / Schraub				
<b>7-polig</b> Löt / Crimp / Schraub				
<b>9-polig (6+3)</b> Löt				
<b>9-polig (8+1)</b> Löt / Crimp / Schraub				
<b>12-polig</b> Löt / Crimp				
<b>16-polig</b> Löt				
<b>16-polig</b> Crimp				
<b>17-polig</b> Löt				
<b>17-polig</b> Crimp				
<b>19-polig (16+3)</b> Löt/Crimp				

**Hinweis:**  
 Weitere Kodierungen manuell oder mechanisch auf Anfrage herstellbar.

Die Steckverbinder Serie RC/UC/TU können je nach Anwendungsfall mit Stift- oder Buchsenkontakten bestückt werden.

Aus Sicherheitsgründen dürfen im spannungsführenden Steckerteil nur Buchsenkontakte verwendet werden.

# Modulare Signalsteckverbinder - CONINVERS signal

## Kontakteinsätze - Serien RC, UC und TU

### Kontakteinsätze mit Löt-, Schraubkontakte

#### Kontakteinsätze 6 ... 19-polig

Die Kontakteinsätze mit den Kontaktträgern und den Kontakten stehen für folgende Anschlussarten zur Verfügung:

- Löttechnik,
- Crimptechnik,
- Schraubtechnik,
- Einlöttechnik für Leiterplatten.



**RC-....N120000**

Kontakteinsatz und Lötkontakte, Stift / Buchse



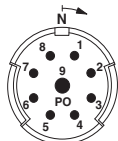
**RC-....NS20000**

Kontakteinsatz und Schraubkontakte, Stift / Buchse

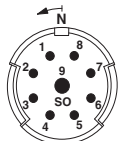
Beschreibung	Kontakte / Drehrichtung	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Kontakteinsatz 6-polig,</b> Kontakte: 6 x Ø 2,0 mm	Stift / Standard	RC-06P1N120000	1593072	30	RC-06P1NS20000 RC-06S1NS20000	1593555 1594164	25 25
	Buchse / Standard	RC-06S1N120000	1593645	60			
<b>Kontakteinsatz 7-polig,</b> Kontakte: 7 x Ø 2,0 mm	Stift / Standard	RC-07P1N120000	1594263	30	RC-07P1NS20000 RC-07S1NS20000	1594515 1594801	25 25
	Buchse / Standard	RC-07S1N120000	1594558	60			
<b>Kontakteinsatz 9-polig (6+3),</b> Kontakte: 6 x Ø 1,0 mm, 3 x Ø 2,0 mm	Stift / Standard	RC-63P1N120000	1603538	30	RC-63S1N120000	1603668	
	Buchse / Standard	RC-63S1N120000	1603668	30			
<b>Kontakteinsatz 9-polig (8+1),</b> Kontakte: 8 x Ø 1,0 mm, 1 x Ø 2,0 mm	Stift / Standard	RC-09P1N120000	1594887	30	RC-09P1NS20000 RC-09S1NS20000	1595533 1596456	25 25
	Buchse / Standard	RC-09S1N120000	1595791	60			
	Stift / Gegenlauf	RC-09P2N120000	1595600	30			
	Buchse / Gegenlauf	RC-09S2N120000	1596535	60			
<b>Kontakteinsatz 12-polig,</b> Kontakte: 12 x Ø 1,0 mm	Stift / Standard	RC-12P1N120000	1596856	30	RC-12S1N120000 RC-12P2N120000 RC-12S2N120000	1598466 1597867 1599614	
	Buchse / Standard	RC-12S1N120000	1598466	60			
	Stift / Gegenlauf	RC-12P2N120000	1597867	30			
	Buchse / Gegenlauf	RC-12S2N120000	1599614	60			
<b>Kontakteinsatz 16-polig,</b> Kontakte: 16 x Ø 1,0 mm	Stift / Standard	RC-16P1N120000	1600509	60	RC-16S1N120000	1600816	
	Buchse / Standard	RC-16S1N120000	1600816	60			
<b>Kontakteinsatz 17-polig,</b> Kontakte: 17 x Ø 1,0 mm	Stift / Standard	RC-17P1N120000	1601193	30	RC-17S1N120000 RC-17P2N120000 RC-17S2N120000	1601799 1601727 1602383	
	Buchse / Standard	RC-17S1N120000	1601799	60			
	Stift / Gegenlauf	RC-17P2N120000	1601727	30			
	Buchse / Gegenlauf	RC-17S2N120000	1602383	60			
<b>Kontakteinsatz 19-polig (16+3),</b> Kontakte: 16 x Ø 1,0 mm; 3 x Ø 1,5 mm	Stift / Standard	RC-19P1N120000	1602482	30	RC-19S1N120000	1602749	
	Buchse / Standard	RC-19S1N120000	1602749	60			
Anschlussquerschnitt [mm²] für Kontakt-Ø 1,0 mm / 1,5 mm		≤ 1,0			≤ 0,75		
für Kontakt-Ø 2,0 mm		≤ 2,5			≤ 1,0		

#### Drehrichtung Kontaktkammer-Nummerierung (Ansicht Steckseite)

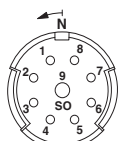
**Stift rechtslaufend**  
(Standard)



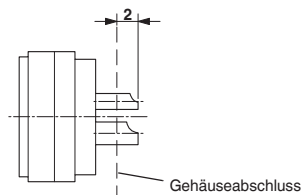
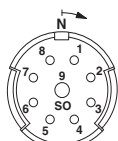
**Stift linkslaufend**  
(Gegenlauf)



**Buchse linkslaufend**  
(Standard)

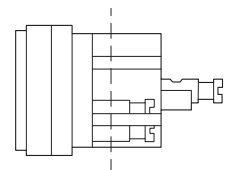


**Buchse rechtslaufend**  
(Gegenlauf)



#### Hinweis:

Anzugsdrehmoment für die Klemmschrauben beachten:  
max.0,1 Nm für Schraubkontakte Steck-Ø 1 mm  
max.0,2 Nm für Schraubkontakte Steck-Ø 2 mm





**Kontakteinsätze mit Crimpkontakte**

Für die verschiedenen Polzahlen und Drehrichtungen sind Crimp-Kontakteinsätze mit Kontakten erhältlich. Die Crimpkontakte decken je nach Polbild Anschlussbereiche von 0,14 mm<sup>2</sup> ... 2,5 mm<sup>2</sup> ab.



**RC-....N8E0000**

Kontakteinsatz und Crimpkontakte, gerollt, Stift / Buchse



**RC-....N8.0000**

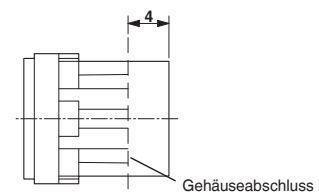
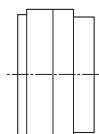
Kontakteinsatz und Crimpkontakte, gedreht, Stift / Buchse

Beschreibung	Kontakte / Drehrichtung	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Kontakteinsatz 6-polig,</b> Kontakte: 6 x Ø 2,0 mm	Stift / Standard				<b>Crimpbereich C: 1,5 - 2,5 mm<sup>2</sup></b>		
	Buchse / Standard				<b>RC-06P1N8B0000</b>		
<b>Kontakteinsatz 6-polig,</b> Kontakte: 6 x Ø 2,0 mm	Stift / Standard				<b>RC-06S1N8B0000</b>	<b>1594145</b>	10
	Buchse / Standard				<b>Crimpbereich D: 1,0 - 1,5 mm<sup>2</sup></b>		
<b>Kontakteinsatz 7-polig,</b> Kontakte: 7 x Ø 2,0 mm	Stift / Standard				<b>RC-06P1N8K0000</b>		
	Buchse / Standard				<b>RC-06S1N8K0000</b>	<b>1606995</b>	10
<b>Kontakteinsatz 7-polig,</b> Kontakte: 7 x Ø 2,0 mm	Stift / Standard				<b>Crimpbereich C: 1,5 - 2,5 mm<sup>2</sup></b>		
	Buchse / Standard				<b>RC-07P1N8B0000</b>		
<b>Kontakteinsatz 7-polig,</b> Kontakte: 7 x Ø 2,0 mm	Stift / Standard				<b>RC-07S1N8B0000</b>	<b>1594786</b>	10
	Buchse / Standard				<b>Crimpbereich D: 1,0 - 1,5 mm<sup>2</sup></b>		
<b>Kontakteinsatz 9-polig (8+1),</b> Kontakte: 8 x Ø 1,0 mm, 1 x Ø 2,0 mm	Stift / Standard				<b>RC-07P1N8K0000</b>		
	Buchse / Standard				<b>RC-07S1N8K0000</b>	<b>1606998</b>	10
<b>Kontakteinsatz 9-polig (8+1),</b> Kontakte: 8 x Ø 1,0 mm, 1 x Ø 2,0 mm	Stift / Standard				<b>8 x Crimpbereich B: 0,14 - 0,56 mm<sup>2</sup></b>		
	Buchse / Standard				<b>RC-09P1N8C0000</b>		
<b>Kontakteinsatz 9-polig (8+1),</b> Kontakte: 8 x Ø 1,0 mm, 1 x Ø 2,0 mm	Stift / Standard				<b>1 x Crimpbereich D: 1,0 - 1,5 mm<sup>2</sup></b>		
	Buchse / Standard				<b>RC-09S1N8C0000</b>		
<b>Kontakteinsatz 12-polig,</b> Kontakte: 12 x Ø 1,0 mm	Stift / Standard				<b>8 x Crimpbereich B: 0,14 - 0,56 mm<sup>2</sup></b>		
	Stift / Gegenlauf				<b>RC-12P1N8E0000</b>		
<b>Kontakteinsatz 12-polig,</b> Kontakte: 12 x Ø 1,0 mm	Stift / Gegenlauf				<b>1 x Crimpbereich D: 1,0 - 1,5 mm<sup>2</sup></b>		
	Buchse / Standard				<b>RC-12P2N8E0000</b>		
<b>Kontakteinsatz 12-polig,</b> Kontakte: 12 x Ø 1,0 mm	Buchse / Standard				<b>RC-12S1N8E0000</b>	<b>1599348</b>	10
	Buchse / Gegenlauf				<b>RC-12S2N8E0000</b>	<b>1600234</b>	10
<b>Kontakteinsatz 16-polig,</b> Kontakte: 16 x Ø 1,0 mm	Stift / Standard				<b>Crimpbereich B: 0,14 - 0,56 mm<sup>2</sup></b>		
	Buchse / Standard				<b>RC-16P1N8D0000</b>		
<b>Kontakteinsatz 16-polig,</b> Kontakte: 16 x Ø 1,0 mm	Stift / Standard				<b>RC-16S1N8D0000</b>	<b>1598292</b>	10
	Buchse / Standard				<b>Crimpbereich B: 0,14 - 0,56 mm<sup>2</sup></b>		
<b>Kontakteinsatz 17-polig,</b> Kontakte: 17 x Ø 1,0 mm	Stift / Standard				<b>RC-12S1N8D0000</b>		
	Buchse / Standard				<b>RC-12S2N8D0000</b>	<b>1600231</b>	10
<b>Kontakteinsatz 17-polig,</b> Kontakte: 17 x Ø 1,0 mm	Stift / Standard				<b>Crimpbereich B: 0,14 - 0,56 mm<sup>2</sup></b>		
	Buchse / Standard				<b>RC-17P1N8D0000</b>		
<b>Kontakteinsatz 19-polig (16+2+PE),</b> Kontakte: 16 x Ø 1,0 mm; 3 x Ø 1,5 mm	Stift / Standard				<b>RC-17S1N8D0000</b>	<b>1602282</b>	10
	Buchse / Standard				<b>Crimpbereich B: 0,14 - 0,56 mm<sup>2</sup></b>		
<b>Kontakteinsatz 19-polig (16+2+PE),</b> Kontakte: 16 x Ø 1,0 mm; 3 x Ø 1,5 mm	Stift / Standard				<b>RC-1RP1NRM0000</b>		
	Buchse / Standard				<b>RC-1RS1NRM0000</b>	<b>1603305</b>	10
<b>Crimpwerkzeug</b>		RC-Z2130 siehe Seite 140			RC-Z2504 siehe Seite 140		

**Hinweise:**  
 Crimpkontakte/Kontaktträger separat siehe Seite 34

Die 19-pol.Crimpkontakteinsätze RC-1RP1NRM0000 und RC-1RS1NRM0000 sind nicht mit dem gewinkelten Steckverbinder-Gehäuse RC-0000000AD00 kombinierbar.

Bei den 19-pol. (16+2+PE) Crimpkontakteinsätzen RC-1RP1NRM0000 und RC-1RS1NRM0000 ist die Distanzhülse RC-E0146 (Artikel-Nr.1603961) separat zu bestellen. Diese Distanzhülse stellt die PE-Anbindung zum Steckverbinder-Gehäuse sicher. Siehe Zubehör Seite 141



**Crimpkontaktträger**

Für die 6- bis 19-poligen Steckverbinder können die Kontaktträger sowie die Stift- und Buchsen-Crimpkontakte auch separat bestellt werden.

Weitere Kontakteinsätze / Kontakte sind auf Anfrage lieferbar.



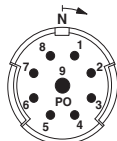
**RC-....N8A...., RC-1R.1NRA...**

Crimpkontaktträger, separat, Stift / Buchse

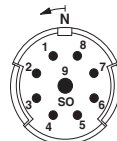
Beschreibung	Kontakte / Drehrichtung	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Crimpkontaktträger 6-polig,</b> Kontakte: 6 x Ø 2,0 mm	Stift / Standard	<b>RC-06P1N8A0000</b>	<b>1593412</b>	50
	Buchse / Standard	<b>RC-06S1N8A0000</b>	<b>1594013</b>	50
<b>Crimpkontaktträger 7-polig,</b> Kontakte: 7 x Ø 2,0 mm	Stift / Standard	<b>RC-07P1N8A0000</b>	<b>1594435</b>	50
	Buchse / Standard	<b>RC-07S1N8A0000</b>	<b>1594731</b>	50
<b>Crimpkontaktträger 9-polig (8+1),</b> Kontakte: 8 x Ø 1,0 mm, 1 x Ø 2,0 mm	Stift / Standard	<b>RC-09P1N8A0000</b>	<b>1595375</b>	50
	Buchse / Standard	<b>RC-09S1N8A0000</b>	<b>1596303</b>	50
<b>Crimpkontaktträger 12-polig,</b> Kontakte: 12 x Ø 1,0 mm	Stift / Standard	<b>RC-12P1N8A0000</b>	<b>1597464</b>	50
	Buchse / Standard	<b>RC-12S1N8A0000</b>	<b>1599138</b>	50
	Stift / Gegenlauf	<b>RC-12P2N8A0000</b>	<b>1598196</b>	50
	Buchse / Gegenlauf	<b>RC-12S2N8A0000</b>	<b>1600076</b>	50
<b>Crimpkontaktträger 16-polig,</b> Kontakte: 16 x Ø 1,0 mm	Stift / Standard	<b>RC-16P1N8A0000</b>	<b>1600707</b>	50
	Buchse / Standard	<b>RC-16S1N8A0000</b>	<b>1601058</b>	50
<b>Crimpkontaktträger 17-polig,</b> Kontakte: 17 x Ø 1,0 mm	Stift / Standard	<b>RC-17P1N8A0000</b>	<b>1601451</b>	50
	Buchse / Standard	<b>RC-17S1N8A0000</b>	<b>1602082</b>	50
<b>Crimpkontaktträger 19-polig (16+2+PE),</b> Kontakte: 16 x Ø 1,0 mm, 2 x Ø 1,5 mm, 1 x Ø 1,5 (PE)	Stift / Standard	<b>RC-1RP1NRA0000</b>	<b>1603066</b>	50
	Buchse / Standard	<b>RC-1RS1NRA0000</b>	<b>1603213</b>	50

**Drehrichtung Kontaktkammer-Nummerierung**  
(Ansicht Steckseite)

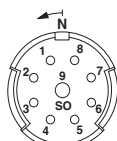
**Stift rechtslaufend**  
(Standard)



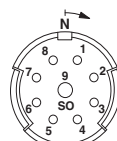
**Stift linkslaufend**  
(Gegenlauf)



**Buchse linkslaufend**  
(Standard)



**Buchse rechtslaufend**  
(Gegenlauf)



**Hinweis:**

Bei den 19-poligen (16+2+PE) Crimpkontaktträgern RC-1RP1NRA0000 und RC-1RS1NRA0000 ist die Distanzhülse RC-E0146 (Artikel-Nr. 1603961) separat zu bestellen. Diese Distanzhülse stellt die PE-Anbindung zum Steckverbinder-Gehäuse sicher. Siehe Zubehör Seite 141

**Crimpkontakte**

Für den Ersatzbedarf können - passend zu jedem Crimpkontaktträger - Stift- bzw. Buchsen-Crimpkontakte in den unterschiedlichen Anschlussquerschnitten bestellt werden.



**Gerollte Kontakte**

Crimpkontakte, separat, Stift / Buchse



**Gedrehte Kontakte**

Crimpkontakte, separat, Stift / Buchse

Beschreibung	Kontakte / Anschlussquerschnitt [mm <sup>2</sup> ]	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE			
<b>Crimpkontakte für Kontaktträger,</b> 6-polig, 6 x Ø2,0 mm	Stift Ø 2,0 mm / 1,0 ... 1,5				RC-5CP2000	1603513	100			
	Buchse Ø 2,0 mm / 1,0 ... 1,5				RC-5CS2000	1603517	100			
	Stift Ø 2,0 mm / 1,5 ... 2,5				RC-5AP2000	1603505	100			
	Buchse Ø 2,0 mm / 1,5 ... 2,5				RC-5AS2000	1603509	100			
<b>Crimpkontakte für Kontaktträger,</b> 7-polig, 7 x Ø2,0 mm	Stift Ø 2,0 mm / 1,0 ... 1,5				RC-5CP2000	1603513	100			
	Buchse Ø 2,0 mm / 1,0 ... 1,5				RC-5CS2000	1603517	100			
	Stift Ø 2,0 mm / 1,5 ... 2,5				RC-5AP2000	1603505	100			
	Buchse Ø 2,0 mm / 1,5 ... 2,5				RC-5AS2000	1603509	100			
<b>Crimpkontakte für Kontaktträger,</b> 9-polig (8+1), 8 x Ø1,0 mm, 1 x Ø2,0 mm	Stift Ø1,0 mm / 0,14 ... 0,56				RC-12P2000	1597862	500			
	Buchse Ø1,0 mm / 0,14 ... 0,56				RC-12S2000	1599600	500			
	Stift Ø 2,0 mm / 1,5 ... 2,5				RC-5AP2000	1603505	100			
	Buchse Ø 2,0 mm / 1,5 ... 2,5				RC-5AS2000	1603509	100			
	Stift Ø 2,0 mm / 1,0 ... 1,5				RC-5CP2000	1603513	100			
	Buchse Ø 2,0 mm / 1,0 ... 1,5				RC-5CS2000	1603517	100			
<b>Crimpkontakte für Kontaktträger,</b> 12-polig, 12 x Ø1,0 mm	Stift Ø1,0 mm / 0,22 ... 0,56	RC-22P2000	1603321	100						
	Buchse Ø1,0 mm / 0,22 ... 0,56	RC-22S2000	1603327	100						
	Stift Ø1,0 mm / 0,14 ... 0,56							RC-12P2000	1597862	500
	Buchse Ø1,0 mm / 0,14 ... 0,56							RC-12S2000	1599600	500
<b>Crimpkontakte für Kontaktträger,</b> 16-polig, 16 x Ø1,0 mm	Stift Ø1,0 mm / 0,14 ... 0,56				RC-12P2000	1597862	500			
	Buchse Ø1,0 mm / 0,14 ... 0,56				RC-12S2000	1599600	500			
<b>Crimpkontakte für Kontaktträger,</b> 17-polig, 17 x Ø1,0 mm	Stift Ø1,0 mm / 0,22 ... 0,56	RC-22P2000	1603321	100						
	Buchse Ø1,0 mm / 0,22 ... 0,56	RC-22S2000	1603327	100						
	Stift Ø1,0 mm / 0,14 ... 0,56							RC-12P2000	1597862	500
	Buchse Ø1,0 mm / 0,14 ... 0,56							RC-12S2000	1599600	500
<b>Crimpkontakte für Kontaktträger,</b> 19-polig (16+2+PE), 16 x Ø1,0 mm, 2 x Ø1,5 mm, 1 x Ø1,5 mm (PE)	Stift Ø1,0 mm / 0,25 ... 0,5				RC-6LP2000	1603819	100			
	Buchse Ø1,0 mm / 0,25 ... 0,5				RC-6LS2000	1603823	100			
	Stift Ø1,5 mm / 0,75 ... 1,0				RC-6EP2000	1603802	100			
	Buchse Ø1,5 mm / 0,75 ... 1,0				RC-6ES2000	1603805	100			
	Stift Ø1,5 mm (PE) / 0,75 ... 1,0				RC-6FP2000	1603808	100			
	Buchse Ø1,5 mm (PE) / 0,75 ... 1,0				RC-6FS2000	1603811	100			

**Crimpwerkzeug**

RC-Z2130 siehe Seite 140

RC-Z2504 siehe Seite 140

# Modulare Signalsteckverbinder - CONINVERS signal

## Kontakteinsätze - Serien RC, UC und TU

### Kontakteinsätze mit Einlötkontakten 6- bis 17-polig

Kontakteinsätze mit Einlötkontakten erlauben die rationelle Montage auf Leiterplatten. Montagezeiten werden reduziert und Verdrahtungsfehler verhindert.

#### Bestellinformation:

Zuerst werden die Polzahl und die Anschlussart – Stift oder Buchse festgelegt.

Die freie Lötstiftlänge A, B, C oder D ist das Maß zwischen dem Befestigungsflansch des Steckverbinder-Gehäuses und dem Ende des Einlötkontaktes. In dieses Maß wird die Gehäusewandstärke und der Luftspalt zur Leiterplatte mit einbezogen.

#### Leiterplattenlochbilder

Der Leiterplattenbohrungs-Ø ist auf den Einlötpin-Ø abzustimmen.

Weitere Kontakteinsätze / freie Lötstiftlängen sind auf Anfrage lieferbar.

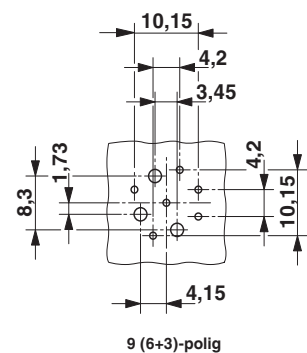
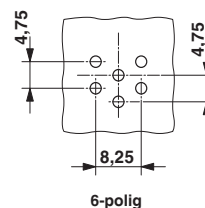
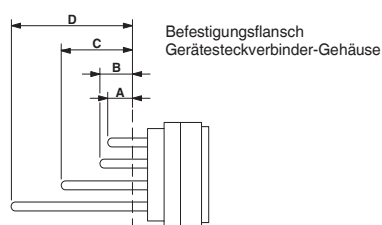


### Freie Lötstiftlänge A

Kontakteinsatz und Einlötkontakte, Stift / Buchse

Beschreibung	Kontakte / Drehrichtung	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Einlöt-Kontakteinsatz 6-polig,</b> Kontakte: 6 x Ø2,0 mm	Stift / Standard	<b>Lötpin-Ø: 1,5 mm</b> RC-06P1N220000	1593395	25
	Buchse / Standard	RC-06S1N220000	1594002	30
<b>Einlöt-Kontakteinsatz 9-polig (6+3),</b> Kontakte: 6 x Ø1,0 mm, 3 x Ø2,0 mm	Stift / Standard	<b>Lötpin-Ø: 6 x 0,6 mm, 3 x 1,5 mm</b> RC-63P1N220000	1603637	25
	Buchse / Standard	RC-63S1N220000	1603764	30
<b>Kontakteinsatz 9-polig (8+1),</b> Kontakte: 8 x Ø 1,0 mm, 1 x Ø 2,0 mm	Stift / Standard	<b>Lötpin-Ø: 8 x 0,6 mm, 1 x 1,5 mm</b> RC-09P1N220000	1606999	25
	Buchse / Standard	RC-09S1N220000	1596279	30
<b>Kontakteinsatz 12-polig,</b> Kontakte: 12 x Ø 1,0 mm	Stift / Standard	<b>Lötpin-Ø: 0,6 mm</b> RC-12P1N220000	1597402	25
	Buchse / Standard	RC-12S1N220000	1599079	30
<b>Kontakteinsatz 17-polig,</b> Kontakte: 17 x Ø 1,0 mm	Stift / Standard	<b>Lötpin-Ø: 0,6 mm</b> RC-17P1N220000	1607009	25
	Buchse / Standard	RC-17S1N220000	1607011	30

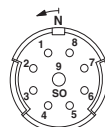
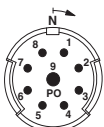
Gehäuse Typ	Freie Lötstiftlänge			
	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]
<b>M23</b>				
RC-...2200	3,5	4,5	10,0	17,5
RC-...WQ00	3,5	4,5	10,0	17,5
RC-...4200	3,5	4,5	10,0	17,5
RC-...5200	3,5	4,5	10,0	17,5
RC-...H000			3,5	11,0
RC-...E000			3,5	11,0
<b>Bajonett</b>				
TU-...WB00			9,0	16,5
TU-...4100	2,5	3,5	9,0	16,5
TU-...5300	2,5	3,5	9,0	16,5



#### Drehrichtung Kontaktkammer-Nummerierung (Ansicht Steckseite)

Stift rechtslaufend (Standard)

Buchse linkslaufend (Standard)





### Freie Lötstiftlänge B

Kontakteinsatz und Einlötkontakte, Stift / Buchse



### Freie Lötstiftlänge C

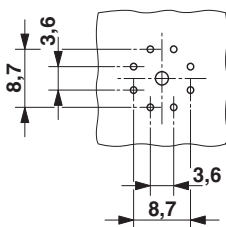
Kontakteinsatz und Einlötkontakte, Stift / Buchse



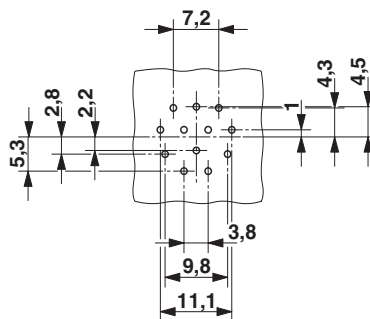
### Freie Lötstiftlänge D

Kontakteinsatz und Einlötkontakte, Stift / Buchse

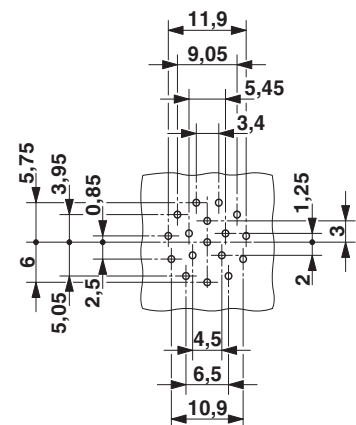
Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
Lötpin-Ø: 1,5 mm			Lötpin-Ø: 1,5 mm			Lötpin-Ø: 1,5 mm		
RC-06P1N320000	1606991	25	RC-06P1NA20000	1593531	25	RC-06P1NC20000	1606993	25
RC-06S1N320000	1606994	30	RC-06S1NA20000	1594149	30	RC-06S1NC20000	1606996	30
Lötpin-Ø: 6 x 1,0 mm, 3 x 1,5 mm			Lötpin-Ø: 6 x 1,2 mm, 3 x 1,5 mm			Lötpin-Ø: 6 x 1,2 mm, 3 x 1,5 mm		
RC-63P1N320000	1603640	25	RC-63P1NA20000	1603645	25	RC-63P1NC20000	1603651	25
RC-63S1N320000	1603767	30	RC-63S1NA20000	1603774	30	RC-63S1NC20000	1603778	30
Lötpin-Ø: 8 x 1,0 mm, 1 x 1,5 mm			Lötpin-Ø: 8 x 1,2 mm, 1 x 1,5 mm			Lötpin-Ø: 8 x 1,2 mm, 1 x 1,5 mm		
RC-09P1N320000	1607000	25	RC-09P1NA20000	1595507	25	RC-09P1NC20000	1595519	25
RC-09S1N320000	1607003	30	RC-09S1NA20000	1596421	30	RC-09S1NC20000	1596434	30
Lötpin-Ø: 1,0 mm			Lötpin-Ø: 1,2 mm			Lötpin-Ø: 1,2 mm		
RC-12P1N320000	1607006	25	RC-12P1NA20000	1597643	25	RC-12P1NC20000	1597660	25
RC-12S1N320000	1607007	30	RC-12S1NA20000	1607008	30	RC-12S1NC20000	1599367	30
Lötpin-Ø: 1,0 mm			Lötpin-Ø: 1,2 mm			Lötpin-Ø: 1,2 mm		
RC-17P1N320000	1607010	25	RC-17P1NA20000	1601638	25	RC-17P1NC20000	1601647	25
RC-17S1N320000	1607013	30	RC-17S1NA20000	1607014	30	RC-17S1NC20000	1602295	30



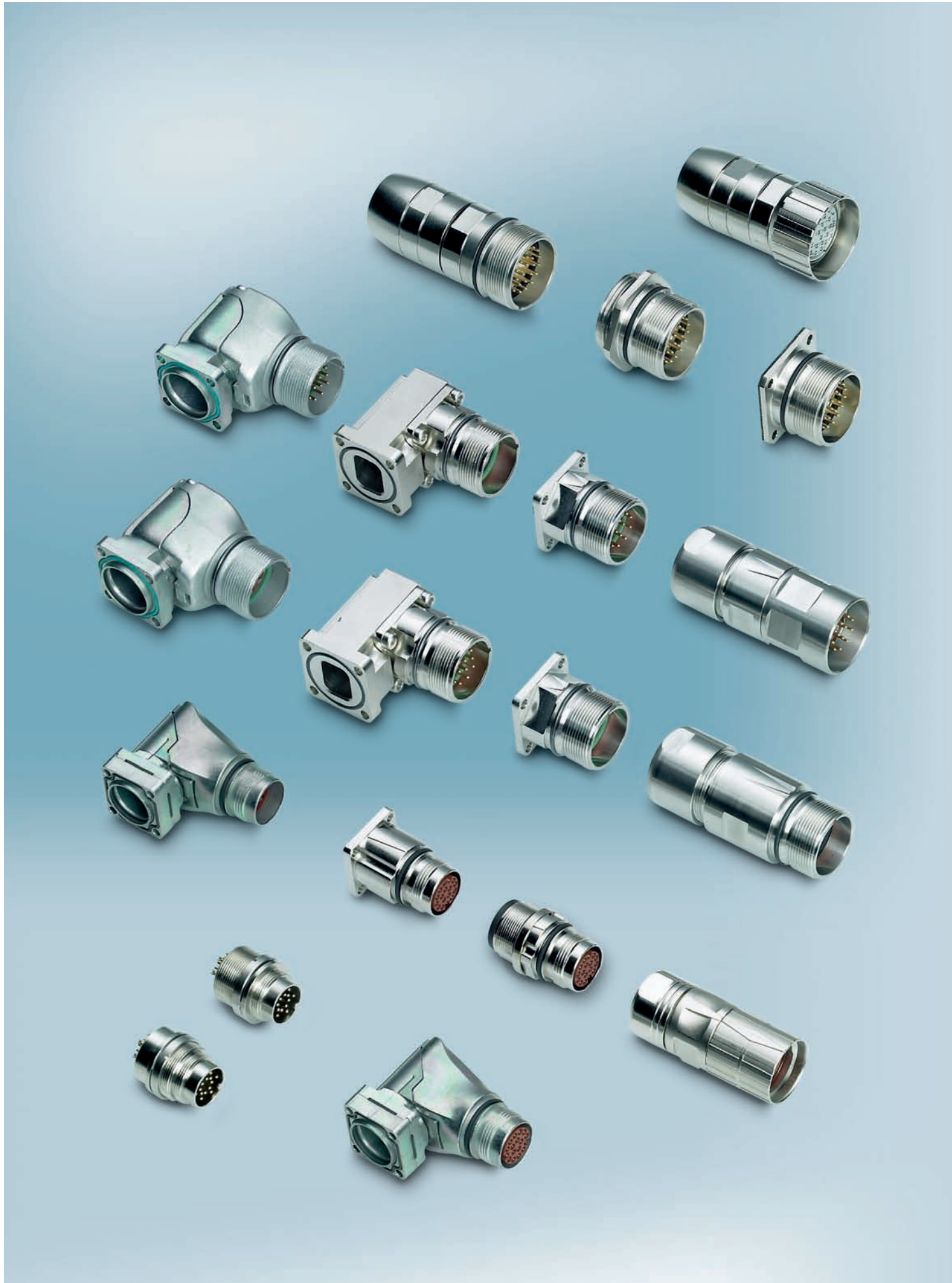
9 (8+1)-polig



12-polig



17-polig



# Signalsteckverbinder – CONINVERS signal

Im Gegensatz zu den modularen Signalsteckverbindern werden die Rundsteckverbinder dieser Baureihen komplett vormontiert ausgeliefert. Nur beim Crimpanschluss werden die Kontakte, abhängig vom gewünschten Anschlussquerschnitt, ergänzt.

## M16-Gerätesteckverbinder bis 14-polig

Die M16-Gerätesteckverbinder der Serie PV ermöglichen hohe Poldichten auf kleinem Bauraum, zum Beispiel als Zentralanschluss für Verteilerboxen. Lieferbar sind 8-, 10-, 12- und 14-polige Stiftversionen mit Lötkontakten oder mit Einlötpins zum direkten Leiterplattenanschluss.

## M17-Steckverbinder für kleine Baugrößen - wahlweise mit SPEEDCON-Schnellverriegelung

Für nahezu jede Einbausituation bietet das M17-Programm der Serie ST die passende Gehäusevariante. Dank kompakter Abmessungen eignet sich die Serie ST für kleine Baugrößen auch unter beengten Einbauehältnissen. Die 17-poligen Ausführungen dienen der reinen Signalübertragung. Zur Leistungsübertragung bis 20 A / 630 V gibt es 4- bis 9-polige Varianten mit PE-Anbindung, ab Seite 86.

## M23 – großzügiger Kabelklemmbereich

Die Hauptanwendungsgebiete der M23 Signalsteckverbinder Serie RF sind dort zu finden, wo Steuereinheiten mit einem elektrischen Antrieb verbunden sind. Das 12-, 16- und 17-polige Basisprogramm in metallischer Gehäuseausführung ist auf diese Anwendungen abgestimmt. Der Kabelklemmbereich ist mit maximal 13,2 mm Kabeldurchmesser (geschirmt) großzügig bemessen.

## M27 – hochpolige Varianten

Die 26-, 25+PE- und 28-poligen Signalsteckverbinder der M27 Serie HC sind in Stift oder Buchsenausführung mit den Anschlussarten Löt, Einlöt oder Crimp erhältlich. Crimpkontakte stehen für Litzenquerschnitte von 0,08 mm<sup>2</sup> bis 1 mm<sup>2</sup> zur Verfügung. Kabel- und Kupplungssteckverbinder sind mit einer universellen Kabelklemmung und Schirmanbindung für Kabelaussendurchmesser von 2 mm bis 14,5 mm ausgestattet.

## Inhaltsverzeichnis

### M16 - Serie PV

Mechanische und Elektrische Daten	40
Gerätesteckverbinder, Vorder- und Hinterwandmontage	41

### M17 - Serie ST

Mechanische und Elektrische Daten	42
Auswahlhilfe	44
Kabelsteckverbinder	46
Kupplungssteckverbinder	48
Gerätesteckverbinder, Vorder- und Hinterwandmontage	49
Crimpkontakte	52

### M23 - Serie RF

Mechanische und Elektrische Daten	54
Auswahlhilfe	56
Kabel- und Kupplungssteckverbinder	58
Gerätesteckverbinder, Vorderwandmontage	60
Kabel- und Kupplungssteckverbinder, Edelstahl	66
Gerätesteckverbinder, Vorderwandmontage, Edelstahl	68
Crimpkontakte	70

### M27 - Serie HC

Mechanische und Elektrische Daten	72
Kabel-, Kupplungs- und Gerätesteckverbinder	74
Crimpkontakte	80

# Signalsteckverbinder - CONINVERS signal

## M16 - Serie PV

### Mechanische und Elektrische Daten

#### Mechanische Daten:

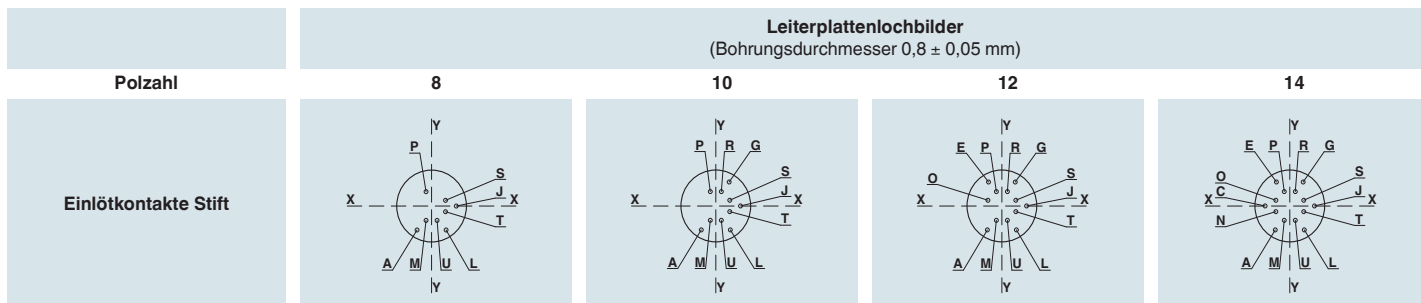
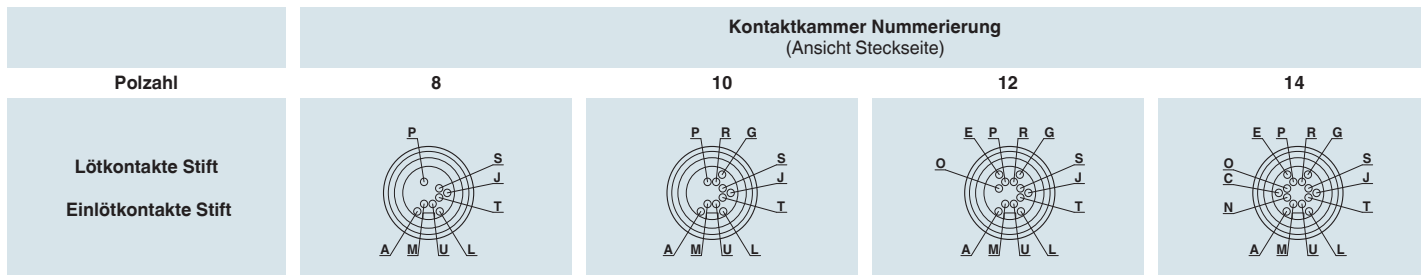
Gehäusematerial:	Drehteil Kupfer-Zink Legierung (CuZn)
Gehäuseoberfläche:	vernickelt
Isolierkörper:	Polyamid (PA66) Lagerung bei 15°C ... 35°C, 40% ... 70% rel. Luftfeuchtigkeit
Kontaktmaterial:	Kupfer-Zink Legierung (CuZn)
Kontaktoberfläche:	Vernickelt (Ni) mit Goldauflage (Au)
Kontaktanschlussart:	Lötkehl, Einlötsstift
Dicht- und O-Ring:	Fluor-Kautschuk (FKM)
Umgebungstemperatur:	-20°C ... 125°C
Verriegelungsart:	Schraubverriegelung M16
Steckzyklen mechan.:	Standard: 50, höher auf Anfrage
Schutzklasse:	IP67 in verriegeltem Zustand

#### Elektrische Daten

Polzahl	8	10	12	14
Stiftkontakte	8	10	12	14
Kontakt-Ø [mm]	1	1	1	1
Anschlussquerschnitt, Lötanschluss max. [mm²]	0,34	0,34	0,34	0,34
Nennstrom pro Kontakt bei 25 °C <sup>1)</sup> [A]	6	6	6	6
<b>Angaben nach DIN EN 61984:2001</b>				
Nenn-/Betriebsspannung [V AC / DC]	100	100	100	100
Prüf-/Stoßspannung [kV]	0,8	0,8	0,8	0,8
Überspannungskategorie	II	II	II	II
Verschmutzungsgrad <sup>2)</sup>	3	3	3	3
Aufstellhöhe [m]	bis 2000	bis 2000	bis 2000	bis 2000

<sup>1)</sup> Die effektive Stromtragfähigkeit ist ggf. anwendungsabhängig über eine Deratingkurve zu bestimmen.

<sup>2)</sup> Die angegebenen Werte setzen ein korrekt verriegeltes Steckverbinderpaar voraus, das lediglich zu Prüf- und Wartungszwecken getrennt wird. Ist der Steckverbinder unverriegelt den Umgebungsbedingungen ausgesetzt und besteht die Gefahr von Verschmutzung, so ist der Steckverbinder durch eine Schutzkappe  $\geq$  IP54 zu verschließen.



#### Hinweis:

Im Gegensatz zu Steckvorrichtungen dürfen Steckverbinder nur im spannungsfreien Zustand gesteckt bzw. gezogen werden.

X/Y-Werte der Leiterplattenlochbilder	
	A C E G J L M N O P R S T U
X	-2,5 -4,25 -2,3 2,3 4,25 2,5 -0,95 -2,4 -2,4 -0,95 0,95 2,4 2,4 0,95
Y	-4 0,00 4 4 0,00 -4 -2,4 -0,95 0,95 2,4 2,4 0,95 -0,95 -2,4



**Gerätesteckverbinder für Vorder- und Hinterwandmontage**

Die M16 Gerätesteckverbinder der Serie PV ermöglichen hohe Poldichten auf kleinem Bauraum, zum Beispiel als Zentralanschluss für Verteilerboxen.

Lieferbar sind 8-, 10-, 12- und 14- polige Stiftversionen mit Lötkontakten bzw. mit Einlötpins zum direkten Leiterplattenanschluss.



**PV-..P1N126100**

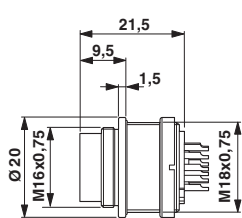
M16 Gerätesteckverbinder, Vorderwandmontage



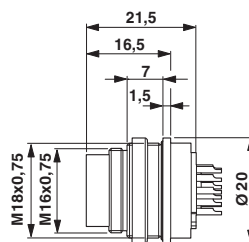
**PV-..P1N.2HG00**

M16 Gerätesteckverbinder, Hinterwandmontage

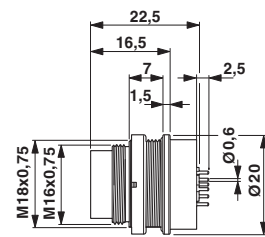
Beschreibung	Anschlussart	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
M16 Gerätesteckverbinder, <b>8-polig</b> , Stift	Löt	PV-08P1N126100	1592490	40	PV-08P1N12HG00	1592491	40
	Einlöt				PV-08P1N22HG00		
M16 Gerätesteckverbinder, <b>10-polig</b> , Stift	Löt	PV-10P1N126100	1592493	40	PV-10P1N12HG00	1592494	40
	Einlöt				PV-10P1N22HG00		
M16 Gerätesteckverbinder, <b>12-polig</b> , Stift	Löt	PV-12P1N126100	1592496	40	PV-12P1N12HG00	1592497	40
	Einlöt				PV-12P1N22HG00		
M16 Gerätesteckverbinder, <b>14-polig</b> , Stift	Löt	PV-14P1N126100	1592499	40	PV-14P1N12HG00	1592500	40
	Einlöt				PV-14P1N22HG00		



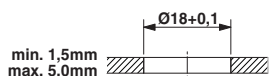
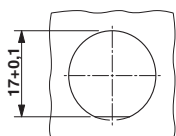
Lötanschluss: PV-..P1N126100



Lötanschluss: PV-..P1N12HG00



Einlötschluss: PV-..P1N22HG00



Einbaumaße PV-..P1N126100,  
PV-..P1N.2HG00

# Signalsteckverbinder - CONINVERS signal

## M17 - Serie ST

### Mechanische und Elektrische Daten

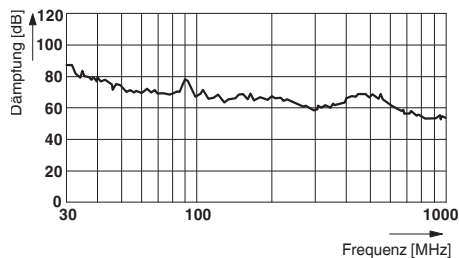
Mechanische Daten	
Gehäusematerial:	Dreiteil Kupfer-Zink Legierung (CuZn), Druckgussteil Zink (GD-Zn)
Gehäuseoberfläche:	vernickelt; Gerätesteckverbinder: vernickelt/Dickschicht-passiviert (überlackierbar)
Isolierkörper:	Polyamid (PA 66)
Kontaktmaterial:	Kupfer-Zink Legierung (CuZn)
Kontaktoberfläche:	Vernickelt (Ni) mit Goldauflage (Au)
Kontaktanschlussart:	Crimpausführung
Dicht- und O-Ring:	Fluor-Kautschuk (FKM)
Umgebungstemperatur:	-20°C ... 125°C
Leitungseinführung:	Kabel- und Kupplungssteckverbinder für Kabel-Außendurchmesser 3,5 ... 10 mm, geschirmt (3,5 ... 11,5 mm auf Anfrage)
Verriegelungsart:	Schnellverriegelung M17 SPEEDCON, Kabelsteckverbinder optional mit M17 x 1 Regelgewinde
Steckzyklen mechan.:	Standard: 50, höher auf Anfrage
Schutzklasse:	IP67 in verriegeltem Zustand

Elektrische Daten	
<b>Polzahl</b>	<b>17</b>
Kontakte	17
Kontakte Ø [mm]	0,6
Litzenquerschnitt, Crimpkontakte gedreht [mm <sup>2</sup> ]	0,08 ... 0,5
Litzenquerschnitt, C-HC Crimpkontakte gestanzt-gerollt [mm <sup>2</sup> ]	-
Kabelklemmbereich max Ø [mm]	10
Nennstrom pro Kontakt bei 25 °C <sup>1)</sup> [A]	3,6
<b>Angaben nach DIN EN 61984:2001</b>	
Nenn-/Betriebsspannung [V AC / DC]	60
Prüf-/Stoßspannung [kV]	1,5
Überspannungskategorie	III
Verschmutzungsgrad <sup>2)</sup>	3
Aufstellhöhe [m]	bis 3000

<sup>1)</sup> Die effektive Stromtragfähigkeit ist ggf. anwendungsabhängig über eine Deratingkurve zu bestimmen.

<sup>2)</sup> Die angegebenen Werte setzen ein korrekt verriegeltes Steckverbinderpaar voraus, das lediglich zu Prüf- und Wartungszwecken getrennt wird. Ist der Steckverbinder unverriegelt den Umgebungsbedingungen ausgesetzt und besteht die Gefahr von Verschmutzung, so ist der Steckverbinder durch eine Schutzkappe  $\geq$  IP 54 zu verschließen.

**Schirmdämpfungskurve** in Anlehnung an DIN EN 50289-1-6 (Kabelstecker und Gerätestecker gewinkelt auf Grundplatte)



#### Hinweis:

Im Gegensatz zu Steckvorrichtungen dürfen Steckverbinder nur in spannungsfreiem Zustand gesteckt bzw. gezogen werden.

Kontaktammer Nummerierung  
(Ansicht Steckseite)

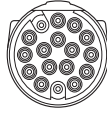
Polzahl

Stift

Buchse

17-polig

Crimp



**Hinweis:**

Die Steckverbinder können je nach Anwendungsfall mit Stift- oder Buchsenkontakten bestückt werden.

Aus Sicherheitsgründen dürfen im spannungsführenden Steckerteil nur Buchsenkontakte verwendet werden.

### Auswahlhilfe

M17 Signalsteckverbinder 17-polig,  
Crimpbereiche 0,08 mm<sup>2</sup> bis 0,5 mm<sup>2</sup>

- Kabelsteckverbinder
- Kupplungssteckverbinder
- Gerätesteckverbinder (Geräteflansche)

Die Steckverbinder werden komplett vormontiert geliefert und durch die jeweiligen Crimpkontakte ergänzt.

Um einen Steckverbinder für die Kabel- und Anbauseite zu beschreiben, wird das komplett vormontierte Steckergehäuse durch die entsprechenden Crimpkontakte ergänzt.

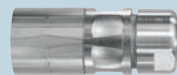
Jeder Gehäusotyp kann mit Stift- oder Buchsenkontakten bestückt werden. Die Steckverbinder mit Rändelmutter können wahlweise mit SPEEDCON-Schnellverriegelung oder mit M17 x 1 Regelgewinde ausgestattet werden. Die Steckverbinder mit Aussengewinde sind voll kompatibel zu Standardgewinden und zur SPEEDCON-Schnellverriegelung.

Die Produktmatrix gibt einen Überblick über die zur Verfügung stehenden Komponenten.

### Steckverbinder-Typ

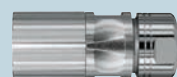
#### Kabelsteckverbinder

SPEEDCON  
Schnellverriegelung, Seite 46



ST-...1N8A80..S

M17 x 1  
Standardverriegelung, Seite 47



ST-...1N8A80..

Vierkant-Montageflansch für Kabel- und Kupplungssteckverbinder zur Wandmontage, Seite 152



geschirmt

#### Kupplungssteckverbinder

Seite 48



ST-...1N8A90..S

Vierkant-Montageflansch für Kabel- und Kupplungssteckverbinder zur Wandmontage, Seite 152



geschirmt

#### Gerätesteckverbinder

gerade, Seite 49



ST-...1N8AWQ00S

gerade, mit Kontaktträger zum Einrasten, Seite 49



ST-...1N8AW400S

gerade, mit zentralem Befestigungsgewinde, **Vorderwandmontage**, Seite 51



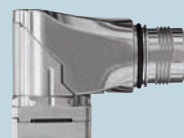
ST-...1N8A6100S

gerade, mit zentralem Befestigungsgewinde, **Hinterwandmontage**, Seite 51



ST-...1N8AH100S

gewinkelt drehbar, Seite 50



ST-...1N8AAD00S,  
ST-...1N8AAC00S

geschirmt

## Crimpkontakte

### Buchsenkontakte

Gedreht, Seite 52



Alle Gehäuse sind mit Stift- oder Buchsen-Crimpkontakten bestückbar

### Stiftkontakte

Gedreht, Seite 52



## Werkzeuge / Zubehör

### Crimpwerkzeuge

Crimpzangen für gedrehte Crimpkontakte,  
Seite 145



Crimpzange mit Digitalanzeige für gedrehte  
Crimpkontakte,  
Seite 150



### Entriegelungswerkzeug

für Gerätesteckverbinder mit Kontaktträger zum  
Einrasten von der Geräteseite,  
Seite 152



### Hinweis:

Aus Sicherheitsgründen dürfen im spannungsführenden Steckerteil nur Buchsenkontakte verwendet werden.

# Signalsteckverbinder - CONINVERS signal

## M17 - Serie ST

### Kabelsteckverbinder mit SPEEDCON-Schnellverriegelung, geschirmt

Das SPEEDCON-Gewinde gestattet die Schnellverriegelung von Kabelstecker und Kupplungsstecker bzw. Geräteflansch. Die Verriegelung erfolgt durch eine Rechtsdrehung der Rändelmutter bis zum deutlich spürbaren Anschlag. Zunächst muss der Stecker per Hand auf den Gegenstecker aufgesteckt werden unter Überwindung der Steckkräfte. Die Rändelmutter hat einen Linksanschlag. Dieser gestattet das "blinde" Stecken des Steckverbinders.

Kabelsteckverbinder der Serie ST werden wahlweise mit der Standard M17 Schraubverriegelung oder mit der SPEEDCON-Schnellverriegelung angeboten.



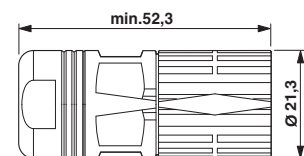
### ST-17.1N8A800.S

Kabelsteckverbinder SPEEDCON-Schnellverriegelung

Beschreibung	Kabeldichtung Ø [mm]	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>M17 Kabelsteckverbinder SPEEDCON, 17-polig, gerade, für Buchsenkontakte</b>	3,5 ... 5	ST-17S1N8A8002S	1607640	30
	5 ... 8	ST-17S1N8A8003S	1607642	30
	8 ... 10	ST-17S1N8A8004S	1607644	30
<b>M17 Kabelsteckverbinder SPEEDCON, 17-polig, gerade, für Stiftkontakte</b>	3,5 ... 5	ST-17P1N8A8002S	1607623	30
	5 ... 8	ST-17P1N8A8003S	1607625	30
	8 ... 10	ST-17P1N8A8004S	1607627	30

**Crimpkontakte** 17-polig: Ø 0,6 mm

separat bestellen, siehe ab Seite 52



ST-17.1N8A800.S

## Kabelsteckverbinder mit Standardverriegelung, geschirmt

Aus Gründen der Rückwärtskompatibilität wird der Kabelsteckverbinder auch mit einer Standard-Schraubverriegelung angeboten. In dieser Ausführung passt er auf ein Standard-Schraubgewinde aber auch auf ein SPEEDCON-Aussengewinde des Gegensteckers, z. B. ein gerader Geräteflansch.

Besonderes Merkmal ist die Verfügbarkeit des Steckverbinders sowohl als Buchsenausführung wie auch als Stiftausführung.



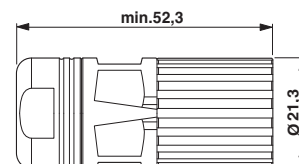
**ST-17.1N8A800.**

Kabelsteckverbinder, Standardverriegelung

Beschreibung	Kabeldichtung Ø [mm]	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>M17 Kabelsteckverbinder, 17-polig, gerade, für Buchsenkontakte</b>	3,5 ... 5	ST-17S1N8A8002	1607639	30
	5 ... 8	ST-17S1N8A8003	1607641	30
	8 ... 10	ST-17S1N8A8004	1607643	30
<b>M17 Kabelsteckverbinder, 17-polig, gerade, für Stiftkontakte</b>	3,5 ... 5	ST-17P1N8A8002	1607621	30
	5 ... 8	ST-17P1N8A8003	1607624	30
	8 ... 10	ST-17P1N8A8004	1607626	30

**Crimpkontakte** 17-polig: Ø 0,6 mm

separat bestellen, siehe ab Seite 52



**ST-17.1N8A800.**

# Signalsteckverbinder - CONINVERS signal

## M17 - Serie ST

### Kupplungssteckverbinder, geschirmt

Die Kupplungssteckverbinder gibt es nur mit SPEEDCON-Schraubgewinde. Sie lassen sich sowohl mit dem SPEEDCON-Gewinde als auch mit dem Vollgewinde des Gegensteckverbinders zusammenschrauben.

Die Steckposition ist durch einen Pfeil deutlich markiert.



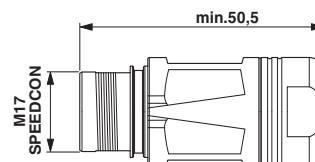
### ST-17.1N8A900.S

Kupplungssteckverbinder SPEEDCON/Standardverriegelung

Beschreibung	Kabeldichtung Ø [mm]	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>M17 Kupplungssteckverbinder, 17-polig, gerade, für Buchsenkontakte</b>	3,5 ... 5	ST-17S1N8A9002S	1607646	30
	5 ... 8	ST-17S1N8A9003S	1607647	30
	8 ... 10	ST-17S1N8A9004S	1607649	30
<b>M17 Kupplungssteckverbinder, 17-polig, gerade, für Stiftkontakte</b>	3,5 ... 5	ST-17P1N8A9002S	1607629	30
	5 ... 8	ST-17P1N8A9003S	1607630	30
	8 ... 10	ST-17P1N8A9004S	1607631	30

**Crimpkontakte** 17-polig: Ø 0,6 mm

separat bestellen, siehe ab Seite 52



ST-17.1N8A900.S



**Gerätesteckverbinder, gerade,  
Vorderwandmontage, geschirmt**

Geräte werden teilweise mit angeschlagenen und vorkonfektionierten Kontaktträgern angeliefert, z. B. Drehgeber für Servomotoren. In solchen Fällen ist es günstig, den Isolierkörper von hinten in das vormontierte Gehäuse einzubauen. Diese Variante mit Kontaktträger zum Einrasten erfordert ein Entriegelungswerkzeug, um den Kontaktträger von vorne wieder zu lösen.



**ST-17.1N8AWQ00S**

Gerätesteckverbinder, gerade,  
SPEEDCON/Standardverriegelung



**ST-17.1N8AW400S**

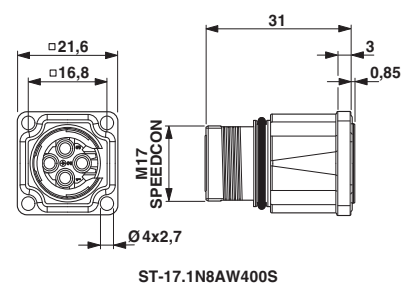
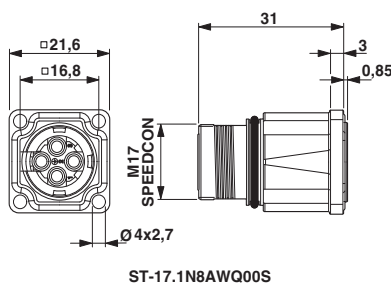
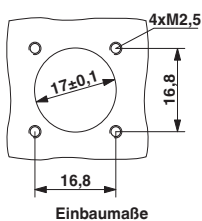
Gerätesteckverbinder, gerade,  
SPEEDCON/Standardverriegelung,  
Kontaktinsatz zum Einrasten

Beschreibung	Polzahl	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
M17 Gerätesteckverbinder, gerade, für Buchsenkontakte	17	ST-17S1N8AWQ00S	1607654	30	ST-17S1N8AW400S	1607653	30
M17 Gerätesteckverbinder, gerade, für Stiftkontakte	17	ST-17P1N8AWQ00S	1607636	30	ST-17P1N8AW400S	1607634	30

**Crimpkontakte** 17-polig: Ø 0,6 mm  
**Entriegelungswerkzeug**

separat bestellen, siehe ab Seite 52

separat bestellen, siehe ab Seite 52  
separat bestellen, siehe Seite 152



# Signalsteckverbinder - CONINVERS signal

## M17 - Serie ST

**Gerätesteckverbinder, gewinkelt, drehbar, Vorderwandmontage, geschirmt**

Zur optimalen Anpassung an die jeweilige Applikation sind die gewinkelten Anbaugehäuse stufenlos bis zu 308° drehbar.

Außerdem sind zwei Flanschmaß-Varianten mit 21,6 mm x 21,6 mm oder 25 mm x 25 mm lieferbar.

Anbausteckverbinder gewinkelt, drehbar, Flanschmaß 28 x 28 mm auf Anfrage.



### ST-17.1N8AAD00S

Gerätesteckverbinder, gewinkelt, drehbar, SPEEDCON/Standardverriegelung, Flanschmaß: 21,6 mm

### ST-17.1N8AAC00S

Gerätesteckverbinder, gewinkelt, drehbar, SPEEDCON/Standardverriegelung, Flanschmaß: 25 mm

Beschreibung	Polzahl
<b>M17 Gerätesteckverbinder, gewinkelt, drehbar, für Buchsenkontakte</b>	17
<b>M17 Gerätesteckverbinder, gewinkelt, drehbar, für Stiftkontakte</b>	17

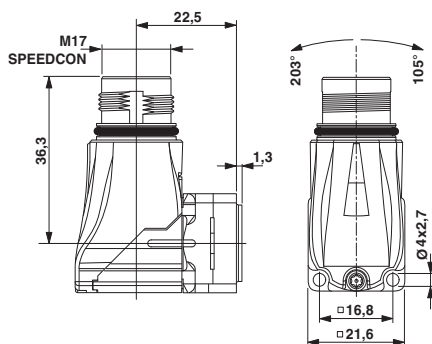
Typ	Artikel-Nr.	VPE
ST-17S1N8AAD00S	1607652	16
ST-17P1N8AAD00S	1607633	16

Typ	Artikel-Nr.	VPE
ST-17S1N8AAC00S	1607650	16
ST-17P1N8AAC00S	1607632	16

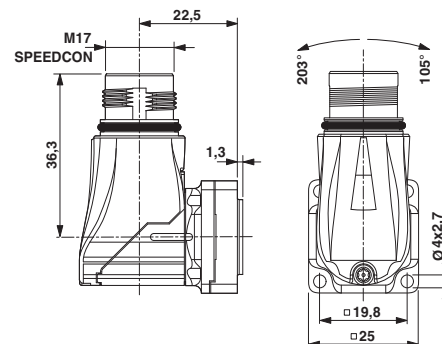
**Crimpkontakte** 17-polig: Ø 0,6 mm

separat bestellen, siehe ab Seite 52

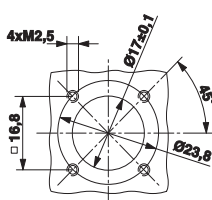
separat bestellen, siehe ab Seite 52



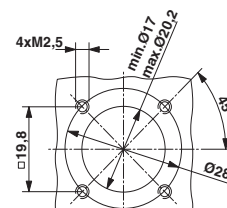
ST-17.1N8AAD00S



ST-17.1N8AAC00S



Einbaumaße: ST-17.1N8AAD00S



Einbaumaße: ST-17.1N8AAC00S

**Gerätesteckverbinder, zentrales Befestigungsgewinde, Vorder- und Hinterwandmontage, geschirmt**

Die Geräteflansche mit zentralem Befestigungsgewinde werden von außen bzw. von innen in die Montagewand eingeschraubt.

Die Befestigung des Kontaktträgers erfolgt von der Geräteseite durch Einclippen und Verrasten. Für das Lösen des Kontaktträgers ist ein Entriegelungswerkzeug erforderlich, welches den Isolierkörper von der Steckseite her löst.



**ST-17.1N8A6100S**

Gerätesteckverbinder, **Vorderwandmontage**,  
SPEEDCON/Standardverriegelung,  
zentrales Befestigungsgewinde M18 x 0,75



**ST-17.1N8AH100S**

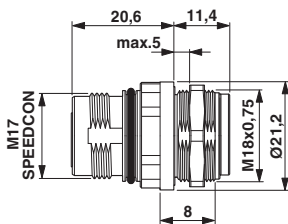
Gerätesteckverbinder, **Hinterwandmontage**,  
SPEEDCON/Standardverriegelung,  
zentrales Befestigungsgewinde M20 x 1,5

Beschreibung	Polzahl	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
M17 Gerätesteckverbinder, für Buchsenkontakte	17	ST-17S1N8A6100S	1613542	30	ST-17S1N8AH100S	1613543	30
M17 Gerätesteckverbinder, für Stiftkontakte	17	ST-17P1N8A6100S	1613540	30	ST-17P1N8AH100S	1613541	30
Kontermutter, zur Montage mit Bohrung und Verdrehenschutz	M18 x 0,75 M20 x 1,5	ST-E2015151	1613831	25	RC-13041	1600417	25

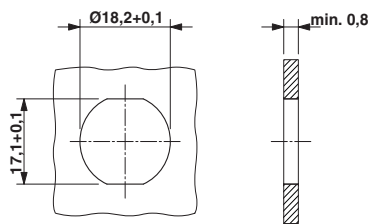
Crimpkontakte 17-polig: Ø 0,6 mm  
Entriegelungswerkzeug

separat bestellen, siehe ab Seite 52  
separat bestellen, siehe Seite 152

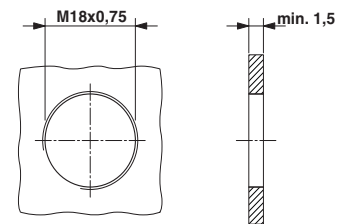
separat bestellen, siehe ab Seite 52  
separat bestellen, siehe Seite 152



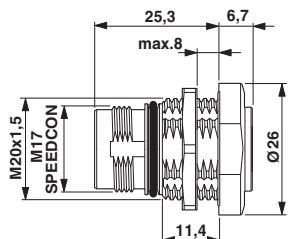
ST-17S1N8A6100S, ST-17P1N8A6100S,  
Kontermutter separat bestellen



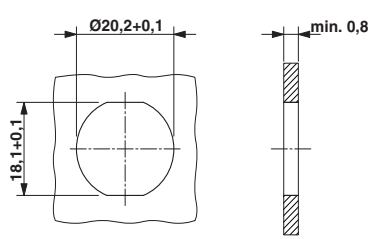
Einbaumaße: ST-17.1N8A6100S, Bohrung mit Verdrehenschutz  
und Kontermutter (Empfehlung bei Einbau in Stahlblechwand)



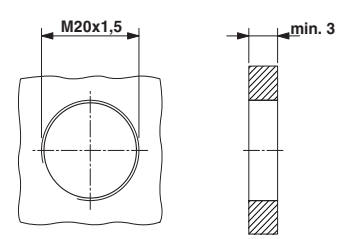
Einbaumaße: ST-17.1N8A6100S, Durchgangsbohrung mit  
Gewinde (Empfehlung bei Einbau in Stahlblechwand)



ST-17S1N8AH100S, ST-17P1N8AH100S,  
Kontermutter separat bestellen



Einbaumaße: ST-17.1N8AH100S, Bohrung mit Verdrehenschutz  
und Kontermutter (Empfehlung bei Einbau in Stahlblechwand)



Einbaumaße: ST-17.1N8AH100S, Durchgangsbohrung mit  
Gewinde (Empfehlung bei Einbau in Stahlblechwand)

# Signalsteckverbinder - CONINVERS signal

## M17 - Serie ST

### Crimpkontakte, gedreht

Die 17-poligen Signalsteckverbinder der Serie ST werden mit Kontakten Ø 0,6 mm bestückt.

#### Hinweis:

Je nach verwendeter Litze können die Anschlussquerschnitte (Crimpbereiche) von den unten genannten Werten abweichen.



**ST-06KS010**

Crimpkontakte **Buchse**



**ST-06KP010**

Crimpkontakte **Stift**

Beschreibung	Anschlussquerschnitt [mm²]	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Kontakte Buchse Ø 0,6 mm, für M17 Steckverbinder</b>							
	0,08 ... 0,25	<b>ST-06KS010</b>	<b>1607580</b>	100			
	0,14 ... 0,34	<b>ST-06KS020</b>	<b>1607581</b>	100			
	0,34 ... 0,5	<b>ST-06KS030</b>	<b>1607582</b>	100			
<b>Kontakte Stift Ø 0,6 mm, für M17 Steckverbinder</b>							
	0,08 ... 0,25				<b>ST-06KP010</b>	<b>1607577</b>	100
	0,14 ... 0,34				<b>ST-06KP020</b>	<b>1607578</b>	100
	0,34 ... 0,5				<b>ST-06KP030</b>	<b>1607579</b>	100
<b>Crimpwerkzeuge</b>		separat bestellen, siehe ab Seite 145			separat bestellen, siehe ab Seite 145		
<b>Crimpwerkzeug mit Digitalanzeige</b>		separat bestellen, siehe Seite 150			separat bestellen, siehe Seite 150		

#### Hinweise:

Jeder Gehäusotyp der Steckverbinder kann mit Stift- oder Buchsenkontakten bestückt werden.

**Aus Sicherheitsgründen dürfen im spannungsführenden Steckerteil nur Buchsenkontakte verwendet werden.**



# Signalsteckverbinder - CONINVERS signal

## M23 - Serie RF

### Mechanische und Elektrische Daten

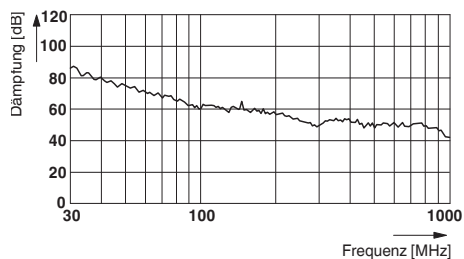
Mechanische Daten	
Gehäusematerial:	Dreiteil Kupfer-Zink Legierung (CuZn), Druckgussteil Zink (GD-Zn)
Gehäuseoberfläche:	vernickelt; Gerätesteckverbinder: vernickelt/Dickschicht-passiviert (überlackierbar)
Edelstahlvarianten:	Gehäusematerial Edelstahl 1.4305
Isolierkörper:	Polyamid (PA 66)
Kontaktmaterial:	Kupfer-Zink Legierung (CuZn)
Kontaktoberfläche:	Vernickelt (Ni) mit Goldauflage (Au)
Kontaktanschlussart:	Crimpausführung
Dicht- und O-Ring:	Fluor-Kautschuk (FKM)
Umgebungstemperatur:	-20°C ... 125°C
Leitungseinführung:	Kabel- und Kupplungssteckverbinder für Kabel-Außendurchmesser 3 ... 13,2 mm, geschirmt
Verriegelungsart:	Schraubverriegelung M23
Steckzyklen mechan.:	Standard: 50, gestanz-gerollte C-HC Crimpkontakte: bis 10.000
Schutzklasse:	IP67 in verriegeltem Zustand

Elektrische Daten				
<b>Polzahl</b>		<b>12</b>	<b>16</b>	<b>17</b>
Kontakte		12	16	17
Kontakt-Ø	[mm]	1	1	1
Litzenquerschnitt, Crimpkontakte gedreht	[mm <sup>2</sup> ]	0,08 ... 1,0	0,08 ... 1,0	0,08 ... 1,0
Litzenquerschnitt, C-HC Crimpkontakte gestanz-gerollt	[mm <sup>2</sup> ]	0,08 ... 0,56	0,08 ... 0,56	0,08 ... 0,56
Kabelklemmbereich	max Ø [mm]	13,2	13,2	13,2
Nennstrom pro Kontakt bei 25 °C <sup>1)</sup>	[A]	8	8	8
<b>Angaben nach DIN EN 61984:2001</b>				
Nenn-/Betriebsspannung	[V AC / DC]	150	100	100
Prüf-/Stoßspannung	[kV]	2,5	1,5	1,5
Überspannungskategorie		III	III	III
Verschmutzungsgrad <sup>2)</sup>		3	3	3
Aufstellhöhe	[m]	bis 2000	bis 2000	bis 2000

<sup>1)</sup> Die effektive Stromtragfähigkeit ist ggf. anwendungsabhängig über eine Deratingkurve zu bestimmen.







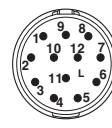



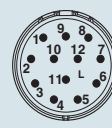
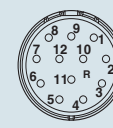
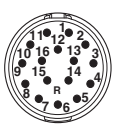

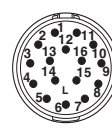
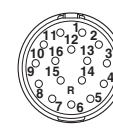








<sup>2)</sup> Die angegebenen Werte setzen ein korrekt verriegeltes Steckverbinderpaar voraus, das lediglich zu Prüf- und Wartungszwecken getrennt wird. Ist der Steckverbinder unverriegelt den Umgebungsbedingungen ausgesetzt und besteht die Gefahr von Verschmutzung, so ist der Steckverbinder durch eine Schutzkappe  $\geq$  IP 54 zu verschließen.

**Schirmdämpfungskurve** in Anlehnung an DIN EN 50289-1-6 (Kabelstecker und Gerätestecker gewinkelt auf Grundplatte)



#### Hinweis:

Im Gegensatz zu Steckvorrichtungen dürfen Steckverbinder nur in spannungsfreiem Zustand gesteckt bzw. gezogen werden.

Kontaktammer Nummerierung (Ansicht Steckseite)				
Drehrichtung Kontaktammer Nummerierung (Ansicht Steckseite)				
	rechtslaufend (Standard) R markiert	linkslaufend (Standard) L markiert	linkslaufend (Gegenlauf) L markiert	rechtslaufend (Gegenlauf) R markiert
Polzahl	Stift	Buchse	Stift	Buchse
12-polig N-Kodierung Crimp				
12-polig S/N-Kodierung Crimp				
16-polig N-Kodierung Crimp				
17-polig N-Kodierung Crimp				
17-polig S/N-Kodierung Crimp (auf Anfrage)				

**Hinweis:**  
Weitere Kodierungen und Polzahlen auf Anfrage herstellbar.

Die Steckverbinder können je nach Anwendungsfall mit Stift- oder Buchsenkontakten bestückt werden.

Aus Sicherheitsgründen dürfen im spannungsführenden Steckerteil nur Buchsenkontakte verwendet werden.

### Auswahlhilfe

M23 Signalsteckverbinder  
12- / 16- / 17-polig, N- / S-Kodierung, bis  
zu 8 A / 150 V, Crimpbereiche bis 1 mm<sup>2</sup>

- Kabelsteckverbinder
- Kupplungssteckverbinder
- Gerätesteckverbinder (Geräteflansche)

Die Steckverbinder werden komplett vormontiert geliefert und durch die jeweiligen Crimpkontakte ergänzt.

Um einen Steckverbinder für die Kabel- und Anbauseite zu beschreiben, wird das komplett vormontierte Steckergehäuse durch die entsprechenden Crimpkontakte ergänzt.

Jeder Gehäusotyp kann mit Stift- oder Buchsenkontakten bestückt werden.

Die Steckverbinder sind mit rechts- oder linkslaufender Kontaktkammer-Nummerierung lieferbar.

N (0°) und S (20°) Kodierstellungen sind möglich.

Die Produktmatrix gibt einen Überblick über die zur Verfügung stehenden Komponenten.

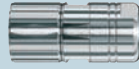
1) Kabel-, Kupplungs- und gerade Gerätesteckverbinder sind auch in Edelstahlausführung lieferbar, ab Seite 66.

### Steckverbinder-Typ

#### Kabelsteckverbinder

Seite 58

geschirmt



RF-.....8A80.. 1)



Vierkant-Montageflansch für Kabel- und Kupplungssteckverbinder zur Wandmontage, Seite 152

#### Kupplungssteckverbinder

Seite 59

geschirmt



RF-.....8A90.. 1)



Vierkant-Montageflansch für Kabel- und Kupplungssteckverbinder zur Wandmontage, Seite 152

#### Gerätesteckverbinder

gerade, 4-Loch Befestigung  
Ø 2,7,  
Seite 60

gerade, 4-Loch Befestigung  
Ø 3,2,  
Seite 60



RF-.....8AWQ00 1)



RF-.....8AWA00 1)

Kontaktträger zum Einrasten von der Geräteseite,  
gerade, 4-Loch Befestigung  
Ø 2,7, Seite 61

Ø 3,2, Seite 61



RF-.....8AW400



RF-.....8AWB00

gewinkelt, drehbar  
Seite 64

gewinkelt, drehbar,  
größeres Flanschmaß,  
Seite 64



RF-.....8AAD00



RF-.....8AAC00

gewinkelt, fest  
Seite 63

gewinkelt, fest  
größeres Flanschmaß,  
Seite 63

gewinkelt, fest, 2-teiliges Gehäuse  
für höhere Belastungen,  
Seite 62



RF-.....8AAF00



RF-.....8AAK00



RF-.....8AA200

geschirmt



## Crimpkontakte

### Buchsenkontakte

Gedreht, Seite 71



Gestanzt-gerollt, Bandware,  
Seite 70



Alle Gehäuse sind mit Stift- oder Buchsen-Crimpkontakten bestückbar

### Stiftkontakte

Gedreht, Seite 71



## Werkzeuge / Zubehör

### Crimpwerkzeuge

Crimpzange für gestanz-gerollte  
C-HC Crimpkontakte,  
Seite 144



Crimpzangen für gedrehte Crimpkontakte,  
ab Seite 146



Crimpzange mit Digitalanzeige für gedrehte  
Crimpkontakte,  
Seite 150



### Entriegelungswerkzeug

für Gerätesteckverbinder mit Kontaktträger zum  
Einrasten von der Geräteseite,  
Seite 152



### Hinweis:

Aus Sicherheitsgründen dürfen im spannungsführenden Steckerteil nur Buchsenkontakte verwendet werden.

# Signalsteckverbinder - CONINVERS signal

## M23 - Serie RF

### Kabelsteckverbinder, geschirmt

Die Hauptanwendungsgebiete der M23 Signalsteckverbinder Serie RF sind dort zu finden, wo Steuereinheiten mit einem elektrischen Antrieb verbunden sind. Das 12-, 16- und 17-polige Programm ist auf diese Anwendungen abgestimmt.



**RF-1.S..8A80..**

M23 Kabelsteckverbinder, **Buchse**



**RF-1.P..8A80..**

M23 Kabelsteckverbinder, **Stift**

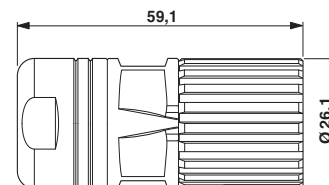
Beschreibung	für Kabel-Ø [mm]	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>M23 Kabelsteckverbinder, 12-polig, N-Kodierung, Standard</b>	(Universaldichtung) 3 ... 13,2	RF-12S1N8A80DU	1607276	20	RF-12P1N8A80DU	1607228	20
	6 ... 10	RF-12S1N8A8002	1607273	20	RF-12P1N8A8002	1607225	20
	9 ... 13,2	RF-12S1N8A8003	1607275	20	RF-12P1N8A8003	1607227	20
<b>M23 Kabelsteckverbinder, 16-polig, N-Kodierung, Standard</b>	(Universaldichtung) 3 ... 13,2	RF-16S1N8A80DU	1613727	20	RF-16P1N8A80DU	1613717	20
	6 ... 10	RF-16S1N8A8002	1613725	20	RF-16P1N8A8002	1613715	20
	9 ... 13,2	RF-16S1N8A8003	1613726	20	RF-16P1N8A8003	1613716	20
<b>M23 Kabelsteckverbinder, 17-polig, N-Kodierung, Standard</b>	(Universaldichtung) 3 ... 13,2	RF-17S1N8A80DU	1607340	20	RF-17P1N8A80DU	1607323	20
	6 ... 10	RF-17S1N8A8002	1607338	20	RF-17P1N8A8002	1607320	20
	9 ... 13,2	RF-17S1N8A8003	1607339	20	RF-17P1N8A8003	1607321	20
<b>M23 Kabelsteckverbinder, 12-polig, S/N-Kodierung, Standard</b>	(Universaldichtung) 3 ... 13,2	RF-12S1S8A80DU	1607286	20	RF-12P1S8A80DU	1607240	20
	6 ... 10	RF-12S1S8A8002	1607284	20	RF-12P1S8A8002	1607237	20
	9 ... 13,2	RF-12S1S8A8003	1607285	20	RF-12P1S8A8003	1607238	20
<b>M23 Kabelsteckverbinder, 12-polig, N-Kodierung, Gegenlauf</b>	(Universaldichtung) 3 ... 13,2	RF-12S2N8A80DU	1607297	20	RF-12P2N8A80DU	1607252	20
	6 ... 10	RF-12S2N8A8002	1607295	20	RF-12P2N8A8002	1607249	20
	9 ... 13,2	RF-12S2N8A8003	1607296	20	RF-12P2N8A8003	1607251	20
<b>M23 Kabelsteckverbinder, 16-polig, N-Kodierung, Gegenlauf</b>	(Universaldichtung) 3 ... 13,2	RF-16S2N8A80DU	1613732	20	RF-16P2N8A80DU	1613722	20
	6 ... 10	RF-16S2N8A8002	1613730	20	RF-16P2N8A8002	1613720	20
	9 ... 13,2	RF-16S2N8A8003	1613731	20	RF-16P2N8A8003	1613721	20
<b>M23 Kabelsteckverbinder, 17-polig, N-Kodierung, Gegenlauf</b>	(Universaldichtung) 3 ... 13,2	RF-17S2N8A80DU	1607349	20	RF-17P2N8A80DU	1607331	20
	6 ... 10	RF-17S2N8A8002	1607347	20	RF-17P2N8A8002	1607329	20
	9 ... 13,2	RF-17S2N8A8003	1607348	20	RF-17P2N8A8003	1607330	20
<b>M23 Kabelsteckverbinder, 12-polig, S/N-Kodierung, Gegenlauf</b>	(Universaldichtung) 3 ... 13,2	RF-12S2S8A80DU	1607310	20	RF-12P2S8A80DU	1607264	20
	6 ... 10	RF-12S2S8A8002	1607308	20	RF-12P2S8A8002	1607261	20
	9 ... 13,2	RF-12S2S8A8003	1607309	20	RF-12P2S8A8003	1607262	20

**Crimpkontakte** Ø 1,0 mm

separat bestellen, siehe ab Seite 70

separat bestellen, siehe ab Seite 70

Klemmbereiche	Kabel-Ø [mm]
<b>Universaldichtungen</b>	
Lieferzustand	3 ... 5
Einschnitt 1	9 ... 13,2
Einschnitt 2	6 ... 10
Einschnitt 3	5 ... 7



RF-1.S..8A80.. , RF-1.P..8A80..

## Kupplungssteckverbinder, geschirmt

Der Kabelklemmbereich bei Kabel- und Kupplungssteckverbindern ist mit maximal 13,2 mm Kabeldurchmesser (geschirmt) großzügig bemessen.

Schirmauflage und Kabelklemmung sind konsequent für die einfache und schnelle Kabelmontage entwickelt. Der Schirm muss nur noch geringfügig aufgespleißt werden und läßt sich ohne Abschneiden zügig verarbeiten.



RF-1.S..8A90..

M23 Kupplungssteckverbinder, Buchse



RF-1.P..8A90..

M23 Kupplungssteckverbinder, Stift

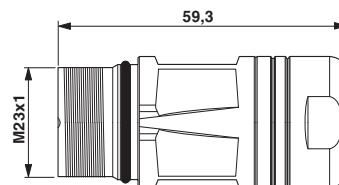
Beschreibung	für Kabel-Ø [mm]	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>M23 Kupplungssteckverbinder, 12-polig, N-Kodierung, Standard</b>	(Universaldichtung) 3 ... 13,2	RF-12S1N8A90DU	1607278	20	RF-12P1N8A90DU	1607231	20
	6 ... 10	RF-12S1N8A9002	1607825	20	RF-12P1N8A9002	1607229	20
	9 ... 13,2	RF-12S1N8A9003	1607277	20	RF-12P1N8A9003	1607230	20
<b>M23 Kupplungssteckverbinder, 16-polig, N-Kodierung, Standard</b>	(Universaldichtung) 3 ... 13,2	RF-16S1N8A90DU	1613783	20	RF-16P1N8A90DU	1613759	20
	6 ... 10	RF-16S1N8A9002	1613781	20	RF-16P1N8A9002	1613757	20
	9 ... 13,2	RF-16S1N8A9003	1613782	20	RF-16P1N8A9003	1613758	20
<b>M23 Kupplungssteckverbinder, 17-polig, N-Kodierung, Standard</b>	(Universaldichtung) 3 ... 13,2	RF-17S1N8A90DU	1607343	20	RF-17P1N8A90DU	1607326	20
	6 ... 10	RF-17S1N8A9002	1607341	20	RF-17P1N8A9002	1607324	20
	9 ... 13,2	RF-17S1N8A9003	1607342	20	RF-17P1N8A9003	1607325	20
<b>M23 Kupplungssteckverbinder, 12-polig, S/N-Kodierung, Standard</b>	(Universaldichtung) 3 ... 13,2	RF-12S1S8A90DU	1607289	20	RF-12P1S8A90DU	1607243	20
	6 ... 10	RF-12S1S8A9002	1607287	20	RF-12P1S8A9002	1607241	20
	9 ... 13,2	RF-12S1S8A9003	1607288	20	RF-12P1S8A9003	1607242	20
<b>M23 Kupplungssteckverbinder, 12-polig, N-Kodierung, Gegenlauf</b>	(Universaldichtung) 3 ... 13,2	RF-12S2N8A90DU	1607302	20	RF-12P2N8A90DU	1607255	20
	6 ... 10	RF-12S2N8A9002	1607300	20	RF-12P2N8A9002	1607253	20
	9 ... 13,2	RF-12S2N8A9003	1607301	20	RF-12P2N8A9003	1607254	20
<b>M23 Kupplungssteckverbinder, 16-polig, N-Kodierung, Gegenlauf</b>	(Universaldichtung) 3 ... 13,2	RF-16S2N8A90DU	1613794	20	RF-16P2N8A90DU	1613771	20
	6 ... 10	RF-16S2N8A9002	1613792	20	RF-16P2N8A9002	1613769	20
	9 ... 13,2	RF-16S2N8A9003	1613793	20	RF-16P2N8A9003	1613770	20
<b>M23 Kupplungssteckverbinder, 17-polig, N-Kodierung, Gegenlauf</b>	(Universaldichtung) 3 ... 13,2	RF-17S2N8A90DU	1607352	20	RF-17P2N8A90DU	1607334	20
	6 ... 10	RF-17S2N8A9002	1607350	20	RF-17P2N8A9002	1607332	20
	9 ... 13,2	RF-17S2N8A9003	1607351	20	RF-17P2N8A9003	1607333	20
<b>M23 Kupplungssteckverbinder, 12-polig, S/N-Kodierung, Gegenlauf</b>	(Universaldichtung) 3 ... 13,2	RF-12S2S8A90DU	1607314	20	RF-12P2S8A90DU	1607267	20
	6 ... 10	RF-12S2S8A9002	1607312	20	RF-12P2S8A9002	1607265	20
	9 ... 13,2	RF-12S2S8A9003	1607313	20	RF-12P2S8A9003	1607266	20

Crimpkontakte Ø 1,0 mm

separat bestellen, siehe ab Seite 70

separat bestellen, siehe ab Seite 70

Klemmbereiche Universaldichtungen	Kabel-Ø [mm]
Lieferzustand	3 ... 5
Einschnitt 1	9 ... 13,2
Einschnitt 2	6 ... 10
Einschnitt 3	5 ... 7



RF-1.S..8A90.., RF-1.P..8A90..

# Signalsteckverbinder - CONINVERS signal

## M23 - Serie RF

### Gerätesteckverbinder, Vorderwandmontage, geschirmt

Gerätesteckverbinder der Serie RF sind in gerader und gewinkelter Ausführung lieferbar. Bei den geraden Varianten passt der Kontaktträger durch die Lochbohrung des Gehäuses. Der rückwärtige Halt im Gehäuse wird von einer halboffenen Kunststoffscheibe sichergestellt. Der Ausbau des Kontaktträgers ist ohne jegliches Hilfswerkzeug problemlos möglich. Zur Montage stehen Flanschvarianten für M2,5 und M3 Schrauben zur Verfügung.



**RF-1.S..8AW.00**

M23 Gerätesteckverbinder, gerade, Buchse



**RF-1.P..8AW.00**

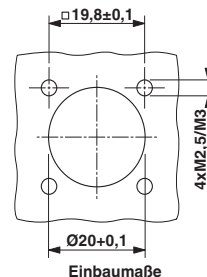
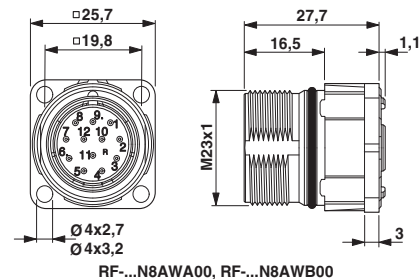
M23 Gerätesteckverbinder, gerade, Stift

Beschreibung	Polzahl / Drehrichtung	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>M23 Gerätesteckverbinder, gerade, N-Kodierung, 4-Loch-Befestigung Ø 3,2 mm</b>	12-polig, Standard	RF-12S1N8AWA00	1607283	40	RF-12P1N8AWA00	1607236	40
	16-polig, Standard	RF-16S1N8AWA00	1613789	40	RF-16P1N8AWA00	1613766	40
	17-polig, Standard	RF-17S1N8AWA00	1607892	40	RF-17P1N8AWA00	1607860	40
	12-polig, Gegenlauf	RF-12S2N8AWA00	1607307	40	RF-12P2N8AWA00	1607260	40
	16-polig, Gegenlauf	RF-16S2N8AWA00	1613801	40	RF-16P2N8AWA00	1613778	40
	17-polig, Gegenlauf	RF-17S2N8AWA00	1607901	40	RF-17P2N8AWA00	1607882	40
<b>M23 Gerätesteckverbinder, gerade, S/N-Kodierung, 4-Loch-Befestigung Ø 3,2 mm</b>	12-polig, Standard	RF-12S1S8AWA00	1607294	40	RF-12P1S8AWA00	1607248	40
	12-polig, Gegenlauf	RF-12S2S8AWA00	1607319	40	RF-12P2S8AWA00	1607272	40
<b>M23 Gerätesteckverbinder, gerade, N-Kodierung, 4-Loch-Befestigung Ø 2,7 mm</b>	12-polig, Standard	RF-12S1N8AWQ00	1607831	40	RF-12P1N8AWQ00	1607806	40
	16-polig, Standard	RF-16S1N8AWQ00	1613791	40	RF-16P1N8AWQ00	1613768	40
	17-polig, Standard	RF-17S1N8AWQ00	1607894	40	RF-17P1N8AWQ00	1607866	40
	12-polig, Gegenlauf	RF-12S2N8AWQ00	1607845	40	RF-12P2N8AWQ00	1607818	40
	16-polig, Gegenlauf	RF-16S2N8AWQ00	1613803	40	RF-16P2N8AWQ00	1613780	40
	17-polig, Gegenlauf	RF-17S2N8AWQ00	1607903	40	RF-17P2N8AWQ00	1607885	40
<b>M23 Gerätesteckverbinder, gerade, S/N-Kodierung, 4-Loch-Befestigung Ø 2,7 mm</b>	12-polig, Standard	RF-12S1S8AWQ00	1607839	40	RF-12P1S8AWQ00	1607811	40
	12-polig, Gegenlauf	RF-12S2S8AWQ00	1607850	40	RF-12P2S8AWQ00	1607823	40

Crimpkontakte Ø 1,0 mm

separat bestellen, siehe ab Seite 70

separat bestellen, siehe ab Seite 70



**Gerätesteckverbinder mit Kontaktträger zum Einrasten, Vorderwandmontage, geschirmt**

Eine Einbauvariante des geraden Geräteflansches besteht in der rückwärtigen geräteseitigen Montage des Kontaktträgers durch Einrasten.

Der Kontaktträger wird mit einem Lösewerkzeug (RF-Z0001) von vorne, also von der Steckseite, wieder gelöst. Die Demontage der Kontakte erfolgt ohne Hilfswerkzeuge. Besonders vorteilhaft ist dieser Montagefall, wenn bereits Litzen am Kontaktträger angebracht sind oder auf der Leiterplatte aufgelötet sind.



**RF-1.S..8AW.00**

Mit Kontaktträger zum Einrasten, 4-Loch-Befestigung, Buchse



**RF-1.P..8AW.00**

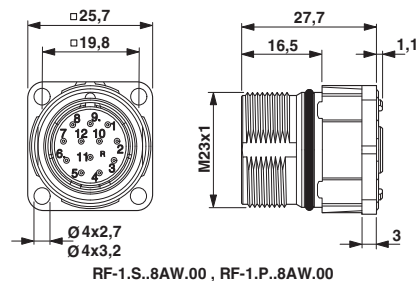
Mit Kontaktträger zum Einrasten, 4-Loch-Befestigung, Stift

Beschreibung	Polzahl / Drehrichtung	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>M23 Gerätesteckverbinder, gerade, Kontaktträger zum Einrasten, N-Kodierung, 4-Loch-Befestigung Ø 3,2 mm</b>							
	12-polig, Standard	RF-12S1N8AWB00	1607830	40	RF-12P1N8AWB00	1607804	40
	16-polig, Standard	RF-16S1N8AWB00	1613790	40	RF-16P1N8AWB00	1613767	40
	17-polig, Standard	RF-17S1N8AWB00	1607893	40	RF-17P1N8AWB00	1607863	40
	12-polig, Gegenlauf	RF-12S2N8AWB00	1607844	40	RF-12P2N8AWB00	1607817	40
	16-polig, Gegenlauf	RF-16S2N8AWB00	1613802	40	RF-16P2N8AWB00	1613779	40
	17-polig, Gegenlauf	RF-17S2N8AWB00	1607902	40	RF-17P2N8AWB00	1607883	40
<b>M23 Gerätesteckverbinder, gerade, Kontaktträger zum Einrasten, S/N-Kodierung, 4-Loch-Befestigung Ø 3,2 mm</b>							
	12-polig, Standard	RF-12S1S8AWB00	1607837	40	RF-12P1S8AWB00	1607810	40
	12-polig, Gegenlauf	RF-12S2S8AWB00	1607849	40	RF-12P2S8AWB00	1607822	40
<b>M23 Gerätesteckverbinder, gerade, Kontaktträger zum Einrasten, N-Kodierung, 4-Loch-Befestigung Ø 2,7 mm</b>							
	12-polig, Standard	RF-12S1N8AW400	1607828	40	RF-12P1N8AW400	1607803	40
	16-polig, Standard	RF-16S1N8AW400	1613788	40	RF-16P1N8AW400	1613765	40
	17-polig, Standard	RF-17S1N8AW400	1607891	40	RF-17P1N8AW400	1607857	40
	12-polig, Gegenlauf	RF-12S2N8AW400	1607843	40	RF-12P2N8AW400	1607816	40
	16-polig, Gegenlauf	RF-16S2N8AW400	1613800	40	RF-16P2N8AW400	1613777	40
	17-polig, Gegenlauf	RF-17S2N8AW400	1607900	40	RF-17P2N8AW400	1607881	40
<b>M23 Gerätesteckverbinder, gerade, Kontaktträger zum Einrasten, S/N-Kodierung, 4-Loch-Befestigung Ø 2,7 mm</b>							
	12-polig, Standard	RF-12S1S8AW400	1607836	40	RF-12P1S8AW400	1607809	40
	12-polig, Gegenlauf	RF-12S2S8AW400	1607848	40	RF-12P2S8AW400	1607821	40

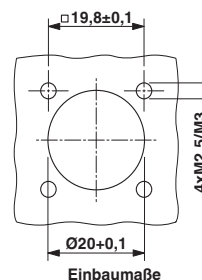
Crimpkontakte Ø 1,0 mm  
Entriegelungswerkzeug

separat bestellen, siehe ab Seite 70  
separat bestellen, siehe Seite 152

separat bestellen, siehe ab Seite 70  
separat bestellen, siehe Seite 152



RF-1.S..8AW.00, RF-1.P..8AW.00



Einbaumaße

# Signalsteckverbinder - CONINVERS signal

## M23 - Serie RF

### Gerätesteckverbinder gewinkelt, fest, für hohe Beanspruchung, Vorderwandmontage, geschirmt

Einige Anwendungen erfordern schockbeständige Gehäuseausführungen. Um diesen Anforderungen zu genügen, gibt es besonders robuste Varianten des gewinkelten Gerätesteckers.

Das Gehäuse ist zweiteilig ausgeführt, bestehend aus einem massiven, festen Winkelteil und dem geraden Standardflansch.



**RF-1.S..8AA20**

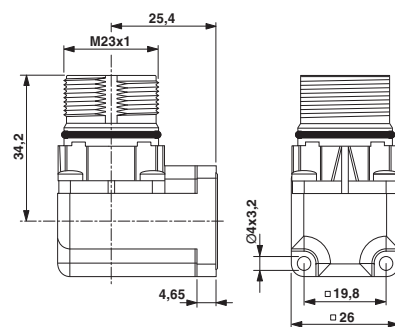
M23 Gerätesteckverbinder, gewinkelt, fest, Buchse



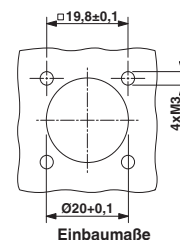
**RF-1.P..8AA20**

M23 Gerätesteckverbinder, gewinkelt, fest, Stift

Beschreibung	Polzahl / Drehrichtung	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>M23 Gerätesteckverbinder, gewinkelt, fest, 2-teil. Gehäuse für höhere Belastungen, N-Kodierung</b>							
	12-polig, Standard	RF-12S1N8AA200	1607279	16	RF-12P1N8AA200	1607232	16
	16-polig, Standard	RF-16S1N8AA200	1613784	16	RF-16P1N8AA200	1613760	16
	17-polig, Standard	RF-17S1N8AA200	1607344	16	RF-17P1N8AA200	1607327	16
	12-polig, Gegenlauf	RF-12S2N8AA200	1607303	16	RF-12P2N8AA200	1607256	16
	16-polig, Gegenlauf	RF-16S2N8AA200	1613795	16	RF-16P2N8AA200	1613772	16
	17-polig, Gegenlauf	RF-17S2N8AA200	1607353	16	RF-17P2N8AA200	1607336	16
<b>M23 Gerätesteckverbinder, gewinkelt, fest, 2-teil. Gehäuse für höhere Belastungen, S/N-Kodierung</b>							
	12-polig, Standard	RF-12S1S8AA200	1607290	16	RF-12P1S8AA200	1607244	16
	12-polig, Gegenlauf	RF-12S2S8AA200	1607315	16	RF-12P2S8AA200	1607268	16
<b>Crimpkontakte</b> Ø 1,0 mm		separat bestellen, siehe ab Seite 70			separat bestellen, siehe ab Seite 70		



RF-1.S..8AA200 , RF-1.P..8AA200



Einbaumaße

### Gerätesteckverbinder gewinkelt, fest, Vorderwandmontage, geschirmt



**RF-1.S..8AA.00**

M23 Gerätesteckverbinder, gewinkelt, fest, **Buchse**



**RF-1.P..8AA.00**

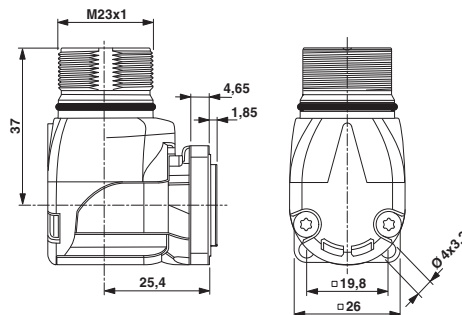
M23 Gerätesteckverbinder, gewinkelt, fest, **Stift**

Beschreibung	Polzahl / Drehrichtung	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE	
<b>M23 Gerätesteckverbinder, gewinkelt, fest, N-Kodierung, Flanschmaß 26 mm x 26 mm</b>	12-polig, Standard	RF-12S1N8AAF00	1607281	16	RF-12P1N8AAF00	1607234	16	
	16-polig, Standard	RF-16S1N8AAF00	1613786	16	RF-16P1N8AAF00	1613763	16	
	17-polig, Standard	RF-17S1N8AAF00	1607889	16	RF-17P1N8AAF00	1607853	16	
	12-polig, Gegenlauf	RF-12S2N8AAF00	1607305	16	RF-12P2N8AAF00	1607258	16	
	16-polig, Gegenlauf	RF-16S2N8AAF00	1613798	16	RF-16P2N8AAF00	1613775	16	
	17-polig, Gegenlauf	RF-17S2N8AAF00	1607898	16	RF-17P2N8AAF00	1607875	16	
	<b>M23 Gerätesteckverbinder, gewinkelt, fest, S/N-Kodierung, Flanschmaß 26 mm x 26 mm</b>	12-polig, Standard	RF-12S1S8AAF00	1607292	16	RF-12P1S8AAF00	1607246	16
		12-polig, Gegenlauf	RF-12S2S8AAF00	1607317	16	RF-12P2S8AAF00	1607270	16
<b>M23 Gerätesteckverbinder, gewinkelt, fest, N-Kodierung, Flanschmaß 28 mm x 28 mm</b>	12-polig, Standard	RF-12S1N8AAK00	1607282	16	RF-12P1N8AAK00	1607235	16	
	16-polig, Standard	RF-16S1N8AAK00	1613787	16	RF-16P1N8AAK00	1613764	16	
	17-polig, Standard	RF-17S1N8AAK00	1607890	16	RF-17P1N8AAK00	1607854	16	
	12-polig, Gegenlauf	RF-12S2N8AAK00	1607306	16	RF-12P2N8AAK00	1607259	16	
	16-polig, Gegenlauf	RF-16S2N8AAK00	1613799	16	RF-16P2N8AAK00	1613776	16	
	17-polig, Gegenlauf	RF-17S2N8AAK00	1607899	16	RF-17P2N8AAK00	1607878	16	
	<b>M23 Gerätesteckverbinder, gewinkelt, fest, S/N-Kodierung, Flanschmaß 28 mm x 28 mm</b>	12-polig, Standard	RF-12S1S8AAK00	1607293	16	RF-12P1S8AAK00	1607247	16
		12-polig, Gegenlauf	RF-12S2S8AAK00	1607318	16	RF-12P2S8AAK00	1607271	16

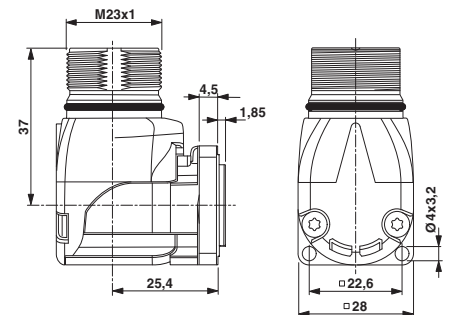
Crimpkontakte Ø 1,0 mm

separat bestellen, siehe ab Seite 70

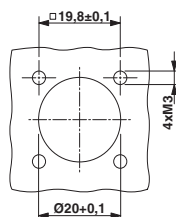
separat bestellen, siehe ab Seite 70



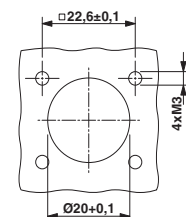
RF-1.S..8AAF00 , RF-1.P..8AAF00



RF-1.S..8AAK00 , RF-1.P..8AAK00



Einbaumaße: RF-1.S..8AAF00 , RF-1.P..8AAF00



Einbaumaße: RF-1.S..8AAK00 , RF-1.P..8AAK00

# Signalsteckverbinder - CONINVERS signal

## M23 - Serie RF

### Gerätesteckverbinder gewinkelt, drehbar, Vorderwandmontage, geschirmt

Die gewinkelten, drehbaren Varianten überdecken einen stufenlosen Schwenkbereich bis zu 310°. Der metallische Verdrehmechanismus bietet eine EMV-wirksame unterbrechungsfreie Verbindung des Winkelflansches mit dem Gerätegehäuse.



**RF-1.S..8AA.00**

M23 Gerätesteckverbinder, gewinkelt drehbar, **Buchse**



**RF-1.P..8AA.00**

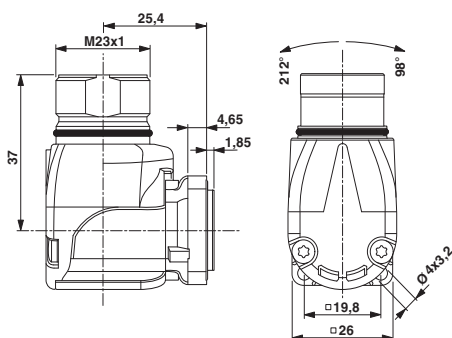
M23 Gerätesteckverbinder, gewinkelt, drehbar, **Stift**

Beschreibung	Polzahl / Drehrichtung	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>M23 Gerätesteckverbinder</b> , gewinkelt, drehbar, N-Kodierung, Flanschmaß <b>26 mm x 26 mm</b>	12-polig, Standard	RF-12S1N8AAD00	1607280	16	RF-12P1N8AAD00	1607233	16
	16-polig, Standard	RF-16S1N8AAD00	1613830	16	RF-16P1N8AAD00	1613762	16
	17-polig, Standard	RF-17S1N8AAD00	1607345	16	RF-17P1N8AAD00	1607328	16
	12-polig, Gegenlauf	RF-12S2N8AAD00	1607304	16	RF-12P2N8AAD00	1607257	16
	16-polig, Gegenlauf	RF-16S2N8AAD00	1613797	16	RF-16P2N8AAD00	1613774	16
	17-polig, Gegenlauf	RF-17S2N8AAD00	1607354	16	RF-17P2N8AAD00	1607337	16
<b>M23 Gerätesteckverbinder</b> , gewinkelt, drehbar, S/N-Kodierung, Flanschmaß <b>26 mm x 26 mm</b>	12-polig, Standard	RF-12S1S8AAD00	1607291	16	RF-12P1S8AAD00	1607245	16
	12-polig, Gegenlauf	RF-12S2S8AAD00	1607316	16	RF-12P2S8AAD00	1607269	16
<b>M23 Gerätesteckverbinder</b> , gewinkelt, drehbar, N-Kodierung, Flanschmaß <b>28 mm x 28 mm</b>	12-polig, Standard	RF-12S1N8AAC00	1607827	16	RF-12P1N8AAC00	1607802	16
	16-polig, Standard	RF-16S1N8AAC00	1613785	16	RF-16P1N8AAC00	1613761	16
	17-polig, Standard	RF-17S1N8AAC00	1607887	16	RF-17P1N8AAC00	1607852	16
	12-polig, Gegenlauf	RF-12S2N8AAC00	1607842	16	RF-12P2N8AAC00	1607814	16
	16-polig, Gegenlauf	RF-16S2N8AAC00	1613796	16	RF-16P2N8AAC00	1613773	16
	17-polig, Gegenlauf	RF-17S2N8AAC00	1607896	16	RF-17P2N8AAC00	1607872	16
<b>M23 Gerätesteckverbinder</b> , gewinkelt, drehbar, S/N-Kodierung, Flanschmaß <b>28 mm x 28 mm</b>	12-polig, Standard	RF-12S1S8AAC00	1607834	16	RF-12P1S8AAC00	1607808	16
	12-polig, Gegenlauf	RF-12S2S8AAC00	1607847	16	RF-12P2S8AAC00	1607820	16

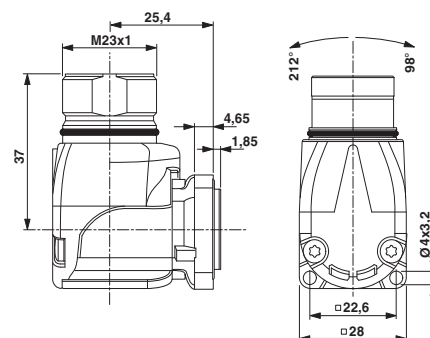
Crimpkontakte Ø 1,0 mm

separat bestellen, siehe ab Seite 70

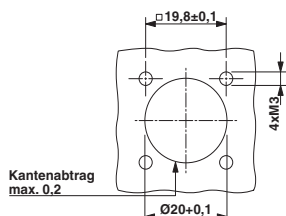
separat bestellen, siehe ab Seite 70



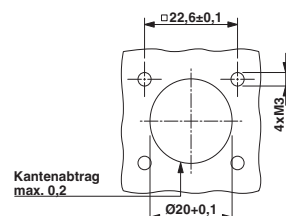
RF-1.S..8AAD00, RF-1.P..8AAD00



RF-1.S..8AAC00, RF-1.P..8AAC00



Einbaumaße: RF-1.S..8AAD00, RF-1.P..8AAD00



Einbaumaße: RF-1.S..8AAC00, RF-1.P..8AAC00





# Signalsteckverbinder - CONINVERS signal

## M23 - Serie RF

### Kabelsteckverbinder, Edelstahlgehäuse, geschirmt

Für besondere Einsatzfälle, wie zum Beispiel erhöhte Anforderungen an die Korrosionsbeständigkeit, sind die Serie RF Kabel- und Kupplungssteckverbinder sowie geraden Gerätesteckverbinder auch mit Edelstahlgehäusen (1.4305) lieferbar.

Die Gehäuseoberfläche ist möglichst glatt ausgeführt. Schmutzansammlungen werden damit vermieden.



**RF-..S..8A8V..**

M23 Kabelsteckverbinder, Edelstahl, **Buchse**



**RF-..P..8A8V..**

M23 Kabelsteckverbinder, Edelstahl, **Stift**

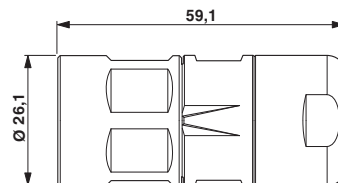
Beschreibung	Kabeldichtung Ø [mm]	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>M23 Edelstahl-Kabelsteckverbinder, 12-polig, N-Kodierung, Standard</b>	universal 5,5 ... 13,2	RF-12S1N8A8VDU	1614078	20	RF-12P1N8A8VDU	1614067	20
	6 ... 10,0	RF-12S1N8A8V02	1614077	20	RF-12P1N8A8V02	1615239	20
	9 ... 13,2	RF-12S1N8A8V03	1615240	20	RF-12P1N8A8V03	1614066	20
<b>M23 Edelstahl-Kabelsteckverbinder, 16-polig, N-Kodierung, Standard</b>	universal 5,5 ... 13,2	RF-16S1N8A8VDU	1614094	20	RF-16P1N8A8VDU	1614089	20
	6 ... 10,0	RF-16S1N8A8V02	1614092	20	RF-16P1N8A8V02	1614087	20
	9 ... 13,2	RF-16S1N8A8V03	1614093	20	RF-16P1N8A8V03	1614088	20
<b>M23 Edelstahl-Kabelsteckverbinder, 17-polig, N-Kodierung, Standard</b>	universal 5,5 ... 13,2	RF-17S1N8A8VDU	1614105	20	RF-17P1N8A8VDU	1614100	20
	6 ... 10,0	RF-17S1N8A8V02	1614103	20	RF-17P1N8A8V02	1614098	20
	9 ... 13,2	RF-17S1N8A8V03	1614104	20	RF-17P1N8A8V03	1614099	20
<b>M23 Edelstahl-Kabelsteckverbinder, 12-polig, S/N-Kodierung, Standard</b>	universal 5,5 ... 13,2	RF-12S1S8A8VDU	1614081	20	RF-12P1S8A8VDU	1614070	20
	6 ... 10,0	RF-12S1S8A8V02	1614079	20	RF-12P1S8A8V02	1614068	20
	9 ... 13,2	RF-12S1S8A8V03	1614080	20	RF-12P1S8A8V03	1614069	20
<b>M23 Edelstahl-Kabelsteckverbinder, 12-polig, N-Kodierung, Gegenlauf</b>	universal 5,5 ... 13,2	RF-12S2N8A8VDU	1615068	20	RF-12P2N8A8VDU	1614073	20
	6 ... 10,0	RF-12S2N8A8V02	1614082	20	RF-12P2N8A8V02	1614071	20
	9 ... 13,2	RF-12S2N8A8V03	1614083	20	RF-12P2N8A8V03	1614072	20
<b>M23 Edelstahl-Kabelsteckverbinder, 16-polig, N-Kodierung, Gegenlauf</b>	universal 5,5 ... 13,2	RF-16S2N8A8VDU	1614097	20	RF-16P2N8A8VDU	1614091	20
	6 ... 10,0	RF-16S2N8A8V02	1614095	20	RF-16P2N8A8V02	1615245	20
	9 ... 13,2	RF-16S2N8A8V03	1614096	20	RF-16P2N8A8V03	1614090	20
<b>M23 Edelstahl-Kabelsteckverbinder, 17-polig, N-Kodierung, Gegenlauf</b>	universal 5,5 ... 13,2	RF-17S2N8A8VDU	1614108	20	RF-17P2N8A8VDU	1614102	20
	6 ... 10,0	RF-17S2N8A8V02	1614106	20	RF-17P2N8A8V02	1614101	20
	9 ... 13,2	RF-17S2N8A8V03	1614107	20	RF-17P2N8A8V03	1615241	20
<b>M23 Edelstahl-Kabelsteckverbinder, 12-polig, S/N-Kodierung, Gegenlauf</b>	universal 5,5 ... 13,2	RF-12S2S8A8VDU	1614086	20	RF-12P2S8A8VDU	1614076	20
	6 ... 10,0	RF-12S2S8A8V02	1614084	20	RF-12P2S8A8V02	1614074	20
	9 ... 13,2	RF-12S2S8A8V03	1614085	20	RF-12P2S8A8V03	1614075	20

Crimpkontakte Ø 1,0 mm

separat bestellen, siehe ab Seite 70

separat bestellen, siehe ab Seite 70

Klemmbereiche Universaldichtungen	Kabel-Ø [mm]
Lieferzustand	3 ... 5
Einschnitt 1	9 ... 13,2
Einschnitt 2	6 ... 10
Einschnitt 3	5 ... 7



RF-..S..8A8V.. , RF-..P..8A8V..

Kupplungssteckverbinder,  
Edelstahlgehäuse, geschirmt



RF-..S..8A9V..

M23 Kupplungssteckverbinder, Edelstahl, Buchse



RF-..P..8A9V..

M23 Kupplungssteckverbinder, Edelstahl, Stift

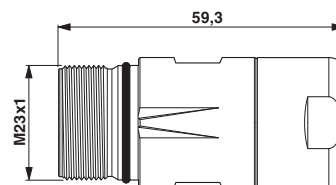
Beschreibung	Kabeldichtung Ø [mm]	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>M23 Edelstahl-Kupplungssteckverbinder, 12-polig, N-Kodierung, Standard</b>	universal 5,5 ... 13,2	RF-12S1N8A9VDU	1613972	20	RF-12P1N8A9VDU	1613960	20
	6 ... 10,0	RF-12S1N8A9V02	1613970	20	RF-12P1N8A9V02	1613958	20
	9 ... 13,2	RF-12S1N8A9V03	1613971	20	RF-12P1N8A9V03	1613959	20
<b>M23 Edelstahl-Kupplungssteckverbinder, 16-polig, N-Kodierung, Standard</b>	universal 5,5 ... 13,2	RF-16S1N8A9VDU	1613990	20	RF-16P1N8A9VDU	1613984	20
	6 ... 10,0	RF-16S1N8A9V02	1613988	20	RF-16P1N8A9V02	1613982	20
	9 ... 13,2	RF-16S1N8A9V03	1613989	20	RF-16P1N8A9V03	1613983	20
<b>M23 Edelstahl-Kupplungssteckverbinder, 17-polig, N-Kodierung, Standard</b>	universal 5,5 ... 13,2	RF-17S1N8A9VDU	1614002	20	RF-17P1N8A9VDU	1613996	20
	6 ... 10,0	RF-17S1N8A9V02	1614000	20	RF-17P1N8A9V02	1613994	20
	9 ... 13,2	RF-17S1N8A9V03	1614001	20	RF-17P1N8A9V03	1613995	20
<b>M23 Edelstahl-Kupplungssteckverbinder, 12-polig, S/N-Kodierung, Standard</b>	universal 5,5 ... 13,2	RF-12S1S8A9VDU	1613975	20	RF-12P1S8A9VDU	1613963	20
	6 ... 10,0	RF-12S1S8A9V02	1613973	20	RF-12P1S8A9V02	1613961	20
	9 ... 13,2	RF-12S1S8A9V03	1613974	20	RF-12P1S8A9V03	1613962	20
<b>M23 Edelstahl-Kupplungssteckverbinder, 12-polig, N-Kodierung, Gegenlauf</b>	universal 5,5 ... 13,2	RF-12S2N8A9VDU	1613978	20	RF-12P2N8A9VDU	1613966	20
	6 ... 10,0	RF-12S2N8A9V02	1613976	20	RF-12P2N8A9V02	1613964	20
	9 ... 13,2	RF-12S2N8A9V03	1613977	20	RF-12P2N8A9V03	1613965	20
<b>M23 Edelstahl-Kupplungssteckverbinder, 16-polig, N-Kodierung, Gegenlauf</b>	universal 5,5 ... 13,2	RF-16S2N8A9VDU	1613993	20	RF-16P2N8A9VDU	1613987	20
	6 ... 10,0	RF-16S2N8A9V02	1613991	20	RF-16P2N8A9V02	1613985	20
	9 ... 13,2	RF-16S2N8A9V03	1613992	20	RF-16P2N8A9V03	1613986	20
<b>M23 Edelstahl-Kupplungssteckverbinder, 17-polig, N-Kodierung, Gegenlauf</b>	universal 5,5 ... 13,2	RF-17S2N8A9VDU	1614005	20	RF-17P2N8A9VDU	1613999	20
	6 ... 10,0	RF-17S2N8A9V02	1614003	20	RF-17P2N8A9V02	1613997	20
	9 ... 13,2	RF-17S2N8A9V03	1614004	20	RF-17P2N8A9V03	1613998	20
<b>M23 Edelstahl-Kupplungssteckverbinder, 12-polig, S/N-Kodierung, Gegenlauf</b>	universal 5,5 ... 13,2	RF-12S2S8A9VDU	1613981	20	RF-12P2S8A9VDU	1613969	20
	6 ... 10,0	RF-12S2S8A9V02	1613979	20	RF-12P2S8A9V02	1613967	20
	9 ... 13,2	RF-12S2S8A9V03	1613980	20	RF-12P2S8A9V03	1613968	20

Crimpkontakte Ø 1,0 mm

separat bestellen, siehe ab Seite 70

separat bestellen, siehe ab Seite 70

Klemmbereiche Universaldichtungen	Kabel-Ø [mm]
Lieferzustand	3 ... 5
Einschnitt 1	9 ... 13,2
Einschnitt 2	6 ... 10
Einschnitt 3	5 ... 7



RF-..S..8A9V.., RF-..P..8A9V..

# Signalsteckverbinder - CONINVERS signal

## M23 - Serie RF

### Gerätesteckverbinder, Edelstahlgehäuse, Vorderwandmontage, geschirmt

Die Gerätesteckverbinder mit Edelstahlgehäuse sind in gerader Ausführung lieferbar. Bei diesen Varianten passt der Kontaktträger durch die Lochbohrung des Gehäuses. Der rückwärtige Halt im Gehäuse wird von einer halboffenen Kunststoffscheibe sichergestellt. Der Ausbau des Kontaktträgers ist ohne jegliches Hilfswerkzeug problemlos möglich. Zur Montage stehen Flanschvarianten für Schrauben M2,5 und M3 zur Verfügung.



**RF-..S..8AW.00**

Edelstahl-Gerätesteckverbinder, gerade, 4-Loch-Befestigung, Buchse



**RF-..P..8AW.00**

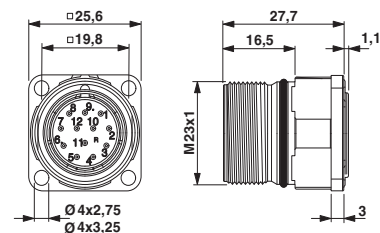
Edelstahl-Gerätesteckverbinder, gerade, 4-Loch-Befestigung, Stift

Beschreibung	Polzahl / Drehrichtung	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>M23 Edelstahl-Gerätesteckverbinder, gerade, N Kodierung, 4-Loch-Befestigung Ø 3,2 mm</b>	12-polig, Standard	RF-12S1N8AWV00	1613708	40	RF-12P1N8AWV00	1613701	40
	16-polig, Standard	RF-16S1N8AWV00	1613729	40	RF-16P1N8AWV00	1613719	40
	17-polig, Standard	RF-17S1N8AWV00	1613740	40	RF-17P1N8AWV00	1613736	40
	12-polig, Gegenlauf	RF-12S2N8AWV00	1613712	40	RF-12P2N8AWV00	1614414	40
	16-polig, Gegenlauf	RF-16S2N8AWV00	1613734	40	RF-16P2N8AWV00	1613724	40
	17-polig, Gegenlauf	RF-17S2N8AWV00	1613742	40	RF-17P2N8AWV00	1613738	40
<b>M23 Edelstahl-Gerätesteckverbinder, gerade, S/N Kodierung, 4-Loch-Befestigung Ø 3,2 mm</b>	12-polig, Standard	RF-12S1S8AWV00	1613710	40	RF-12P1S8AWV00	1613703	40
	12-polig, Gegenlauf	RF-12S2S8AWV00	1613714	40	RF-12P2S8AWV00	1613706	40
<b>M23 Edelstahl-Gerätesteckverbinder, gerade, N Kodierung, 4-Loch-Befestigung Ø 2,7 mm</b>	12-polig, Standard	RF-12S1N8AWU00	1613707	40	RF-12P1N8AWU00	1613700	40
	16-polig, Standard	RF-16S1N8AWU00	1613728	40	RF-16P1N8AWU00	1613718	40
	17-polig, Standard	RF-17S1N8AWU00	1613739	40	RF-17P1N8AWU00	1613735	40
	12-polig, Gegenlauf	RF-12S2N8AWU00	1613711	40	RF-12P2N8AWU00	1613704	40
	16-polig, Gegenlauf	RF-16S2N8AWU00	1613733	40	RF-16P2N8AWU00	1613723	40
	17-polig, Gegenlauf	RF-17S2N8AWU00	1613741	40	RF-17P2N8AWU00	1613737	40
<b>M23 Edelstahl-Gerätesteckverbinder, gerade, S/N Kodierung, 4-Loch-Befestigung Ø 2,7 mm</b>	12-polig, Standard	RF-12S1S8AWU00	1613709	40	RF-12P1S8AWU00	1613702	40
	12-polig, Gegenlauf	RF-12S2S8AWU00	1613713	40	RF-12P2S8AWU00	1613705	40

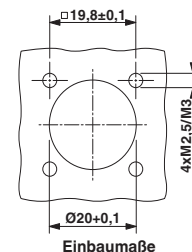
Crimpkontakte Ø 1,0 mm

separat bestellen, siehe ab Seite 70

separat bestellen, siehe ab Seite 70



RF-..S..8AW.00 , RF-..P..8AW.00



Einbaumaße



### Crimpkontakte, gestanz-gerollt

C-HC® sind gestanz-gerollte Buchsenkontakte mit hyperboloid geformten Kontaktstegen und integriertem Draht- und Isolationscrimp. Die High-Performance-Crimpkontakte sind ausgelegt auf bis zu 10.000 Steckzyklen.

Die Kontakte werden als Bandware auf Rollen zur manuellen oder automatischen Verarbeitung geliefert.

**Hinweis:** Je nach verwendeter Litze können die Anschlussquerschnitte (Crimpbereiche) von den unten genannten Werten abweichen.



**SF-10KS3.0**

C-HC Buchsenkontakte zur Verarbeitung mit Handcrimpzangen



**SF-10KS3.0**

C-HC Buchsenkontakte zur Verarbeitung mit Crimpautomaten

Beschreibung	Anschlussquerschnitt [mm²]
C-HC Buchsenkontakte, gestanz-gerollt, Bandware, Ø 1 mm, 2.500 Stck. / Rolle	0,08 ... 0,2
	0,2 ... 0,56
C-HC Buchsenkontakte, gestanz-gerollt, Bandware, Ø 1 mm, 10.000 Stck. / Rolle	0,08 ... 0,2
	0,2 ... 0,56

Typ	Artikel-Nr.	VPE
SF-10KS320	1607031	1
SF-10KS350	1607032	1

Typ	Artikel-Nr.	VPE
SF-10KS330	1607358	1
SF-10KS360	1607361	1

Crimpwerkzeuge für gestanz-gerollte C-HC Crimpkontakte

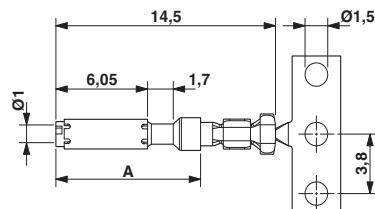
separat bestellen, siehe ab Seite 144

separat bestellen, siehe ab Seite 144

**Hinweise:**

Jeder Gehäusotyp der Steckverbinder kann mit Stift- oder Buchsenkontakten bestückt werden.

Aus Sicherheitsgründen dürfen im spannungsführenden Steckerteil nur Buchsenkontakte verwendet werden.



C-HC Buchsenkontakt Ø 1 mm  
A = D-SUB-Maß

## Crimpkontakte, gedreht

Die Steckverbinder Serie RF werden je nach Polzahl mit 12, 16 bzw. 17 Signalkontakten Ø 1 mm der Serie SF bestückt.

Diese Kontakte kommen auch bei den Leistungssteckverbindern P30 als Signalkontakte zum Einsatz. Dadurch werden Handlung und Lagerhaltung wesentlich vereinfacht.

**Hinweis:** Je nach verwendeter Litze können die Anschlussquerschnitte (Crimpbe-  
reiche) von den unten genannten Werten abweichen.



**SF-....00.**  
Crimpkontakte **Buchse**



**SF-....00.**  
Crimpkontakte **Stift**

Beschreibung	Anschlussquerschnitt [mm <sup>2</sup> ]	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Kontakte Buchse Ø 1,0 mm</b>	0,08 ... 0,2	<b>SF-6CS2000</b>	<b>1605562</b>	100			
	0,14 ... 0,5	<b>SF-10KS004</b>	<b>1607356</b>	100			
	0,5 ... 1,0	<b>SF-6AS2000</b>	<b>1605557</b>	100			
	Drahtfederkontakt, 0,14 ... 1,0	<b>SF-10KS010</b>	<b>1605481</b>	100			
<b>Kontakte Stift Ø 1,0 mm</b>	0,08 ... 0,2				<b>SF-6CP2000</b>	<b>1605559</b>	100
	0,14 ... 0,5				<b>SF-10KP004</b>	<b>1607355</b>	100
	0,5 ... 1,0				<b>SF-6AP2000</b>	<b>1605554</b>	100
<b>Crimpwerkzeuge</b>		separat bestellen, siehe ab Seite 146		separat bestellen, siehe ab Seite 146			
<b>Crimpwerkzeug mit Digitalanzeige</b>		separat bestellen, siehe Seite 150		separat bestellen, siehe Seite 150			

### Hinweise:

Jeder Gehäusotyp der Steckverbinder kann mit Stift- oder Buchsenkontakten bestückt werden.

**Aus Sicherheitsgründen dürfen im spannungsführenden Steckerteil nur Buchsenkontakte verwendet werden.**

# Signalsteckverbinder - CONINVERS signal

## M27 - Serie HC

### Mechanische und Elektrische Daten

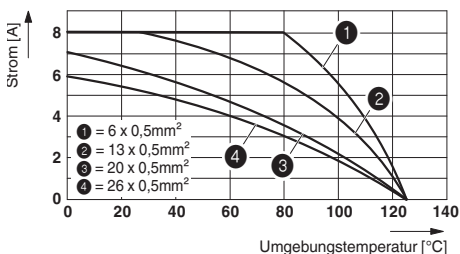
Mechanische Daten	
Gehäusematerial:	Drehteil Kupfer-Zink Legierung (CuZn), Druckgussteil Zink (GD-Zn)
Gehäuseoberfläche:	vernickelt
Isolierkörper:	Polyamid (PA66) Lagerung bei 15 ... 35 °C, 40 ... 70 % rel. Luftfeuchtigkeit
Kontaktmaterial:	Kupfer-Zink Legierung (CuZn)
Kontaktoberfläche:	Vernickelt (Ni) mit Goldauflage (Au)
Kontaktanschlussart:	Lötkelch, Crimpausführung, Einlötlstift
Dicht- und O-Ring:	Fluor-Kautschuk (FPM)
Flachdichtung:	Perbunan (NBR mit Gewebeeinlage), Fluorkautschuk (FPM)
Umgebungstemperatur:	-20°C ... 125°C
Leitungseinführung:	EMV-Ausführung für Kabel-Außendurchmesser 2 ... 14,5 mm
Verriegelungsart:	Schraubverriegelung M27
Steckzyklen mechan.:	Standard: 50, höher auf Anfrage
Schutzklasse:	IP67 in verriegeltem Zustand

Elektrische Daten			
Polzahl	26	26 (25+PE)	28
Kontakte	26	25+PE	28
Kontakt-Ø [mm]	1	1	1
Anschlussquerschnitt:			
Lötanschluss max. [mm <sup>2</sup> ]	1,0	-	1,0
Crimpanschluss [mm <sup>2</sup> ]	0,08 ... 1,0	0,08 ... 1,0	-
Nennstrom pro Kontakt bei 25 °C <sup>1)</sup> [A]	8	8	8
Angaben nach DIN EN 61984:2001			
Nenn-/Betriebsspannung [V AC / DC]	150	150	150
Prüf-/Stoßspannung [kV]	1,5	1,5	1,5
Überspannungskategorie	II	II	II
Verschmutzungsgrad <sup>2)</sup>	3	3	3
Aufstellhöhe [m]	bis 2000	bis 2000	bis 2000

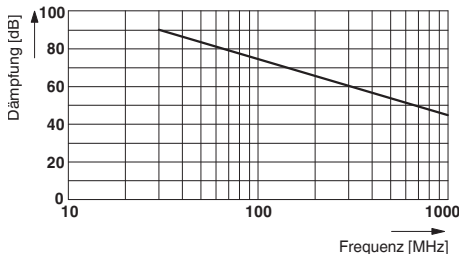
<sup>1)</sup> Die effektive Stromtragfähigkeit ist ggf. anwendungsabhängig über eine Deratingkurve zu bestimmen.

<sup>2)</sup> Die angegebenen Werte setzen ein korrekt verriegeltes Steckverbinderpaar voraus, das lediglich zu Prüf- und Wartungszwecken getrennt wird. Ist der Steckverbinder unverriegelt den Umgebungsbedingungen ausgesetzt und besteht die Gefahr von Verschmutzung, so ist der Steckverbinder durch eine Schutzkappe  $\geq$  IP 54 zu verschließen.

**Deratingkurve** in Anlehnung an  
DIN EN 60512-5-2  
Kabelsteckverbinder (26-pol.)



**Schirmdämpfungskurve**  
in Anlehnung an DIN EN 50289-1-6



#### Hinweis:

Im Gegensatz zu Steckvorrichtungen dürfen Steckverbinder nur in spannungsfreiem Zustand gesteckt bzw. gezogen werden.



Kontaktkammer Nummerierung (Ansicht Steckseite)		
	rechtslaufend (Standard)	linkslaufend (Standard)
Polzahl	Stift	Buchse
26-polig Löt / Crimp Einlöt (nur Stift)		
26-polig (25+PE) Crimp		
28-polig Löt Einlöt (nur Stift)		

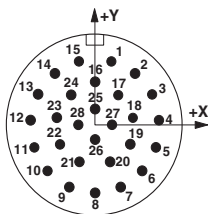
**Hinweis:**

Die Steckverbinder können je nach Anwendungsfall mit Stift- oder Buchsenkontakten bestückt werden.

Aus Sicherheitsgründen dürfen im spannungsführenden Steckerteil nur Buchsenkontakte verwendet werden.

**Leiterplattenlochbild 26/28-polig für PCB Montage (Einlötkontakte)**

Mittigkeitsabweichung  $\pm 0,1$  mm  
(Einlötpin- $\varnothing$  siehe Produktbeschreibung Seite 77).



Pos. ( X / Y )	Pos. ( X / Y )	Pos. ( X / Y )
Pos. 1 = ( +1,95 / +7,47 )	Pos. 10 = ( -5,67 / -5,20 )	Pos. 20 = ( +1,83 / -4,17 )
Pos. 2 = ( +4,80 / +6,05 )	Pos. 11 = ( -7,28 / -2,53 )	Pos. 21 = ( -1,83 / -4,17 )
Pos. 3 = ( +6,82 / +3,65 )	Pos. 12 = ( -7,70 / +0,60 )	Pos. 22 = ( -4,20 / -2,13 )
Pos. 4 = ( +7,70 / +0,60 )	Pos. 13 = ( -6,82 / +3,65 )	Pos. 23 = ( -4,55 / +0,97 )
Pos. 5 = ( +7,28 / -2,35 )	Pos. 14 = ( -4,80 / +6,05 )	Pos. 24 = ( -2,82 / +3,60 )
Pos. 6 = ( +5,67 / -5,20 )	Pos. 15 = ( -1,95 / +7,47 )	Pos. 25 = ( 0 / +1,88 )
Pos. 7 = ( +3,08 / -7,08 )	Pos. 16 = ( 0 / +5,03 )	Pos. 26 = ( 0 / -1,60 )
Pos. 8 = ( 0 / -7,73 )	Pos. 17 = ( +2,82 / +3,60 )	Pos. 27 = ( +2,02 / +0,14 )
Pos. 9 = ( -3,08 / -7,08 )	Pos. 18 = ( +4,55 / +0,97 )	Pos. 28 = ( -2,02 / +0,14 )
	Pos. 19 = ( +4,20 / -2,13 )	

# Signalsteckverbinder - CONINVERS signal

## M27 - Serie HC

### Kabelsteckverbinder, geschirmt

Die 26- und 28-poligen Signalsteckverbinder der Serie HC sind in Stift- oder Buchsenausführung mit den Anschlussarten Löt, Einlöt oder Crimp erhältlich. Crimpkontakte stehen für Litzenquerschnitte von 0,08 mm<sup>2</sup> bis 1 mm<sup>2</sup> zur Verfügung.

Die Kabelsteckverbinder sind mit einer universellen Kabelklemmung und Schirmanbindung für Kabelaußendurchmesser von 2 mm bis 14,5 mm ausgestattet.



**HC-..S1N..80DU**

M27 Kabelsteckverbinder, geschirmt,  
für **Buchsenkontakte**



**HC-..P1N..80DU**

M27 Kabelsteckverbinder, geschirmt,  
für **Stiftkontakte**

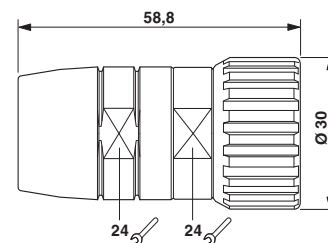
Beschreibung	Anschlussart	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>M27 Kabelsteckverbinder, gerade, geschirmt, 26-polig</b>	Löt	HC-26S1N1280DU	1590354	10	HC-26P1N1280DU	1590285	10
	Crimp	HC-26P1NRA80DU	1590319	10	HC-26P1NRA80DU	1590319	10
<b>M27 Kabelsteckverbinder, gerade, geschirmt, 26-polig (25+PE)</b>	Crimp	HC-ARS1NRA80DU	1608323	10	HC-ARP1NRA80DU	1608319	10
	Löt	HC-28S1N1280DU	1590432	10	HC-28P1N1280DU	1590412	10

Bei Crimpanschluss:  
Crimpkontakte Ø 1,0 mm

separat bestellen, siehe Seite 80

separat bestellen, siehe Seite 80

**Hinweis:**  
Für höhere Anforderungen an die Kabelzugentlastung stehen die HC Kabel- und Kupplungssteckverbinder auf Anfrage mit Pg/metrischen Anschlussgewinden und Doppelbügel-Zugentlastung zur Verfügung.



HC-..S1N..80DU , HC-..P1N..80DU

**Kupplungssteckverbinder, geschirmt**

Die 26- und 28- poligen Signalsteckverbinder der Serie HC sind in Stift- oder Buchsenausführung mit den Anschlussarten Löt, Einlöt oder Crimp erhältlich. Crimpkontakte stehen für Litzenquerschnitte von 0,08 mm<sup>2</sup> bis 1 mm<sup>2</sup> zur Verfügung.

Die Kupplungssteckverbinder sind mit einer universellen Kabelklemmung und Schirmanbindung für Kabelaußendurchmesser von 2 mm bis 14,5 mm ausgestattet.



**HC-..S1N..90DU**

M27 Kupplungssteckverbinder, geschirmt, für **Buchsenkontakte**



**HC-..P1N..90DU**

M27 Kupplungssteckverbinder, geschirmt, für **Stiftkontakte**

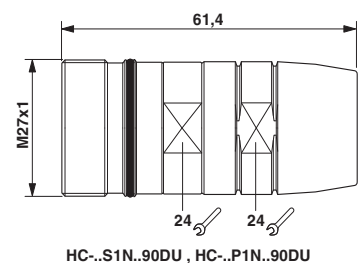
Beschreibung	Anschlussart	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>M27 Kupplungssteckverbinder, gerade, geschirmt, 26-polig</b>	Löt	HC-26S1N1290DU	1590357	10	HC-26P1N1290DU	1590289	10
	Crimp	HC-26S1NRA90DU	1590388	10	HC-26P1NRA90DU	1590321	10
<b>M27 Kupplungssteckverbinder, gerade, geschirmt, 26-polig (25+PE)</b>	Crimp	HC-ARS1NRA90DU	1615320	10	HC-ARP1NRA90DU	1615342	10
	Löt	HC-28S1N1290DU	1590434	10	HC-28P1N1290DU	1590415	10

Bei Crimpanschluss:  
Crimpkontakte Ø 1,0 mm

separat bestellen, siehe Seite 80

separat bestellen, siehe Seite 80

**Hinweis:**  
Für höhere Anforderungen an die Kabelzugentlastung stehen die HC Kabel- und Kupplungssteckverbinder auf Anfrage mit Pg/metrischen Anschlussgewinden und Doppelbügel-Zugentlastung zur Verfügung.



# Signalsteckverbinder - CONINVERS signal

## M27 - Serie HC

### Gerätesteckverbinder, Vorderwandmontage, Zentralbefestigung

Bei der Vorderwand- (Außenwand-) montage wird das Steckverbinder-Gehäuse von "außen" auf dem Gerät durch das Pg21-Einschraubgewinde befestigt.



**HC-..S1N1.6300**

M27 Gerätesteckverbinder, Vorderwandmontage, Zentralbefestigung Pg21, für **Buchsenkontakte**



**HC-..P1N1.6300**

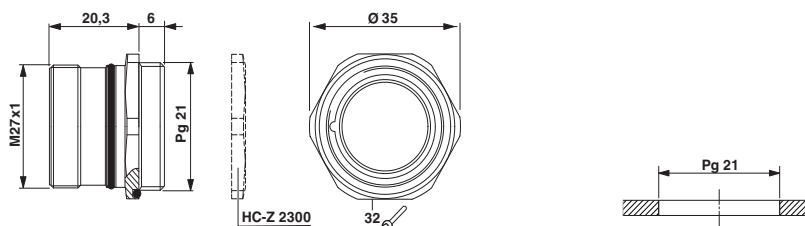
M27 Gerätesteckverbinder, Vorderwandmontage, Zentralbefestigung Pg21, für **Stiftkontakte**

Beschreibung	Anschlussart	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
M27 Gerätesteckverbinder, 26-polig	Löt	HC-26S1N126300	1590349	24	HC-26P1N126300	1590282	24
	Crimp	HC-26S1NRA6300	1590383	24	HC-26P1NRA6300	1590316	24
M27 Gerätesteckverbinder, 26-polig (25+PE)	Crimp	HC-ARS1NRA6300	1615319	24	HC-ARP1NRA6300	1614648	24
		HC-28S1N126300	1590428	24	HC-28P1N126300	1590409	24
M27 Gerätesteckverbinder, 28-polig	Löt	HC-28S1N126300	1590428	24	HC-28P1N126300	1590409	24
Kontermutter Pg21, separat bestellen		HC-Z2300	1590498	25	HC-Z2300	1590498	25

Bei Crimpanschluss:  
Crimpkontakte Ø 1,0 mm

separat bestellen, siehe Seite 80

separat bestellen, siehe Seite 80



HC-..S1N1.6300  
O-Ring axial

Einbaumaße

**Gerätesteckverbinder,  
Vorderwandmontage, Flachdichtung**

Für den rationellen PCB-Anschluss bieten die HC-Ausführungen mit Einlötkontakten.

Die freie Lötstiftlänge ist das Maß zwischen dem Befestigungsflansch des Gerätesteckers und dem Ende des Einlötpins. In dieses Maß wird die Gehäusewandstärke und der Abstand zur Leiterplatte mit einbezogen.



**HC-..S1N..2300**

M27 Gerätesteckverbinder, Vorderwandmontage, Flachdichtung, für **Buchsenkontakte**



**HC-..P1N..2300**

M27 Gerätesteckverbinder, Vorderwandmontage, Flachdichtung, für **Stiftkontakte**

Beschreibung	Anschlussart	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>M27 Gerätesteckverbinder, 26-polig</b>	Löt	HC-26S1N122300	1590345	24	HC-26P1N122300	1590276	24
	Crimp	HC-26S1NRA2300	1590381	24	HC-26P1NRA2300	1590313	24
	Einlöt, Pin-Ø 0,6 mm, freie Lötstiftlänge A: 3,5 mm				HC-26P1N222300	1615308	12
	Einlöt, Pin-Ø 1,0 mm, freie Lötstiftlänge B: 4,5 mm				HC-26P1N322300	1615309	12
Einlöt, Pin-Ø 0,8 mm, freie Lötstiftlänge C: 10 mm				HC-26P1NT22300	1590338	12	
<b>M27 Gerätesteckverbinder, 26-polig (25+PE)</b>							
	Crimp	HC-ARS1NRA2300	1590467	24	HC-ARP1NRA2300	1590454	24
<b>M27 Gerätesteckverbinder, 28-polig</b>							
	Löt	HC-28S1N122300	1590427	24	HC-28P1N122300	1590407	24
Einlöt, Pin-Ø 0,6 mm, freie Lötstiftlänge A: 3,5 mm					HC-28P1N222300	1615312	12
Einlöt, Pin-Ø 1,0 mm, freie Lötstiftlänge B: 4,5 mm					HC-28P1N322300	1615314	12
Einlöt, Pin-Ø 0,8 mm, freie Lötstiftlänge C: 10 mm					HC-28P1NT22300	1615316	12

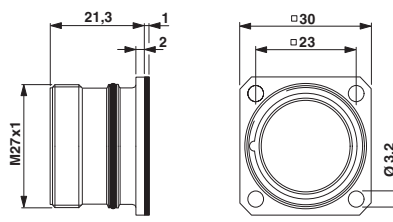
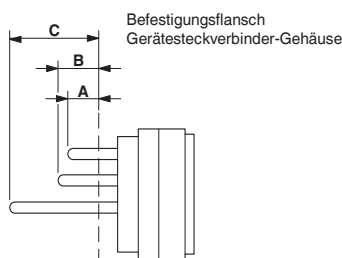
**Bei Crimpanschluss:**

**Crimpkontakte** Ø 1,0 mm

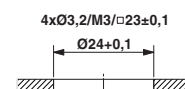
separat bestellen, siehe Seite 80

separat bestellen, siehe Seite 80

Typ	Freie Lötstiftlänge		
	A [mm]	B [mm]	C [mm]
M27 - Serie HC			
HC-.....2300	3,5	4,5	10



HC-...1N..2300  
Flachdichtung



Einbaumaße

# Signalsteckverbinder - CONINVERS signal

## M27 - Serie HC

### Gerätesteckverbinder, Vorderwandmontage, O-Ring

Bei der Vorderwand- (Außenwand-) montage wird das Steckverbinder-Gehäuse von "außen" auf dem Gerät befestigt, mittels Schrauben, Muttern oder Einschraubgewinde.



**HC-..S1N..WA00**

M27 Gerätesteckverbinder, Vorderwandmontage, O-Ring radial, für **Buchsenkontakte**



**HC-..P1N..WA00**

M27 Gerätesteckverbinder, Vorderwandmontage, O-Ring radial, für **Stiftkontakte**

Beschreibung	Anschlussart	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>M27 Gerätesteckverbinder, 26-polig</b>	Löt	HC-26S1N12WA00	1590373	24	HC-26P1N12WA00	1590303	24
	Crimp	HC-26S1NRAWA00	1590403	24	HC-26P1NRAWA00	1590333	24
	Einlöt, Pin-Ø 0,8 mm, freie Lötstiftlänge C: 10 mm				HC-26P1NT2WA00	1615310	12
<b>M27 Gerätesteckverbinder, 26-polig (25+PE)</b>	Crimp	HC-ARS1NRAWA00	1615321	24	HC-ARP1NRAWA00	1590458	24
<b>M27 Gerätesteckverbinder, 28-polig</b>	Löt	HC-28S1N12WA00	1590439	24	HC-28P1N12WA00	1590418	24
Einlöt, Pin-Ø 0,8 mm, freie Lötstiftlänge C: 10 mm					HC-28P1NT2WA00	1615317	12

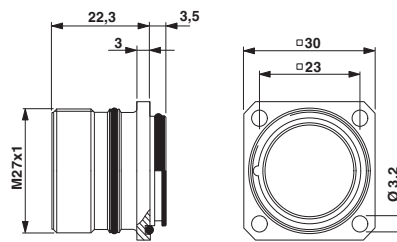
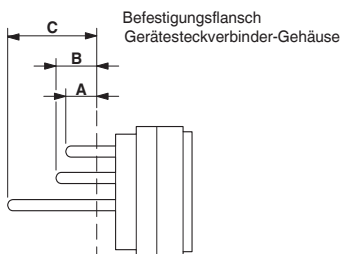
**Bei Crimpanschluss:**

Crimpkontakte Ø 1,0 mm

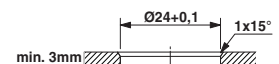
separat bestellen, siehe Seite 80

separat bestellen, siehe Seite 80

Typ	Freie Lötstiftlänge		
	A [mm]	B [mm]	C [mm]
M27 - Serie HC			
HC-.....WA00			10



HC-...1N..WA00  
O-Ring radial



Einbaumaße

**Gerätesteckverbinder,  
Hinterwandmontage, O-Ring**

Gehäuse für die Hinterwand- (Innenwand-) montage werden von innen durch die Anbauwand geführt und von außen verschraubt.



**HC-..S1N..4300**

M27 Gerätesteckverbinder, Hinterwandmontage, O-Ring radial, für **Buchsenkontakte**



**HC-..P1N..4300**

M27 Gerätesteckverbinder, Hinterwandmontage, O-Ring radial, für **Stiftkontakte**

Beschreibung	Anschlussart	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>M27 Gerätesteckverbinder, 26-polig</b>	Löt	HC-26S1N124300	1590347	24	HC-26P1N124300	1590280	24
	Crimp	HC-26S1NRA4300	1590382	24	HC-26P1NRA4300	1590314	24
	Einlöt, Pin-Ø 0,6 mm, freie Lötstiftlänge A: 3,5 mm				HC-26P1N224300	1590307	12
	Einlöt, Pin-Ø 1,0 mm, freie Lötstiftlänge B: 4,5 mm				HC-26P1N324300	1590311	12
Einlöt, Pin-Ø 0,8 mm, freie Lötstiftlänge C: 10 mm				HC-26P1NT24300	1615340	12	
<b>M27 Gerätesteckverbinder, 26-polig (25+PE)</b>							
	Crimp	HC-ARS1NRA4300	1615318	24	HC-ARP1NRA4300	1615341	24
<b>M27 Gerätesteckverbinder, 28-polig</b>							
	Löt	HC-28S1N124300	1607139	24	HC-28P1N124300	1590408	24
Einlöt, Pin-Ø 0,6 mm, freie Lötstiftlänge A: 3,5 mm					HC-28P1N224300	1615313	12
Einlöt, Pin-Ø 1,0 mm, freie Lötstiftlänge B: 4,5 mm					HC-28P1N324300	1615315	12
Einlöt, Pin-Ø 0,8 mm, freie Lötstiftlänge C: 10 mm					HC-28P1NT24300	1590423	12

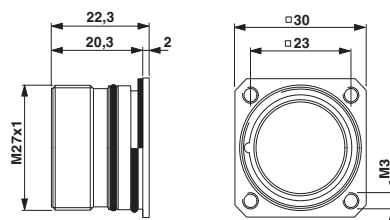
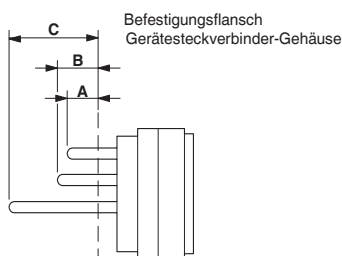
Bei Crimpanschluss:

**Crimpkontakte** Ø 1,0 mm

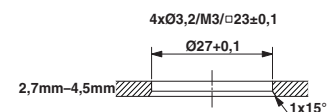
separat bestellen, siehe Seite 80

separat bestellen, siehe Seite 80

Typ	Freie Lötstiftlänge		
	A [mm]	B [mm]	C [mm]
M27 - Serie HC			
HC-.....4300	3,5	4,5	10



HC-...1N..4300  
O-Ring radial



Einbaumaße

# Signalsteckverbinder - CONINVERS signal

## M27 - Serie HC

### Crimpkontakte, gedreht

Jeder Gehäusetyp der M27 Signalsteckverbinder Serie HC kann mit Stift- oder Buchsenkontakten bestückt werden.

Aus Sicherheitsgründen dürfen im spannungsführenden Steckerteil nur Buchsenkontakte verwendet werden.

**Hinweis:** Je nach verwendeter Litze können die Anschlussquerschnitte (Crimpbereiche) von den unten genannten Werten abweichen.



**RC-...2000**

Crimpkontakte Buchse für M27 Steckverbinder Serie HC



**RC-6.P2000**

Crimpkontakte Stift für M27 Steckverbinder Serie HC

Beschreibung	Anschlussquerschnitt [mm²]	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
Kontakte Ø1,0 mm, für HC Kontaktträger, 26-polig und 26-polig (25+PE)	0,08 ... 0,22	RC-6RS2000	1603846	100	RC-6RP2000	1603836	100
	0,25 ... 0,5	RC-6LS2000	1603823	100	RC-6LP2000	1603819	100
	0,5 ... 0,75	RC-6KS2000	1603816	100	RC-6KP2000	1603814	100
	0,75 ... 1,0	RC-67S2000	1603800	500	RC-67P2000	1603797	500
Kontakt PE Ø1,0 mm, für HC Kontaktträger, 26-polig (25+PE)	0,75 ... 1,0	RC-6MS2000	1603829	100	RC-6MP2000	1603826	100
<b>Crimpzange</b>		separat bestellen, siehe Seite 140			separat bestellen, siehe Seite 140		
<b>Einsetz- und Entriegelungswerkzeug</b>		separat bestellen, siehe Seite 140			separat bestellen, siehe Seite 140		







# Leistungssteckverbinder – CONINVERS power

Die flexible Verkabelung von Maschinen und Anlagen verlangt neben Kabel- und Kupplungssteckverbindern auch Geräteflansche und Wanddurchführungen in verschiedenen Ausführungen.

Das Produktprogramm der Leistungssteckverbinder ist dementsprechend ausgelegt. Alle Leistungssteckverbinder werden komplett vormontiert geliefert. Crimpkontakte werden separat bestellt, abhängig vom gewünschten Anschlussquerschnitt.

## Serie P20

Leistungssteckverbinder bis zu 20 A / 630 V,  
Crimpbereiche bis 2,5 mm<sup>2</sup>,  
3+PE bis 5+3+PE

## Serie P30

Leistungssteckverbinder bis zu 30 A / 630 V,  
Crimpbereiche bis 4 mm<sup>2</sup>, 5+PE / 4+3+PE

## Serie P70

Leistungssteckverbinder bis zu 70 A / 630 V,  
Crimpbereiche bis 16 mm<sup>2</sup>, 2+3+PE / 4+3+PE

## Serie P150

Leistungssteckverbinder bis zu 150 A / 630 V,  
Crimpbereiche bis 50 mm<sup>2</sup>, 2+3+PE / 4+3+PE

## Inhaltsverzeichnis

### M17 - Serie P20

Mechanische und Elektrische Daten	86
Auswahlhilfe	88
Kabelsteckverbinder	90
Kupplungssteckverbinder	92
Gerätesteckverbinder	93
Crimpkontakte	96

### M23 - Serie P30

Mechanische und Elektrische Daten	98
Auswahlhilfe	100
Kabel- und Kupplungssteckverbinder	102
Gerätesteckverbinder	105
Wanddurchführungen	110
Crimpkontakte	112

### M40 - Serie P70

Mechanische und Elektrische Daten	114
Auswahlhilfe	116
Kabel- und Kupplungssteckverbinder	118
Gerätesteckverbinder	120
Wanddurchführungen	124
Crimpkontakte	128

### M58 - Serie P150

Mechanische und Elektrische Daten	130
Auswahlhilfe	132
Kabel-, Kupplungs- und Gerätesteckverbinder	134
Crimpkontakte	137

# Das Komplettdprogramm für elektrische Leistungsapplikationen

Ob Feedback, oder Leistung – Rundsteckverbinder sind die richtige Wahl für den einfachen und Zeit sparenden Anschluss elektrischer Antriebe; bei Übertragungsleistungen bis zu 150 A / 630 V.

## Zeitsparender Anschluss

Seitliches, radiales Einclipsen der Kontakte in den Kontaktträger ist jetzt bei allen Leistungssteckverbindern das charakteristische Merkmal – auch bei den 12- und 17- poligen Feedback- oder Gebersteckverbindern. Das spart Montagezeiten, ist sicher und schnell durchzuführen.

Für die rationelle Verarbeitung und hohe Steckzyklen – bis zu 10.000 – gibt es im Programm gestanzte-gerollte C-HC Crimpkontakte als Bandware in Steckdurchmessern 1 mm und 2 mm.



**Serie P20:**  
**M17 · bis 20 A/630 V,**  
ab Seite 86

**Serie RF:**  
**M23 · Signal-Feedback,**  
ab Seite 54



**Serie P30:**  
**M23 · bis 30 A/630 V,**  
ab Seite 98

**Serie P70:**  
**M40 · bis 70 A/630 V,**  
ab Seite 114

**Serie P150:**  
**M58 · bis 150 A/630 V,**  
ab Seite 130

### Schnelle Verriegelung

Durch ca. 1/2 Umdrehung der Rändelmutter sind die SPEEDCON-Steckverbinder verriegelt, ohne Kompromisse an Dichtigkeit und Rüttelfestigkeit. Das SPEEDCON Konzept macht zudem das "blinde" Stecken auf dem Geräteflansch möglich. Die Handhabung unter beengten Einbauverhältnissen wird dadurch wesentlich erleichtert.



### Schnelles Einclippen der Kontakte

Das spart Montagezeiten: Seitliches, radiales Einclippen der Kontakte in den Kontaktträger ist bei allen Leistungssteckverbindern das charakteristische Merkmal.

### Schnelle Schirmauflage

Ein besonderes Merkmal der Leistungssteckverbinder ist die sehr elegante, ohne großen Kraftaufwand durchführbare Schirmauflage. Je nach Ausführung des Schirmgeflechts kann unter Umständen ganz auf das Aufspleißen des Schirms verzichtet werden. Überstehendes Schirmgeflecht wird einfach eingedreht. Insbesondere bei steifen Litzen und großen Anschlussquerschnitten ist dies eine wesentliche Erleichterung und Zeiteinsparung.



# Leistungssteckverbinder - CONINVERS power

## M17 - Serie P20

### Mechanische und Elektrische Daten

Mechanische Daten	
Gehäusematerial:	Drehteil Kupfer-Zink Legierung (CuZn), Druckgussteil Zink (GD-Zn)
Gehäuseoberfläche:	vernickelt; Gerätesteckverbinder: vernickelt/Dickschicht-passiviert (überlackierbar)
Isolierkörper:	Polyamid (PA 66)
Kontaktmaterial:	Kupfer-Zink Legierung (CuZn)
Kontaktoberfläche:	Vernickelt (Ni) mit Goldauflage (Au)
Kontaktanschlussart:	Crimpausführung
Dicht- und O-Ring:	Fluor-Kautschuk (FKM)
Umgebungstemperatur:	-20°C ... 125°C
Leitungseinführung:	Kabel- und Kupplungssteckverbinder für Kabel-Außendurchmesser 3,5 - 10 mm, geschirmt (3,5 - 11,5 mm auf Anfrage)
Verriegelungsart:	Schnellverriegelung M17 SPEEDCON, Kabelsteckverbinder optional mit M17 x 1 Regelgewinde
Steckzyklen mechan.:	Standard: 50, gestanzte-gerollte C-HC Crimpkontakte: bis 10.000
Schutzklasse:	IP67 in verriegeltem Zustand

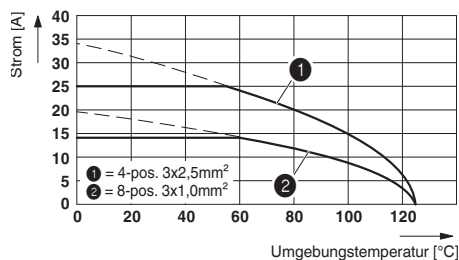
Elektrische Daten		4 (3+PE)	6 (5+PE)	7 (6+PE)	8 (7+PE)	9 (5+3+PE)				
Kontakte		3 + PE	5 + PE	6 + PE	7 + PE	5	+	3	+	PE
Kontakt-Ø [mm]		2	1	1	1	0,6		1		1
Litzenquerschnitt, Crimpkontakte gedreht [mm²]		0,25 ... 2,5	0,08 ... 1,0	0,08 ... 1,0	0,08 ... 1,0	0,08 ... 0,5		0,08 ... 0,5		0,08 ... 1,0
Litzenquerschnitt, C-HC Crimpkontakte gestanzte-gerollt [mm²]		-	0,08 ... 0,56	0,08 ... 0,56	0,08 ... 0,56	-		-		-
Kabelklemmbereich max Ø [mm]		10	10	10	10			10		
Nennstrom pro Kontakt bei 25 °C <sup>1)</sup>		20 (25) <sup>2)</sup>	14	14	14	3,6		14		-
<b>Angaben nach DIN EN 61984:2001</b>										
Nenn-/Bemessungsspannung [V]		630	630	630	630	60		630		-
Prüf-/Stoßspannung [kV AC]		4	6	6	6	1,5		6		-
Überspannungskategorie		III	III	III	III			III		
Verschmutzungsgrad <sup>3)</sup>		3	3	3	3			3		
Aufstellhöhe [m]		bis 3000	bis 3000	bis 3000	bis 3000			bis 3000		

<sup>1)</sup> Die effektive Stromtragfähigkeit ist ggf. anwendungsabhängig über eine Deratingkurve zu bestimmen.

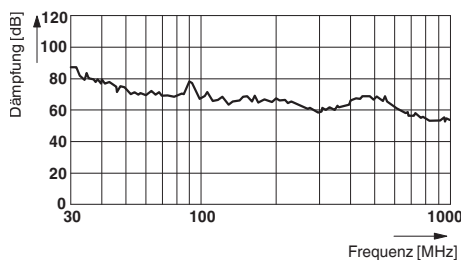
<sup>2)</sup> 25A bei Belegung mit 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>

<sup>3)</sup> Die angegebenen Werte setzen ein korrekt verriegeltes Steckverbinderpaar voraus, das lediglich zu Prüf- und Wartungszwecken getrennt wird. Ist der Steckverbinder unverriegelt den Umgebungsbedingungen ausgesetzt und besteht die Gefahr von Verschmutzung, so ist der Steckverbinder durch eine Schutzkappe ≥ IP 54 zu verschließen.

**Deratingkurve** (für 3 x 2,5 mm<sup>2</sup> / 3 x 1,0 mm<sup>2</sup>)  
in Anlehnung an DIN EN 60512-5-2  
(Kabelsteckverbinder montiert)





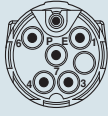

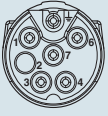





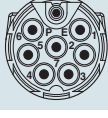

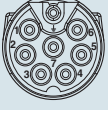







**Schirmdämpfungskurve** in Anlehnung an  
DIN EN 50289-1-6 SPEEDCON Kabelstecker und  
Gerätestecker gewinkelt auf Grundplatte



**Hinweis:**

Im Gegensatz zu Steckvorrichtungen dürfen Steckverbinder nur in spannungsfreiem Zustand gesteckt bzw. gezogen werden.

Kontaktammer Nummerierung (Ansicht Steckseite)		
Polzahl	Stift	Buchse
<b>4-polig (3+PE)</b> Crimp	 	 
<b>6-polig (5+PE)</b> (Kontaktammern 2+5 verschlossen) Crimp	 	 
<b>7-polig (6+PE)</b> Crimp	 	 
<b>8-polig (7+PE)</b> Crimp	 	 
<b>9-polig (5+3+PE)</b> Crimp	 	 
	* mit Erdungsfeder PE voreilend	* mit Erdungsfeder PE voreilend

**Hinweis:**

Die Steckverbinder können je nach Anwendungsfall mit Stift- oder Buchsenkontakten bestückt werden.

Aus Sicherheitsgründen dürfen im spannungsführenden Steckerteil nur Buchsenkontakte verwendet werden.

### Auswahlhilfe

M17 Leistungs- und Feedback- Steckverbinder 4- / 6- / 7- / 8- / 9- polig, bis zu 20 A / 630 V, Crimpbereiche 0,08 mm<sup>2</sup> bis 2,5 mm<sup>2</sup>

- Kabelsteckverbinder
- Kupplungssteckverbinder
- Gerätesteckverbinder (Geräteflansche)

Die Steckverbinder werden komplett vormontiert geliefert und durch die jeweiligen Crimpkontakte ergänzt.

Um einen Steckverbinder der Serie P20 für die Kabel- und Gerätesteckverbinderseite zu beschreiben, wird das komplett vormontierte Steckergehäuse durch die entsprechenden Crimpkontakte ergänzt. Jeder Gehäusotyp kann mit Stift- oder Buchsenkontakten bestückt werden. P20 Steckverbinder mit Rändelmutter können wahlweise mit SPEEDCON-Schnellverriegelung oder mit M17 x 1 Regelsegewinde ausgestattet werden. Die Steckverbinder mit Aussengewinde sind voll kompatibel zu Standardgewinden und zur SPEEDCON-Schnellverriegelung.

Die Produktmatrix gibt einen Überblick über die zur Verfügung stehenden Komponenten.

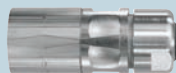
### Steckverbinder-Typ

#### Kabelsteckverbinder

SPEEDCON-Schnellverriegelung, Seite 90

Vierkant-Montageflansch für Kabel- und Kupplungssteckverbinder zur Wandmontage, Seite 152

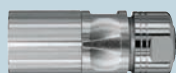
geschirmt



ST-...1N8A80..S



M17 x 1 Standardverriegelung, Seite 91



ST-...1N8A80..

#### Kupplungssteckverbinder

Seite 92

Vierkant-Montageflansch für Kabel- und Kupplungssteckverbinder zur Wandmontage, Seite 152

geschirmt



ST-...1N8A90..S



#### Gerätesteckverbinder

gerade, Seite 93

gerade, mit Kontakträger zum Einrasten, Seite 93

geschirmt



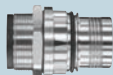
ST-...1N8AWQ00S



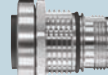
ST-...1N8AW400S

gerade, mit zentralem Befestigungsgewinde, **Vorderwandmontage**, Seite 95

gerade, mit zentralem Befestigungsgewinde, **Hinterwandmontage**, Seite 95



ST-...1N8A6100S



ST-...1N8AH100S

gewinkelt drehbar, Seite 94



ST-...1N8AAD00S,  
ST-...1N8AAC00S



## Crimpkontakte

### Buchsenkontakte

Gedreht, Seite 97



Gestanzt-gerollt, Bandware,  
Seite 96



### Stiftkontakte

Gedreht, Seite 97



## Werkzeuge / Zubehör

### Crimpwerkzeuge

Crimpzange für gestanz-gerollte C-HC Crimpkontakte,  
Seite 144



Crimpzangen für gedrehte Crimpkontakte,  
Seite 145



Crimpzange mit Digitalanzeige für gedrehte Crimpkontakte,  
Seite 150



### Entriegelungswerkzeug

für Gerätesteckverbinder mit Kontaktträger zum  
Einrasten von der Geräteseite,  
Seite 152



Alle Gehäuse sind mit Stift- oder Buchsen-Crimpkontakten bestückbar

### Hinweis:

Aus Sicherheitsgründen dürfen im spannungsführenden Steckerteil nur Buchsenkontakte verwendet werden.

# Leistungssteckverbinder - CONINVERS power

## M17 - Serie P20

### Kabelsteckverbinder mit SPEEDCON-Schnellverriegelung

Das SPEEDCON-Gewinde gestattet die Schnellverriegelung von Kabelstecker und Kupplungsstecker bzw. Geräteflansch. Die Verriegelung erfolgt durch eine Rechtsdrehung der Rändelmutter bis zum deutlich spürbaren Anschlag. Die Rändelmutter hat einen Linksanschlag. Dieser gestattet das "blinde" Stecken des Steckverbinders.

Kabelsteckverbinder der Serie P20 werden wahlweise mit der Standard M17-Schraubverriegelung oder mit der SPEEDCON-Schnellverriegelung angeboten.



**ST-.ES1N8A800.S**

Kabelsteckverbinder SPEEDCON-Schnellverriegelung, für **Buchsenkontakte**



**ST-.EP1N8A800.S**

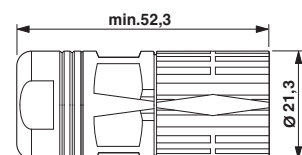
Kabelsteckverbinder SPEEDCON-Schnellverriegelung, für **Stiftkontakte**

Beschreibung	Kabeldichtung Ø [mm]	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
M17 Kabelsteckverbinder SPEEDCON, 4-polig (3+PE), gerade	3,5 ... 5	ST-3ES1N8A8002S	1607681	30	ST-3EP1N8A8002S	1607662	30
	5 ... 8	ST-3ES1N8A8003S	1607683	30	ST-3EP1N8A8003S	1607665	30
	8 ... 10	ST-3ES1N8A8004S	1607685	30	ST-3EP1N8A8004S	1607667	30
M17 Kabelsteckverbinder SPEEDCON, 6-polig (5+PE), gerade	3,5 ... 5	ST-5ES1N8A8002S	1607715	30	ST-5EP1N8A8002S	1607698	30
	5 ... 8	ST-5ES1N8A8003S	1607718	30	ST-5EP1N8A8003S	1607700	30
	8 ... 10	ST-5ES1N8A8004S	1607720	30	ST-5EP1N8A8004S	1607702	30
M17 Kabelsteckverbinder SPEEDCON, 7-polig (6+PE), gerade	3,5 ... 5	ST-6ES1N8A8002S	1613576	30	ST-6EP1N8A8002S	1613557	30
	5 ... 8	ST-6ES1N8A8003S	1613578	30	ST-6EP1N8A8003S	1613559	30
	8 ... 10	ST-6ES1N8A8004S	1613580	30	ST-6EP1N8A8004S	1613561	30
M17 Kabelsteckverbinder SPEEDCON, 8-polig (7+PE), gerade	3,5 ... 5	ST-7ES1N8A8002S	1607753	30	ST-7EP1N8A8002S	1607734	30
	5 ... 8	ST-7ES1N8A8003S	1607756	30	ST-7EP1N8A8003S	1607736	30
	8 ... 10	ST-7ES1N8A8004S	1607759	30	ST-7EP1N8A8004S	1607738	30
M17 Kabelsteckverbinder SPEEDCON, 9-polig (5+3+PE), gerade	3,5 ... 5	ST-8ES1N8A8002S	1613618	30	ST-8EP1N8A8002S	1613599	30
	5 ... 8	ST-8ES1N8A8003S	1613620	30	ST-8EP1N8A8003S	1613601	30
	8 ... 10	ST-8ES1N8A8004S	1613622	30	ST-8EP1N8A8004S	1613603	30

Crimpkontakte: 4-polig: Ø 2mm, 6-/7-/8-polig: Ø 1mm, 9-polig: Ø 1mm/Ø 0,6mm

separat bestellen, siehe ab Seite 96

separat bestellen, siehe ab Seite 96



ST-.ES1N8A800.S , ST-.EP1N8A800.S

## Kabelsteckverbinder mit Standardverriegelung

Aus Gründen der Rückwärtskompatibilität wird der Kabelsteckverbinder auch mit einer Standard-Schraubverriegelung angeboten. In dieser Ausführung passt er auf ein Standard-Schraubgewinde aber auch auf ein SPEEDCON-Aussengewinde des Gegensteckers, z. B. ein gerader Geräteflansch.

Besonderes Merkmal ist die Verfügbarkeit des Steckverbinders sowohl als Buchsenausführung wie auch als Stiftausführung.



**ST-.ES1N8A800.**

Kabelsteckverbinder Standardverriegelung, für **Buchsenkontakte**



**ST-.EP1N8A800.**

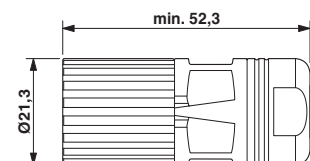
Kabelsteckverbinder Standardverriegelung, für **Stiftkontakte**

Beschreibung	Kabeldichtung Ø [mm]	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
M17 Kabelsteckverbinder, 4-polig (3+PE), gerade	3,5 ... 5	ST-3ES1N8A8002	1607679	30	ST-3EP1N8A8002	1607661	30
	5 ... 8	ST-3ES1N8A8003	1607682	30	ST-3EP1N8A8003	1607663	30
	8 ... 10	ST-3ES1N8A8004	1607684	30	ST-3EP1N8A8004	1607666	30
M17 Kabelsteckverbinder, 6-polig (5+PE), gerade	3,5 ... 5	ST-5ES1N8A8002	1607714	30	ST-5EP1N8A8002	1607697	30
	5 ... 8	ST-5ES1N8A8003	1607717	30	ST-5EP1N8A8003	1607699	30
	8 ... 10	ST-5ES1N8A8004	1607719	30	ST-5EP1N8A8004	1607701	30
M17 Kabelsteckverbinder, 7-polig (6+PE), gerade	3,5 ... 5	ST-6ES1N8A8002	1613575	30	ST-6EP1N8A8002	1613556	30
	5 ... 8	ST-6ES1N8A8003	1613577	30	ST-6EP1N8A8003	1613558	30
	8 ... 10	ST-6ES1N8A8004	1613579	30	ST-6EP1N8A8004	1613560	30
M17 Kabelsteckverbinder, 8-polig (7+PE), gerade	3,5 ... 5	ST-7ES1N8A8002	1607752	30	ST-7EP1N8A8002	1607733	30
	5 ... 8	ST-7ES1N8A8003	1607755	30	ST-7EP1N8A8003	1607735	30
	8 ... 10	ST-7ES1N8A8004	1607758	30	ST-7EP1N8A8004	1607737	30
M17 Kabelsteckverbinder, 9-polig (5+3+PE), gerade	3,5 ... 5	ST-8ES1N8A8002	1613617	30	ST-8EP1N8A8002	1613598	30
	5 ... 8	ST-8ES1N8A8003	1613619	30	ST-8EP1N8A8003	1613600	30
	8 ... 10	ST-8ES1N8A8004	1613621	30	ST-8EP1N8A8004	1613602	30

**Crimpkontakte:** 4-polig: Ø 2mm, 6-/7-/8-polig: Ø 1mm, 9-polig: Ø 1mm/Ø 0,6mm

separat bestellen, siehe ab Seite 96

separat bestellen, siehe ab Seite 96



ST-.ES1N8A800. , ST-.EP1N8A800.

### Kupplungssteckverbinder

Die Kupplungssteckverbinder gibt es nur mit SPEEDCON-Schraubgewinde. Sie lassen sich sowohl mit dem SPEEDCON-Gewinde als auch mit dem Vollgewinde des Gegensteckverbinders zusammenschrauben.

Die Steckposition ist durch einen Pfeil deutlich markiert.



**ST-.ES1N8A900.S**

Kupplungssteckverbinder SPEEDCON/Standardverriegelung, für **Buchsenkontakte**



**ST-.EP1N8A900.S**

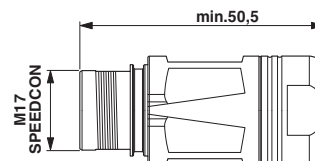
Kupplungssteckverbinder SPEEDCON/Standardverriegelung, für **Stiftkontakte**

Beschreibung	Kabeldichtung Ø [mm]	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>M17 Kupplungssteckverbinder,4-polig (3+PE), gerade</b>							
	3,5 ... 5	ST-3ES1N8A9002S	1607687	30	ST-3EP1N8A9002S	1607669	30
	5 ... 8	ST-3ES1N8A9003S	1607688	30	ST-3EP1N8A9003S	1607670	30
	8 ... 10	ST-3ES1N8A9004S	1607689	30	ST-3EP1N8A9004S	1607671	30
<b>M17 Kupplungssteckverbinder,6-polig (5+PE), gerade</b>							
	3,5 ... 5	ST-5ES1N8A9002S	1607722	30	ST-5EP1N8A9002S	1607705	30
	5 ... 8	ST-5ES1N8A9003S	1607723	30	ST-5EP1N8A9003S	1607706	30
	8 ... 10	ST-5ES1N8A9004S	1607724	30	ST-5EP1N8A9004S	1607707	30
<b>M17 Kupplungssteckverbinder,7-polig (6+PE), gerade</b>							
	3,5 ... 5	ST-6ES1N8A9002S	1613582	30	ST-6EP1N8A9002S	1613563	30
	5 ... 8	ST-6ES1N8A9003S	1613583	30	ST-6EP1N8A9003S	1613564	30
	8 ... 10	ST-6ES1N8A9004S	1613584	30	ST-6EP1N8A9004S	1613565	30
<b>M17 Kupplungssteckverbinder,8-polig (7+PE), gerade</b>							
	3,5 ... 5	ST-7ES1N8A9002S	1607763	30	ST-7EP1N8A9002S	1607740	30
	5 ... 8	ST-7ES1N8A9003S	1607764	30	ST-7EP1N8A9003S	1607741	30
	8 ... 10	ST-7ES1N8A9004S	1607765	30	ST-7EP1N8A9004S	1607742	30
<b>M17 Kupplungssteckverbinder,9-polig (5+3+PE), gerade</b>							
	3,5 ... 5	ST-8ES1N8A9002S	1613624	30	ST-8EP1N8A9002S	1613605	30
	5 ... 8	ST-8ES1N8A9003S	1613625	30	ST-8EP1N8A9003S	1613606	30
	8 ... 10	ST-8ES1N8A9004S	1613626	30	ST-8EP1N8A9004S	1613607	30

**Crimpkontakte:** 4-polig: Ø 2mm, 6-/7-/8-polig: Ø 1mm, 9-polig: Ø 1mm/Ø 0,6mm

separat bestellen, siehe ab Seite 96

separat bestellen, siehe ab Seite 96



ST-.ES1N8A900.S , ST-.EP1N8A900.S

**Gerätesteckverbinder, gerade,  
Vorderwandmontage**

Geräte werden teilweise mit angeschlagenen und vorkonfektionierten Kontaktträgern angeliefert, z. B. Drehgeber für Servomotoren. In solchen Fällen ist es günstig, den Isolierkörper von hinten in das vormontierte Gehäuse einzubauen. Diese Variante mit Kontaktträger zum Einrasten erfordert ein Entriegelungswerkzeug, um den Kontaktträger von vorne wieder zu lösen.



**ST-E.1N8AWQ00S**

Gerätesteckverbinder, gerade,  
SPEEDCON/Standardverriegelung



**ST-E.1N8AW400S**

Gerätesteckverbinder, gerade,  
SPEEDCON/Standardverriegelung,  
Kontakteinsatz zum Einrasten

Beschreibung	Polzahl	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>M17 Gerätesteckverbinder, gerade, für Buchsenkontakte</b>	4(3+PE)	ST-3ES1N8AWQ00S	1607694	30	ST-3ES1N8AW400S	1607692	30
	6(5+PE)	ST-5ES1N8AWQ00S	1607728	30	ST-5ES1N8AW400S	1607727	30
	7(6+PE)	ST-6ES1N8AWQ00S	1613589	30	ST-6ES1N8AW400S	1613588	30
	8(7+PE)	ST-7ES1N8AWQ00S	1607769	30	ST-7ES1N8AW400S	1607768	30
	9(5+3+PE)	ST-8ES1N8AWQ00S	1613631	30	ST-8ES1N8AW400S	1613630	30
<b>M17 Gerätesteckverbinder, gerade, für Stiftkontakte</b>	4(3+PE)	ST-3EP1N8AWQ00S	1607675	30	ST-3EP1N8AW400S	1607674	30
	6(5+PE)	ST-5EP1N8AWQ00S	1607711	30	ST-5EP1N8AW400S	1607710	30
	7(6+PE)	ST-6EP1N8AWQ00S	1613570	30	ST-6EP1N8AW400S	1613569	30
	8(7+PE)	ST-7EP1N8AWQ00S	1607747	30	ST-7EP1N8AW400S	1607746	30
	9(5+3+PE)	ST-8EP1N8AWQ00S	1613612	30	ST-8EP1N8AW400S	1613611	30

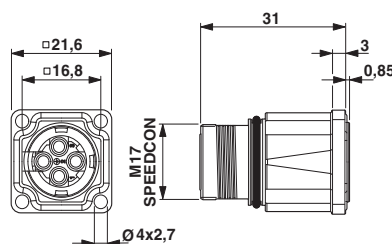
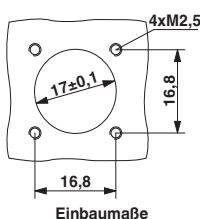
**Crimpkontakte:** 4-polig: Ø 2mm, 6-/7-/8-polig: Ø 1mm,  
9-polig: Ø 1mm/Ø 0,6mm

**Entriegelungswerkzeug**

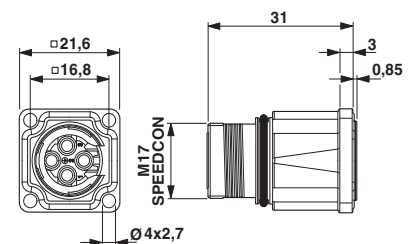
separat bestellen, siehe ab Seite 96

separat bestellen, siehe ab Seite 96

separat bestellen, siehe Seite 152



ST-E.1N8AWQ00S



ST-E.1N8AW400S

# Leistungssteckverbinder - CONINVERS power

## M17 - Serie P20

### Gerätesteckverbinder, gewinkelt, drehbar, Vorderwandmontage

Zur optimalen Anpassung an die jeweilige Applikation sind die gewinkelten Anbauehäuse stufenlos bis zu 308° drehbar.

Außerdem sind zwei Flanschmaß-Varianten mit 21,6 mm x 21,6 mm oder 25 mm x 25 mm lieferbar.

Anbausteckverbinder gewinkelt, drehbar, Flanschmaß 28 x 28 mm auf Anfrage.



### ST-E.1N8AAD00S

Gerätesteckverbinder, gewinkelt, drehbar, SPEEDCON/Standardverriegelung, Flanschmaß: 21,6 mm

### ST-E.1N8AAC00S

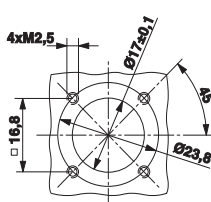
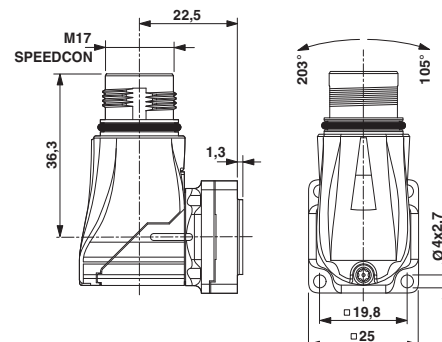
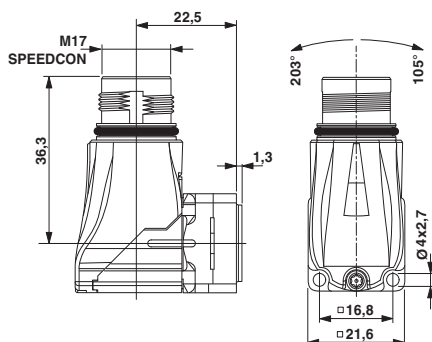
Gerätesteckverbinder, gewinkelt, drehbar, SPEEDCON/Standardverriegelung, Flanschmaß: 25 mm

Beschreibung	Polzahl	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>M17 Gerätesteckverbinder, gewinkelt, drehbar, für Buchsenkontakte</b>	4(3+PE)	ST-3ES1N8AAD00S	1607691	16	ST-3ES1N8AAC00S	1607690	16
	6(5+PE)	ST-5ES1N8AAD00S	1607726	16	ST-5ES1N8AAC00S	1607725	16
	7(6+PE)	ST-6ES1N8AAD00S	1613586	16	ST-6ES1N8AAC00S	1613585	16
	8(7+PE)	ST-7ES1N8AAD00S	1607767	16	ST-7ES1N8AAC00S	1607766	16
	9(5+3+PE)	ST-8ES1N8AAD00S	1613628	16	ST-8ES1N8AAC00S	1613627	16
<b>M17 Gerätesteckverbinder, gewinkelt, drehbar, für Stiftkontakte</b>	4(3+PE)	ST-3EP1N8AAD00S	1607673	16	ST-3EP1N8AAC00S	1607672	16
	6(5+PE)	ST-5EP1N8AAD00S	1607709	16	ST-5EP1N8AAC00S	1607708	16
	7(6+PE)	ST-6EP1N8AAD00S	1613567	16	ST-6EP1N8AAC00S	1613566	16
	8(7+PE)	ST-7EP1N8AAD00S	1607744	16	ST-7EP1N8AAC00S	1607743	16
	9(5+3+PE)	ST-8EP1N8AAD00S	1613609	16	ST-8EP1N8AAC00S	1613608	16

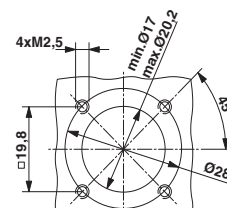
Crimpkontakte: 4-polig: Ø 2mm, 6-/7-/8-polig: Ø 1mm, 9-polig: Ø 1mm/Ø 0,6mm

separat bestellen, siehe ab Seite 96

separat bestellen, siehe ab Seite 96



ST-.ES1N8AAD00S , ST-.EP1N8AAD00S



ST-.ES1N8AAC00S , ST-.EP1N8AAC00S

**Gerätesteckverbinder, zentrales Befestigungsgewinde, Vorder- und Hinterwandmontage**

Die Geräteflansche mit zentralem Befestigungsgewinde werden von außen bzw. von innen in die Montagewand eingeschraubt.

Die Befestigung des Kontaktträgers erfolgt von der Geräteseite durch Einclippen und Verrasten. Für das Lösen des Kontaktträgers ist ein Entriegelungswerkzeug erforderlich, welches den Isolierkörper von der Steckseite her löst.



**ST-E.1N8A6100S**

Gerätesteckverbinder, **Vorderwandmontage**,  
SPEEDCON/Standardverriegelung,  
zentrales Befestigungsgewinde M18 x 0,75



**ST-E.1N8AH100S**

Gerätesteckverbinder, **Hinterwandmontage**,  
SPEEDCON/Standardverriegelung,  
zentrales Befestigungsgewinde M20 x 1,5

Beschreibung	Polzahl	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>M17 Gerätesteckverbinder, für Buchsenkontakte</b>	4(3+PE)	ST-3ES1N8A6100S	1613546	30	ST-3ES1N8AH100S	1613547	30
	6(5+PE)	ST-5ES1N8A6100S	1613550	30	ST-5ES1N8AH100S	1613551	30
	7(6+PE)	ST-6ES1N8A6100S	1613572	30	ST-6ES1N8AH100S	1613587	30
	8(7+PE)	ST-7ES1N8A6100S	1613592	30	ST-7ES1N8AH100S	1613593	30
	9(5+3+PE)	ST-8ES1N8A6100S	1613614	30	ST-8ES1N8AH100S	1613629	30
<b>M17 Gerätesteckverbinder, für Stiftkontakte</b>	4(3+PE)	ST-3EP1N8A6100S	1613544	30	ST-3EP1N8AH100S	1613545	30
	6(5+PE)	ST-5EP1N8A6100S	1613548	30	ST-5EP1N8AH100S	1613549	30
	7(6+PE)	ST-6EP1N8A6100S	1613553	30	ST-6EP1N8AH100S	1613568	30
	8(7+PE)	ST-7EP1N8A6100S	1613590	30	ST-7EP1N8AH100S	1613591	30
	9(5+3+PE)	ST-8EP1N8A6100S	1613595	30	ST-8EP1N8AH100S	1613610	30
<b>Kontermutter, zur Montage mit Bohrung und Verdrehenschutz</b>	M18 x 0,75	ST-E2015151	1613831	25	<b>RC-13041</b>	1600417	25
	M20 x 1,5						

**Crimpkontakte:** 4-polig: Ø 2mm, 6-/7-/8-polig: Ø 1mm,

9-polig: Ø 1mm/Ø 0,6mm

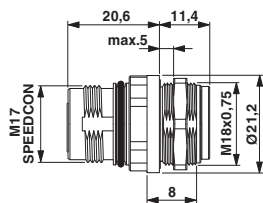
**Entriegelungswerkzeug**

separat bestellen, siehe ab Seite 96

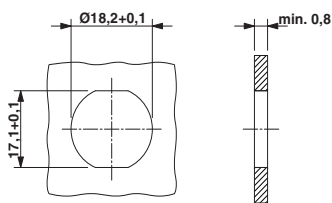
separat bestellen, siehe Seite 152

separat bestellen, siehe ab Seite 96

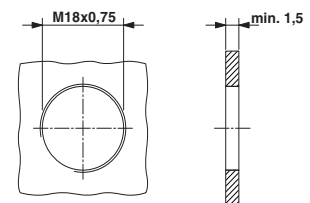
separat bestellen, siehe Seite 152



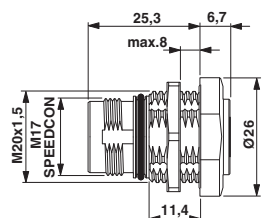
ST-.ES1N8A6100S, ST-.EP1N8A6100S  
Kontermutter separat bestellen



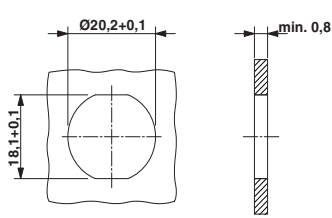
Einbaumaße: ST-.E.1N8A6100S, Bohrung mit Verdrehenschutz  
und Kontermutter (Empfehlung bei Einbau in Stahlblechwand)



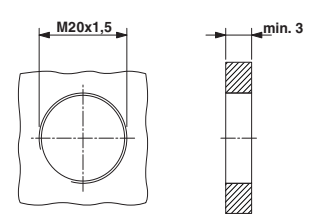
Einbaumaße: ST-.E.1N8AH100S, Durchgangsbohrung mit  
Gewinde (Empfehlung bei Einbau in Stahlblechwand)



ST-.ES1N8AH100S, ST-.EP1N8AH100S  
Kontermutter separat bestellen



Einbaumaße: ST-.E.1N8AH100S, Bohrung mit Verdrehenschutz  
und Kontermutter (Empfehlung bei Einbau in Stahlblechwand)



Einbaumaße: ST-.E.1N8AH100S, Durchgangsbohrung mit  
Gewinde (Empfehlung bei Einbau in Stahlblechwand)

### Crimpkontakte, gestanz-gerollt

C-HC® sind gestanz-gerollte Buchsenkontakte mit hyperboloid geformten Kontaktstegen und integriertem Draht- und Isolationscrimp. Die High-Performance-Crimpkontakte sind ausgelegt auf bis zu 10.000 Steckzyklen.

Die Kontakte werden als Bandware auf Rollen zur manuellen oder automatischen Verarbeitung geliefert.

**Hinweis:** Je nach verwendeter Litze können die Anschlussquerschnitte (Crimpbereiche) von den unten genannten Werten abweichen.



**SF-10KS3.0**

C-HC Buchsenkontakte zur Verarbeitung mit Handcrimpzangen



**SF-10KS3.0**

C-HC Buchsenkontakte zur Verarbeitung mit Crimpautomaten

Beschreibung	Anschlussquerschnitt [mm²]
C-HC Buchsenkontakte, gestanz-gerollt, Bandware, Ø 1 mm, 2.500 Stck. / Rolle	0,08 ... 0,2
	0,2 ... 0,56
C-HC Buchsenkontakte, gestanz-gerollt, Bandware, Ø 1 mm, 10.000 Stck. / Rolle	0,08 ... 0,2
	0,2 ... 0,56

Typ	Artikel-Nr.	VPE
SF-10KS320	1607031	1
SF-10KS350	1607032	1

Typ	Artikel-Nr.	VPE
SF-10KS330	1607358	1
SF-10KS360	1607361	1

Crimpwerkzeuge für gestanz-gerollte C-HC Crimpkontakte

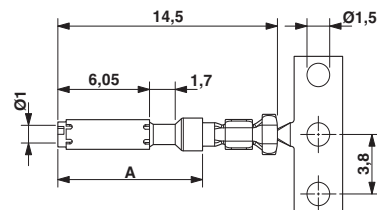
separat bestellen, siehe ab Seite 144

separat bestellen, siehe ab Seite 144

#### Kontaktdurchmesser

Polzahl	Kontakt-Anzahl	Kontakt-Ø [mm]
4(3+PE)	4	2
6(5+PE)	6	1
7(6+PE)	7	1
8(7+PE)	8	1
9(5+3+PE)	5+3+PE	0,6+1+1
12 *)	12	0,6
17	17	0,6

\*) in Vorbereitung



C-HC Buchsenkontakt Ø 1 mm  
A = D-SUB-Maß



## Crimpkontakte, gedreht

Die Steckverbinder Serie P20 werden je nach Polzahl mit Kontakten Ø 2 mm, Ø 1 mm oder Ø 0,6 mm bestückt (siehe Tabelle unten).

**Hinweis:** Je nach verwendeter Litze können die Anschlussquerschnitte (Crimpbe-  
reiche) von den unten genannten Werten abweichen.



**S-....0..**

Crimpkontakte **Buchse**



**S-....0..**

Crimpkontakte **Stift**

Beschreibung	Anschlussquerschnitt [mm²]	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Kontakte Buchse Ø 2,0 mm</b>	0,25 ... 1,0	ST-20KS010	1607657	100			
	1,0 ... 2,5	ST-20KS020	1607658	100			
<b>Kontakte Buchse Ø 1,0 mm</b>	0,08 ... 0,2	SF-6CS2000	1605562	100			
	0,14 ... 0,5	SF-10KS004	1607356	100			
	0,5 ... 1,0	SF-6AS2000	1605557	100			
	Drahtfederkontakt, 0,14 ... 1,0	SF-10KS010	1605481	100			
<b>Kontakte Buchse Ø 0,6 mm</b>	0,08 ... 0,25	ST-06KS010	1607580	100			
	0,14 ... 0,34	ST-06KS020	1607581	100			
	0,34 ... 0,5	ST-06KS030	1607582	100			
<b>Kontakte Stift Ø 2,0 mm</b>	0,25 ... 1,0				ST-20KP010	1607655	100
	1,0 ... 2,5				ST-20KP020	1607656	100
<b>Kontakte Stift Ø 1,0 mm</b>	0,08 ... 0,2				SF-6CP2000	1605559	100
	0,14 ... 0,5				SF-10KP004	1607355	100
	0,5 ... 1,0				SF-6AP2000	1605554	100
<b>Kontakte Stift Ø 0,6 mm</b>	0,08 ... 0,25				ST-06KP010	1607577	100
	0,14 ... 0,34				ST-06KP020	1607578	100
	0,34 ... 0,5				ST-06KP030	1607579	100

### Crimpwerkzeuge

Crimpwerkzeug mit Digitalanzeige

separat bestellen, siehe ab Seite 145

separat bestellen, siehe Seite 150

separat bestellen, siehe ab Seite 145

separat bestellen, siehe Seite 150

### Kontaktdurchmesser

Polzahl	Kontakt-Anzahl	Kontakt-Ø [mm]
4(3+PE)	4	2
6(5+PE)	6	1
7(6+PE)	7	1
8(7+PE)	8	1
9(5+3+PE)	5+3+PE	0,6+1+1
12 *)	12	0,6
17	17	0,6

\*) in Vorbereitung

### Hinweise:

Jeder Gehäusotyp der Steckverbinder kann mit Stift- oder Buchsenkontakten bestückt werden.

**Aus Sicherheitsgründen dürfen im spannungsführenden Steckerteil nur Buchsenkontakte verwendet werden.**

# Leistungssteckverbinder - CONINVERS power M23 - Serie P30

## Mechanische und Elektrische Daten

### Mechanische Daten

Gehäusematerial:	Dreiteile Kupfer-Zink Legierung (CuZn), Druckgussteil Zink (GD-Zn)
Gehäuseoberfläche:	vernickelt; Gerätesteckverbinder: vernickelt/Dickschicht-passiviert (überlackierbar)
Isolierkörper:	Polyamid (PA 66)
Kontaktmaterial:	Kupfer-Zink Legierung (CuZn)
Kontaktoberfläche:	Vernickelt (Ni) mit Goldauflage (Au)
Kontaktanschlussart:	Crimpausführung
Dicht- und O-Ring:	Fluor-Kautschuk (FKM)
Umgebungstemperatur:	-20°C ... 125°C
Leitungseinführung:	Kabel- und Kupplungssteckverbinder für Kabel-Außendurchmesser 7,5 - 18 mm, geschirmt
Verriegelungsart:	Schraubverriegelung M23
Steckzyklen mechan.:	Standard: 50, gestanz-gerollte C-HC Crimpkontakte: bis 10.000
Schutzklasse:	IP67 in verriegeltem Zustand
Zulassung:	Eine Übersicht der gelisteten Steckverbinder nach UL, cUL und VDE ist auf Anfrage erhältlich.

### Elektrische Daten

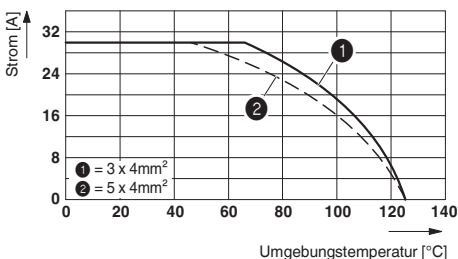
Polzahl	6 (5+PE)	8 (4+3+PE)				
Kontakte	5 + PE	4	+	3	+	PE
Kontakt-Ø [mm]	2	1		2		2
Litzenquerschnitte						
Kurze Ausführung, Kabel-Ø max. 14 mm [mm <sup>2</sup> ]	0,25 ... 2,5	0,08 ... 1,0		0,25 ... 2,5		0,25 ... 2,5
Lange Ausführung, Kabel-Ø max. 18 mm [mm <sup>2</sup> ]	0,25 ... 4,0	0,08 ... 1,0		0,25 ... 4,0		0,25 ... 4,0
Gerätesteckverbinder [mm <sup>2</sup> ]	0,25 ... 4,0	0,08 ... 1,0		0,25 ... 4,0		0,25 ... 4,0
Nennstrom pro Kontakt bei 25 °C <sup>1)</sup>	30	9		30		-
<b>Angaben nach DIN EN 61984:2001</b>						
Nenn-/Bemessungsspannung [V]	630 <sup>2)</sup>	250		630 <sup>2)</sup>		-
Prüf-/Stoßspannung [kV AC]	6	4		6		-
Überspannungskategorie	III			III		
Verschmutzungsgrad <sup>3)</sup>	3			3		
Aufstellhöhe [m]	bis 3000			bis 3000		

<sup>1)</sup> Die effektive Stromtragfähigkeit ist ggf. anwendungsabhängig über eine Deratingkurve zu bestimmen.

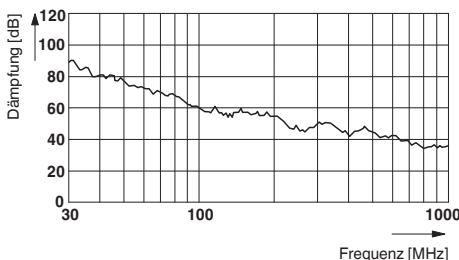
<sup>2)</sup> 400 V bei Bestückung mit gestanz-gerollten C-HC Kontakten

<sup>3)</sup> Die angegebenen Werte setzen ein korrekt verriegeltes Steckverbinderpaar voraus, das lediglich zu Prüf- und Wartungszwecken getrennt wird. Ist der Steckverbinder unverriegelt den Umgebungsbedingungen ausgesetzt und besteht die Gefahr von Verschmutzung, so ist der Steckverbinder durch eine Schutzkappe  $\geq$  IP 54 zu verschließen.

**Deratingkurve** (für 3 x 4 mm<sup>2</sup> / 5 x 4 mm<sup>2</sup>) in Anlehnung an DIN EN 60512-5-2 (Kabelsteckverbinder montiert)



**Schirmdämpfungskurve** in Anlehnung an DIN EN 50289-1-6 SPEEDCON (Kabelstecker und Gerätesteckverbinder gewinkelt auf Grundplatte)



Kontaktkammer Nummerierung  
(Ansicht Steckseite)

Polzahl	Stift		Buchse	
6-polig (5 + PE) Crimp		* mit Erdungsfeder, <b>Pos. 3 voreilend</b>		* mit Erdungsfeder, Pos. 3
8-polig (4 + 3 + PE) Crimp		* mit Erdungsfeder, Pos. 2		* mit Erdungsfeder, <b>Pos. 2 voreilend</b>

**Auswahlhilfe**

M23 Leistungssteckverbinder bis zu 30 A / 630 V, Crimpbereiche bis 4 mm<sup>2</sup>

- Kabelsteckverbinder
- Kupplungssteckverbinder
- Gerätesteckverbinder (Geräteflansche)
- Durchführungen / Wanddurchführungen

Die Steckverbinder werden komplett vormontiert geliefert und durch die jeweiligen Crimpkontakte ergänzt.

Um einen Leistungssteckverbinder der Serie P30 für die Kabel- und Gerätesteckverbinderseite zu beschreiben, wird das komplett vormontierte Steckergehäuse durch die entsprechenden Crimpkontakte ergänzt.

Die Produktmatrix gibt einen Überblick über die zur Verfügung stehenden Komponenten.

**Steckverbinder-Typ**

geschirmt

**Kabelsteckverbinder**

kurz, Seite 102

lang, Seite 102

mit M20x1,5 für ext. Kabelverschraubung, Seite 104



SF..S1N8A80..

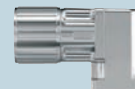
SF..S1N8A8L..

SF..S1N8AR4DU

**Gerätesteckverbinder mit Rändelmutter**

Außenwandmontage, Seite 109

2-teiliges Gehäuse für höhere Belastungen, Seite 109



SF..S1N8AY000

SF..S1N8AYW00

geschirmt

**Kupplungssteckverbinder**

kurz, Seite 103

lang, Seite 103

mit M20x1,5 für ext. Kabelverschraubung, Seite 104



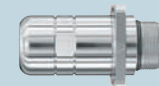
SF..P1N8A90..

SF..P1N8A9L..

SF..P1N8AF4DU

mit Montageflansch kurz, Seite 110

mit Montageflansch lang, Seite 110



SF..P1N8AC0..

SF..P1N8ACL..

geschirmt

**Gerätesteckverbinder**

gerade, Seite 105

gerade niedrige Bauform, Seite 105

2-teiliges Gehäuse für höhere Belastungen, Seite 106



SF..P1N8AWA00

SF..P1N8AWK00

SF..P1N8AA200

drehbar, Seite 108

drehbar, größeres Flanschmaß, Seite 108

fest, Seite 107

fest, größeres Flanschmaß, Seite 107



SF..P1N8AAD00

SF..P1N8AAC00

SF..P1N8AAF00

SF..P1N8AAK00

**Wanddurchführung**

außen Buchse - innen Stift, Seite 111



SF..E1N8AS000

Wanddurchführungen werden komplett verdrahtet geliefert

## Crimpkontakte

### Buchsenkontakte

Gedreht, Seite 113



Gestanzt-gerollt Bandware,  
Seite 112



Buchsenkontakte

Stiftkontakte

Stiftkontakte

### Stiftkontakte

Gedreht, Seite 113



## Werkzeuge / Zubehör

### Crimpwerkzeuge

Crimpzangen für gestanzt-gerollte  
C-HC Crimpkontakte,  
Seite 144



Crimpzangen für gedrehte Crimpkontakte,  
Seite 147



Crimpzange mit Digitalanzeige für gedrehte  
Crimpkontakte,  
Seite 150



### Hinweis:

Aus Sicherheitsgründen dürfen im spannungsführenden Steckerteil nur Buchsenkontakte verwendet werden.

# Leistungssteckverbinder - CONINVERS power M23 - Serie P30

## Kabelsteckverbinder - Buchse, lange und kurze Bauform

P30 sind M23 Leistungssteckverbinder für höhere Übertragungsleistungen und Anschlussquerschnitte. Elektrische Leistungen bis 250/630 V bei 9/30 A sind übertragbar, bei Anschlussquerschnitten bis 4 mm<sup>2</sup>.

Für die leistungs- und kabelseitige Anpassung an die jeweilige Applikation stehen bei den Kabel- und Kupplungssteckverbindern zwei Steckerlängen zur Verfügung:

- Kurze Ausführung: für Anschlussquerschnitte bis 2,5 mm<sup>2</sup> und max. Kabeldurchmesser von 14 mm, geschirmt.
- Lange Ausführung: für Anschlussquerschnitte bis 4 mm<sup>2</sup> und max. Kabeldurchmesser von 18 mm, geschirmt.

Die Crimpkontakte sind seitlich in den Kontaktträger einclipbar und ermöglichen kurze Montagezeiten.

Die Auflage des Schirmgeflechts erfolgt direkt am Gehäuse über eine 360° Rundumkontaktierung, unabhängig vom Kabeldurchmesser.

Die Kabel- und Kupplungssteckverbinder werden mit Kabeldichtringen für verschiedene Leitungsdurchmesser geliefert.

Crimpkontakte werden separat bestellt, abhängig von den jeweiligen Anschlussquerschnitten.

Die Kabelsteckverbinder müssen mit Buchsenkontakten bestückt werden.



### SF-.ES1N8A8...

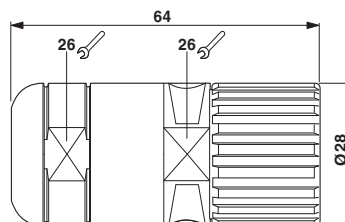
Kabelsteckverbinder, kurze / lange Ausführung

Beschreibung	Kabeldichtung Ø [mm]	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Kabelsteckverbinder P30, 6-polig (5+PE), geschirmt, gerade, kurz, für Kabel-Ø 7,5 mm bis 14 mm, Anschlussquerschnitt bis 2,5 mm<sup>2</sup></b>	universal 7,5 ... 14,0	<b>SF-5ES1N8A80DU</b>	<b>1605532</b>	20
	7,5 ... 9,0	<b>SF-5ES1N8A80A1</b>	<b>1605524</b>	20
	9,0 ... 11,0	<b>SF-5ES1N8A80A2</b>	<b>1605526</b>	20
	11,0 ... 14,0	<b>SF-5ES1N8A80A3</b>	<b>1605529</b>	20
<b>Kabelsteckverbinder P30, 6-polig (5+PE), geschirmt, gerade, lang, für Kabel-Ø 7,5 mm bis 18 mm, Anschlussquerschnitt bis 4 mm<sup>2</sup></b>	universal 7,5 ... 18,0	<b>SF-5ES1N8A8LDL</b>	<b>1605549</b>	20
	7,5 ... 9,0	<b>SF-5ES1N8A8LB4</b>	<b>1605548</b>	20
	9,0 ... 12,0	<b>SF-5ES1N8A8LB3</b>	<b>1605546</b>	20
	12,0 ... 15,0	<b>SF-5ES1N8A8LB2</b>	<b>1605545</b>	20
	15,0 ... 18,0	<b>SF-5ES1N8A8LB1</b>	<b>1605543</b>	20
<b>Kabelsteckverbinder P30, 8-polig (4+3+PE), geschirmt, gerade, kurz für Kabel-Ø 7,5 mm bis 14 mm, Anschlussquerschnitt bis 2,5 mm<sup>2</sup></b>	universal 7,5 ... 14,0	<b>SF-7ES1N8A80DU</b>	<b>1605602</b>	20
	7,5 ... 9,0	<b>SF-7ES1N8A80A1</b>	<b>1605595</b>	20
	9,0 ... 11,0	<b>SF-7ES1N8A80A2</b>	<b>1605596</b>	20
	11,0 ... 14,0	<b>SF-7ES1N8A80A3</b>	<b>1605597</b>	20
<b>Kabelsteckverbinder P30, 8-polig (4+3+PE), geschirmt, gerade, lang für Kabel-Ø 7,5 mm bis 18 mm, Anschlussquerschnitt bis 4 mm<sup>2</sup></b>	universal 7,5 ... 18,0	<b>SF-7ES1N8A8LDL</b>	<b>1605617</b>	20
	7,5 ... 9,0	<b>SF-7ES1N8A8LB4</b>	<b>1605614</b>	20
	9,0 ... 12,0	<b>SF-7ES1N8A8LB3</b>	<b>1605610</b>	20
	12,0 ... 15,0	<b>SF-7ES1N8A8LB2</b>	<b>1605607</b>	20
	15,0 ... 18,0	<b>SF-7ES1N8A8LB1</b>	<b>1605605</b>	20

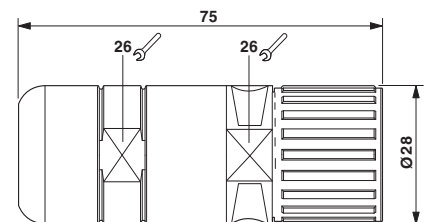
**Crimpkontakte**  
Signalkontakte Ø 1 mm  
Leistungs- und PE-Kontakte Ø 2 mm

separat bestellen, siehe ab Seite 112

Kabelklemmbereiche Universaldichtungen		
Gehäuseausführung	kurz	lang
	Kabel-Ø [mm]	Kabel-Ø [mm]
Lieferzustand	7,5 ... 9	7,5 ... 8
Einschnitt 1	11 ... 14	16 ... 18
Einschnitt 2	9 ... 11	14 ... 16
Einschnitt 3		12 ... 14
Einschnitt 4		10 ... 12
Einschnitt 5		8 ... 10



SF-.ES1N8A80..



SF-.ES1N8A8L..

**Kupplungssteckverbinder - Stift,  
lange und kurze Bauform**

- P30 Kupplungssteckverbinder stehen in zwei Längen zur Verfügung:
- Kurze Ausführung: für Anschlussquerschnitte bis 2,5 mm<sup>2</sup> und max. Kabeldurchmesser von 14 mm, geschirmt.
  - Lange Ausführung: für Anschlussquerschnitte bis 4 mm<sup>2</sup> und max. Kabeldurchmesser von 18 mm, geschirmt.
- Beide Ausführungen sind 6-polig (5+PE) und 8-polig (4+3+PE) lieferbar.



**SF-.EP1N8A90..**

Kupplungssteckverbinder, **kurze** Ausführung



**SF-.EP1N8A9L..**

Kupplungssteckverbinder, **lange** Ausführung

Beschreibung	Kabeldichtung Ø [mm]	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
Kupplungssteckverbinder P30 6-polig (5+PE), geschirmt, gerade, kurz für Kabel-Ø 7,5 mm bis 14 mm Anschlussquerschnitt bis 2,5 mm <sup>2</sup>	universal 7,5 ... 14,0	SF-5EP1N8A90DU	1605499	20			
	7,5 ... 9,0	SF-5EP1N8A90A1	1605494	20			
	9,0 ... 11,0	SF-5EP1N8A90A2	1605496	20			
	11,0 ... 14,0	SF-5EP1N8A90A3	1605498	20			
Kupplungssteckverbinder P30 8-polig (4+3+PE), geschirmt, gerade, kurz für Kabel-Ø 7,5 mm bis 14 mm Anschlussquerschnitt bis 2,5 mm <sup>2</sup>	universal 7,5 ... 14,0	SF-7EP1N8A90DU	1605575	20			
	7,5 ... 9,0	SF-7EP1N8A90A1	1605568	20			
	9,0 ... 11,0	SF-7EP1N8A90A2	1605570	20			
	11,0 ... 14,0	SF-7EP1N8A90A3	1605571	20			
Kupplungssteckverbinder P30, 6-polig (5+PE), geschirmt, gerade, lang für Kabel-Ø 7,5 mm ... 18 mm, Anschlussquerschnitt bis 4 mm <sup>2</sup>	universal 7,5 ... 18,0				SF-5EP1N8A9LDL	1605510	20
	7,5 ... 9,0				SF-5EP1N8A9LB4	1605509	20
	9,0 ... 12,0				SF-5EP1N8A9LB3	1605508	20
	12,0 ... 15,0				SF-5EP1N8A9LB2	1605507	20
	15,0 ... 18,0				SF-5EP1N8A9LB1	1605505	20
Kupplungssteckverbinder P30 8-polig (4+3+PE), geschirmt, gerade, lang für Kabel-Ø 7,5 mm bis 18 mm Anschlussquerschnitt bis 4 mm <sup>2</sup>	universal 7,5 ... 18,0				SF-7EP1N8A9LDL	1605583	20
	7,5 ... 9,0				SF-7EP1N8A9LB4	1605582	20
	9,0 ... 12,0				SF-7EP1N8A9LB3	1605581	20
	12,0 ... 15,0				SF-7EP1N8A9LB2	1605580	20
	15,0 ... 18,0				SF-7EP1N8A9LB1	1605578	20

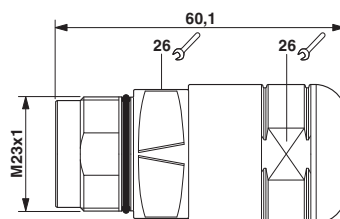
**Crimpkontakte**  
Signalkontakte Ø 1 mm  
Leistungs- und PE-Kontakte Ø 2 mm

separat bestellen, siehe ab Seite 112

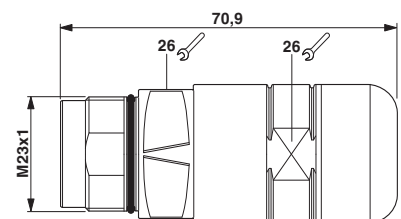
separat bestellen, siehe ab Seite 112

**Kabelklemmbereiche Universaldichtungen**

Gehäuseausführung	kurz	lang
	Kabel-Ø [mm]	Kabel-Ø [mm]
Lieferzustand	7,5 ... 9	7,5 ... 8
Einschnitt 1	11 ... 14	16 ... 18
Einschnitt 2	9 ... 11	14 ... 16
Einschnitt 3		12 ... 14
Einschnitt 4		10 ... 12
Einschnitt 5		8 ... 10



SF-.EP1N8A90..



SF-.EP1N8A9L..

# Leistungssteckverbinder - CONINVERS power M23 - Serie P30

## Kabel- und Kupplungssteckverbinder - Buchse und Stift mit M20-Gewinde für externe Kabelverschraubung

Für besondere Anforderungen, zum Beispiel Schleppkettentauglichkeit, gibt es die P30 Kabel- und Kupplungssteckverbinder mit Gewinde M20 x 1,5 für zusätzliche externe Kabelverschraubungen.



**SF-.ES1N8AR4DU**

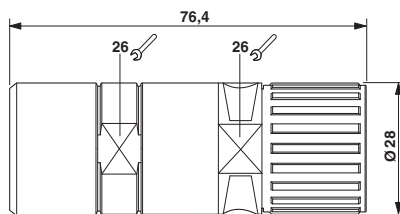
Kabelsteckverbinder mit zusätzlichem Gewinde



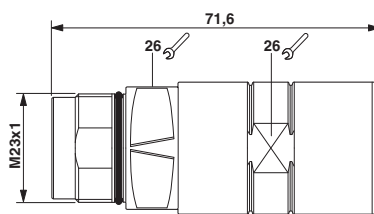
**SF-.EP1N8AF4DU**

Kupplungssteckverbinder mit zusätzlichem Gewinde

Beschreibung	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Steckverbinder P30, 6-polig (5+PE), mit zusätzl. Gewinde M20 x 1,5 für Kabelverschraubung</b> , für Kabel-Ø 7,5 mm bis 14 mm, Anschlussquerschnitt bis 2,5 mm <sup>2</sup>	SF-5ES1N8AR4DU	1605553	20	SF-5EP1N8AF4DU	1605519	20
<b>Steckverbinder P30, 8-polig (4+3+PE), mit zusätzl. Gewinde M20 x 1,5 für Kabelverschraubung</b> , für Kabel-Ø 7,5 mm bis 14 mm, Anschlussquerschnitt bis 2,5 mm <sup>2</sup>	SF-7ES1N8AR4DU	1605621	20	SF-7EP1N8AF4DU	1605588	20
<b>Crimpkontakte</b> <b>Signalkontakte</b> Ø 1 mm <b>Leistungs- und PE-Kontakte</b> Ø 2 mm <b>zusätzliche Kabelverschraubung</b>	separat bestellen, siehe ab Seite 112			separat bestellen, siehe ab Seite 112		
	separat bestellen, siehe Seite 143			separat bestellen, siehe Seite 143		



SF-.ES1N8AR4DU



SF-.EP1N8AF4DU

Klemmbereiche Universaldichtungen	Kabel-Ø [mm]
Lieferzustand	7,5 ... 9
Einschnitt 1	11 ... 14
Einschnitt 2	9 ... 11



**Gerätesteckverbinder gerade, Stift, niedrige und hohe Bauform**

Auf den jeweiligen Anwendungsfall abgestimmt, bietet das P30 Programm verschiedene Gerätesteckverbinder, z. B.: gerades Gehäuse, auch in niedriger Bauform für den platzsparenden Einbau.



**SF-.EP1N8AW.00**

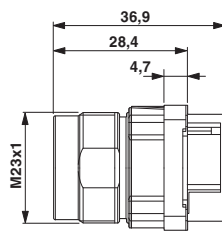
Gerätesteckverbinder, gerade, **niedrige** Bauform



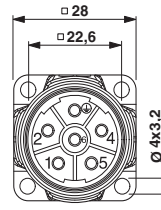
**SF-.EP1N8AW.00**

Gerätesteckverbinder, gerade, **hohe** Bauform

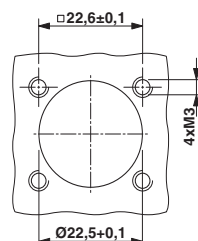
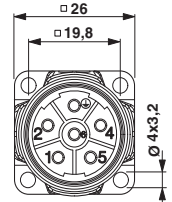
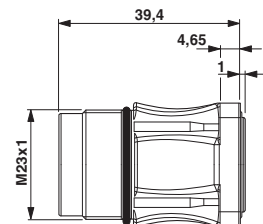
Beschreibung	Polzahl	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
Gerätesteckverbinder P30, gerade	6-polig (5+PE)	SF-5EP1N8AWK00	1607043	20	SF-5EP1N8AWA00	1605520	20
	8-polig (4+3+PE)	SF-7EP1N8AWK00	1605591	20	SF-7EP1N8AWA00	1605589	20
Crimpkontakte		separat bestellen, siehe ab Seite 112			separat bestellen, siehe ab Seite 112		
Signalkontakte Ø 1 mm							
Leistungs- und PE-Kontakte Ø 2 mm							



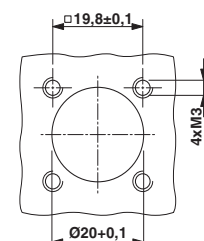
SF-.EP1N8AWK00



SF-.EP1N8AWA00



Einbaumaße: SF-.EP1N8AWK00



Einbaumaße: SF-.EP1N8AWA00

# Leistungssteckverbinder - CONINVERS power M23 - Serie P30

## Gerätesteckverbinder gewinkelt, fest, Stift, für höhere Belastungen, Flanschmaß 26 mm

Einige Anwendungen erfordern schockbeständige Gehäuseausführungen. Um diesen Anforderungen zu genügen, gibt es eine besonders robuste Variante des gewinkelten Gerätesteckers.

Das Gehäuse ist zweiteilig ausgeführt, bestehend aus einem massiven, festen Winkelteil und dem geraden Standardflansch.



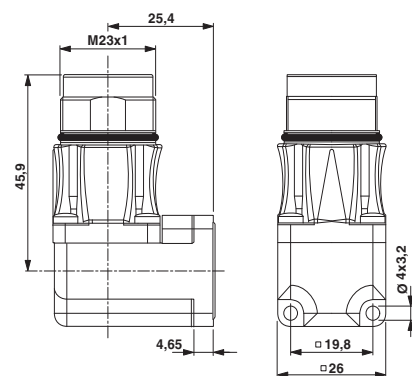
### SF-.EP1N8AA200

Gerätesteckverbinder, gewinkelt fest

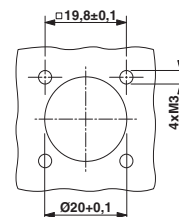
Beschreibung	Typ	Artikel-Nr.	VPE
Gerätesteckverbinder P30, 6-polig (5+PE), gewinkelt fest, 2-teiliges Gehäuse für höhere Belastungen	SF-5EP1N8AA200	1607906	16
Gerätesteckverbinder P30, 8-polig (4+3+PE), gewinkelt fest, 2-teiliges Gehäuse für höhere Belastungen	SF-7EP1N8AA200	1607908	16

**Crimpkontakte**  
Signalkontakte Ø 1 mm  
Leistungs- und PE-Kontakte Ø 2 mm

separat bestellen, siehe ab Seite 112



SF-.EP1N8AA200



Einbaumaße: SF-.EP1N8AA200

**Gerätesteckverbinder gewinkelt, fest,  
Stift, Flanschmaß 26 und 28 mm**

Die gewinkelten Gerätesteckverbinder stehen für hohe Vibrationsbelastungen auch mit vergrößertem Flanschmaß zur Verfügung.



**SF-.EP1N8AAF00**

Gerätesteckverbinder, gewinkelt fest, Flanschmaß 26 mm



**SF-.EP1N8AAK00**

Gerätesteckverbinder, gewinkelt fest, Flanschmaß 28 mm

Beschreibung	Flanschmaß:
Gerätesteckverbinder P30, 6-polig (5+PE), gewinkelt, fest	26 mm x 26 mm
Gerätesteckverbinder P30, 8-polig (4+3+PE), gewinkelt, fest	26 mm x 26 mm
Gerätesteckverbinder P30, 6-polig (5+PE), gewinkelt, fest	28 mm x 28 mm
Gerätesteckverbinder P30, 8-polig (4+3+PE), gewinkelt, fest	28 mm x 28 mm

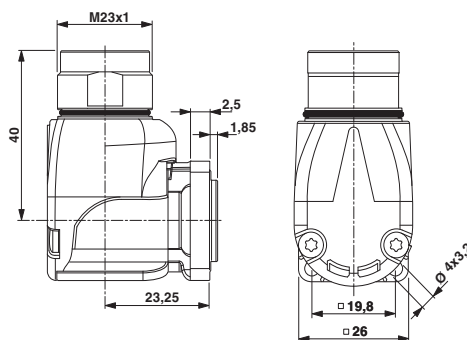
Typ	Artikel-Nr.	VPE
SF-5EP1N8AAF00	1607036	16
SF-7EP1N8AAF00	1607046	16

Typ	Artikel-Nr.	VPE
SF-5EP1N8AAK00	1605515	16
SF-7EP1N8AAK00	1607047	16

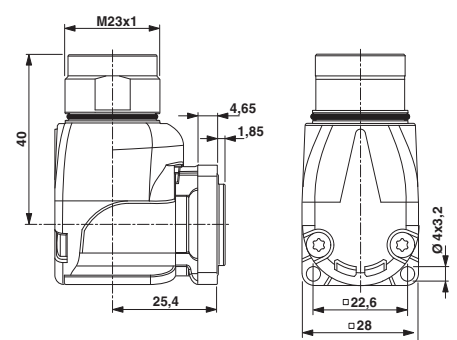
Crimpkontakte  
Signalkontakte Ø 1 mm  
Leistungs- und PE-Kontakte Ø 2 mm

separat bestellen, siehe ab Seite 112

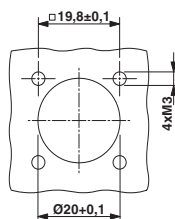
separat bestellen, siehe ab Seite 112



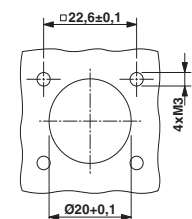
SF-.EP1N8AAF00



SF-.EP1N8AAK00



Einbaumaße: SF-.EP1N8AAF00



Einbaumaße: SF-.EP1N8AAK00

# Leistungssteckverbinder - CONINVERS power M23 - Serie P30

## Gerätesteckverbinder gewinkelt, drehbar, Stift, Flanschmaß 26 und 28 mm

Auf den jeweiligen Anwendungsfall abgestimmt, bietet das P30 Programm verschiedene Gerätesteckverbinder:

- gewinkeltes Gehäuse, drehbar und fest, auch mit vergrößertem Flanschmaß für hohe Vibrationsbelastungen.



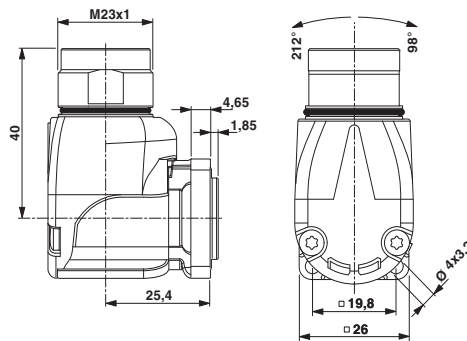
### SF-.EP1N8AA.00

Gerätesteckverbinder, gewinkelt drehbar

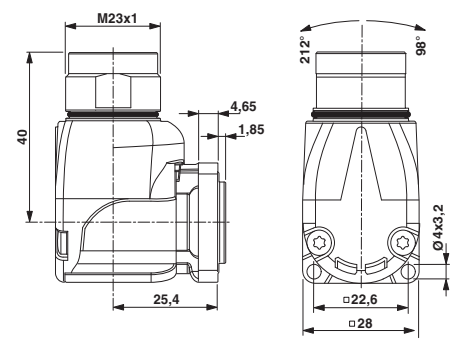
Beschreibung	Flanschmaß:	Typ	Artikel-Nr.	VPE
Gerätesteckverbinder P30, 6-polig (5+PE), gewinkelt, drehbar	26 mm x 26 mm	SF-5EP1N8AAD00	1605512	16
	28 mm x 28 mm	SF-5EP1N8AAC00	1607035	16
Gerätesteckverbinder P30, 8-polig (4+3+PE), gewinkelt, drehbar	26 mm x 26 mm	SF-7EP1N8AAD00	1605586	16
	28 mm x 28 mm	SF-7EP1N8AAC00	1607045	16

**Crimpkontakte**  
**Signalkontakte** Ø 1 mm  
**Leistungs- und PE-Kontakte** Ø 2 mm

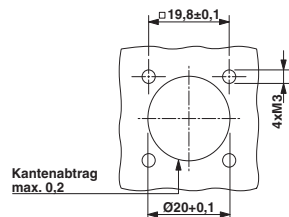
separat bestellen, siehe ab Seite 112



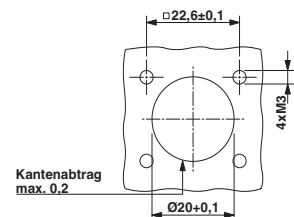
SF-.EP1N8AAD00



SF-.EP1N8AAC00



Einbaumaße: SF-.EP1N8AAD00



Einbaumaße: SF-.EP1N8AAC00

**Gerätesteckverbinder gerade/gewinkelt, fest, Buchse, mit Rändel, Flanschmaß 26 mm**

Einige Anwendungen erfordern schockbeständige Gehäuseausführungen. Um diesen Anforderungen zu genügen, gibt es besonders robuste Varianten des gewinkelten Gerätesteckers.

Das Gehäuse ist zweiteilig ausgeführt, bestehend aus einem massiven, festen Winkelteil und dem geraden Standardflansch.

**Hinweis:**

Leistungs-Gerätesteckverbinder mit Rändelmutter müssen mit Buchsenkontakten bestückt werden.



**SF-.ES1N8AY000**

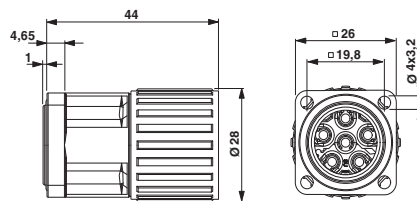
Gerätesteckverbinder mit Rändelmutter



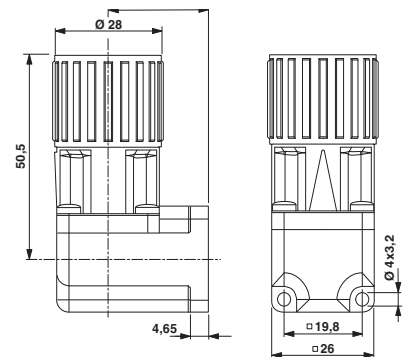
**SF-.ES1N8AYW00**

Gerätesteckverbinder mit Rändelmutter, gewinkelt fest

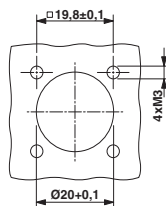
Beschreibung	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
Gerätesteckverbinder P30, mit Rändelmutter, 6-polig (5+PE), gerade	SF-5ES1N8AY000	1607082	20			
Gerätesteckverbinder P30, mit Rändelmutter, 8-polig (4+3+PE), gerade	SF-7ES1N8AY000	1605622	20			
Gerätesteckverbinder P30, 6-polig (5+PE), gewinkelt fest, 2-teiliges Gehäuse mit Rändelmutter, für höhere Belastungen				SF-5ES1N8AYW00	1607405	20
Gerätesteckverbinder P30, 8-polig (4+3+PE), gewinkelt fest, 2-teiliges Gehäuse mit Rändelmutter, für höhere Belastungen				SF-7ES1N8AYW00	1607429	20
<b>Crimpkontakte</b> Signalkontakte Ø 1 mm Leistungs- und PE-Kontakte Ø 2 mm	separat bestellen, siehe ab Seite 112			separat bestellen, siehe ab Seite 112		



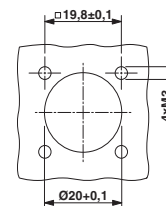
SF-.ES1N8AY000



SF-.ES1N8AYW00



Einbaumaße: SF-.ES1N8AY000



Einbaumaße: SF-.ES1N8AYW00

# Leistungssteckverbinder - CONINVERS power M23 - Serie P30

## Wanddurchführung, Stift, lange und kurze Bauform

Zur flexiblen Leistungs-Verkabelung von Maschinen und Anlagen bietet die Serie P30 ein komplettes Programm an Wanddurchführungen in verschiedenen Ausführungen.



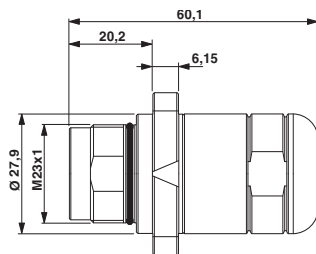
### SF-.EP1N8AC...

Wanddurchführung zur Innenwandmontage

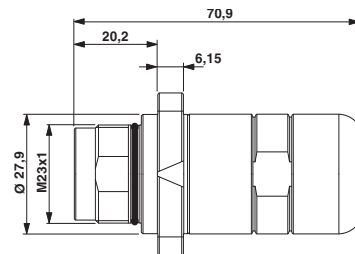
Beschreibung	Kabeldichtung Ø [mm]	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Wanddurchführung P30, 6-polig (5+PE), innen, 4xM3 Gewindebef., kurz</b> für Kabel-Ø 7,5 mm bis 14 mm, Anschlussquerschnitt bis 2,5 mm <sup>2</sup>	universal 7,5 ... 14,0	SF-5EP1N8AC0DU	1605517	10
	7,5 ... 9,0	SF-5EP1N8AC0A1	1605516	10
	9,0 ... 11,0	SF-5EP1N8AC0A2	1607037	10
	11,0 ... 14,0	SF-5EP1N8AC0A3	1607038	10
<b>Wanddurchführung P30, 6-polig (5+PE), innen, 4xM3 Gewindebef., lang</b> für Kabel-Ø 7,5 mm bis 18 mm, Anschlussquerschnitt bis 4 mm <sup>2</sup>	universal 7,5 ... 18,0	SF-5EP1N8ACLDL	1605518	10
	7,5 ... 9,0	SF-5EP1N8ACLB4	1607042	10
	9,0 ... 12,0	SF-5EP1N8ACLB3	1607041	10
	12,0 ... 15,0	SF-5EP1N8ACLB2	1607040	10
	15,0 ... 18,0	SF-5EP1N8ACLB1	1607039	10
<b>Wanddurchführung P30, 8-polig (4+3+PE), innen, 4xM3 Gewindebef., kurz</b> für Kabel-Ø 7,5 mm bis 14 mm, Anschlussquerschnitt bis 2,5 mm <sup>2</sup>	universal 7,5 ... 14,0	SF-7EP1N8AC0DU	1607051	10
	7,5 ... 9,0	SF-7EP1N8AC0A1	1607048	10
	9,0 ... 11,0	SF-7EP1N8AC0A2	1607049	10
	11,0 ... 14,0	SF-7EP1N8AC0A3	1607050	10
<b>Wanddurchführung P30, 8-polig (4+3+PE), innen, 4xM3 Gewindebef., lang</b> für Kabel-Ø 7,5 mm bis 18 mm, Anschlussquerschnitt bis 4 mm <sup>2</sup>	universal 7,5 ... 18,0	SF-7EP1N8ACLDL	1607056	10
	7,5 ... 9,0	SF-7EP1N8ACLB4	1607055	10
	9,0 ... 12,0	SF-7EP1N8ACLB3	1607054	10
	12,0 ... 15,0	SF-7EP1N8ACLB2	1607053	10
	15,0 ... 18,0	SF-7EP1N8ACLB1	1607052	10

**Crimpkontakte**  
Signalkontakte Ø 1 mm  
Leistungs- und PE-Kontakte Ø 2 mm

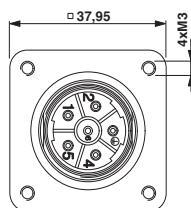
separat bestellen, siehe ab Seite 112



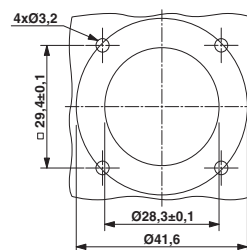
SF-EP1N8AC0..



SF-EP1N8ACL..



Flanschmaße: SF-EP1N8AC0.., SF-EP1N8ACL..



Einbaumaße: SF-EP1N8AC0.., SF-EP1N8ACL..

Kabelklemmbereiche Universaldichtungen		
Gehäuseausführung	kurz	lang
	Kabel-Ø [mm]	Kabel-Ø [mm]
Lieferzustand	7,5 ... 9	7,5 ... 8
Einschnitt 1	11 ... 14	16 ... 18
Einschnitt 2	9 ... 11	14 ... 16
Einschnitt 3		12 ... 14
Einschnitt 4		10 ... 12
Einschnitt 5		8 ... 10

**Wanddurchführung,  
komplett verdrahtet, Stift/Buchse**

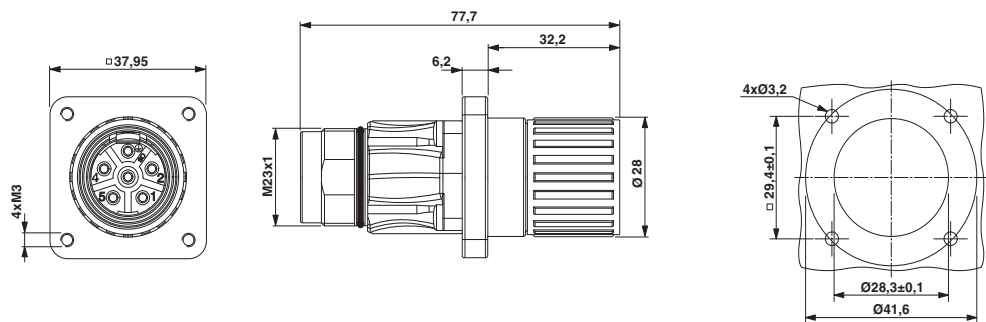
Die Leistungs-Wanddurchführungen zur Außenwandmontage werden intern komplett verdrahtet und mit Kontakten bestückt geliefert.



**SF-.EE1N8AS000**

Wanddurchführung zur Außenwandmontage

Beschreibung	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Wanddurchführung P30 6-polig (5+PE)</b> , außen, innen Stift - außen Buchse, komplett verdrahtet	SF-5EE1N8AS000	1605492	1
<b>Wanddurchführung P30 8-polig (4+3+PE)</b> , außen, innen Stift - außen Buchse, komplett verdrahtet	SF-7EE1N8AS000	1605567	1



SF-5EE1N8AS000 , SF-7EE1N8AS000

Einbaumaße

### Crimpkontakte, gestanz-gerollt

C-HC® sind gestanz-gerollte Buchsenkontakte mit hyperboloid geformten Kontaktstegen und integriertem Draht- und Isolationscrimp. Die High-Performance-Crimpkontakte sind ausgelegt auf bis zu 10.000 Steckzyklen.

Die Kontakte werden als Bandware auf Rollen zur manuellen oder automatischen Verarbeitung geliefert.

**Hinweis:** Je nach verwendeter Litze können die Anschlussquerschnitte (Crimpbereiche) von den unten genannten Werten abweichen.



**SF-10KS3.0**

C-HC Buchsenkontakte zur Verarbeitung mit Handcrimpzangen



**SF-10KS3.0**

C-HC Buchsenkontakte zur Verarbeitung mit Crimpautomaten

Beschreibung	Anschlussquerschnitt [mm²]
C-HC Buchsenkontakte, gestanz-gerollt, Bandware, Ø 1 mm, 2.500 Stück / Rolle	0,08 ... 0,2 0,2 ... 0,56
C-HC Buchsenkontakte, gestanz-gerollt, Bandware, Ø 1 mm, 10.000 Stck. / Rolle	0,08 ... 0,2 0,2 ... 0,56
C-HC Buchsenkontakte, gestanz-gerollt, Bandware, Ø 2 mm, 1.000 Stück / Rolle	1,0 ... 2,5
C-HC Buchsenkontakte, gestanz-gerollt, Bandware, Ø 2 mm, 4.000 Stück / Rolle	1,0 ... 2,5

Typ	Artikel-Nr.	VPE
SF-10KS320	1607031	1
SF-10KS350	1607032	1
SF-20KS350	1607034	1

Typ	Artikel-Nr.	VPE
SF-10KS330	1607358	1
SF-10KS360	1607361	1
SF-20KS360	1607381	1

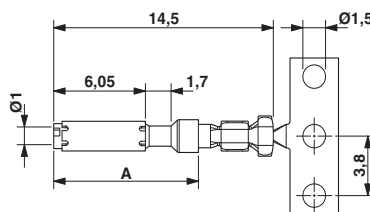
Crimpwerkzeuge für gestanz-gerollte C-HC Crimpkontakte

separat bestellen, siehe Seite 144

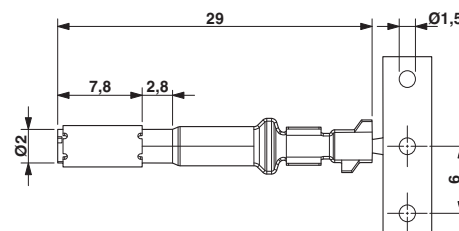
separat bestellen, siehe Seite 144

Kontaktdurchmesser

Polzahl	Kontakt-Anzahl	Kontakt-Ø [mm]
6(5+PE)	5+PE	2+2
8(4+3+PE)	4+3+PE	1+2+2



C-HC Buchsenkontakt Ø 1 mm  
A = D-SUB-Maß



C-HC Buchsenkontakt Ø 2 mm



## Crimpkontakte, gedreht

Die 6-poligen (5+PE) Ausführungen werden mit Kontakten Ø 2 mm bestückt.

Die 8-poligen (4+3+PE) Ausführungen sind mit vier Ø 1 mm Signalkontakten und vier 2 mm Kontakten (drei Leistungs-, ein PE-Kontakt) ausgestattet.

**Hinweis:** Je nach verwendeter Litze können die Anschlussquerschnitte (Crimpbereiche) von den unten genannten Werten abweichen.



SF-....0..  
Crimpkontakte Buchse



SF-....00..  
Crimpkontakte Stift

Beschreibung	Anschlussquerschnitt [mm²]	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Kontakte Buchse Ø 2,0 mm für P30 Kabel- und Gerätesteckverbinder mit Rändelmutter, Leistungs- und PE-Kontakte</b>							
	0,25 ... 1,0	SF-7PS2000	1605636	100			
	0,75 ... 1,5	SF-7NS2000	1605631	100			
	1,0 ... 2,5	SF-7QS2000	1605643	100			
	4,0	SF-7MS2000	1605628	50			
	Drahtfederkontakt, 0,75 ... 2,5 mm²	SF-20KS010	1605491	100			
<b>Kontakte Buchse Ø 1,0 mm für P30 Kabel- und Gerätesteckverbinder mit Rändelmutter, Signalkontakte</b>							
	0,08 ... 0,2	SF-6CS2000	1605562	100			
	0,14 ... 0,5	SF-10KS004	1607356	100			
	0,5 ... 1,0	SF-6AS2000	1605557	100			
	0,5 ... 1,0/1,5	SF-6FS2000	1605566	100			
	Drahtfederkontakt, 0,14 ... 1,0	SF-10KS010	1605481	100			
<b>Kontakte Stift Ø 2,0 mm für P30 Kupplungssteckverbinder, Leistungs- und PE-Kontakte</b>							
	0,14 ... 0,25				SF-7RP2000	1605646	100
	0,25 ... 1,0				SF-7PP2000	1605634	100
	0,75 ... 1,5				SF-20KP004	1607376	100
	1,0 ... 2,5				SF-7QP2000	1605639	100
	4,0				SF-7MP2000	1605626	50
<b>Kontakte Stift Ø 1,0 mm für P30 Kupplungssteckverbinder, Signalkontakte</b>							
	0,08 ... 0,2				SF-6CP2000	1605559	100
	0,14 ... 0,5				SF-10KP004	1607355	100
	0,5 ... 1,0				SF-6AP2000	1605554	100
	0,5 ... 1,0/1,5				SF-6DP2000	1607406	100
<b>Kontakte Stift Ø 2,0 mm für P30 Gerätesteckverbinder, Leistungs- und PE-Kontakte</b>							
	0,14 ... 0,25				SF-7RP2000	1605646	100
	0,25 ... 1,0				SF-7PP2000	1605634	100
	0,75 ... 1,5				SF-20KP004	1607376	100
	1,0 ... 2,5				SF-7QP2000	1605639	100
	4,0				SF-7MP2000	1605626	50
<b>Kontakte Stift Ø 1,0 mm für P30 Gerätesteckverbinder, Signalkontakte</b>							
	0,08 ... 0,2				SF-6CP2000	1605559	100
	0,14 ... 0,5				SF-10KP004	1607355	100
	0,5 ... 1,0				SF-6AP2000	1605554	100
	0,5 ... 1,0/1,5				SF-6DP2000	1607406	100

Crimpwerkzeuge  
Crimpwerkzeug mit Digitalanzeige

separat bestellen, siehe ab Seite 147  
separat bestellen, siehe Seite 150

**Hinweis:**  
Bitte Crimpbereiche bei Kabel- und Kupplungssteckverbindern beachten.

**Kurze Ausführung:**  
für Anschlussquerschnitte bis 2,5 mm² und max. Kabel-Ø 14 mm geschirmt.

**Lange Ausführung:**  
für Anschlussquerschnitte bis 4,0 mm² und max. Kabel-Ø 18 mm geschirmt.

### Kontakt Durchmesser

Polzahl	Kontakt-Anzahl	Kontakt-Ø [mm]
6(5+PE)	5+PE	2+2
8(4+3+PE)	4+3+PE	1+2+2

# Leistungssteckverbinder - CONINVERS power

## M40 - Serie P70

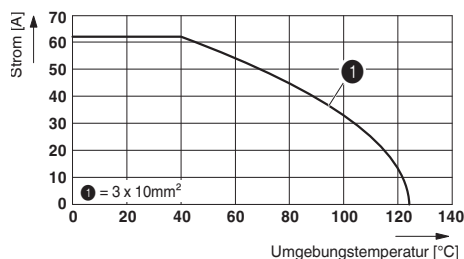
### Mechanische und Elektrische Daten

Mechanische Daten	
Gehäusematerial:	Dreiteil Kupfer-Zink Legierung (CuZn), Druckgussteil Zink (GD-Zn)
Gehäuseoberfläche:	vernickelt; Gerätesteckverbinder: vernickelt/Dickschicht-passiviert (überlackierbar)
Isolierkörper:	Polyamid (PA 66)
Kontaktmaterial:	Kupfer-Zink Legierung (CuZn)
Kontaktoberfläche:	Vernickelt (Ni) mit Goldauflage (Au)
Kontaktanschlussart:	Crimpausführung
Dicht- und O-Ring:	Fluor-Kautschuk (FKM)
Umgebungstemperatur:	-20°C ... 125°C
Leitungseinführung:	Kabel-Außendurchmesser 9,0 - 26,5 mm, geschirmt
Verriegelungsart:	Schraubverriegelung M40 x 1,5 / Schnellverriegelung M40 SPEEDCON
Steckzyklen mechan.:	Standard: 50
Schutzklasse:	IP67 in verriegeltem Zustand
Zulassung:	Eine Übersicht der gelisteten Steckverbinder nach UL, cUL und VDE ist auf Anfrage erhältlich.

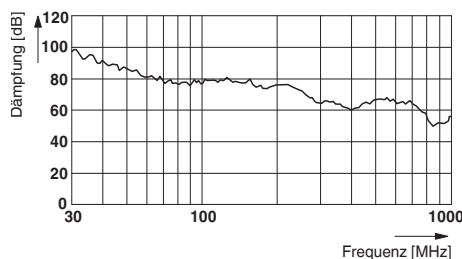
Elektrische Daten										
Polzahl	6 (2+3+PE)			8 (4+3+PE)						
Kontakte	2	+	3	+	PE	4	+	3	+	PE
Kontakt-Ø [mm]	2,0		3,6		3,6	2,0		3,6		3,6
Litzenquerschnitte										
Kurze Ausführung, Kabel-Ø max. 25,5 mm [mm <sup>2</sup> ]	0,14 ... 4,0		0,75 ... 16		0,75 ... 16	0,14 ... 4,0		0,75 ... 16		0,75 ... 16
Lange Ausführung, Kabel-Ø max. 26,5 mm [mm <sup>2</sup> ]	0,14 ... 4,0		0,75 ... 16		0,75 ... 16	0,14 ... 4,0		0,75 ... 16		0,75 ... 16
Gerätesteckverbinder [mm <sup>2</sup> ]	0,14 ... 4,0		0,75 ... 10		0,75 ... 10	0,14 ... 4,0		0,75 ... 10		0,75 ... 10
Nennstrom pro Kontakt bei 25 °C <sup>1)</sup> [A]	30		70		–	30		70		–
<b>Angaben nach DIN EN 61984:2001</b>										
Nenn-/Betriebsspannung [V AC / DC]	250		630		–	250		630		–
Prüf-/Stoßspannung [kV]	4		6		–	4		6		–
Überspannungskategorie	III			III						
Verschmutzungsgrad	3			3						
Aufstellhöhe [m]	bis 3000			bis 3000						

<sup>1)</sup> Die effektive Stromtragfähigkeit ist ggf. anwendungsabhängig über eine Deratingkurve zu bestimmen.

**Deratingkurve** für 3 x 10 mm<sup>2</sup>  
in Anlehnung an DIN EN 60512-5-2  
(Kabelsteckverbinder montiert)



**Schirmdämpfungskurve** in Anlehnung an  
DIN EN 50289-1-6 SPEEDCON Kabelstecker und  
Gerätestecker gewinkelt auf Grundplatte



#### Hinweis:

Im Gegensatz zu Steckvorrichtungen dürfen Steckverbinder nur in spannungsfreiem Zustand gesteckt bzw. gezogen werden.

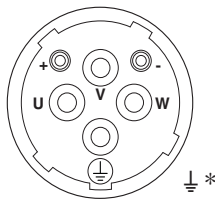
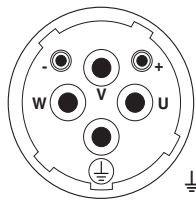
Kontaktkammer Nummerierung  
(Ansicht Steckseite)

Polzahl

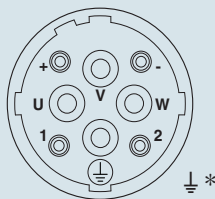
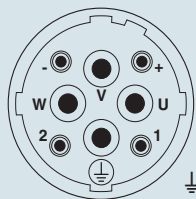
Stift

Buchse

6-polig  
(2 + 3 + PE)  
Crimp



8-polig  
(4 + 3 + PE)  
Crimp



\* mit Erdungsfeder

**Auswahlhilfe**

M40 Leistungssteckverbinder bis zu 70 A / 630 V, Crimpbereiche bis 16 mm<sup>2</sup>

- Kabelsteckverbinder
- Kupplungssteckverbinder
- Gerätesteckverbinder (Geräteflansche)
- Durchführungen / Wanddurchführungen

Die Steckverbinder werden komplett vormontiert geliefert und durch die jeweiligen Crimpkontakte ergänzt.

Um einen Leistungssteckverbinder der Serie P70 für die Kabel- und Gerätesteckverbinderseite zu beschreiben, wird das komplett vormontierte Steckergehäuse durch die entsprechenden Crimpkontakte ergänzt. P70 Steckverbinder mit Rändelmutter sind wahlweise mit SPEEDCON-Schnellverriegelung oder mit M40 x 1,5 Regelgewinde lieferbar.

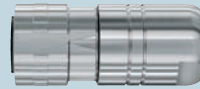
Die Produktmatrix gibt einen Überblick über die zur Verfügung stehenden Komponenten.

**Steckverbinder-Typ**

geschirmt

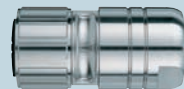
**Kabelsteckverbinder**

SPEEDCON-Schnellverriegelung, Seite 118



SM-..S1N8A8L..S

Standardverriegelung kurz/lang, Seite 122



SM-..S1N8A8...

Montageflansch zur Wandmontage, Seite 148.



**Gerätesteckverbinder**

SPEEDCON-Schnellverriegelung, Seite 121



SM-..S1N8AY000S

Standardverriegelung, Seite 127



SM-..S1N8AYW00

geschirmt

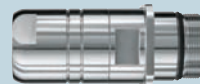
**Kupplungssteckverbinder**

kurz, Seite 123



SM-..P1N8A90..

mit Montageflansch kurz, lang, Seite 124



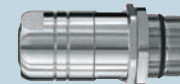
SM-..P1N8AC0.., SM-..P1N8ACL..

lang, Seite 119



SM-..P1N8A9L..S

mit Sechskantflansch kurz, lang, Seite 125



SM-..P1N8AQ0.., SM-..P1N8AQL..

geschirmt

**Gerätesteckverbinder**

gewinkelt drehbar, Seite 120



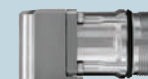
SM-..PWN8AAD00S

gerade, Seite 120



SM-..PWN8AWT00

gewinkelt fest, Seite 120



SM-..PWN8AA200

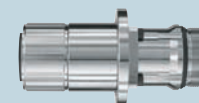
**Wanddurchführung**

innen Stift - außen Buchse, Montageflansch: 4 x Ø 4,2, Seite 126



SM-..E1N8AS000

innen Stift - außen Buchse, Montageflansch: 4 x M4, Seite 126



SM-..E1N8ASA00

Wanddurchführungen werden komplett verdrahtet geliefert

**Crimpkontakte**

**Werkzeuge / Zubehör**

Buchsenkontakte

**Buchsenkontakte**

Gedreht, Seite 128



**Crimpwerkzeuge**

Crimpzangen, Seite 148



Crimpzange mit Digitalanzeige für gedrehte  
Crimpkontakte,  
Seite 150



Stiftkontakte

**Stiftkontakte**

Gedreht, Seite 128



Stiftkontakte

**Hinweis:**

Aus Sicherheitsgründen dürfen im spannungsführenden Steckerteil nur Buchsenkontakte verwendet werden.

# Leistungssteckverbinder - CONINVERS power M40 - Serie P70

## Kabelsteckverbinder, Buchse, SPEEDCON-Schnellverriegelung

P70 Steckverbinder mit SPEEDCON-Schnellverriegelung verfügen über die gleichen Leistungsmerkmale wie die P70 Steckverbinder mit Standard M40-Verriegelung.

Ein besonderes Merkmal der neuen Kabelsteckverbinder ist die sehr elegante Schirmauflage. Je nach Ausführung des Schirmgeflechts kann unter Umständen ganz auf das Aufspießen des Schirms verzichtet werden. Überstehendes Schirmgeflecht wird einfach eingedreht. Insbesondere bei steifen Litzen und großen Anschlussquerschnitten ist dies eine wesentliche Erleichterung und Zeiteinsparung.

### Hinweis:

Im Gegensatz zu Steckvorrichtungen dürfen Steckverbinder nur in spannungsfreiem Zustand gesteckt bzw. gezogen werden.



**SM-.ES1N8A8L3.S**

Kabelsteckverbinder, SPEEDCON-Schnellverriegelung

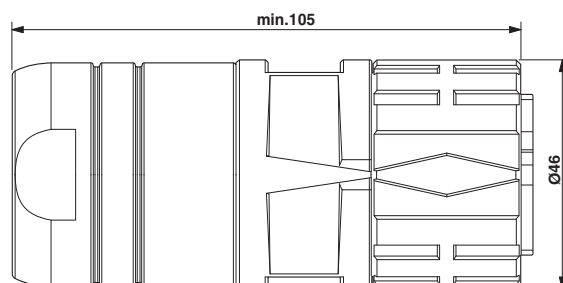
Beschreibung	Kabeldichtung Ø [mm]	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Kabelsteckverbinder P70, SPEEDCON, 6-polig (2+3+PE),</b> geschirmt, gerade, für Kabel-Ø 9,0 mm bis 26,5 mm, Anschlussquerschnitt bis 16 mm <sup>2</sup>	9,0 ... 14,0	<b>SM-5ES1N8A8L32S</b>	<b>1613428</b>	12
	14,0 ... 20,5	<b>SM-5ES1N8A8L33S</b>	<b>1613429</b>	12
	20,5 ... 26,5	<b>SM-5ES1N8A8L34S</b>	<b>1613430</b>	12
<b>Kabelsteckverbinder P70, SPEEDCON, 8-polig (4+3+PE),</b> geschirmt, gerade, für Kabel-Ø 9,0 mm bis 26,5 mm, Anschlussquerschnitt bis 16 mm <sup>2</sup>	9,0 ... 14,0	<b>SM-7ES1N8A8L32S</b>	<b>1613434</b>	12
	14,0 ... 20,5	<b>SM-7ES1N8A8L33S</b>	<b>1613435</b>	12
	20,5 ... 26,5	<b>SM-7ES1N8A8L34S</b>	<b>1613436</b>	12

**Crimpkontakte**

**Signalkontakte** Ø 2 mm

**Leistungs- und PE-Kontakte** Ø 3,6 mm

separat bestellen, siehe Seite 128



SM-.ES1N8A8L3.S

## Kupplungssteckverbinder, Stift

Auf die neuen Kupplungssteckverbinder mit segmentiertem Aussengewinde kann sowohl ein Steckverbinder mit SPEEDCON Rändelmutter, als auch ein Stecker mit M40 Standard-Verriegelungsgewinde geschraubt werden.

Die Kupplungssteckverbinder sind für Anschlussquerschnitte bis 16 mm<sup>2</sup> und Leitungsdurchmesser von 9,0 mm bis 26,5 mm ausgelegt.

Die Gehäuse bieten einen großzügig bemessenen Kabelstauraum. Ein besonderes Merkmal der neuen Kupplungssteckverbinder ist die sehr elegante, ohne großen Kraftaufwand durchführbare Schirmauflage. Je nach Ausführung des Schirmgeflechts kann unter Umständen ganz auf das Aufspleißen des Schirms verzichtet werden. Überstehendes Schirmgeflecht wird einfach eingedreht. Insbesondere bei steifen Litzen und großen Anschlussquerschnitten ist dies eine wesentliche Erleichterung und Zeiteinsparung.



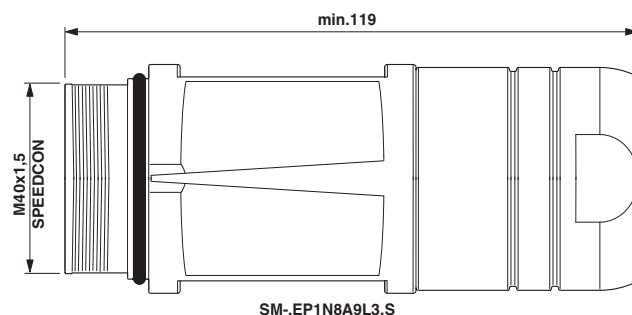
**SM-EP1N8A9L3.S**

Kupplungssteckverbinder SPEEDCON/Standardverriegelung

Beschreibung	Kabeldichtung Ø [mm]	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Kupplungssteckverbinder P70, 6-polig (2+3+PE), geschirmt, gerade, für Kabel-Ø 9,0 mm bis 26,5 mm, Anschlussquerschnitt bis 16 mm<sup>2</sup></b>	9,0 ... 14,0	<b>SM-5EP1N8A9L32S</b>	<b>1613425</b>	12
	14,0 ... 20,5	<b>SM-5EP1N8A9L33S</b>	<b>1613426</b>	12
	20,5 ... 26,5	<b>SM-5EP1N8A9L34S</b>	<b>1613427</b>	12
<b>Kupplungssteckverbinder P70, 8-polig (4+3+PE), geschirmt, gerade, für Kabel-Ø 9,0 mm bis 26,5 mm, Anschlussquerschnitt bis 16 mm<sup>2</sup></b>	9,0 ... 14,0	<b>SM-7EP1N8A9L32S</b>	<b>1613431</b>	12
	14,0 ... 20,5	<b>SM-7EP1N8A9L33S</b>	<b>1613432</b>	12
	20,5 ... 26,5	<b>SM-7EP1N8A9L34S</b>	<b>1613433</b>	12

**Crimpkontakte**  
**Signalkontakte** Ø 2 mm  
**Leistungs- und PE-Kontakte** Ø 3,6 mm

separat bestellen, siehe Seite 128



# Leistungssteckverbinder - CONINVERS power

## M40 - Serie P70

### Gerätesteckverbinder, Stift (kompatibel zu SPEEDCON- und Standard-Verriegelung)

Auf die Gerätesteckverbinder mit segmentiertem Aussengewinde kann sowohl ein SPEEDCON Kabelsteckverbinder, als auch ein Kabelstecker mit Standard-Verriegelungsgewinde geschraubt werden.

Das drehbare Winkelgehäuse lässt sich stufenlos im Bereich von 310° drehen.



### SM-EPWN8AAD00S

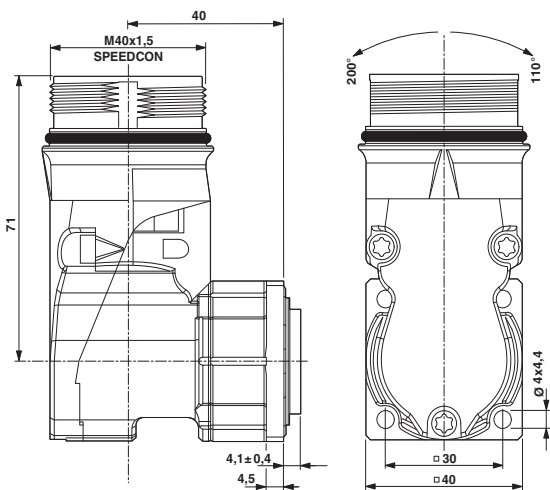
Gerätesteckverbinder, **gewinkelt drehbar**, mit SPEEDCON/Standardverriegelung



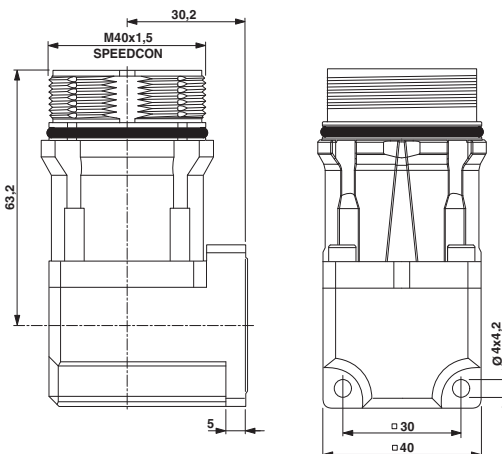
### SM-EPWN8A..00

Gerätesteckverbinder, **fest**, mit SPEEDCON/Standardverriegelung

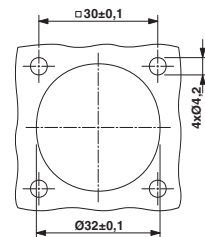
Beschreibung	Polzahl	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
Gerätesteckverbinder P70, <b>gewinkelt, drehbar</b> , Anschlussquerschnitt ... 10 mm <sup>2</sup>	6-polig (2+3+PE)	SM-5EPWN8AAD00S	1607927	6			
	8-polig (4+3+PE)						
Gerätesteckverbinder P70, <b>gewinkelt, drehbar</b> , Anschlussquerschnitt ... 10 mm <sup>2</sup>	6-polig (2+3+PE)	SM-7EPWN8AAD00S	1607931	6			
	8-polig (4+3+PE)						
Gerätesteckverbinder P70, <b>gewinkelt, fest</b> , Anschlussquerschnitt ... 10 mm <sup>2</sup>	6-polig (2+3+PE)				SM-5EPWN8AA200	1613516	6
	8-polig (4+3+PE)						
Gerätesteckverbinder P70, <b>gerade</b> , Anschlussquerschnitt ... 10 mm <sup>2</sup>	6-polig (2+3+PE)				SM-5EPWN8AWT00	1613517	12
	8-polig (4+3+PE)						
Gerätesteckverbinder P70, <b>gerade</b> , Anschlussquerschnitt ... 10 mm <sup>2</sup>	6-polig (2+3+PE)				SM-7EPWN8AA200	1613526	6
	8-polig (4+3+PE)						
Crimpkontakte Signalkontakte Ø 2 mm Leistungs- und PE-Kontakte Ø 3,6 mm		separat bestellen, siehe Seite 128			SM-5EPWN8AWT00	1613517	12
		separat bestellen, siehe Seite 128					



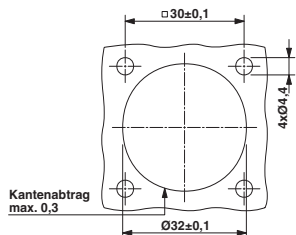
SM-EPWN8AAD00S



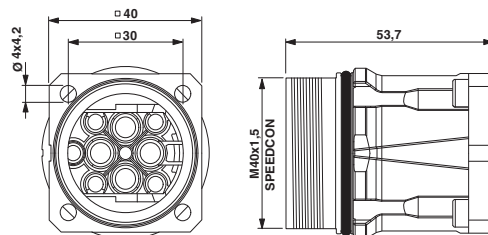
SM-EPWN8AA200



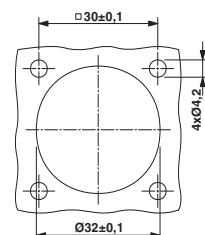
Einbaumaße:  
SM-EPWN8AA200



Einbaumaße: SM-EPWN8AAD00S



SM-EPWN8AWT00



Einbaumaße:  
SM-EPWN8AWT00



**Gerätesteckverbinder mit SPEEDCON-Rändel, Buchse, gerade und gewinkelt fest**

P70 Gerätesteckverbinder mit Rändelmutter machen Schaltschränke und Anlagenteile "steckbar". Die Steckverbinder sind in gerader Ausführung und mit 2-teiligem Winkelgehäuse lieferbar.

**Hinweis:**

Gerätesteckverbinder mit Rändelmutter müssen mit Buchsenkontakten bestückt werden.



**SM-.ES1N8AY000S**

Gerätesteckverbinder, **gerade**, mit SPEEDCON-Rändelmutter



**SM-.ES1N8AYW00S**

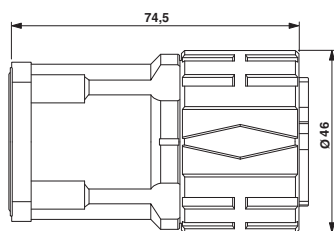
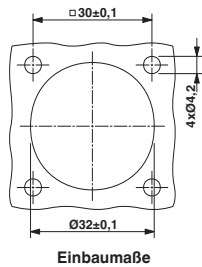
Gerätesteckverbinder, **gewinkelt fest**, mit SPEEDCON-Rändelmutter

Beschreibung	Polzahl	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Gerätesteckverbinder P70, mit SPEEDCON-Rändelmutter, gerade, Anschlussquerschnitt ... 16 mm<sup>2</sup></b>	6-polig (2+3+PE)	<b>SM-5ES1N8AY000S</b>	<b>1613524</b>	12			
	8-polig (4+3+PE)	<b>SM-7ES1N8AY000S</b>	<b>1613534</b>	12			
<b>Gerätesteckverbinder P70, mit SPEEDCON-Rändelmutter, gewinkelt, Anschlussquerschnitt ... 16 mm<sup>2</sup></b>	6-polig (2+3+PE)				<b>SM-5ES1N8AYW00S</b>	<b>1613525</b>	6
	8-polig (4+3+PE)						
<b>Crimpkontakte</b>		separat bestellen, siehe Seite 128			separat bestellen, siehe Seite 128		
<b>Signalkontakte</b> Ø 2 mm							
<b>Leistungs- und PE-Kontakte</b> Ø 3,6 mm							

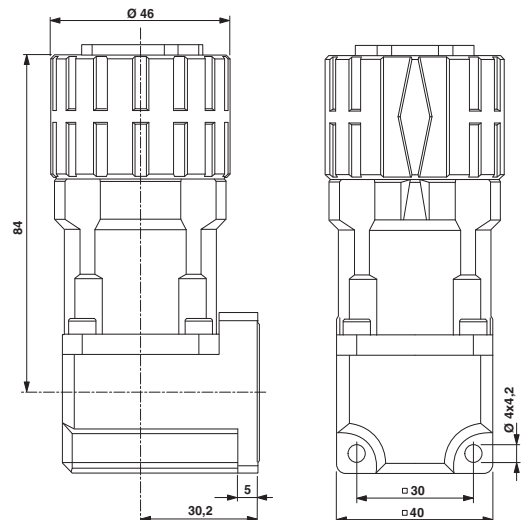
**Hinweise:**

Die Gerätesteckverbinder mit SPEEDCON Rändelmutter können nur auf Gegenstecker mit segmentiertem Gewinde geschraubt werden.

Gerätesteckverbinder mit Rändelmutter müssen mit Buchsenkontakten bestückt werden.



SM-ES1N8AY000S



SM-ES1N8AYW00S

# Leistungssteckverbinder - CONINVERS power M40 - Serie P70

## Kabelsteckverbinder, Buchse, Standardverriegelung

Die P70 Kabelsteckverbinder mit Standard M40 Verriegelungsgewinde gibt es je nach erforderlichem Kabelstauraum in zwei Gehäuselängen.



### SM-.ES1N8A8...

Kabelsteckverbinder kurze und lange Ausführung

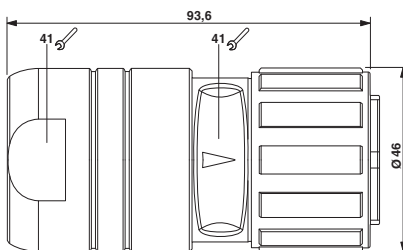
Beschreibung	Kabeldichtung Ø [mm]	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Kabelsteckverbinder P70, 6-polig (2+3+PE)</b> , geschirmt, gerade, <b>kurz</b> , für Kabel-Ø 9,0 mm bis 25,5 mm, Anschlussquerschnitt bis 16 mm²	9,0 ... 12,5	<b>SM-5ES1N8A8002</b>	<b>1605803</b>	12
	12,5 ... 17,0	<b>SM-5ES1N8A8003</b>	<b>1605805</b>	12
	17,0 ... 21,0	<b>SM-5ES1N8A8004</b>	<b>1605807</b>	12
	21,0 ... 25,5	<b>SM-5ES1N8A8005</b>	<b>1605809</b>	12
	<b>Kabelsteckverbinder P70, 6-polig (2+3+PE)</b> , geschirmt, gerade, <b>lang</b> für Kabel-Ø 9,0 mm bis 26,5 mm, Anschlussquerschnitt bis 16 mm²	9,0 ... 14,0	<b>SM-5ES1N8A8S22</b>	<b>1613518</b>
14,0 ... 20,5		<b>SM-5ES1N8A8S23</b>	<b>1613519</b>	12
20,5 ... 26,5		<b>SM-5ES1N8A8S24</b>	<b>1613520</b>	12
<b>Kabelsteckverbinder P70, 8-polig (4+3+PE)</b> , geschirmt, gerade, <b>kurz</b> , für Kabel-Ø 9,0 mm bis 25,5 mm, Anschlussquerschnitt bis 16 mm²	9,0 ... 12,5	<b>SM-7ES1N8A8002</b>	<b>1605851</b>	12
	12,5 ... 17,0	<b>SM-7ES1N8A8003</b>	<b>1605852</b>	12
	17,0 ... 21,0	<b>SM-7ES1N8A8004</b>	<b>1605854</b>	12
	21,0 ... 25,5	<b>SM-7ES1N8A8005</b>	<b>1605856</b>	12
	<b>Kabelsteckverbinder P70, 8-polig (4+3+PE)</b> , geschirmt, gerade, <b>lang</b> , für Kabel-Ø 9,0 mm bis 26,5 mm, Anschlussquerschnitt bis 16 mm²	9,0 ... 14,0	<b>SM-7ES1N8A8S22</b>	<b>1613528</b>
14,0 ... 20,5		<b>SM-7ES1N8A8S23</b>	<b>1613529</b>	12
20,5 ... 26,5		<b>SM-7ES1N8A8S24</b>	<b>1613530</b>	12

#### Crimpkontakte

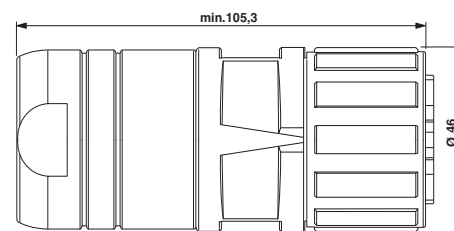
Signalkontakte Ø 2 mm

Leistungs- und PE-Kontakte Ø 3,6 mm

separat bestellen, siehe Seite 128



SM-.ES1N8A80..



SM-.ES1N8A8S..

**Kupplungssteckverbinder, Stift,  
Standardverriegelung**

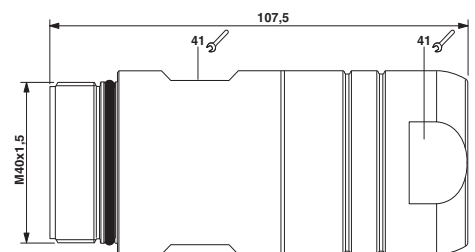
Die P70 Kupplungssteckverbinder mit Standard-Verriegelungsgewinde verfügen über ein kürzeres Gehäuse zum platzsparenden Einbau.



**SM-EP1N8A900.**

Kupplungssteckverbinder, **kurze** Ausführung

Beschreibung	Kabeldichtung Ø [mm]	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Kupplungssteckverbinder P70, 6-polig (2+3+PE)</b> , geschirmt, gerade, <b>kurz</b> , für Kabel-Ø 9,0 mm bis 25,5 mm, Anschlussquerschnitt bis 16 mm <sup>2</sup>	9,0 ... 12,5	<b>SM-5EP1N8A9002</b>	<b>1605769</b>	12
	12,5 ... 17,0	<b>SM-5EP1N8A9003</b>	<b>1605771</b>	12
	17,0 ... 21,0	<b>SM-5EP1N8A9004</b>	<b>1605773</b>	12
	21,0 ... 25,5	<b>SM-5EP1N8A9005</b>	<b>1605775</b>	12
	<b>Kupplungssteckverbinder P70, 8-polig (4+3+PE)</b> , geschirmt, gerade, <b>kurz</b> , für Kabel-Ø 9,0 mm bis 25,5 mm, Anschlussquerschnitt bis 16 mm <sup>2</sup>	9,0 ... 12,5	<b>SM-7EP1N8A9002</b>	<b>1607063</b>
12,5 ... 17,0		<b>SM-7EP1N8A9003</b>	<b>1605826</b>	12
17,0 ... 21,0		<b>SM-7EP1N8A9004</b>	<b>1607064</b>	12
21,0 ... 25,5		<b>SM-7EP1N8A9005</b>	<b>1607065</b>	12
<b>Crimpkontakte</b>		separat bestellen, siehe Seite 128		
<b>Signalkontakte</b> Ø 2 mm				
<b>Leistungs- und PE-Kontakte</b> Ø 3,6 mm				



**SM-EP1N8A900.**

# Leistungssteckverbinder - CONINVERS power M40 - Serie P70

## Wanddurchführung, Vierkantflansch, Stift, Standardverriegelung

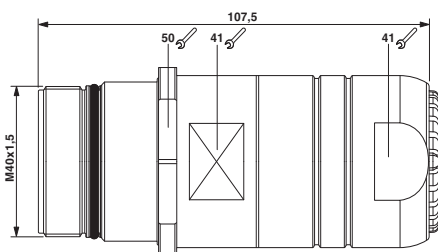
Für die Verkabelung von Maschinen, Anlagen und Schaltschränken stellt das P70 Programm die geeigneten Leistungs-Wanddurchführungen zur Verfügung.



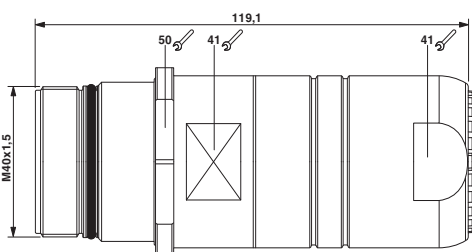
### SM-.EP1N8AC.0.

Wanddurchführung mit 50 mm Montageflansch,  
Innenwandmontage

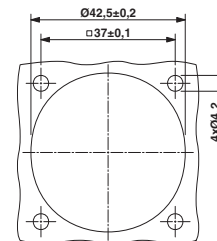
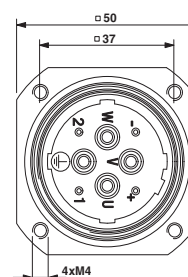
Beschreibung	Kabeldichtung Ø [mm]	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Wanddurchführung P70, 6-polig (2+3+PE), innen, kurz, Vierkantflansch, für Kabel-Ø 9,0 mm bis 25,5 mm, Anschluss- querschnitt bis 16 mm<sup>2</sup></b>	9,0 ... 12,5	SM-5EP1N8AC002	1605782	6
	12,5 ... 17,0	SM-5EP1N8AC003	1605783	6
	17,0 ... 21,0	SM-5EP1N8AC004	1605784	6
	21,0 ... 25,5	SM-5EP1N8AC005	1605785	6
	<b>Wanddurchführung P70, 6-polig (2+3+PE), innen, lang, Vierkantflansch, für Kabel-Ø 9,0 mm bis 25,5 mm, Anschluss- querschnitt bis 16 mm<sup>2</sup></b>	9,0 ... 12,5	SM-5EP1N8ACL02	1605786
12,5 ... 17,0		SM-5EP1N8ACL03	1605787	6
17,0 ... 21,0		SM-5EP1N8ACL04	1605788	6
21,0 ... 25,5		SM-5EP1N8ACL05	1605789	6
<b>Wanddurchführung P70, 8-polig (4+3+PE), innen, kurz, Vierkantflansch, für Kabel-Ø 9,0 mm bis 25,5 mm, Anschluss- querschnitt bis 16 mm<sup>2</sup></b>		9,0 ... 12,5	SM-7EP1N8AC002	1605830
	12,5 ... 17,0	SM-7EP1N8AC003	1605831	6
	17,0 ... 21,0	SM-7EP1N8AC004	1605832	6
	21,0 ... 25,5	SM-7EP1N8AC005	1605833	6
	<b>Wanddurchführung P70, 8-polig (4+3+PE), innen, lang, Vierkantflansch, für Kabel-Ø 9,0 mm bis 25,5 mm, Anschluss- querschnitt bis 16 mm<sup>2</sup></b>	9,0 ... 12,5	SM-7EP1N8ACL02	1605834
12,5 ... 17,0		SM-7EP1N8ACL03	1605835	6
17,0 ... 21,0		SM-7EP1N8ACL04	1605836	6
21,0 ... 25,5		SM-7EP1N8ACL05	1605837	6
<b>Crimpkontakte</b>			separat bestellen, siehe Seite 128	
<b>Signalkontakte Ø 2 mm</b>				
<b>Leistungs- und PE-Kontakte Ø 3,6 mm</b>				



SM-EP1N8AC00.



SM-EP1N8ACL0.



Einbaumaße

**Wanddurchführung, Sechskantflansch, Stift, Standardverriegelung**

Zur kabelseitigen Anpassung stehen die P70 Wanddurchführungen in zwei Gehäuselängen zur Verfügung. Die lange Version bietet einen größeren Kabelstauraum, die kurze Ausführung geringere Abmessungen.



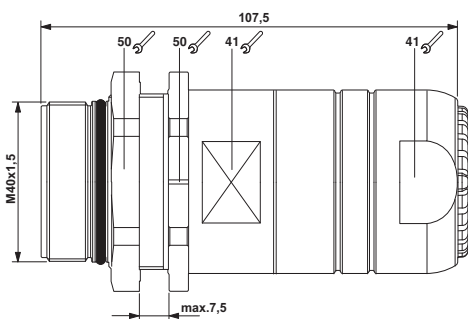
**SM-EP1N8AQ.0.**

Wanddurchführung mit Sechskantflansch, Innenwandmontage

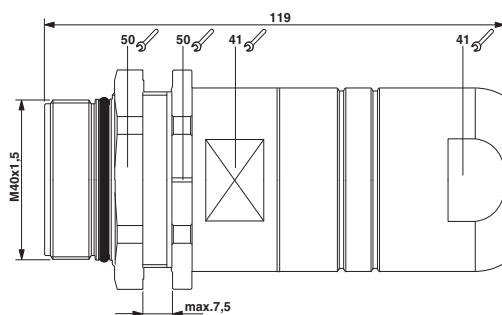
Beschreibung	Kabeldichtung Ø [mm]	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Wanddurchführung P70, 6-polig (2+3+PE), innen, kurz,</b> Sechskantflansch, für Kabel-Ø 9,0 mm bis 25,5 mm, Anschlussquerschnitt bis 16 mm <sup>2</sup>	9,0 ... 12,5	SM-5EP1N8AQ002	1605790	6
	12,5 ... 17,0	SM-5EP1N8AQ003	1605791	6
	17,0 ... 21,0	SM-5EP1N8AQ004	1605792	6
	21,0 ... 25,5	SM-5EP1N8AQ005	1605793	6
<b>Wanddurchführung P70, 6-polig (2+3+PE), innen, lang,</b> Sechskantflansch, für Kabel-Ø 9,0 mm bis 25,5 mm, Anschlussquerschnitt bis 16 mm <sup>2</sup>	9,0 ... 12,5	SM-5EP1N8AQL02	1605794	6
	12,5 ... 17,0	SM-5EP1N8AQL03	1605795	6
	17,0 ... 21,0	SM-5EP1N8AQL04	1605796	6
	21,0 ... 25,5	SM-5EP1N8AQL05	1605797	6
<b>Wanddurchführung P70, 8-polig (4+3+PE), innen, kurz,</b> Sechskantflansch, für Kabel-Ø 9,0 mm bis 25,5 mm, Anschlussquerschnitt bis 16 mm <sup>2</sup>	9,0 ... 12,5	SM-7EP1N8AQ002	1605838	6
	12,5 ... 17,0	SM-7EP1N8AQ003	1605839	6
	17,0 ... 21,0	SM-7EP1N8AQ004	1605840	6
	21,0 ... 25,5	SM-7EP1N8AQ005	1605841	6
<b>Wanddurchführung P70, 8-polig (4+3+PE), innen, lang,</b> Sechskantflansch, für Kabel-Ø 9,0 mm bis 25,5 mm, Anschlussquerschnitt bis 16 mm <sup>2</sup>	9,0 ... 12,5	SM-7EP1N8AQL02	1605842	6
	12,5 ... 17,0	SM-7EP1N8AQL03	1605843	6
	17,0 ... 21,0	SM-7EP1N8AQL04	1605844	6
	21,0 ... 25,5	SM-7EP1N8AQL05	1605845	6

**Crimpkontakte**  
Signalkontakte Ø 2 mm  
Leistungs- und PE-Kontakte Ø 3,6 mm

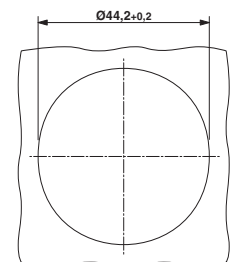
separat bestellen, siehe Seite 128



SM-EP1N8AQ00.



SM-EP1N8AQL0.



Einbaumaße

# Leistungssteckverbinder - CONINVERS power M40 - Serie P70

## Wanddurchführung, innen Stift und außen Buchse, Standardverriegelung

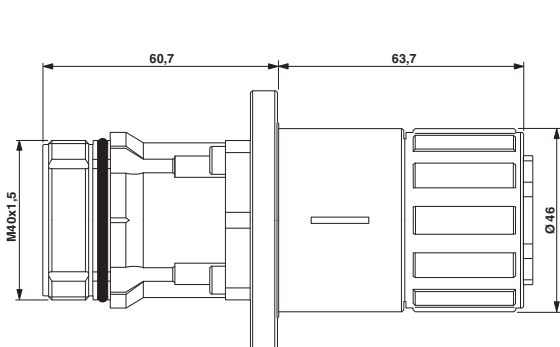
Wanddurchführungen werden komplett montiert, mit Kontakten bestückt und intern verdrahtet geliefert.



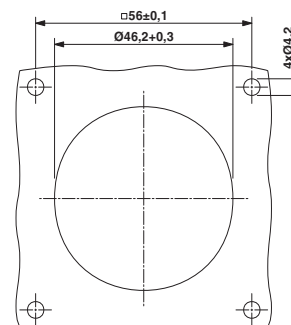
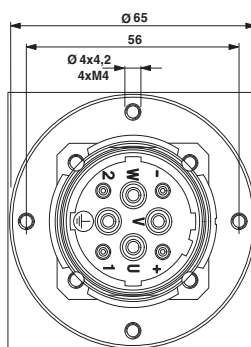
**SM-EE1N8AS.00**

Wanddurchführung

Beschreibung	Polzahl	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Wanddurchführung P70</b> , außen, innen Stift - außen Buchse, komplett verdrahtet, Montageflansch mit <b>4 x Ø 4,2 mm</b>	6-polig (2+3+PE)	<b>SM-5EE1N8AS000</b>	<b>1605767</b>	1
	8-polig (4+3+PE)	<b>SM-7EE1N8AS000</b>	<b>1605824</b>	1
<b>Wanddurchführung P70</b> , außen, innen Stift - außen Buchse, komplett verdrahtet, Montageflansch mit <b>4 x M4</b>	6-polig (2+3+PE)	<b>SM-5EE1N8ASA00</b>	<b>1605768</b>	1
	8-polig (4+3+PE)	<b>SM-7EE1N8ASA00</b>	<b>1605825</b>	1



SM-EE1N8AS000, SM-EE1N8ASA00



Einbaumaße

**Gerätesteckverbinder mit Rändel,  
Standardverriegelung, Buchse,  
gerade und gewinkelt fest**

P70 Gerätesteckverbinder mit Rändelmutter machen Schaltschränke und Anlagenteile "steckbar". Die Steckverbinder sind in gerader Ausführung und mit 2-teiligem Winkelgehäuse lieferbar.

**Hinweis:**

Gerätesteckverbinder mit Rändelmutter müssen mit Buchsenkontakten bestückt werden.



**SM-ES1N8AY.00**

Gerätesteckverbinder mit Rändelmutter,  
Außenwandmontage

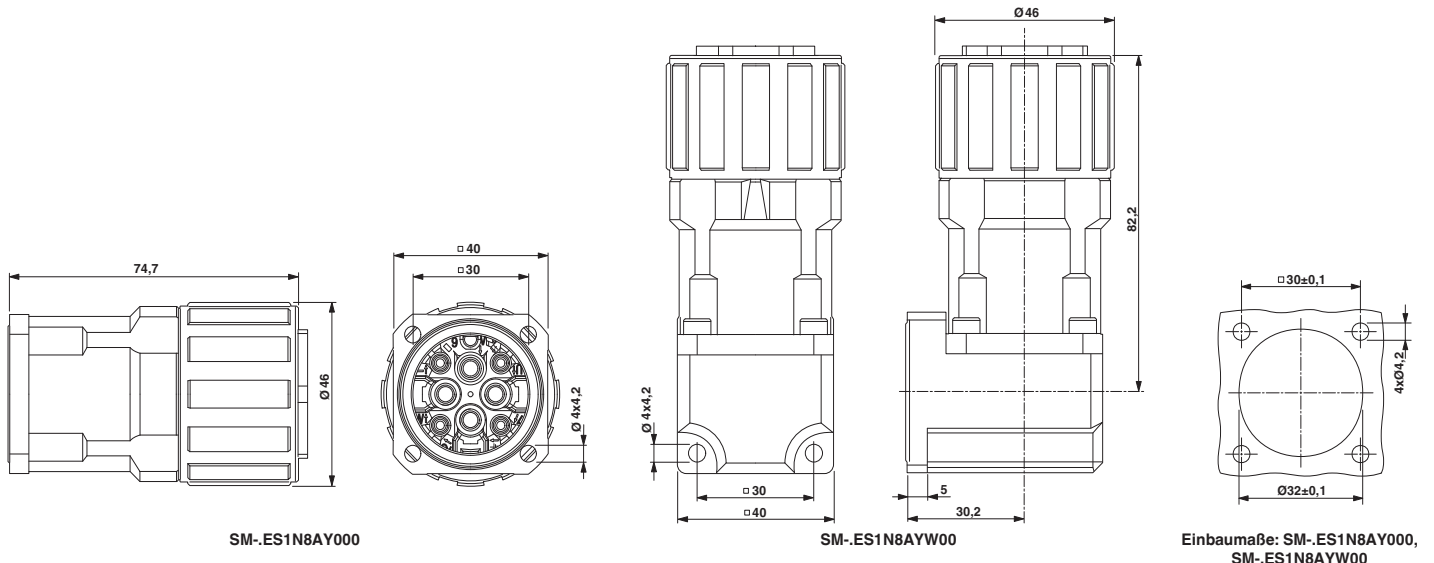
Beschreibung	Polzahl	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Gerätesteckverbinder P70, mit Rändelmutter, gerade, außen,</b> Anschlussquerschnitt ... 16 mm <sup>2</sup>	6-polig (2+3+PE)	<b>SM-5ES1N8AY000</b>	<b>1605823</b>	12
	8-polig (4+3+PE)	<b>SM-7ES1N8AY000</b>	<b>1605865</b>	12
<b>Gerätesteckverbinder P70, mit Rändelmutter, gewinkelt fest,</b> außen, Anschlussquerschnitt ... 16 mm <sup>2</sup>	6-polig (2+3+PE)	<b>SM-5ES1N8AYW00</b>	<b>1607532</b>	6
	8-polig (4+3+PE)	<b>SM-7ES1N8AYW00</b>	<b>1607543</b>	6

**Crimpkontakte**

Signalkontakte Ø 2 mm

Leistungs- und PE-Kontakte Ø 3,6 mm

separat bestellen, siehe Seite 128



# Leistungssteckverbinder - CONINVERS power M40 - Serie P70

## Crimpkontakte, gedreht

Die 6-poligen (2+3+PE) Ausführungen werden mit zwei Signalkontakten Ø 2 mm und vier 3,6 mm Kontakten (drei Leistungs-, ein PE-Kontakt) bestückt.

Die 8-poligen (4+3+PE) Ausführungen sind mit vier 2 mm Signalkontakten und vier 3,6 mm Kontakten (drei Leistungs-, ein PE-Kontakt) ausgestattet.

**Hinweis:** Je nach verwendeter Litze können die Anschlussquerschnitte (Crimpbereiche) von den unten genannten Werten abweichen.



**S.-....00.**

Crimpkontakte **Buchse**



**S.-....00.**

Crimpkontakte **Stift**

Beschreibung	Anschlussquerschnitt [mm²]	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Kontakte Buchse Ø 3,6 mm, für P70 Kabel- und Gerätesteckverbinder mit Rändelmutter, Leistungs- und PE-Kontakte</b>	1,0 ... 2,5	SM-36KS001	1605756	50			
	2,5 ... 4,0	SM-36KS002	1605758	50			
	4,0 ... 6,0	SM-36KS003	1605760	50			
	6,0 ... 10,0 (16,0)	SM-36KS004	1605762	50			
<b>Kontakte Buchse Ø 2,0 mm, für P70 Kabel- und Gerätesteckverbinder mit Rändelmutter, Signalkontakte</b>	0,25 ... 1,0	SF-7PS2000	1605636	100			
	0,75 ... 1,5	SF-7NS2000	1605631	100			
	1,0 ... 2,5	SF-7QS2000	1605643	100			
	4,0	SF-7MS2000	1605628	50			
<b>Kontakte Stift Ø 3,6 mm, für P70 Kupplungssteckverbinder, Leistungs- und PE-Kontakte</b>	1,0 ... 2,5				SM-36KP005	1605749	50
	2,5 ... 4,0				SM-36KP006	1605750	50
	4,0 ... 6,0				SM-36KP008	1605754	50
	6,0 ... 10,0				SM-36KP007	1605752	50
<b>Kontakte Stift Ø 2,0 mm, für P70 Kupplungssteckverbinder, Signalkontakte</b>	0,25 ... 1,0				SM-20KP006	1605738	50
	0,75 ... 1,5				SM-20KP005	1605736	50
	1,0 ... 2,5				SM-20KP007	1605739	50
	4,0				SM-20KP008	1605741	50
<b>Kontakte Stift Ø 3,6 mm, für P70 Gerätesteckverbinder, Leistungs- und PE-Kontakte</b>	0,75 ... 1,5				SM-36KP001	1605743	50
	1,0 ... 2,5				SM-36KP009	1607057	50
	1,0 ... 4,0				SM-36KP002	1605744	50
	4,0 ... 6,0				SM-36KP003	1605745	50
	6,0 ... 10,0				SM-36KP004	1605747	50
<b>Kontakte Stift Ø 2,0 mm, für P70 Gerätesteckverbinder, Signalkontakte</b>	0,14 ... 0,25				SF-7RP2000	1605646	100
	0,25 ... 1,0				SF-7PP2000	1605634	100
	0,75 ... 1,5				SF-20KP004	1607376	100
	1,0 ... 2,5				SF-7QP2000	1605639	100
	4,0				SF-7MP2000	1605626	50

**Crimpwerkzeuge**  
Crimpwerkzeug mit Digitalanzeige

separat bestellen, siehe ab Seite 148  
separat bestellen, siehe Seite 150

separat bestellen, siehe ab Seite 148  
separat bestellen, siehe Seite 150

Polzahl	Kontakt-Anzahl	Kontakt-Ø [mm]
6(2+3+PE)	2+3+PE	2+3,6+3,6
8(4+3+PE)	4+3+PE	2+3,6+3,6





# Leistungssteckverbinder - CONINVERS power M58 - Serie P150

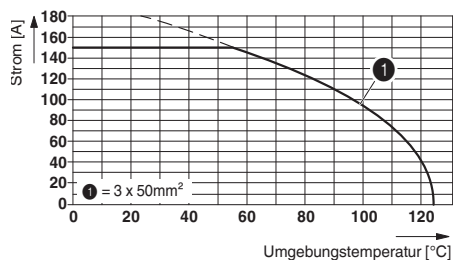
## Mechanische und Elektrische Daten

Mechanische Daten	
Gehäusematerial:	Drehteil Aluminium
Gehäuseoberfläche:	Aluminium, eloxiert
Isolierkörper:	Polyamid (PA66)
Kontaktoberfläche:	Leistungs- und PE-Kontakte: versilbert (Ag), Signalkontakte: vergoldet (Au)
Kontaktanschlussart:	Crimpausführung
Dicht- und O-Ring:	Fluor-Kautschuk (FPM)
Umgebungstemperatur:	-20°C ... 120°C
Leitungseinführung:	Kabel- und Kupplungssteckverbinder für Kabel-Außendurchmesser 17 ... 36 mm, geschirmt
Verriegelungsart:	Schraubverriegelung M58 x 2
Steckzyklen mechan.:	Standard: 50, 500 auf Anfrage
Schutzklasse:	IP67 in verriegeltem Zustand

Elektrische Daten												
Polzahl	6 (2+3+PE)			8 (4+3+PE)								
Kontakte	2	+	3	+	PE	4	+	3	+	PE		
Kontakt-Ø [mm]	1,6		10		10	1,6		10		10		
Litzenquerschnitt												
Crimpkontakte gedreht [mm <sup>2</sup> ]	0,75 ... 1,5		10 ... 50		10 ... 50	0,75 ... 1,5		10 ... 50		10 ... 50		
Kabelklemmbereich max Ø [mm]	-		36		-	-		36		-		
Nennstrom pro Kontakt bei 25 °C <sup>1)</sup> [A]	12		150		-	12		150		-		
<b>Angaben nach DIN EN 61984:2001</b>												
Nenn-/Betriebsspannung [V AC / DC]	250		630		-	250		630		-		
Prüf-/Stoßspannung [kV]	4		6		-	4		6		-		
Überspannungskategorie	III			III								
Verschmutzungsgrad	3			3								
Aufstellhöhe [m]	bis 2000			bis 2000								

<sup>1)</sup> Die effektive Stromtragfähigkeit ist ggf. anwendungsabhängig über eine Deratingkurve zu bestimmen.

**Deratingkurve** für 3 x 50 mm<sup>2</sup>  
in Anlehnung an DIN EN 60512-5-2  
(Kabelsteckverbinder montiert)



### Hinweis:

Im Gegensatz zu Steckvorrichtungen dürfen Steckverbinder nur in spannungsfreiem Zustand gesteckt bzw. gezogen werden.

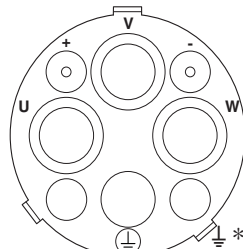
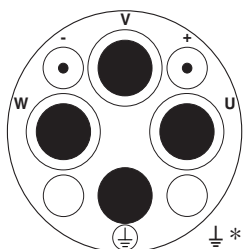
Kontaktkammer Nummerierung  
(Ansicht Steckseite)

Polzahl

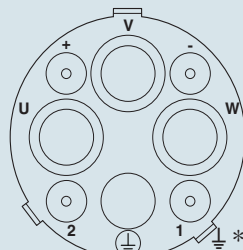
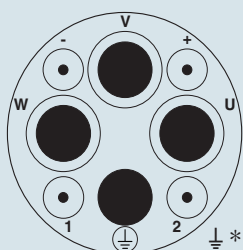
Stift

Buchse

6-polig  
(2 + 3 + PE)  
Crimp



8-polig  
(4 + 3 + PE)  
Crimp



\* mit Erdungsfeder,  
PE voreilend

### Auswahlhilfe

M58 Leistungssteckverbinder bis zu 150 A / 630 V, Crimpbereiche bis 50 mm<sup>2</sup>

- Kabelsteckverbinder
- Kupplungssteckverbinder
- Gerätesteckverbinder gerade

Die Leistungssteckverbinder werden komplett vormontiert geliefert und durch die jeweiligen Crimpkontakte ergänzt.

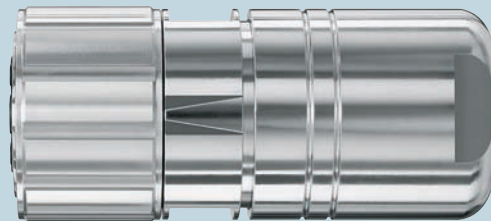
Um einen Leistungssteckverbinder der Serie P150 für die Kabel- und Gerätesteckverbinderseite zu beschreiben, wird das komplett vormontierte Steckergehäuse durch die entsprechenden Crimpkontakte ergänzt.

Die Produktmatrix gibt einen Überblick über die zur Verfügung stehenden Komponenten.

### Steckverbinder-Typ

#### Kabelsteckverbinder

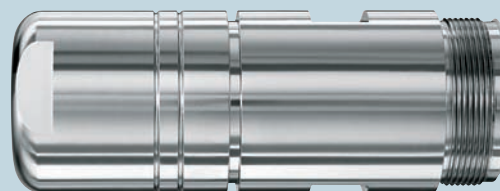
geschirmt



SL-..S1N8A80..  
Seite 134

#### Kupplungssteckverbinder

geschirmt



SL-..P1N8A90..  
Seite 135

#### Gerätesteckverbinder

geschirmt



SL-..PWN8AWA00  
Seite 136

## Crimpkontakte

### Buchsenkontakte

Gedreht, Seite 137



Buchsenkontakte

### Stiftkontakte

Gedreht, Seite 137



Stiftkontakte

Stiftkontakte

## Werkzeuge / Zubehör

### Crimpwerkzeuge

Crimpgerät für Leistungs- und PE-Kontakte  
Ø 10 mm,  
Seite 149



Crimpzangen für Signalkontakte Ø 1,6 mm,  
Seite 149



### Hinweis:

Aus Sicherheitsgründen dürfen im spannungsführenden Steckerteil nur Buchsenkontakte verwendet werden.

**Kabelsteckverbinder**

P150 sind 6-/8-polige Leistungssteckverbinder für sehr hohe Übertragungsleistungen und Anschlussquerschnitte. Elektrische Leistungen bis 630 V und 150 A bei Anschlussquerschnitten bis 50 mm<sup>2</sup> sind übertragbar. Der Kabelklemmbereich ist für Kabeldurchmesser von 17 mm bis 36 mm spezifiziert.

Ein besonderes Merkmal ist die sehr elegante, zügige Schirmauflage. Abhängig von der Ausführung des Kabels bzw. Schirmgeflechts kann unter Umständen ganz auf das Aufspießen des Schirms verzichtet werden. Insbesondere bei steifen Litzen und großen Anschlussquerschnitten ist dies eine wesentliche Erleichterung und Zeiteinsparung.

Der Litzenanschlag wird durch mechanisch oder pneumatisch betriebene Crimpzangen unterstützt.

**Hinweis:**

Die Kabelsteckverbinder müssen mit Buchsenkontakten bestückt werden.

Im Gegensatz zu den Steckvorrichtungen dürfen Steckverbinder nur in spannungsfreiem Zustand gesteckt bzw. gezogen werden.



**SL-ES1N8A800.**

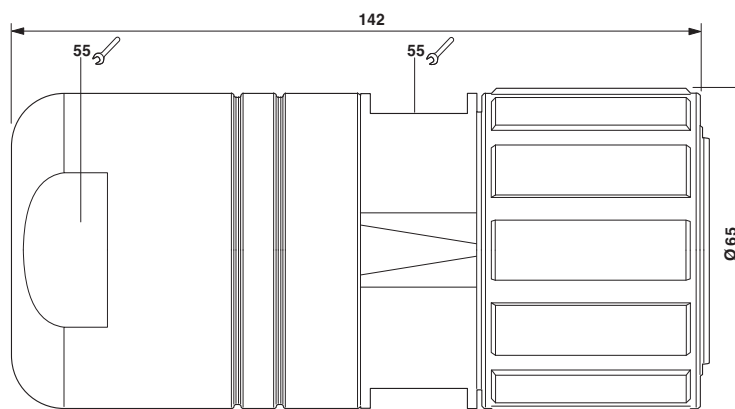
Kabelsteckverbinder

Beschreibung	Kabeldichtung Ø [mm]	Typ	Artikel-Nr.	VPE
Kabelsteckverbinder P150, 6-polig (2+3+PE), geschirmt, gerade, für Kabel-Ø 17,0 mm bis 36 mm, Anschlussquerschnitt bis 50 mm <sup>2</sup>	17 ... 25	SL-5ES1N8A8002	1607503	1
	25 ... 36	SL-5ES1N8A8001	1607501	1
Kabelsteckverbinder P150, 8-polig (4+3+PE), geschirmt, gerade, für Kabel-Ø 17,0 mm bis 36 mm, Anschlussquerschnitt bis 50 mm <sup>2</sup>	17 ... 25	SL-7ES1N8A8002	1607508	1
	25 ... 36	SL-7ES1N8A8001	1607507	1

**Crimpkontakte Buchse**  
**Signalkontakte** Ø 1,6 mm

separat bestellen, siehe Seite 137

**Leistungs- und PE-Kontakte** Ø 10 mm



**SL-ES1N8A800.**

Kupplungssteckverbinder

**Hinweis:**

Die Kupplungs- und Gerätesteckverbinder müssen mit Stiftkontakten bestückt werden.



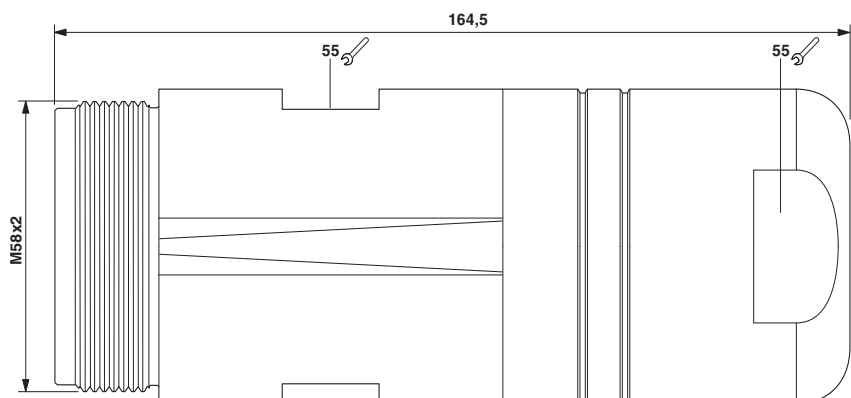
**SL-EP1N8A900.**

Kupplungssteckverbinder

Beschreibung	Kabeldichtung Ø [mm]	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Kupplungssteckverbinder P150, 6-polig (2+3+PE)</b> , geschirmt, gerade, für Kabel-Ø 17 mm ... 36 mm, Anschlussquerschnitt bis 50 mm <sup>2</sup>	17 ... 25	<b>SL-5EP1N8A9002</b>	<b>1607500</b>	1
	25 ... 36	<b>SL-5EP1N8A9001</b>	<b>1607499</b>	1
<b>Kupplungssteckverbinder P150, 8-polig (4+3+PE)</b> , geschirmt, gerade, für Kabel-Ø 17 mm ... 36 mm, Anschlussquerschnitt bis 50 mm <sup>2</sup>	17 ... 25	<b>SL-7EP1N8A9002</b>	<b>1607506</b>	1
	25 ... 36	<b>SL-7EP1N8A9001</b>	<b>1607505</b>	1

**Crimpkontakte Stift**  
**Signalkontakte** Ø 1,6 mm  
**Leistungs- und PE-Kontakte** Ø 10 mm

separat bestellen, siehe Seite 137



**SL-EP1N8A900.**

# Leistungssteckverbinder - CONINVERS power M58 - Serie P150

## Gerätesteckverbinder für Vorderwandmontage

### Hinweis:

Die Kupplungs- und Gerätesteckverbinder müssen mit Stiftkontakten bestückt werden.



### SL-EPWN8AWA00

Gerätesteckverbinder für Vorderwandmontage

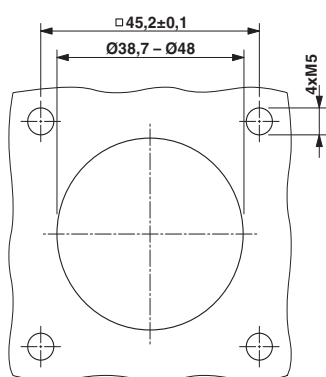
Beschreibung	Anschlussquerschnitt [mm <sup>2</sup> ]	Typ	Artikel-Nr.	VPE
Gerätesteckverbinder P150, 6-polig (2+3+PE), Vorderwandmontage, gerade	bis 50	SL-5EPWN8AWA00	1615686	1
Gerätesteckverbinder P150, 8-polig (4+3+PE), Vorderwandmontage, gerade	bis 50	SL-7EPWN8AWA00	1615687	1

#### Crimpkontakte

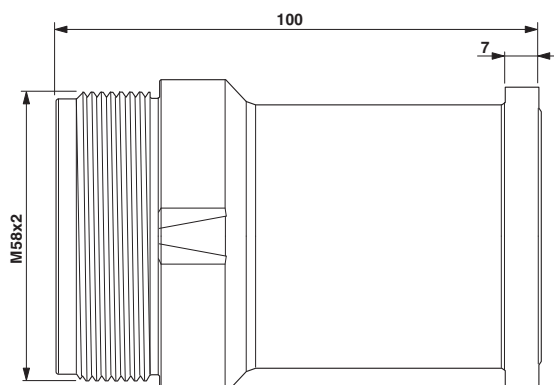
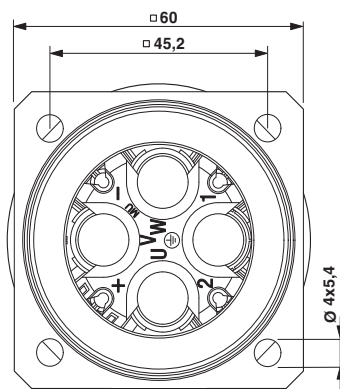
Signalkontakte Ø 1,6 mm

Leistungs- und PE-Kontakte Ø 10 mm

separat bestellen, siehe Seite 137



Einbaumaße  
(Ader-Ø max. 14 mm)



SL-EPWN8AWA00



## Crimpkontakte, gedreht

Die 6-poligen (2+3+PE) Ausführungen werden mit zwei Signalkontakten Ø 1,6 mm und vier 10 mm Kontakten (drei Leistungs-, ein PE-Kontakt) bestückt.

Die 8-poligen (4+3+PE) Ausführungen sind mit vier 1,6 mm Signalkontakten und vier 10 mm Kontakten (drei Leistungs-, ein PE-Kontakt) ausgestattet.

**Hinweis:** Je nach verwendeter Litze können die Anschlussquerschnitte (Crimpbe-  
reiche) von den unten genannten Werten abweichen.



**SL-1.KS0.0**

Crimpkontakte Buchse für Kabelsteckverbinder



**SL-1.KP0.0**

Crimpkontakte Stift für Kupplungs- und Gerätesteckverbinder

Beschreibung	Anschlussquerschnitt [mm²]	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Kontakte Buchse Ø 10,0 mm für P150 Kabelsteckverbinder, Leistungs- und PE-Kontakte</b>	10,0	SL-1CKS010	1607916	10			
	16,0	SL-1CKS020	1607917	10			
	25,0	SL-1CKS030	1607918	5			
	35,0	SL-1CKS040	1607919	5			
	50,0	SL-1CKS050	1607920	5			
<b>Kontakte Buchse Ø 1,6 mm für P150 Kabelsteckverbinder, Signalkontakte</b>	0,75 ... 1,5	SL-16KS010	1607956	10			
<b>Kontakte Stift Ø 10,0 mm, für P150 Kupplungs- und Gerätesteckverbinder, Leistungs- und PE-Kontakte</b>	10,0				SL-1CKP010	1607911	10
	16,0				SL-1CKP020	1607912	10
	25,0				SL-1CKP030	1607913	5
	35,0				SL-1CKP040	1607914	5
	50,0				SL-1CKP050	1607915	5
<b>Kontakte Stift Ø 1,6 mm für P150 Kupplungs- und Gerätesteckverbinder, Signalkontakte</b>	0,75 ... 1,5				SL-16KP010	1607909	10

### Crimpwerkzeuge

separat bestellen, siehe ab Seite 149

separat bestellen, siehe ab Seite 149

Polzahl	Kontakt-Anzahl	Kontakt-Ø [mm]
6(2+3+PE)	2+3+PE	1,6+10+10
8(4+3+PE)	4+3+PE	1,6+10+10



# Werkzeug und Zubehör

Zur einfachen und schnellen Verarbeitung der Rundsteckverbinder stehen entsprechende Crimp- und Montagewerkzeuge und für spezielle Anwendungen das Zubehör, wie zum Beispiel Abdeckkappen in Schutzart IP40 und IP67 zur Verfügung.

Zur Verarbeitung der Crimpkontakte gibt es verschiedene Werkzeuge. Neben manuellen Crimpzangen erleichtern pneumatisch unterstützte Werkzeuge den Kontaktanschluss, vor allem bei größeren Querschnitten. Gestanzt-gerollte C-HC Kontakte als Bandware lassen sich rationell manuell oder mit handelsüblichen Automaten vercrimpen.

Zubehör, wie zum Beispiel Vierkant-Flansche zur Wandmontage von Kabel- und Kupplungssteckverbindern, erweitert das Produktspektrum der Rundsteckverbinder auf einfache und kostengünstige Weise.

## Inhaltsverzeichnis

### Crimpwerkzeuge

für gerollte und gedrehte Kontakte - Serie RC	140
für gestanzt-gerollte Kontakte - Serien RF, P20, P30	144
für gedrehte Kontakte - Serien P20 und ST	145
für gedrehte Kontakte - Serie RF	146
für gedrehte Kontakte - Serie P30	147
für gedrehte Kontakte - Serie P70	148
für gedrehte Kontakte - Serie P150	149
mit Digitalanzeige für gedrehte Kontakte	150
Crimpautomat für gedrehte Kontakte	151

### Sonstiges Werkzeug und Zubehör

Montagewerkzeuge - Serie RC, UC, TU, HC	140
Kabeldichtringe, Doppelbügelzugentlastungen - Serie UC	142
Entriegelungswerkzeug, Vierkant-Montageflansche - Serie P20, RF, P30, P70, P150	152
Spezialschraubenschlüssel - Serie P20, RF, P30, P70, P150	153
Staubschutzkappen	154

# Werkzeuge und Zubehör

## Für Signal- und Leistungssteckverbinder

### Werkzeuge und Zubehör für Serien RC, UC, TU, HC

Bei den RC Crimpkontakten kommen die Crimpzangen RC-Z2130 und RC-Z2504 für gerollte oder gedrehte Kontakte zum Einsatz.

Die Crimpzange RC-Z2504 mit 4-Dornpressung ist für die Vercrimpung gedrehter RC Kontakte geeignet. Eine ausführliche Bedienungsanleitung liegt der Verpackung bei.



**RC-Z2...**

Crimpwerkzeuge für gerollte / gedrehte Kontakte



**RC-Z2...**

Kontakt-Einsatz-/Entriegelungswerkzeug

Beschreibung	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Crimpzange für gerollte RC-Crimpkontakte</b> Ø 1 mm Litzenquerschnitt 0,08 ... 0,56 mm <sup>2</sup>	<b>RC-Z2130</b>	<b>1604267</b>	<b>1</b>			
<b>Crimpzange für gedrehte RC-Crimpkontakte</b> Ø 1 mm / Ø 1,5 mm / Ø 2 mm Litzenquerschnitt 0,14 ... 2,5 mm <sup>2</sup>	<b>RC-Z2504</b>	<b>1613822</b>	<b>1</b>			
<b>Einsetz- und Entriegelungswerkzeug</b> für RC-Crimpkontakte Buchse / Stift Ø 1 mm Buchse / Stift Ø 1,5 mm Buchse / Stift Ø 2 mm				<b>RC-Z2494</b> <b>RC-Z2274</b> <b>RC-Z2490</b>	<b>1614123</b> <b>1604409</b> <b>1611803</b>	<b>1</b> <b>1</b> <b>1</b>

**Werkzeuge und Zubehör für Serien RC, UC, TU, HC**

Der Rohrschlüssel wird zusammen mit einem Maulschlüssel benutzt, um bei den Kabel- und Kupplungssteckverbindern die Innenhülse mit der Adapterkappe zu verschrauben.



**RC-Z209.**

Rohrschlüssel für Kabel- und Kupplungssteckverbinder



**RC-.....**

Rastring-Entriegelungswerkzeug für Gerätesteckverbinder-Gehäuse

Beschreibung	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Rohrschlüssel</b> für Kabelsteckverbinder - Serie RC, UC, TU für Kupplungssteckverbinder - Serie RC, UC, TU	<b>RC-Z2099</b>	<b>1604255</b>	10			
	<b>RC-Z2096</b>	<b>1604249</b>	10			
<b>Entriegelungswerkzeug</b> für Rastringe in Gerätesteckverbinder-Gehäusen für Serie RC, TU <b>Ersatz-Rastring Kunststoff</b> für Gerätesteckverbinder-Gehäuse für Serie RC, TU				<b>RC-Z2290</b>	<b>1604417</b>	1
				<b>RC-Z2382</b>	<b>1604442</b>	10
<b>Distanzhülse</b> für Kabel- und Kupplungssteckverbinder, in Verbindung mit 19-pol. (16+2+PE) Crimpkontakteinsatz für Serie RC, UC, TU				<b>RC-E0146</b>	<b>1603961</b>	50

**Kabeldichtringe,  
 Doppelbügel-Zugentlastungen  
 für Serie UC**

Für die Kabelstecker- und Kupplungsgehäuse der M23 UC-Serie stehen neben den im Lieferumfang enthaltenen Universal-Einschnittdichtringen auch Festdichtringe zur Verfügung. Diese sind passend für den jeweiligen Kabeldurchmesser erhältlich.

Gehäuse mit Zusatzgewinde können mit einer zweiten Kabelzugentlastung für besondere Beanspruchungen versehen werden.



**UC-Z23..**

Einschnittdichtringe, Festdichtringe



**.C-Z203.**

Doppelbügel-Zugentlastung für Steckverbinder mit Zusatzgewinde

Beschreibung	Leitungs-Ø D [mm]	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
Einschnittdichtring	2,0-14,5	<b>UC-Z2351</b>	<b>1606846</b>	20			
Festdichtring	7,0-8,5	<b>UC-Z2343</b>	<b>1612993</b>	20			
	8,0-9,5	<b>UC-Z2344</b>	<b>1606837</b>	20			
	9,5-11,5	<b>UC-Z2346</b>	<b>1606839</b>	20			
	11,5-13,5	<b>UC-Z2348</b>	<b>1606841</b>	20			
	13,5-14,5	<b>UC-Z2349</b>	<b>1606843</b>	20			
Doppelbügel-Zugentlastung	Kabeleinlass Pg 13,5 Kabeleinlass Pg 16				<b>RC-Z2036</b>	<b>1604206</b>	20
					<b>UC-Z2039</b>	<b>1606834</b>	20

## Kabelverschraubung für Serie P30

Die P30 Kabel- und Kupplungssteckverbinder mit Zusatzgewinde M20 x 1,5 können mit einer IP68 Kabelverschraubung für besondere Beanspruchungen versehen werden.



**RC-Z2417**

Kabelverschraubungen mit metrischem Gewinde

Beschreibung	Zusatzgewinde / Leitungs-Ø [mm]	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Kabelverschraubung IP68</b> , für P30 Leistungssteckverbinder mit Zusatzgewinde M20 x 1,5	M20 x 1,5 / 9 ... 13	<b>RC-Z2417</b>	<b>1607019</b>	20

# Werkzeuge und Zubehör

## Für Signal- und Leistungssteckverbinder

### Crimpwerkzeuge für gestanz-gerollte Crimpkontakte P20, RF, P30

Die gestanz-gerollten C-HC Crimpkontakte lassen sich schnell und rationell manuell oder automatisch vercrimpen.

Die Handcrimpzangen sind zur Einzelverarbeitung geeignet. Zur Verarbeitung von Bandware steht ein elektrisches Tisch-Crimpergerät mit integrierter Vorschubmechanik zur Verfügung. Die Werkzeugköpfe sind auf die jeweiligen Kontakte und Anschlussquerschnitte abgestimmt.



**SF-Z00..**

Hand-Crimperwerkzeuge für gestanz-gerollte C-HC Crimpkontakte



**SF-Z00..**

Elektrisches Crimpergerät für gestanz-gerollte C-HC Crimpkontakte

Beschreibung	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Hand-Crimpzange</b> , Basiswerkzeug zur Einzelverarbeitung						
für C-HC Crimpkontakte	<b>SF-Z0029</b>	<b>1607458</b>	1			
<b>Werkzeugkopf zur Hand-Crimpzange SF-Z0029</b> , für C-HC Crimpkontakte						
Kontakte Ø 2 mm	<b>SF-Z0030</b>	<b>1607459</b>	1			
Kontakte Ø 1 mm	<b>SF-Z0031</b>	<b>1607461</b>	1			
<b>Elektrisches Crimpergerät</b>						
für C-HC Crimpkontakte				<b>SF-Z0032</b>	<b>1607462</b>	1
<b>Werkzeugkopf zum elektr. Crimpergerät SF-Z0032</b> , für C-HC Crimpkontakte, Bandwarenverarbeitung						
Kontakte Ø 2,0 mm / Anschluss 1,0 mm <sup>2</sup>				<b>SF-Z0033</b>	<b>1607463</b>	1
Kontakte Ø 2,0 mm / Anschluss 1,5 mm <sup>2</sup>				<b>SF-Z0047</b>	<b>1614689</b>	1
Kontakte Ø 2,0 mm / Anschluss 2,5 mm <sup>2</sup>				<b>SF-Z0035</b>	<b>1607465</b>	1
Kontakte Ø 1,0 mm / Anschluss 0,08 ... 0,2 mm <sup>2</sup>				<b>SF-Z0039</b>	<b>1607470</b>	1
Kontakte Ø 1,0 mm / Anschluss 0,2 ... 0,56 mm <sup>2</sup>				<b>SF-Z0040</b>	<b>1607471</b>	1
<b>Rollenhalter für elektr. Crimpergerät SF-Z0032</b> zur Aufnahme von Rollen bis zu Ø 60 cm						
				<b>SF-Z0052</b>	<b>1615413</b>	1
<b>Adapter für elektr. Crimpergerät SF-Z0032</b> , zur Aufnahme von Werkzeugköpfen zur Einzelverarbeitung						
				<b>SF-Z0041</b>	<b>1607472</b>	1

#### Hinweise:

Der Adapter SF-Z0041 ermöglicht die Verwendung von Werkzeugen der Handcrimpzange zur Einzelverarbeitung mit dem elektrischen Crimpergerät.

#### Litzenabisolierlängen für gestanz-gerollte C-HC Crimpkontakte

	Anschlussquerschnitt [mm <sup>2</sup> ]	Litzenabisolierlänge [mm]
<b>Buchse Ø 1 mm</b>	0,08 ... 2	2,5
	0,2 ... 0,56	2,5
<b>Buchse Ø 2 mm</b>	1,0 ... 2,5	5

Je nach verwendeter Litze können die erforderlichen Crimpzangeneinstellungen und Abisolierlängen von den genannten Werten abweichen.



### Crimpwerkzeuge für gedrehte Kontakte Serie P20 und ST

Bei gedrehten Crimpkontakten der Steckverbinder Serie P20 kommen manuelle oder pneumatisch unterstützte Crimpzangen zum Einsatz.

Die Crimpzangen sind für die Verkrimpfung gedrehter Kontakte Ø 0,6 mm, Ø 1 mm und Ø 2 mm geeignet.

Alternativ zu den Hand-Crimpzangen mit Positionierer und Exzentereinstellung stehen Vierdorn-Crimpzangen mit Digitalanzeige zur Verfügung, siehe Seite 150.



**SF-Z00...**

Crimpwerkzeuge für gedrehte Kontakte



**SF-Z00..**

Crimpkopf und Positionierer für Crimpzangen

Beschreibung	Litzenquerschnitt [mm²]	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Crimpwerkzeug, pneumatisch,</b> für gedrehte Crimpkontakte Ø 1 mm / Ø 2 mm	0,14 ... 6	<b>SF-Z0022</b>	<b>1607450</b>	1			
<b>Crimpzange</b> für gedrehte Crimpkontakte Ø 1 mm / Ø 2 mm	0,14 ... 6	<b>SF-Z0008</b>	<b>1605668</b>	1			
<b>Crimpzange</b> für gedrehte Crimpkontakte Ø 1 mm / Ø 0,6 mm	0,08 ... 0,25 / 0,5	<b>SF-Z0007</b>	<b>1605665</b>	1			
<b>Crimpkopf</b> für Crimpzange <b>SF-Z0022, SF-Z0008</b>					<b>SF-Z0003</b>	<b>1605657</b>	1
<b>Crimpkopf</b> für Crimpzange <b>SF-Z0007</b>					<b>SF-Z0004</b>	<b>1605661</b>	1
<b>Positionierer</b> für Crimpkopf <b>SF-Z0003,</b> Kontakte Ø 1 mm , Ø 2 mm	<b>Markierung "G"</b>				<b>ST-Z0011</b>	<b>1607939</b>	1
<b>Positionierer</b> für Crimpkopf <b>SF-Z0004,</b> Kontakte Ø 1,0 mm	<b>Markierung "C"</b>				<b>SF-Z0002</b>	<b>1605655</b>	1
<b>Positionierer</b> für Crimpkopf <b>SF-Z0004,</b> Kontakte Ø 0,6 mm	<b>Markierung "H"</b>				<b>ST-Z0010</b>	<b>1607938</b>	1

## Werkzeuge und Zubehör Für Signal- und Leistungssteckverbinder

### Crimpwerkzeuge für gedrehte Kontakte Serie RF

Bei gedrehten Crimpkontakten für die Steckverbinder Serie RF kommen manuelle oder pneumatisch unterstützte Crimpzangen zum Einsatz.

Die Crimpzangen sind für die Verkrimpfung gedrehter Kontakte Ø 1 mm geeignet.

Alternativ zu den Hand-Crimpzangen mit Positionierer und Exzentereinstellung stehen Vierdorn-Crimpzangen mit Digitalanzeige zur Verfügung, siehe Seite 150.



**SF-Z00...**

Crimpwerkzeuge für gedrehte Kontakte



**SF-Z00..**

Crimpkopf und Positionierer für Crimpzangen

Beschreibung	Litzenquerschnitt [mm²]	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Crimpwerkzeug, pneumatisch,</b> für gedrehte Crimpkontakte Ø 1 mm							
	0,14 ... 6	SF-Z0022	1607450	1			
<b>Crimpzange</b> für gedrehte Crimpkontakte Ø 1 mm							
	0,14 ... 6	SF-Z0008	1605668	1			
<b>Crimpzange</b> für gedrehte Crimpkontakte Ø 1 mm							
	0,08 ... 0,25 / 0,5	SF-Z0007	1605665	1			
<b>Crimpkopf</b> für Crimpzange SF-Z0022, SF-Z0008					SF-Z0003	1605657	1
<b>Crimpkopf</b> für Crimpzange SF-Z0007					SF-Z0004	1605661	1
<b>Positionierer</b> für Crimpkopf SF-Z0003					SF-Z0012	1605678	1
	Markierung "E"				SF-Z0002	1605655	1
<b>Positionierer</b> für Crimpkopf SF-Z0004							
	Markierung "C"						

### Crimpwerkzeuge für gedrehte Kontakte Serie P30

Bei gedrehten Crimpkontakten für die Serie P30 kommen manuelle oder pneumatisch unterstützte Crimpzangen zum Einsatz.

Die Crimpzangen sind für die Verkrimpfung gedrehter Kontakte mit  $\varnothing$  1 mm und  $\varnothing$  2 mm geeignet.

Alternativ zu den Hand-Crimpzangen mit Positionierer und Exzentereinstellung stehen Vierdorn-Crimpzangen mit Digitalanzeige zur Verfügung, siehe Seite 150.



**SF-Z00...**

Crimpwerkzeuge für gedrehte Kontakte



**SF-Z00..**

Crimpkopf und Positionierer für Crimpzangen

Beschreibung	Litzenquerschnitt [mm <sup>2</sup> ]	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Crimpwerkzeug, pneumatisch,</b> für gedrehte Crimpkontakte $\varnothing$ 1 mm / $\varnothing$ 2 mm	0,14 ... 6	<b>SF-Z0022</b>	<b>1607450</b>	1			
<b>Crimpzange</b> für gedrehte Crimpkontakte $\varnothing$ 1 mm / $\varnothing$ 2 mm	0,14 ... 6	<b>SF-Z0008</b>	<b>1605668</b>	1			
<b>Crimpzange</b> für gedrehte Crimpkontakte $\varnothing$ 1 mm	0,08 ... 0,25 / 0,5	<b>SF-Z0007</b>	<b>1605665</b>	1			
<b>Crimpkopf</b> für Crimpzange <b>SF-Z0022, SF-Z0008</b>					<b>SF-Z0003</b>	<b>1605657</b>	1
<b>Crimpkopf</b> für Crimpzange <b>SF-Z0007</b>					<b>SF-Z0004</b>	<b>1605661</b>	1
<b>Positionierer</b> für Crimpkopf <b>SF-Z0003,</b> für Gerätesteckverbinder	<b>Markierung "D"</b>				<b>SF-Z0011</b>	<b>1605675</b>	1
<b>Positionierer</b> für Crimpkopf <b>SF-Z0003,</b> für Kabel- und Kupplungssteckverbinder	<b>Markierung "E"</b>				<b>SF-Z0012</b>	<b>1605678</b>	1
<b>Positionierer</b> für Crimpkopf <b>SF-Z0004</b>	<b>Markierung "C"</b>				<b>SF-Z0002</b>	<b>1605655</b>	1

**Hinweise:**

Für die Anschlussquerschnitte 0,08 mm<sup>2</sup> und 0,14 mm<sup>2</sup>  
(SF Signalkontakte  $\varnothing$  1 mm) die Crimpzange SF-Z0007 verwenden.

## Werkzeuge und Zubehör Für Signal- und Leistungssteckverbinder

### Crimpwerkzeuge für gedrehte Kontakte Serie P70

Bei gedrehten Crimpkontakten für die Serie P70 kommen manuelle oder pneumatisch unterstützte Crimpzangen zum Einsatz.

Die Crimpzangen sind für die Verkrimpfung gedrehter Kontakte mit  $\varnothing$  2 mm und  $\varnothing$  3,6 mm geeignet.

Alternativ zu den Hand-Crimpzangen mit Positionierer und Exzentereinstellung stehen Vierdorn-Crimpzangen mit Digitalanzeige zur Verfügung, siehe Seite 150.



**SF-Z00..**

Crimpwerkzeuge für gedrehte Kontakte



**SF-Z00..**

Crimpkopf und Positionierer für Crimpzangen

Beschreibung	Litzenquerschnitt [mm <sup>2</sup> ]	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Crimpwerkzeug, pneumatisch,</b> für gedrehte Crimpkontakte $\varnothing$ 3,6 mm	6,0 ... 16	SF-Z0014	1607446	1			
<b>Crimpwerkzeug, pneumatisch,</b> für gedrehte Crimpkontakte $\varnothing$ 2 mm / $\varnothing$ 3,6 mm	0,14 ... 6	SF-Z0022	1607450	1			
<b>Crimpzange</b> für gedrehte Crimpkontakte $\varnothing$ 3,6 mm	6 ... 10	SF-Z0009	1605672	1			
<b>Crimpzange</b> für gedrehte Crimpkontakte $\varnothing$ 2 mm / $\varnothing$ 3,6 mm	0,14 ... 6	SF-Z0008	1605668	1			
<b>Crimpkopf</b> für Crimpzange SF-Z0014, SF-Z0022, SF-Z0009, SF-Z0008					SF-Z0003	1605657	1
<b>Positionierer</b> für Crimpkopf SF-Z0003, für Gerätesteckverbinder	Markierung "D"				SF-Z0011	1605675	1
<b>Positionierer</b> für Crimpkopf SF-Z0003, für Kabel- und Kupplungssteckverbinder	Markierung "F"				SF-Z0013	1605681	1

## Crimpwerkzeuge für gedrehte Kontakte Serie P150

Bei gedrehten Ø 1,6 mm Crimpkontakten der Steckverbinder Serie P150 kommt die Handcrimpzange SF-Z0025 zum Einsatz. Zur komfortablen Vercrimpung der Ø 10 mm Kontakte steht das elektrisch betriebene Crimpwerkzeuge SL-Z0007 zur Verfügung.

Die Crimpstempel zur Verarbeitung der Ø 10 mm Kontakte kommen jeweils paarweise zum Einsatz. Die Stempel sind auf die Anschlussquerschnitte abgestimmt und beschriftet.



**SL-Z0007**

Crimpwerkzeuge für gedrehte Kontakte Ø 10 mm



**SF-Z0025**

Handcrimpzange mit Digitalanzeige, 0,08 mm<sup>2</sup> bis 6,0 mm<sup>2</sup>

Beschreibung	Anschlussquerschnitt [mm <sup>2</sup> ]	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Elektro-Hydraulisches Crimpgerät incl. Ladegerät und Akku,</b> für Litzenquerschnitt 10 ... 50 mm <sup>2</sup> (Leistungs- und PE-Kontakte Ø 10 mm)		<b>SL-Z0007</b>	<b>1613484</b>	1			
<b>Crimpstempel für Crimpgerät SL-Z0007</b>	10	<b>SL-Z0011</b>	<b>1613488</b>	1			
<b>Crimpstempel für Crimpgerät SL-Z0007</b>	16	<b>SL-Z0012</b>	<b>1613489</b>	1			
<b>Crimpstempel für Crimpgerät SL-Z0007</b>	25	<b>SL-Z0013</b>	<b>1613490</b>	1			
<b>Crimpstempel für Crimpgerät SL-Z0007</b>	35	<b>SL-Z0014</b>	<b>1613491</b>	1			
<b>Crimpstempel für Crimpgerät SL-Z0007</b>	50	<b>SL-Z0015</b>	<b>1613492</b>	1			
<b>Handcrimpzange mit Digitalanzeige</b> für gedrehte Crimpkontakte	0,08 ... 6				<b>SF-Z0025</b>	<b>1607452</b>	1
<b>Zubehör für elektro-hydraulisches Crimpgerät SL-Z0007</b>							
Ersatz-Akku		<b>SL-Z0008</b>	<b>1613485</b>	1			
Tischhalterung incl. Fußbetätigungsschalter		<b>SL-Z0010</b>	<b>1613487</b>	1			

### Hinweise:

Die Handcrimpzange mit Digitalanzeige SF-Z0025 ist auch zur Vercrimpung gedrehter Crimpkontakte ST / SF / SM geeignet.

## Werkzeuge und Zubehör

### Für Signal- und Leistungssteckverbinder

#### Crimpwerkzeuge mit Digitalanzeige, für gedrehte Kontakte P20, RF, P30, P70

Alternativ zu den Handcrimpzangen mit Positionierer und Exzentereinstellung stehen Vierdorn-Crimpzangen mit Digitalanzeige zur Verfügung.

Die Crimpzangen sind für die Verdringung gedrehter Kontakte mit  $\varnothing$  1 mm,  $\varnothing$  2 mm und  $\varnothing$  3,6 mm geeignet.



**SF-Z0025**

Handcrimpzange mit Digitalanzeige, 0,08 mm<sup>2</sup> bis 6,0 mm<sup>2</sup>



**SF-Z0026**

Handcrimpzange mit Digitalanzeige, 6,0 mm<sup>2</sup> bis 10,0 mm<sup>2</sup>

Beschreibung	Litzenquerschnitt [mm <sup>2</sup> ]	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Handcrimpzange mit Digitalanzeige</b> für gedrehte Crimpkontakte	0,08 ... 6	<b>SF-Z0025</b>	<b>1607452</b>	1			
<b>Positionierer</b> zur Verdringung der Kontakte SF-6FS2000 / SF-6DP2000 mit Anschlussquerschnitt 1,5 mm <sup>2</sup>					<b>SF-Z0042</b>	<b>1613666</b>	1
<b>Handcrimpzange mit Digitalanzeige</b> für gedrehte Crimpkontakte	6 ... 10				<b>SF-Z0026</b>	<b>1607454</b>	1

### Crimppautomat für gedrehte Kontakte P20, RF, P30, P70

Das pneumatische Tisch-Crimpgerät steht alternativ zur Handcrimpzange SF-Z0025 zur Verfügung. Vor allem beim Vercrimpen größerer Mengen und/oder großer Anschlussquerschnitte bietet das Crimpgerät eine wesentliche Zeitersparnis bei komfortabler Bedienung.

Zum Betrieb des Tischgerätes ist Druckluft mit 6 bar Betriebsdruck erforderlich. Durch einen Hand- bzw. Fußschalter wird der Crimpvorgang kräfteschonend ausgelöst.

Das Tisch-Crimpgerät verwendet den gleichen Crimpkopf (Locator) wie die manuelle Handcrimpzange. Die Einstellparameter für gedrehte Crimpkontakte der Serien SF und SM für Anschlussquerschnitte von 0,14 mm<sup>2</sup> bis 6 mm<sup>2</sup> gelten gleichermaßen. Eine ausführliche Bedienungsanleitung mit den Crimpeinstellungen liegt der Verpackung bei.



**SF-Z0043**

Pneumatisches Tisch-Crimpgerät

Beschreibung	Litzenquerschnitt [mm <sup>2</sup> ]	Typ	Artikel-Nr.	VPE
Pneumatisches Tisch-Crimpgerät für gedrehte SF / SM Crimpkontakte	0,14 ... 6	SF-Z0043	1614571	1

# Werkzeuge und Zubehör

## Für Signal- und Leistungssteckverbinder

### Entriegelungswerkzeuge, Vierkant-Montageflansche für P20, RF, P70

Das Lösewerkzeug wird für jene Kontaktträger verwendet, die im Gehäuse ohne rückwärtige Stütze verrastet sind. Diese werden mit dem Lösewerkzeug von der Steckseite her gelöst.

Der Vierkant-Montageflansch wird für Kabel- und Kupplungssteckverbinder verwendet. Das Produktspektrum wird dadurch auf einfache Weise um Steckverbinder als Wanddurchführungen erweitert.



**..-Z0001**

Entriegelungswerkzeug für Kontaktträger zum Einrasten

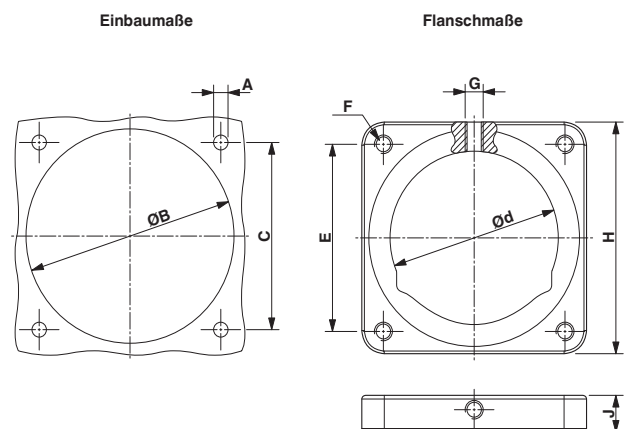


**..-Z000.**

Vierkant-Montageflansch für Kabel-/Kupplungssteckverbinder zur Wandmontage

Beschreibung	Wandmontage	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Entriegelungswerkzeug</b> für Gerätesteckverbinder mit Kontaktträger zum Einrasten von der Geräteseite	für Serie P20	<b>ST-Z0001</b>	<b>1607770</b>	1			
	für Serie RF	<b>RF-Z0001</b>	<b>1607904</b>	1			
<b>Vierkant-Montageflansch, Metall, mit O-Ring-Abdichtung,</b> für P20 Kabel- und Kupplungssteckverbinder zur Wandmontage	4 x Ø 2,7 mm				<b>ST-Z0002</b>	<b>1607771</b>	5
	4 x M3				<b>ST-Z0003</b>	<b>1607772</b>	5
<b>Vierkant-Montageflansch, Metall, ohne Abdichtung,</b> für P20 Kabel- und Kupplungssteckverbinder zur Wandmontage	4 x Ø 2,7 mm				<b>ST-Z0004</b>	<b>1607773</b>	5
	4 x M3				<b>ST-Z0005</b>	<b>1607775</b>	5
<b>Vierkant-Montageflansch, Metall, ohne Abdichtung,</b> für RF Kabel- und Kupplungssteckverbinder zur Wandmontage	4 x M3				<b>RF-Z0003</b>	<b>1607905</b>	5
<b>Vierkant-Montageflansch, Metall, mit O-Ring-Abdichtung,</b> für P70 Kabel- und Kupplungssteckverbinder zur Wandmontage	4 x Ø 4,3 mm				<b>SM-Z0003</b>	<b>1607935</b>	5
	4 x Ø 4,3 mm				<b>SM-Z0004</b>	<b>1607937</b>	5

Typ	Einbaumaße			Flanschmaße					
	A	B	C	d	E	F	G	H	J
<b>ST-Z0002</b>									
<b>ST-Z0003</b>	4x M2,5 / Ø 3,2	Ø 22,9 + 0,2	□ 22,6 ± 0,1	Ø 21,6	□ 22,6 ± 0,1	4x M3 / Ø 2,7	M2,5	□ 28,0 ± 0,1	5
<b>ST-Z0004</b>									
<b>ST-Z0005</b>									
<b>RF-Z0003</b>	4x Ø 3,2	Ø 27,9 ± 0,1	□ 28,3 ± 0,1	Ø 26,2	□ 28,3 ± 0,1	4x M3	M3	□ 35,0	6
<b>SM-Z0003</b>	4x M4 / Ø 4,2	Ø 46,1 ± 0,1	□ 42,4 ± 0,1	Ø 45,0	□ 42,4 ± 0,1	4x Ø 4,3	M3	□ 55,0 ± 0,1	5,5



**Hinweis:**  
Für die isolierende Wandmontage stehen auf Anfrage Montageflansche aus Kunststoff zur Verfügung.



**Spezialschraubenschlüssel für  
Serien P20, RF, P30, P70, P150**

Der Drehmomentschraubendreher ist speziell auf die M23 Rundsteckverbinder abgestimmt und erleichtert das sichere Festschrauben und Lösen der Rändelmutter auch unter beengten Einbauverhältnissen.

Das Werkzeug besteht aus einem Hakenschlüssel sowie einem Drehmomentschraubendreher mit fest eingestelltem Anzugsdrehmoment von 2,5 Nm.



**SF-Z002.**

Drehmomentschraubendreher für M23 Steckverbinder mit Rändelmutter



**..-Z00..**

Spezial-Schraubenschlüssel zum Verschrauben des Adapters

Beschreibung	Schlüsselweite [mm]	Typ	Artikel-Nr.	VPE	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Drehmomentschraubendreher</b> incl. Hakenschlüssel							
	für M23 Steckverbinder mit Rändelmutter	<b>SF-Z0028</b>	<b>1607456</b>	<b>1</b>			
<b>Ersatz-Hakenschlüssel</b> für Drehmomentschraubendreher		<b>SF-Z0027</b>	<b>1607455</b>	<b>1</b>			
<b>Spezial-Schraubenschlüssel</b> für Kabel- / Kupplungssteckverbinder zum Verschrauben des Adapters							
	für Serie P20, SW 19				<b>ST-Z0012</b>	<b>1613667</b>	<b>1</b>
	für Serie RF, SW 24				<b>RF-Z0007</b>	<b>1614347</b>	<b>1</b>
	für Serie P70, SW 41				<b>SM-Z0012</b>	<b>1614349</b>	<b>1</b>
	für Serie P150, SW 55				<b>SL-Z0016</b>	<b>1614348</b>	<b>1</b>

Zur Verschraubung der Adapterkappe bei Kabel- und Kupplungssteckverbindern der Serien RF, P20, P70 und P150 stehen Spezial-Schraubenschlüssel zur Verfügung.

Das Werkzeug kann mit handelsüblichen Drehmomentschlüsseln verwendet werden, um die Adapterkappe mit dem vorgeschriebenen Anzugsdrehmoment festzuziehen.

**Staubschutzkappen, Kunststoff**

Zum Schutz der Kontaktelemente bei getrennter Steckverbindung steht für Signal- und Leistungssteckverbinder eine Auswahl an Schutzkappen zur Verfügung.

Das Eindringen von Staub und Feuchtigkeit wird damit verhindert.

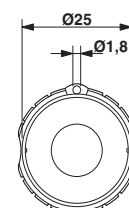
Kunststoff-Schutzkappen ermöglichen Schutzart IP40 in verriegeltem Zustand.



..-Z....

Kunststoff-Staubschutzkappen

Beschreibung	Schutzart in verriegeltem Zustand	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Kunststoff-Staubschutzkappe</b> für Signal-/Leistungssteckverbinder, mit M17 Außengewinde	IP40	<b>ST-Z0006</b>	<b>1607776</b>	25
<b>Kunststoff-Staubschutzkappe</b> für Signal-/Leistungssteckverbinder, mit M17 Rändelmutter (SPEEDCON und Standard)	IP40	<b>ST-Z0007</b>	<b>1607777</b>	25
<b>Kunststoff-Staubschutzkappe mit Öse</b> für Signal-/Leistungssteckverbinder, <b>Serie RF, P30</b> , mit M23 Außengewinde	IP40	<b>SF-Z0019</b>	<b>1607449</b>	25
<b>Kunststoff-Staubschutzkappe</b> für Signal-/Leistungssteckverbinder, mit M23 Rändelmutter	IP40	<b>RC-Z2058</b>	<b>1604223</b>	25
<b>Kunststoff-Staubschutzkappe</b> für Signal-/Leistungssteckverbinder, mit M23 Außengewinde	IP40	<b>RC-Z2059</b>	<b>1604225</b>	25
<b>Kunststoff-Staubschutzkappe, anti-statisch, schwarz</b> , für Signal-/Leistungssteckverbinder, mit M23 Rändelmutter	IP40	<b>RC-Z2468</b>	<b>1611796</b>	25
<b>Kunststoff-Staubschutzkappe, anti-statisch, schwarz</b> , für Signal-/Leistungssteckverbinder, <b>Serie RF, P30</b> , mit M23 Außengewinde	IP40	<b>RC-Z2469</b>	<b>1611797</b>	25
<b>Kunststoff-Staubschutzkappe</b> für Bajonett Kabelsteckverbinder, <b>Serie TU</b>	IP40	<b>TU-Z2003</b>	<b>1606023</b>	25
<b>Kunststoff-Staubschutzkappe</b> für Bajonett Kupplungs- und Gerätesteckverbinder, <b>Serie TU</b>	IP40	<b>TU-Z2002</b>	<b>1607778</b>	25
<b>Kunststoff-Staubschutzkappe</b> für Signalsteckverbinder, <b>Serie HC</b> , mit M27 Außengewinde	IP40	<b>HC-Z2292</b>	<b>1590492</b>	25
<b>Kunststoff-Staubschutzkappe</b> für Signalsteckverbinder, <b>Serie HC</b> , mit M27 Rändelmutter	IP40	<b>HC-Z2293</b>	<b>1590493</b>	25
<b>Kunststoff-Staubschutzkappe</b> für Leistungs-Steckverbinder, <b>Serie P70</b> , mit M40 Außengewinde	IP40	<b>SM-Z0001</b>	<b>1605866</b>	10
<b>Kunststoff-Staubschutzkappe</b> für Leistungs-Steckverbinder, <b>Serie P150</b> , mit M58 Außengewinde	IP40	<b>SL-Z0005</b>	<b>1607926</b>	1



SF-Z0019, Öse für Befestigungsseil

## Staubschutzkappen, Metall

Für höhere Ansprüche an die Schutzart stehen Schutzkappen aus Metall zur Verfügung. Diese ermöglichen in verriegeltem Zustand IP67.

Das Seil wird an der Gehäusewand befestigt und verhindert das Verlieren der Metall-Schutzkappen.



..-Z2...

Metall-Staubschutzkappen

Beschreibung	Schutzart in verriegeltem Zustand	Typ	Artikel-Nr.	VPE
<b>Metall-Staubschutzkappe</b> , für Leistungssteckverbinder <b>Serie P30</b> , mit M23 Außengewinde	IP67	<b>SC-Z2319</b>	<b>1605456</b>	10
<b>Metall-Staubschutzkappe mit Stahlseil</b> , für Leistungssteckverbinder <b>Serie P30</b> , mit M23 Außengewinde	IP67	<b>SC-Z2320</b>	<b>1605457</b>	10
<b>Metall-Staubschutzkappe mit Stahlseil</b> , für Leistungssteckverbinder <b>Serie P30</b> , mit M23 Rändelmutter	IP67	<b>SC-Z2322</b>	<b>1605459</b>	10
<b>Metall-Staubschutzkappe</b> , für Signalsteckverbinder, mit M23 Außengewinde	IP67	<b>RC-Z2104</b>	<b>1604260</b>	10
<b>Metall-Staubschutzkappe mit Stahlseil</b> , für Signalsteckverbinder, mit M23 Außengewinde	IP67	<b>RC-Z2068</b>	<b>1604236</b>	10
<b>Metall-Staubschutzkappe mit Stahlseil</b> , für Signalsteckverbinder, mit M23 Rändelmutter	IP67	<b>RC-Z2062</b>	<b>1604228</b>	10
<b>Metall-Staubschutzkappe mit Stahlseil</b> , für Bajonett Kupplungs- und Gerätsteckverbinder, <b>Serie TU</b>	IP67	<b>TU-Z2317</b>	<b>1606025</b>	10
<b>Metall-Staubschutzkappe mit Stahlseil</b> , für Signalsteckverbinder <b>Serie HC</b> , mit M27 Außengewinde	IP67	<b>HC-Z2291</b>	<b>1590491</b>	10
<b>Metall-Staubschutzkappe mit Stahlseil</b> , für Signalsteckverbinder <b>Serie HC</b> , mit M27 Rändelmutter	IP67	<b>HC-Z2329</b>	<b>1613829</b>	10

## Bestellbeispiele und Typenbeschreibungen

### Bestellbeispiele

Die modularen Rundsteckverbinder werden als Einzelkomponenten ausgeliefert. Durch die flexiblen Kombinationsmöglichkeiten von Gehäusen, Kabelverschraubungen und Kontakteinsätzen ist eine einfache Lagerhaltung möglich.

#### Modulare Signalsteckverbinder M23 - Serie RC

Bestellbeispiel: 17-polige Leitungsverbindung (Kabelsteckverbinder und Kupplungssteckverbinder)



Beschreibung	Typ	Artikel-Nr.	Anzahl
Kabelsteckverbinder-Gehäuse, ungeschirmt, mit Pg11	RC-00000001200	1592539	1
Lötkontakteinsatz incl. Kontakte, 17-pol. Stift	RC-17P1N120000	1601193	1
Kabelverschraubung für ungeschirmte Anwendungen, PG 11, IP 68	RC-Z2196	1604338	2
Kupplungssteckverbinder-Gehäuse, ungeschirmt, mit Pg11	RC-00000007200	1592621	1
Lötkontakteinsatz incl. Kontakte, 17-pol. Buchse	RC-17S1N120000	1601799	1

#### Modulare Signalsteckverbinder M23 - Serie RC

Bestellbeispiel: 17-poliger Gerätesteckverbinder



Beschreibung	Typ	Artikel-Nr.	Anzahl
Gerätesteckverbinder-Gehäuse, gerade, Vorderwandmontage	RC-00000002200	1592574	1
Lötkontakträger incl. Kontakte, 17-pol. Buchse	RC-17S1N120000	1601799	1

#### Modulare Signalsteckverbinder - Serie RC

Bestellbeispiel: 6-poliger Crimpkontakträger und Crimpkontakte separat



Beschreibung	Typ	Artikel-Nr.	Anzahl
Crimpkontakträger, Stift, 6-pol., Kontaktkammer-Nummerierung standard	RC-06P1N8A0000	1593412	1
Crimpkontakte Stift, gedreht Ø 2,0 mm, Crimpbereich 1,0 - 1,5 mm <sup>2</sup>	RC-5CP2000	1603513	6

Die Komplettsteckverbinder werden vormontiert ausgeliefert. Abhängig vom gewünschten Crimpbereich und dem Steckverbinder-Typ müssen nur noch die Crimpkontakte separat dazubestellt werden. Diese werden getrennt verpackt mitgeliefert.

**Leistungssteckverbinder M23 - Serie P30**

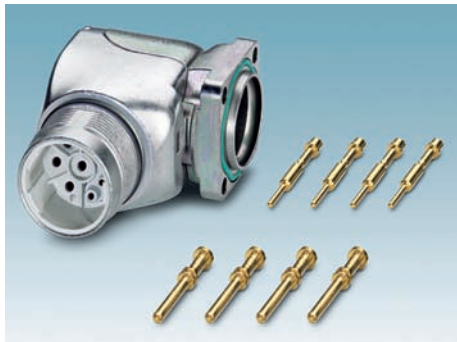
**Bestellbeispiel: 8-poliger (4+3+PE) Kabelsteckverbinder mit zusätzlicher Kabelverschraubung**



Beschreibung	Typ	Artikel-Nr.	Anzahl
Leistungs-Kabelsteckverbinder, 8-polig (4+3+PE) mit zusätzl. Gewinde M20 x 1,5 für ext. Kabelverschraubung, universal Kabeldichtung Ø 7,5 ... 14 mm			
Crimpkontakte gedreht, Buchse Ø 2,0 mm (Leistungskontakte und PE-Kontakt), Crimpbereich 0,25 ... 1,0 mm <sup>2</sup>	SF-7ES1N8AR4DU	1605621	1
Crimpkontakte gedreht, Buchse Ø 1,0 mm (Signalkontakte), Crimpbereich 0,08 ... 0,2 mm <sup>2</sup>	SF-7PS2000	1605636	4
	SF-6CS2000	1605562	4
Kabelverschraubung M20 x 1,5, IP 68, für Leitungsdurchmesser 9 ... 13 mm	RC-Z2417	1607019	1

**Leistungssteckverbinder M23 - Serie P30**

**Bestellbeispiel: 8-poliger (4+3+PE) Gerätesteckverbinder, gewinkelt, fest**



Beschreibung	Typ	Artikel-Nr.	Anzahl
Leistungs-Gerätesteckverbinder, gewinkelt, fest 8-polig (4+3+PE)			
Crimpkontakte gedreht, Stift Ø 2,0 mm (Leistungskontakte und PE-Kontakt), Crimpbereich 4 mm <sup>2</sup>	SF-7EP1N8AAF00	1607046	1
Crimpkontakte gedreht, Stift Ø 1,0 mm (Signalkontakte), Crimpbereich 0,5-1,0 mm <sup>2</sup>	SF-7MP2000	1605626	4
	SF-6AP2000	1605554	4

**Signalsteckverbinder M23 - Serie RF**

**Bestellbeispiel: 12-poliger Kabelsteckverbinder zur Übertragung von Feedback-Signalen**



Beschreibung	Typ	Artikel-Nr.	Anzahl
Signal-Kabelsteckverbinder 12-polig, N-Kodierung, Drehrichtung standard, universal Kabeldichtung Ø 3-13,2 mm			
Crimpkontakte gedreht Buchse Ø 1,0 mm, Crimpbereich 0,08-0,2 mm <sup>2</sup>	RF-12S1N8A80DU	1607276	1
	SF-6CS2000	1605562	12

# Bestellbeispiele und Typenbeschreibungen

## Modulare Signalsteckverbinder - CONINVERS signal

### Bajonett Gehäuse Serie TU

#### Typenbeschreibung

TU- 00 00 0 00 8U DU

#### Signalsteckverbinder

TU Bajonett

**Polzahl**  
00 frei,  
siehe Kontakteinsatz

**Kontaktart/Drehrichtung**  
00 frei,  
siehe Kontakteinsatz

**Kodierung**  
0 frei,  
siehe Kontakteinsatz

**Kontaktanschluss**  
00 frei,  
siehe Kontakteinsatz

#### Gehäusebauform

- 41 Gerätesteckverbinder Hinterwandmontage, 4 x M3, Flachdichtung
- 53 Gerätesteckverbinder Hinterwandmontage, 4 x Ø 3,2 mm, O-Ring radial
- 8U Kabelsteckverbinder geschirmt
- 9U Kupplungssteckverbinder geschirmt
- TU Kabelsteckverbinder gewinkelt, geschirmt
- WB Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage, 4 x Ø 3,2 mm, O-Ring axial

#### Kabelklemmung/Schirmzubehör

- 00 keine Kabelklemmung
- DU Universaldichtung/-schirmung

### M23 Gehäuse Serie RC, UC

#### Typenbeschreibung

RC- 00 00 0 00 80 FZ

#### Signalsteckverbinder

- RC M23 Standardtypen
- NC Typen mit Kunststoffkappe
- RM Typen mit metrischen Anschlussgewinden
- UC Typen mit universeller Schirmanbindung, erweitertem Kabeleinlassbereich bis Ø 14,5 mm

**Polzahl**  
00 frei,  
siehe Kontakteinsatz

**Kontaktart/Drehrichtung**  
00 frei,  
siehe Kontakteinsatz

**Kodierung**  
0 frei,  
siehe Kontakteinsatz

**Kontaktanschluss**  
00 frei,  
siehe Kontakteinsatz

#### Gehäusebauform

siehe Tabelle (rechts) Gehäusebauform

#### Kabelklemmung/Schirmzubehör

- 00 keine Kabelklemmung
- DU Universaldichtung/-schirmung
- FZ kabelabhängig, separat bestellen

#### Typenbeschreibung

80

#### Gehäusebauform

- 11 Kabelsteckverbinder ungeschirmt, Anschlussgewinde Pg9 / M16
- 12 Kabelsteckverbinder ungeschirmt, Anschlussgewinde Pg11
- 13 Kabelsteckverbinder ungeschirmt, Anschlussgewinde Pg13,5 / M20
- 22 Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage, 4 x Ø 2,7 mm, Flachdichtung
- 42 Gerätesteckverbinder Hinterwandmontage, 4 x M2,5, O-Ring radial
- 52 Gerätesteckverbinder Hinterwandmontage, 4 x Ø 2,7 mm, O-Ring radial
- 61 Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage, zentrales Befestigungsgewinde M20
- 71 Kupplungssteckverbinder ungeschirmt, Anschlussgewinde Pg9 / M16
- 72 Kupplungssteckverbinder ungeschirmt, Anschlussgewinde Pg11
- 73 Kupplungssteckverbinder ungeschirmt, Anschlussgewinde Pg13,5 / M20
- 80 Kabelsteckverbinder geschirmt
- 90 Kupplungssteckverbinder geschirmt
- AD Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage, gewinkelt drehbar, 4 x Ø 3,2 mm, O-Ring axial
- B2 Kupplungssteckverbinder geschirmt (Durchführung), Vorderwandmontage mit Montageflansch 4 x Ø 2,7 mm
- C0 Kupplungssteckverbinder geschirmt (Durchführung), Hinterwandmontage mit Montageflansch 4 x Ø M2,5
- E0 Gerätesteckverbinder Hinterwandmontage, verstärkter Flansch, 4 x M3, O-Ring radial
- F3 Kupplungssteckverbinder geschirmt, Anschlussgewinde Pg13,5
- FN Kupplungssteckverbinder geschirmt, Anschlussgewinde Pg16
- H0 Gerätesteckverbinder Hinterwandmontage, zentrale Befestigungsmutter, O-Ring axial
- K0 Kabelsteckverbinder geschirmt, Kunststoff-ummantelt
- KS Kabelsteckverbinder geschirmt, Kunststoffkappe
- M0 Kupplungssteckverbinder geschirmt, Kunststoff-ummantelt
- N3 Kabelsteckverbinder gewinkelt, geschirmt, Anschlussgewinde Pg13,5
- NN Kabelsteckverbinder gewinkelt, geschirmt, Anschlussgewinde Pg16
- Q0 Kupplungssteckverbinder geschirmt (Durchführung), Hinterwandmontage mit Montageflansch, zentrale Befestigungsmutter
- Q3 Kupplungssteckverbinder geschirmt (Durchführung), Hinterwandmontage mit zentraler Befestigungsmutter, Anschlussgewinde Pg13,5
- QN Kupplungssteckverbinder geschirmt (Durchführung), Hinterwandmontage mit zentraler Befestigungsmutter, Anschlussgewinde Pg16
- R3 Kabelsteckverbinder geschirmt, Anschlussgewinde Pg13,5
- RN Kabelsteckverbinder geschirmt, Anschlussgewinde Pg16
- T0 Kabelsteckverbinder gewinkelt, geschirmt
- WQ Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage, verstärkter Flansch, 4 x Ø 2,7 mm, O-Ring radial
- Z1 Kabelsteckverbinder gewinkelt, ungeschirmt, Anschlussgewinde Pg9 / M16
- Z2 Kabelsteckverbinder gewinkelt, ungeschirmt, Anschlussgewinde Pg11
- Z3 Kabelsteckverbinder gewinkelt, ungeschirmt, Anschlussgewinde Pg13,5 / M20

### Crimpkontaktträger ohne Kontakte Serie RC, UC, TU

#### Typenbeschreibung

RC- 06 P1 N 8A 00 00

**Modulare Signalsteckverbinder**  
RC Standardtypen

**Polzahl**  
06 6 16 16  
07 7 17 17  
09 9 (8+1) 1R 19 (16+2+PE)  
12 12

**Kontaktart/Drehrichtung**  
P1 Stift (Pin)/Standard  
P2 Stift (Pin)/Gegenlauf  
S1 Buchse (Socket)/Standard  
S2 Buchse (Socket)/Gegenlauf

**Kodierung**  
N N-Kodierung 0°

**Kontaktanschluss**  
RA Crimp für 16+2+PE (ohne Kontakte)  
8A Crimp (ohne Kontakte)

**Gehäusebauform**  
00 frei, siehe Gehäuse

**Kabeldichtung**  
00 frei, siehe Gehäuse

### Kontakteinsätze incl. Kontakte Serie RC, UC, TU

#### Typenbeschreibung

RC- 06 P1 N 12 00 00

**Modulare Signalsteckverbinder**  
RC Standardtypen

**Polzahl**  
06 6 16 16  
07 7 17 17  
63 9 (6+3) 19 19 (16+3)  
09 9 (8+1) 1R 19 (16+2+PE)  
12 12

**Kontaktart/Drehrichtung**  
P1 Stift (Pin)/Standard  
P2 Stift (Pin)/Gegenlauf  
S1 Buchse (Socket)/Standard  
S2 Buchse (Socket)/Gegenlauf

**Kodierung**  
N N-Kodierung 0°

**Kontaktanschluss**  
12 Löt (incl. Kontakte)  
22 Einlöt, Lötstiftlänge A (incl. Kontakte)  
32 Einlöt, Lötstiftlänge B (incl. Kontakte)  
8B, 8C, 8D, 8E, 8K, 8L Crimp (incl. Kontakte)  
A2 Einlöt, Lötstiftlänge C (incl. Kontakte)  
C2 Einlöt, Lötstiftlänge D (incl. Kontakte)  
RM Crimp für 16+2+PE (incl. Kontakte)  
S2 Schraub (incl. Kontakte)

**Gehäusebauform**  
00 frei, siehe Gehäuse

**Kabeldichtung**  
00 frei, siehe Gehäuse

### M16 Signalsteckverbinder Serie PV

#### Typenbeschreibung

PV- 08 P1 N 12 61 00

#### Signalsteckverbinder

PV M16 Gerätesteckverbinder

#### Polzahl

08 8 12 12  
10 10 14 14

#### Kontaktart/Drehrichtung

P1 Stift (Pin)/Standard

#### Kodierung

N N-Kodierung 0°

#### Kontaktanschluss

12 Löt (incl. Kontakte)  
22 Einlöt (incl. Kontakte)

#### Gehäusebauform

61 Gerätesteckverbinder, Vorderwandmontage  
HG Gerätesteckverbinder, Hinterwandmontage

#### Kabeldichtung

00 keine Kabeldichtung

### M23 Signalsteckverbinder Serie RF

#### Typenbeschreibung

RF- 12 S1 N 8A 80 02

#### Signalsteckverbinder

RF M23

#### Polzahl

12 12-pol. 17 17-pol.  
16 16-pol.

#### Kontaktart/Drehrichtung

P1 Stift (Pin)/Standard  
P2 Stift (Pin)/Gegenlauf  
S1 Buchse (Socket)/Standard  
S2 Buchse (Socket)/Gegenlauf

#### Kodierung

N N-Kodierung 0°  
S S-Kodierung 20°/N-Kodierung 0°

#### Kontaktanschluss

8A Crimp (ohne Kontakte)

#### Gehäusebauform

80 Kabelsteckverbinder geschirmt  
90 Kupplungssteckverbinder geschirmt  
8V Kabelsteckverbinder geschirmt, Edelstahl  
9V Kupplungssteckverbinder geschirmt, Edelstahl  
A2 Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage, gewinkelt fest, 2-teil. Gehäuse  
AC Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage, gewinkelt drehbar, Flanschmaß 28 x 28 mm  
AD Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage, gewinkelt drehbar, Flanschmaß 26 x 26 mm  
AF Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage, gewinkelt fest, Flanschmaß 26 x 26 mm  
AK Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage, gewinkelt fest, Flanschmaß 28 x 28 mm  
W4 Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage, 4 x Ø 2,7 mm, Kontaktträger zum Einrasten  
WA Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage, 4 x Ø 3,2 mm  
WB Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage, 4 x Ø 3,2 mm, Kontaktträger zum Einrasten  
WQ Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage, 4 x Ø 2,7 mm  
WU Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage, Edelstahl, 4 x Ø 2,7 mm  
WV Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage, Edelstahl, 4 x Ø 3,2 mm

#### Kabeldichtung

00 keine Kabeldichtung  
DU Universaldichtring  
02 - 04 Festdichtringe

### M27 Signalsteckverbinder Serie HC

#### Typenbeschreibung

HC- 26 S1 N 12 80 DU

#### Signalsteckverbinder

HC M27

#### Polzahl

26 26-pol. AR 25+PE  
28 28-pol.

#### Kontaktart/Drehrichtung

P1 Stift (Pin)/Standard  
S1 Buchse (Socket)/Standard

#### Kodierung

N N-Kodierung 0°

#### Kontaktanschluss

12 Löt (incl. Kontakte)  
22 Einlöt, Lötstiftlänge A (incl. Kontakte)  
32 Einlöt, Lötstiftlänge B (incl. Kontakte)  
T2 Einlöt, Lötstiftlänge C (incl. Kontakte)  
RA Crimp (ohne Kontakte)

#### Gehäusebauform

23 Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage, 4 x Ø 3,2 mm, Flachdichtung  
43 Gerätesteckverbinder, Hinterwandmontage, 4 x M3, O-Ring radial  
63 Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage, Zentralbefestigung Pg 21, O-Ring axial  
80 Kabelsteckverbinder geschirmt  
90 Kupplungssteckverbinder geschirmt  
WA Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage, 4 x Ø 3,2 mm, O-Ring radial

#### Kabeldichtung

00 keine Kabeldichtung  
DU Universaldichtring

### M17 Signalsteckverbinder Serie ST

#### Typenbeschreibung

ST- 17 P1 N 8A 80 02 S

#### Signalsteckverbinder

ST M17

#### Polzahl

17 17-polig

#### Kontaktart/Drehrichtung

P1 Stift (Pin)/Standard  
S1 Buchse (Socket)/Standard

#### Kodierung

N N-Kodierung 0°

#### Kontaktanschluss

8A Crimp (ohne Kontakte)

#### Gehäusebauform

61 Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage, Zentralbefestigung M18 x 0,75  
80 Kabelsteckverbinder geschirmt  
90 Kupplungssteckverbinder geschirmt  
AC Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage, gewinkelt, drehbar, Flanschmaß 25 x 25 mm  
AD Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage, gewinkelt, drehbar, Flanschmaß 21,6 x 21,6 mm  
H1 Gerätesteckverbinder Hinterwandmontage, Zentralbefestigung M20 x 1,5  
W4 Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage, Kontakteinsatz zum Einrasten  
WQ Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage

#### Kabeldichtung

00 keine Kabeldichtung  
02 - 04 Festdichtringe

#### Verriegelungsgewinde

S SPEEDCON, nicht belegt M17 Standardverriegelung

# Bestellbeispiele und Typenbeschreibungen

## Leistungssteckverbinder - CONINVERS power

### M17 Leistungssteckverbinder Serie P20

#### Typenbeschreibung

ST- 3E P1 N 8A 80 02 S

**Leistungssteckverbinder**  
ST P20 bis 20 A

#### Polzahl

3E 3+PE  
5E 5+PE  
6E 6+PE  
7E 7+PE  
8E 5+3+PE

#### Kontaktart/Drehrichtung

P1 Stift (Pin)/Standard  
S1 Buchse (Socket)/Standard

#### Kodierung

N N-Kodierung 0°

#### Kontaktanschluss

8A Crimp (ohne Kontakte)

#### Gehäusebauform

61 Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage, Zentralbefestigung M18 x 0,75  
80 Kabelsteckverbinder geschirmt  
90 Kupplungssteckverbinder geschirmt  
AC Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage, gewinkelt, drehbar, Flanschmaß 25 x 25 mm  
AD Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage, gewinkelt, drehbar, Flanschmaß 21,6 x 21,6 mm  
H1 Gerätesteckverbinder Hinterwandmontage, Zentralbefestigung M20 x 1,5  
W4 Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage, Kontakteinsatz zum Einrasten  
WQ Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage

#### Kabeldichtung

00 keine Kabeldichtung  
02 - Festdichtringe

#### Verriegelungsgewinde

S SPEEDCON, nicht belegt M17 Standardverriegelung

### M23 Leistungssteckverbinder Serie P30

#### Typenbeschreibung

SF- 5E S1 N 8A 80 DU

**Leistungssteckverbinder**  
SF P30 bis 30 A

#### Polzahl

5E 5+PE  
7E 4+3+PE

#### Kontaktart/Drehrichtung

P1 Stift (Pin)/Standard  
S1 Buchse (Socket)/Standard

#### Kodierung

N N-Kodierung 0°

#### Kontaktanschluss

8A Crimp (ohne Kontakte)

#### Gehäusebauform

80 Kabelsteckverbinder geschirmt, kurz  
90 Kupplungssteckverbinder geschirmt, kurz  
8L Kabelsteckverbinder geschirmt, lang  
9L Kupplungssteckverbinder geschirmt, lang  
A2 Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage, gewinkelt fest, 2-teil. Gehäuse  
AC Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage, gewinkelt drehbar, Flanschmaß 28 x 28 mm  
AD Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage, gewinkelt drehbar, Flanschmaß 26 x 26 mm  
AF Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage, gewinkelt fest, Flanschmaß 26 x 26 mm  
AK Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage, gewinkelt fest, Flanschmaß 28 x 28 mm  
C0 Wanddurchführung kurz, Hinterwandmontage, Montageflansch 4 x M3  
CL Wanddurchführung lang, Hinterwandmontage, Montageflansch 4 x M3  
F4 Kupplungssteckverbinder geschirmt für zusätzliche Kabelverschraubung M20 x 1,5  
R4 Kabelsteckverbinder geschirmt für zusätzliche Kabelverschraubung M20 x 1,5  
S0 Wanddurchführung, innen Stift - außen Buchse  
WA Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage  
WK Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage, niedrige Bauform  
Y0 Gerätesteckverbinder mit Rändelmutter, Vorderwandmontage  
YW Gerätesteckverbinder mit Rändelmutter, Vorderwandmontage, gewinkelt

#### Kabeldichtung

00 keine Kabeldichtung  
DU, Universaldichtring  
A1 - A3 Festdichtringe  
B1 - B4 Festdichtringe



### M40 Leistungssteckverbinder Serie P70

#### Typenbeschreibung

SM- 5E S1 N 8A 8L 32 S

#### Leistungssteckverbinder

SM P70 bis 70 A

#### Polzahl

5E 2+3+PE  
7E 4+3+PE

#### Kontaktart/Drehrichtung

P1 Stift (Pin)/Standard  
S1 Buchse (Socket)/Standard  
PW Stift (Pin) Ausführung für  
Gerätesteckverbinder/  
Standard

#### Kodierung

N N-Kodierung

#### Kontaktanschluss

8A Crimp (ohne Kontakte)

#### Gehäusebauform

80 Kabelsteckverbinder geschirmt, kurz  
90 Kupplungssteckverbinder geschirmt,  
kurz  
8L Kabelsteckverbinder geschirmt,  
mit SPEEDCON Rändel  
8S Kabelsteckverbinder geschirmt, lang  
9L Kupplungssteckverbinder geschirmt,  
mit SPEEDCON Aussengewinde  
A2 Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage,  
gewinkelt fest,  
2-teil. Gehäuse  
AD Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage, ge-  
winkelt, drehbar  
C0 Wanddurchführung kurz, Hinterwandmontage,  
Montageflansch 4 x M4  
CL Wanddurchführung lang, Hinterwandmontage,  
Montageflansch 4 x M4  
Q0 Wanddurchführung kurz, Hinterwandmontage,  
Zentralbefestigung  
QL Wanddurchführung lang, Hinterwandmontage,  
Zentralbefestigung  
S0 Wanddurchführung, innen Stift - außen Buchse,  
Montageflansch 4 x Ø 4,2 mm  
SA Wanddurchführung, innen Stift - außen Buchse,  
Montageflansch 4 x M4  
WT Gerätesteckverbinder  
Vorderwandmontage  
Y0 Gerätesteckverbinder mit Rändelmutter,  
Vorderwandmontage  
YW Gerätesteckverbinder mit Rändelmutter,  
Vorderwandmontage, gewinkelt

#### Kabeldichtung

00 keine Kabeldichtung  
02 - 34 Festdichtringe

#### Verriegelungsgewinde

S SPEEDCON

### M58 Leistungssteckverbinder Serie P150

#### Typenbeschreibung

SL- 5E S1 N 8A 80 01

#### Leistungssteckverbinder

SL P150 bis 150 A

#### Polzahl

5E 2+3+PE  
7E 4+3+PE

#### Kontaktart/Drehrichtung

P1 Stift (Pin)/Standard  
S1 Buchse (Socket)/Standard  
PW Stift (Pin) Ausführung für  
Gerätesteckverbinder/  
Standard

#### Kodierung

N N-Kodierung

#### Kontaktanschluss

8A Crimp (ohne Kontakte)

#### Gehäusebauform

80 Kabelsteckverbinder geschirmt  
90 Kupplungssteckverbinder geschirmt  
WA Gerätesteckverbinder  
Vorderwandmontage

#### Kabeldichtung

00 keine Kabeldichtung  
01 - 02 Festdichtringe

#### Rechtliche Hinweise:

- Die in diesem Katalog angegebenen technischen Daten beziehen sich ausschließlich auf die Steckverbinder.
  - Bei allen Angaben handelt es sich um unverbindliche Produktbeschreibungen.
  - Keine Haftung für Schreib- oder Druckfehler. Änderungen sind vorbehalten.
  - Anschauungsmuster werden nicht auf die im Katalog aufgeführten technischen Eigenschaften hin getestet.
  - Als AGB gelten ausschließlich die jeweils gültigen "Allgemeinen Liefer-, Dienstleistungs- und Zahlungsbedingungen" der CONINVERS GmbH.
- Sie können die Geschäftsbedingungen unter +49 (0) 7032/92 74-0 anfordern oder sich auf unserer Homepage unter [www.coninvers.com/de/unternehmen/1872.jsp](http://www.coninvers.com/de/unternehmen/1872.jsp) informieren.























CONINVERS GmbH  
Heisenbergstraße 1  
71083 Herrenberg  
Tel.: +49 (0) 70 32/9274-0  
Fax: +49 (0) 70 32/9274-3 30  
[www.coninvers.com](http://www.coninvers.com)  
[info@coninvers.com](mailto:info@coninvers.com)